



#### FÚTBOL / 38-39

La Segoviana no jugó un buen encuentro en el campo de Lezama y cayó ante el Athletic B por 3-2



#### FÚTBOL / 40-41

El CD La Granja se dejó los tres puntos en casa ante el Béjar después de realizar un mal partido (1-3)



**El Caja puso contra las cuerdas al campeón de Liga (3-3).** Un gol de Jordi Torras cuando el partido entraba en su último minuto privó al Caja Segovia de convertirse en el primer conjunto que logra superar al FC Barcelona en la presente Liga. Tras un primer tiempo algo anodino, en la segunda parte los aficionados pudieron disfrutar de un gran juego por parte de ambos equipos, que se merecieron el empate tanto por su esfuerzo en la cancha como por su ambición. / FOTO: JUAN MARTÍN DEPORTES34 A 36

**Y ADEMÁS...**  
Segovia necesita un Palacio de Congresos  
**959** días sin desdoblamiento y sin cerrar la variante de la capital



#### SOCIEDAD

**Los niños discapacitados tendrán columpios en San Millán**

El área infantil de la plaza del Doctor Gila cuenta desde ayer con un grupo de columpios adaptados para niños discapacitados. SEGOVIA11

#### SUCESOS

Una mujer agrede con un martillo a su esposo octogenario en una disputa familiar SEGOVIA8

#### URBANISMO

Una providencia del TSJ insiste en que la Casa de la Parra es legalizable SEGOVIA9

#### SANIDAD

La Junta reducirá las guardias médicas un 3,5 por ciento el próximo año 2012 CASTILLA Y LEÓN 25

#### TURÉGANO

## Los expositores valoran el posible adelanto de la Feria de San Andrés a septiembre



Puestos junto a la Plaza Mayor. / KAMARERO

- **Carpa central** La concentración de todos los artesanos en una carpa en la Plaza Mayor atrae a más visitantes.
- **Sector agroalimentario** Los productos agroalimentarios van ganando espacio a la maquinaria agrícola. SEGOVIA6 Y 7

#### TURISMO

## El puente invita a Sepúlveda a volver a la normalidad

Los preparativos del inminente 'macropuente' de la Constitución han logrado que Sepúlveda y sus pueblos agregados vuelvan a la normalidad, tras una semana conmocionados por la trágica muerte de un vecino de Aldehuelas, que

todos esperan "que se aclare a la mayor brevedad posible".

A nivel turístico, el número de pernoctaciones incrementará a medida que pasen los días del puente, de forma coincidente con la mejoría del tiempo. SEGOVIA21

**Bodas y Banquetes 2011**  
Nuevos salones hasta 400 invitados

Telf: 921 43 50 11  
info@venta-magullo.com

**El Buzón Semanal**  
PÁGINAS CENTRALES

**mia**  
155 Ideas para brillar



## UN DÍA COMO HOY...

## |EFEMÉRIDES|

1917.- Finlandia se declara Estado independiente.  
1920.- El presidente de Estados Unidos, Thomas Woodrow Wilson, recibe el Premio Nobel de la Paz 1919.  
1926.- Inauguración oficial de la "Bauhaus", nueva escuela de arquitectura de Dessau, en Alemania.  
1940.- Segunda Guerra Mundial. Gran Bretaña moviliza a las mujeres.  
1942.- Intenso bombardeo aliado sobre Nápoles.  
1959.- La presa de Malpasset, en el sur de Francia, cede ante el empuje de las aguas y provoca la muerte de más de 400 personas.  
1978.- Dos días antes de que se ratificara en referéndum la Constitución, se aprueba la primera ley de Partidos Políticos en España. Fue derogada el 27 de junio de 2002, por una nueva, constitucional.  
1980.- Francisco Sa Carneiro, primer ministro de Portugal, muere a causa de un sabotaje en el avión en que viajaba, igual que su ministro de Defensa, Adelino Amaro da Costa, y otras cinco personas.

## |NACIMIENTOS|

1795.- Thomas Carlyle, historiador y pensador británico.  
1875.- Rainer María Rilke, escritor checo.  
1892.- Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado español durante la dictadura de 1939-75.  
1898.- Xavier Zubiri, ensayista y filósofo español.  
1913.- Matías Prats Cañete, periodista español.  
1924.- Feliciano Fuster, ingeniero industrial y empresario español.  
1927.- Rafael Sánchez Ferlosio, escritor español.  
1932.- Roh Tae Woo, político surcoreano.

## |DEFUNCIONES|

1642.- Cardenal Richelieu, estadista francés.  
1679.- Thomas Hobbes, filósofo inglés.  
1951.- Pedro Salinas, poeta y dramaturgo español.  
1980.- Francisco Sa Carneiro, primer ministro de Portugal.  
1984.- John Rock, científico estadounidense, descubridor de la píldora anticonceptiva femenina.  
1987.- Rouben Mamoulian, realizador estadounidense de cine.  
1993.- Frank Zappa, músico y cineasta estadounidense.  
1994.- Julio Ramón Ribeyro, escritor peruano.

## CONSTRUIDO CON PALABRAS

## Juego de envidias

**T**ODOS LOS AÑOS cuando llega el mes de diciembre me hago el firme propósito de no desmadrarme en la compra de décimos de la lotería de Navidad y todos los años lo incumplo. No es que sea una compradora compulsiva, ni mucho menos; estoy muy alejada de las estadísticas de gasto medio, pero he de reconocer que excedo el gasto previsto y que me consta que no soy un caso aislado. Son muy pocos los que se escapan de la fiebre del "gordo". Sabemos que las posibilidades de acariciar los premios son remotas. Hace tiempo leí las reflexiones de un profesor de matemáticas que afirmaba que si gastásemos 1.000 euros cada Navidad nos tocaría el gordo cada 1.700 años. Aseguraba que la probabilidad de que impacte el asteroide Apofis en la Tierra es el doble de que me toque el primer premio.

Este año, que hay más números en juego, la probabilidad

se ha reducido a una entre 100.000. Además, no está el horno para bollos, de manera directa o indirecta a todos nos toca la crisis y se supone que miramos con lupa donde van nuestro euros. Pues resulta que los cambios introducidos en el sistema de sorteo y la necesidad de soñar con un milagro que nos saque del pozo ha intensificado la producción de la fábrica de los sueños y este año, dicen, que se están vendiendo más décimos que nunca. No solo se repiten los movimientos de otros ejercicios sino que se intensifican. Las filarías ante míticas administraciones se alargan y las esperas para tener en las manos el boleto que cambiará nuestra vida se prolongan horas y horas. La costumbre de buscar números para el sorteo que coinciden con fechas relevantes ha aumentado. El año pasado, el número que antes se agotó fue el que coincidía con la fecha en

que España ganó el Mundial de fútbol. Para el sorteo de Navidad de este 2011 hay también varias fechas destacadas. Y hacemos asociaciones tan espermáticas como seleccionar los días de las bodas famosas, la de Kate Middleton con el príncipe de Inglaterra o el día en que ETA anunció su cese definitivo, sin olvidar la victoria de España en el Eurobasket.

Al sorteo de Navidad que se creó en plena Guerra de la Independencia, aunque la historia dice que el marqués de Esquilache ya había puesto en marcha un juego de ilusiones y recaudación en 1763, también le han llegado novedades tecnológicas. Su magnetismo ha imantado a vecinos de otros países, como los ingleses que forman redes sociales de intercambio de participaciones. Pero cuidado con los intercambios. La asociación de consumidores Facua ha presentado un decálogo de recomendaciones donde, entre otras



PURI BRAVO

cosas, aconseja fotocopiar los décimos si se van a compartir con varias personas y que se especifique la cantidad que aporta cada uno.

Pero ¿qué nos lleva a meter-nos en medio de este engranaje?. Está la tradición del juego, la intención de ayudar a clubes, peñas, cofradías, excursiones de fin de curso, el sueño de acariciar millones ..... y la envidia. Seamos sinceros, pensar que podemos ser el único tonto del grupo que no compró el número del trabajo, del club de fútbol, del colegio o de la asociación de vecinos y que vamos a estar pasmados mirando cómo otros brindan por la suerte nos hace rascarnos el bolsillo más de lo que teníamos pensado. Vamos, que jugamos por si le toca al de al lado. Puede que el día 22 me coma estas palabras con patatas.

## |TRIBUNA| STEPHEN SHU-HUNG SHEN (\*)

## Combatir el calentamiento global

**E**L CALENTAMIENTO GLOBAL es un peligro para el desarrollo sostenible y la supervivencia del Homo sapiens y otras especies del Planeta Tierra. Los países de todo el mundo, incluyendo a Taiwán (la República de China), han llegado a considerarlo como una amenaza fundamental para la seguridad nacional. En consecuencia, estos países se están esforzando en desarrollar e implementar estrategias para asegurar nuestro bienestar común.

Pese a la exclusión de la participación en los foros de la Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas para el Cambio Climático (UNFCCC, siglas en inglés), y debido a complejas razones históricas, el Gobierno de Taiwán ha adoptado acciones para detener el calentamiento global y convertirlo en un "nuevo acuerdo verde" para la nación y para el mundo, mediante el recorte del consumo de energía y la reducción de emisiones de carbono. En sintonía con el Acuerdo de Copenhague de 2009, nuestro Gobierno declaró en 2010 a la Secretaría de la UNFCCC que alrededor de 2020 reduciríamos nuestros "acostumbrados" (Business-as-usual (BAU)) niveles de emisiones de gases de efecto invernadero (GHG, siglas en inglés) como mínimo en un 30 por ciento, una reducción más intensa que la que han propuesto otros países.

En la búsqueda de este objetivo, el Programa Maestro de Conservación de Energía y Mitigación del Carbono hace un llamamiento a concretar las "acciones de mitigación apropiadas a nivel nacional" (NAMAs, siglas en inglés) en los sectores de la energía, la industria, el transporte, la construcción, la residencia y el comercio. En la preparación para la implementación de programas para la reducción de emisiones de GHG, nuestra Administración para la Protección Medioambiental está poniendo en funcionamiento mecanismos para asegurar que nuestras acciones y sus resultados sean cuantificables, presentables y verificables (MRV, siglas en inglés) de acuerdo con los requisitos de la UNFCCC.

Con la intención de reforzar nuestra responsabilidad, nuestro Gobierno también está elaborando una "Ley Reducción de Gases de Efecto Invernadero" y una "Ley de Impuestos sobre la Energía", las cuales, en combinación con la legislación ya existente, servirían para establecer una regulación efectiva que impulsara el rendimiento de la energía en todos los ámbitos, que aumentara nuestra capacidad de generación de energías renovables, que permitiera a nuestros ciudadanos tomar iniciativas para la adopción de estilos de vida ecológicos, que creara nuevas oportunidades de trabajo basadas en productos y servicios ecológicos y que diera un nuevo impulso a nuestras industrias.

Como pilar importante de su visión de una "década dorada" para el desarrollo sostenible nacional y la preservación medioambiental, el presidente Ma Ying-jeou se ha comprometido a perseguir estrategias para mejorar los objetivos antes mencionados. Desde el presidente hacia abajo, la conservación de la energía y la reducción del carbón se han convertido en mucho más que eslóganes para el pueblo de Taiwán. Para nosotros, la creación de una sociedad baja en carbono y el cuidado de nuestro entorno natural se han convertido en la base de un "movimiento de un nuevo tipo de vida".

Taiwán se preocupa en profundidad por el calentamiento global y por el peligro que este representa para la vida en la Tierra. Pero los problemas colectivos exigen soluciones colectivas. Para abordar con eficacia el desafío más serio de este nuevo siglo - el cambio climático - Taiwán necesita participar en las actividades de la Conferencia de las Partes de la UNFCCC. Esperamos que nuestros aliados internacionales ratifiquen esta realidad y hagan que Taiwán sea parte de la solución. En lo que a nosotros respecta, nos comprometemos a compartir nuestros puntos de vista, experiencias y recursos con todo el mundo en la búsqueda de la seguridad y el bienestar de todo el planeta.

---

(\*) Ministro, Administración para la Protección Medioambiental República de China (Taiwán).

## EL ADELANTADO.com

## |ENCUESTA DEL DÍA| (\*)

¿Le parece bien la moción de IU para cambiar el nombre del cementerio de Segovia y eliminar el carácter religioso?

Sí.: 24%

No.: 72%

N.s./n.c.: 4%

\* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

## |RANKING DE NOTICIAS|

## Lo + valorado

DEPORTES. Revancha ante el campeón  
CUÉLLAR. Vicente del Bosque participará en un coloquio sobre deporte en el municipio  
PROVINCIA. Seo-Segovia organiza una jornada de limpieza de la margen izquierda del Pontón  
ÚLTIMA PÁGINA. Trabajar con Gomaespuma  
CUÉLLAR. Apadefim venderá sus productos artesanos con la marca "Handicap"

## Lo + leído

LOCAL. Abertis activa un dispositivo especial para el puente de la Constitución  
NACIONAL. La 'Ley Sinde' no arranca  
NACIONAL. Eguiguren asegura que el Gobierno habla con ETA desde «hace tiempo»  
LOCAL. El juzgado ordena el ingreso en prisión del menor de los hermanos  
CUÉLLAR. Vicente del Bosque participará en un coloquio sobre deporte en el municipio

|TRIBUNA| JESÚS FUENTETAJA SANZ

## El superfluo gasto de las diputaciones provinciales

**D**E NUEVO se plantean dudas sobre la funcionalidad existencial de las Diputaciones provinciales, enconstradas entre los municipios a los que sirven y las Comunidades autónomas en donde se integran. Algunos han ido ya más lejos y se decantan directamente por su total desaparición, con el fin de evitar los gastos superfluos que las mismas originan. En medio de la descomunal crisis económica que nos desborda, se pretende colocar a las Diputaciones en el ojo del huracán, como si fueran las principales responsables de la dilapidación del gasto público que ha padecido este país en las últimas décadas. Pues bien, si al final se decidiera clausurar definitivamente las Corporaciones provinciales y de paso herir de muerte a las provincias -no conviene olvidar que aquellas tienen su fundamento precisamente en la existencia de éstas- su desaparición no podría ampararse en los motivos económicos que se pretenden utilizar como excusa.

Conviene poner cada cosa en su sitio, porque el gasto que generan las Diputaciones resulta irrelevante si se compara con el que producen las restantes Administraciones públicas. Si repasamos la distribución del gasto del sector público en España, observaremos que el 54 por 100, correspondería a las Comunidades autónomas, el 33 por 100 a la Administración Central y tan solo el 13 por 100 a las Corporaciones Locales, y de éstas, solo un 2 por 100 correspondería a las Diputaciones, al menos eso es lo que pone de manifiesto Nuria Bosch, catedrática de Hacienda Pública (diario Público de 30 de enero de 2010). Es decir de ca-

da cien euros que gastan las Administraciones, solo dos estarían generados por las Diputaciones. A esto debía referirse el profesor de Economía Aplicada de la UNED, José Manuel Tránchez Martín, cuando aludía a que las entidades locales eran los agentes que menos responsabilidad tenían en el déficit de la Administración pública y se mostraba contrario además, a la desaparición de las Diputaciones (ver Eel Adelantado de Segovia del pasado día 8 de noviembre). El enorme déficit que arrastra el sector público ha sido generado fundamentalmente por las Comunidades Autónomas y por el Estado Central, como no puede ser de otra forma si tomamos en consideración la distribución del gasto en el que participan.

A pesar de la escasa proporción que representa el gasto de las Diputaciones en el conjunto del sector público, éste siempre sería superfluo, si el mismo, por poco que fuera, no tuviera una utilización práctica para el conjunto de la sociedad a la que debe ir dirigido. Para poder analizar este hecho con objetividad, debemos plantearnos la tradicional pregunta del millón, aunque ahora ya sin ironía alguna, ¿para qué sirven realmente las Diputaciones provinciales? La pregunta en estos momentos la deberían contestar preferentemente los Ayuntamientos, que por mandato expreso de la Ley son los principales destinatarios del ejercicio de las competencias que aquellas tienen asignadas y, muy especialmente, deberían responderla los pequeños municipios, que cuentan con una menor capacidad de gestión y en donde la acción de la Diputación resulta esencial para que

pueda garantizarse a los ciudadanos del medio rural, la prestación de los servicios básicos de competencia municipal a que tienen derecho.

A la utilidad práctica anterior, debería añadirse la función vertebradora que siguen prestando las provincias y con ellas sus Diputaciones. En el actual mapa autonómico en que hemos convertido la vieja piel de toro, la provincia debe seguir desempeñando una función vital, como elemento de compensación territorial que permita equilibrar la acción de las Comunidades Autónomas, que finalmente persiguen la dispersión del Estado. Frente a las Autonomías, que profundizan en aquello que nos diferencia y tienden a resquebrajar el todo del que forman parte; las provincias se siguen manifestando como una parte fiel del todo en el que, desde hace casi doscientos años, han permanecido integradas. No existe vocación disgregadora en la provincia, por el contrario, sirven al Estado con la clara finalidad de cohesionarle, son los nudos más sólidos de la red que le configuran. Si queremos descoser finalmente el país, el mejor procedimiento sería el de eliminar las provincias, y con ellas su función de contrapeso al mayor empuje expansivo de las Comunidades Autónomas. Y todo ello por un exíguo 2% por 100 de participación en el gasto del sector público, ¿sigue pareciendo todavía superfluo este gasto? No sé si son conscientes de esta circunstancia quienes abogan por la desaparición de las Diputaciones, como paso previo a la de las provincias que las sustentan, ¿o quizás, sea precisamente por ello, por lo que pretenden su eliminación?

### EDITORIAL

## Motores para fijar población

**S**EGOVIA CUENTA con un importante y significativo calendario de ferias comarcales que, a lo largo del año, permiten mostrar a propios y extraños la pujanza del sector agropecuario, así como de las empresas auxiliares vinculadas a uno de los motores de desarrollo económico más importantes de la provincia.

Aunque el paso del tiempo ha hecho que pierdan importancia tanto en participación como en calidad, lo cierto es que este tipo de certámenes contribuyen decisivamente a que el tejido socioeconómico rural de la provincia mantenga el vigor que, lamentablemente, le va restando poco a poco el acuciente problema de la despoblación y la falta de oportunidades de futuro para los jóvenes.

Dentro de este importante calendario, Turégano ocupa un lugar de privilegio con su histórica Feria de San Andrés, que coincidiendo más o menos en el tiempo con la festividad del santo, llena la hermosa plaza de la villa medieval de actividad relacionada con la agricultura y la ganadería, ofreciendo también una muestra de los mejores productos agroalimentarios de Castilla y León y de otras comunidades próximas.

Hace más de medio siglo, una providencia del rey Felipe

II ya hacía referencia a esta feria, situando su celebración en "tiempos inmemoriales", y aunque las vicisitudes económicas han hecho que fuera evolucionando, la importancia histórica de este evento le sitúa como una referencia en el calendario ferial de Segovia y de Castilla y León.

Para ello, el Ayuntamiento año tras año trata de mejorar las condiciones que ofrece a las empresas que eligen Turégano como lugar de exposición de sus productos, poniendo a su disposición las mejores infraestructuras posibles para el desarrollo de su actividad comercial.

A los atractivos que ofrece la propia actividad económica de la feria, se unen la belleza de la villa medieval, con su magnífico castillo flanqueando la plaza en la que tienen lugar los distintos negocios y transacciones, así como la atractiva gastronomía; que en estos días une a sus magníficos asados y carnes el típico bacalao propio de estas fechas.

La Feria de San Andrés, al igual que el resto de ferias que tienen lugar en la provincia, deben contar con el apoyo institucional, al ser elementos determinantes para garantizar el progreso de las distintas comarcas que hacen de estos certámenes su bandera de progreso.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

## LLEGA DE NUEVO EL RASTRILLO DEL RANCHO

¿TIENE COSAS SIN USAR EN CASA Y NO SABE QUE HACER CON ELLAS? AQUÍ PODRÁ VENDERLAS, CAMBIARLAS, REGALARLAS... HEMOS ORGANIZADO UN RASTRILLO ENTRE PARTICULARES. DEL 3 AL 10 DE DICIEMBRE DE 12H A 18H ([www.fincaelrancho.com/rastrillo.html](http://www.fincaelrancho.com/rastrillo.html))

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR  
CARLOS HERRANZ CANO  
CONSEJERA DELEGADA  
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Director de Desarrollo  
Aurelio Martín González

Gerente  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución  
Miguel Casado Rubio

Director  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
[redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)

Correo electrónico publicidad:  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

## Solución inmediata

Es de bien nacidos ser agradecidos. Y como bien dice el refrán, desde esta sección queremos dar las gracias por la rápida actuación de los servicios municipales en instalar la señal de prohibido que se ve en la imagen. Hace unos días se ponía de manifiesto en este mismo apartado la ausencia de una señal bien visible que prohibiera el paso por la calle Larga, en su confluencia con las calles Las Morenas y Santa Isabel, lo que provocaba el despiste de muchos conductores. La nueva señalización evitará esos problemas.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)







COLEGIO DE ARQUITECTOS



COLEGIO DE ARQUITECTOS. SE7GOVIA

Fotografías de Carmen Gómez Calvo

La fotógrafa Carmen Gómez Calvo ofrece una colección de imágenes bajo el título ‘Yemen: ¿la Arabia feliz?’ en la sede del Colegio de Arquitectos de Segovia hasta el día 8 de enero. (Foto: Alberto Benavente)



FARMACIAS DE GUARDIA

**SEGOVIA:** HOY: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plz. Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José).  
MAÑANA: Día y noche: Gallego Sanz. Juan Bravo, 34. (Junto Casa de los Picos).

**EL ESPINAR:** Esta semana estará la oficina de la c/ Marqués Perales.  
**OTRAS LOCALIDADES:** Las 24 horas, permanecen abiertas las farmacias de las localidades de Cantalejo, Ayllón y Prádena.  
**De 10,00 a 22,00 horas,** las farmacias de Torrecilla, Fuentepelayo, Nava de la Asunción y La Granja.

AGENDA4



Centro de Reconocimiento Médico

vidaechea optico

San Agustín 16 (frente policlínico) Tel. 921 46 29 51

Permisos de conducir  
Permisos de armas  
Licencias... Etc...

HOY

4 diciembre de 2011

Faltan 27 días

Santoral

Santos: Bernardo, Juan Damasceno y Bárbara, patrona de Artillería.



TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| POLICÍA LOCAL        | .....921431212       |
| COMISARÍA DE POLICÍA | ...921414700         |
| PROTECCIÓN CIVIL     | .....921759115       |
| GUARDIA CIVIL        | .....062 Y 921426363 |
| INF DE CARRETERAS    | .....921417131       |
| BOMBEROS SEGOVIA     | ....921422222        |
| BOMB. COCA           | .....921586132       |
| BOMB. SEPÚLVEDA      | .....921540000       |

Servicios sanitarios

|                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| EMERGENCIAS           | .....061         |
| HOSPITAL GENERAL      | ....921419100    |
| HOSP. POLÍCLINICO     | .....921419100   |
| H. MISERICORDIA       | ....921460115-16 |
| CRUZ ROJA             | .....921440202   |
| URGENCIAS             | .....921440702   |
| INFOCÁNCER (GRATUITA) |                  |
| (24 HORAS)            | .....900100036   |

Transportes

|                |                |
|----------------|----------------|
| RADIO TAXI     | .....921445000 |
| ESTACIÓN RENFE | .....902240202 |
| ESTACIÓN DE    |                |
| AUTOBUSES      | .....921427707 |

Otros

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| EMERGENCIAS         | .....112          |
| TURISMO             | .....921460334    |
| AYUDA A LA VIVIENDA |                   |
| (JUNTA CYL)         | .....902 22 88 88 |
| CORREOS             | .....921461949    |

Instituciones

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| SUBDELEGACIÓN G.      | .....921759000 |
| JUNTA CASTILLA Y LEÓN | ...921417384   |
| DIPUTACIÓN            | .....921113300 |

AYUNTAMIENTOS

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| SEGOVIA            | .....921419800 |
| AYLLÓN             | .....921553000 |
| CANTALEJO          | .....921520001 |
| CANTIMPALOS        | .....921496009 |
| CARBONERO EL MAYOR | ..921560002    |
| COCA               | .....921586011 |
| EL ESPINAR         | .....921181700 |
| FUENTEPelayo       | .....921574000 |
| MOZONCILLO         | .....921577392 |
| NAVALMANZANO       | .....921575002 |
| N. ASUNCIÓN        | 921580036      |
| NAVAS DE ORO       | .....921591000 |
| PALAZUELOS         |                |
| DE ERESMA          | .....921449354 |
| RIAZA              | .....921551016 |
| SAN ILDEFONSO      | .....921470018 |
| STA. MARÍA LA REAL |                |
| DE NIEVA           | .....921594036 |
| SEPÚLVEDA          | .....921540000 |
| TURÉGANO           | .....921500000 |
| VILLACASTÍN        | .....921198008 |



EXPOSICIONES

Foto Rubik

Hasta el 30 de diciembre se puede disfrutar de ‘Foto Rubik’. Exposiciones de jóvenes fotógrafos en el Café Clandestino (C/San Nicolás, 6). De temática variada, la muestra cambia cada quince días.

BAR CLANDESTINO

Colectivo de ilustradores

Primera muestra del Colectivo de Ilustradores de Castilla y León. Bajo el título ‘Bigotes’ puede verse en la Bodega del Barbero (Alhóndiga, 2) hasta el 15 de diciembre.

BAR LA BODEGA DEL BARBERO

Eduardo Garay

Fotografías pictóricas de Eduardo Garay en San Martín, cervezas y comidas, en la plaza San Martín. Hasta el 23 de diciembre.

BAR SAN MARTÍN

Juanfran Shout

Muestra fotográfica retrospectiva del grupo Los Enemigos, de Juanfran Shout. Hasta el 15 de diciembre.

BAR SANTANA

Esther San Raimundo

‘Fragmentos de realidad’, fotos de Esther San Raimundo, en Rubí. (c/ Escuderos, 4).

BAR-TABERNA RUBÍ

Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia

Exposición ‘La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia, pasado, presente y futuro’. Hasta el día 16 de diciembre.

CASA DE LA TIERRA (PLAZA DE LA TIERRA)

Pavel Otdelnov

Muestra ‘El mundo de pintura’, del artista ruso Pavel Otdelnov en la Escuela de Arte y Superior de Diseño. Hasta el 15 de diciembre.

CASA DE LOS PICOS

Carmen Gómez Calvo

Muestra ‘Yemen: ¿la Arabia feliz?’, fotografías

de Carmen Gómez Calvo en el Colegio de Arquitectos de Segovia (c/ Marqués del Arco, 5). Hasta el día 8 de enero.

COLEGIO DE ARQUITECTOS

Santiago Mayor

Muestra de pintura del artista segoviano Santiago Mayor en la galería ‘Un enfoque personal’. Hasta el 29 de febrero.

GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

J. Luis L. Saura

Muestra ‘La magia del realismo’, de J. Luis L. Saura en La Reja Art Gallery (avda. Fernández Ladreda, 17). Hasta hoy, 4 de diciembre.

LA REJA ART GALLERY

Alberto Albarrán

La librería Diagonal, en Conde Sepúlveda 1, ofrece en horario comercial una muestra de ilustraciones del segoviano Alberto Albarrán bajo el título ‘¿jugamos?’. Hasta el 7 de enero.

LIBRERÍA DIAGONAL

Lucía Huertas

Muestra ‘Muy de nena’, de Lucía Huertas. Hasta el 9 de enero.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

Gregorio Arnanz Rodríguez

Cerámicas del segoviano Gregorio Arnanz Rodríguez, con motivo del 125 aniversario de su nacimiento. Hasta el 15 de diciembre.

MUSEO RODERA ROBLES

Isidro Nieto Arcones

En el Parador de Turismo de Segovia puede disfrutarse hasta el 1 de enero, de la exposición de pintura de Isidro Nieto Arcones.

PARADOR DE TURISMO

Navidad en Caja Segovia

Exposición ‘Navidad en Caja Segovia’ en el Torreón de Lozoya. Este año, la muestra está formada por un belén del artista José María Villa, que se ha inspirado en la Tierra de Campos. Hasta el día 6 de enero, festividad de los Reyes Magos, los días laborables, de 18.00 a

21.00 h. y sábados y festivos, de 12.00 a 14.00 h. y de 18.00 a 21.00 h.

TORREÓN DE LOZOYA

Artesanos del Vidrio

Muestra ‘Artis Vitrearum’ de Artesanos del Vidrio. Hasta el 20 de diciembre, de lunes a viernes de 18.00 a 20.00 h. Entrada gratuita.

CANTALEJO. CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES

El artista en su laberinto

Exposición ‘El artista en su laberinto’, formada por veinte laberintos, según la expresión de otros tantos artistas. Hasta el 6 de enero.

REAL SITIO. GALERÍA ARTESONADO

Monográfica de Yurihito Otsuki

Exposición monográfica del artista japonés, titulada La copa de Baco-El Otoño, con la vendimia como tema. Hasta el 31 de diciembre.

REAL SITIO. HOTEL ISABEL DE FARNESIO

Unión Europea. Diversidad Natural

Exposición sobre naturaleza organizada por el Ayuntamiento de Segovia en el CENEAM de Valsaín. Hasta hoy, día 4 de diciembre.

REAL SITIO. CENEAM DE VALSAÍN

Ribota en la Memoria II

Alicia Puente y Esperanza Santamaría organizan la exposición de fotografías de Ribota. Fines de semana y puentes hasta diciembre.

RIBOTA. AYUNTAMIENTO

Carmen Moreno

Muestra ‘Metamorfosis’, de Carmen Moreno, en el centro social de Caja Segovia de Santa María. Hasta el 23 de diciembre.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA. CENTRO SOCIAL

Pablo Pizarro

Muestra escultórica del artista toledano Pablo Pizarro en Nava E del polígono Nicomedes-García. Hasta el 12 de marzo.

VALVERDE DEL MANJANO. POLÍGONO INDUSTRIAL

Fotografías de la Calle Real

Muestra ‘La Calle Real de Segovia’, cedida por la Fundación Rodera Robles en el Centro Se-

BODAS

www.restauranteduque.es

C/ San Agustín, 27

921 463 314  
618 804 282

- Salones elegantes y señoriales
- Cóctel de bienvenida en el Patio del Homenaje (para más de 100 personas, te invita La Floresta)
- Cocina de calidad con un servicio esmerado
- Discoteca

PALACIO DE LA FLORESTA

tu Boda con la garantía Duque



ARTE7



Programación hasta el 6 de diciembre. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

El gato con botas (92 min.)

Viernes y lunes, 18.10, 20.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10 y 00.10 h.; y domingo y martes, 16.10, 18.10 y 20.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

El gato con botas 3D (92 min.)

Todos los días, 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Fuga de cerebros (106 min.)

Viernes y lunes, 18.00, 20.05, 22.10 y 00.15 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10 y 00.15 h.; y domingo y martes, 16.00,

18.00, 20.05 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Crepúsculo. Amanecer Parte 1 (117 min.)

Viernes y lunes, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.45 h.; sábado, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.45 h.; y domingo y martes, 15.45, 18.00, 20.15 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 13 AÑOS

Acero puro (129 min.)

Viernes y lunes, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; sábado, 16.30, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; y

domingo y martes, 16.30, 19.00 y 21.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Happy Feet 2 (100 min.)

Viernes y lunes, 18.05 y 20.05 h.; sábado, domingo y martes, 16.05, 18.05 y 20.05 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Happy Feet 2 3 D (100 min.)

Viernes, sábado y lunes, 22.05 y 00.05 h.; domingo y martes, 22.05 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

In time (111 min.)

Viernes y lunes, 18.00, 20.20, 22.10 y

00.30 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; y domingo y martes, 16.00, 18.00, 20.10 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Vicky el vikingo 2 (96 m)

Viernes y lunes, 18.15 y 20.15 h.; y sábado, domingo y martes, 16.15, 18.15 y 20.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Un método peligroso (99 min.)

Viernes, sábado y lunes, 22.15 y 00.15 h.; y domingo y martes, 22.15 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

CINEBOX



In time

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; sábados, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Happy Feet 2

Todos los días, 17.55, 20.10 y 22.20 h.; sábado, 00.35 h.; y sábado y domingo, 15.50 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Happy Feet 2 (3D)

Todos los días, 18.05, 20.20 y 22.30 h.; sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Fuga de cerebros 2

Todos los días, 17.50, 20.00 y 22.15 h.; sábado, 00.30 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Acero puro

Todos los días, 19.10 y 21.50 h.; sábado, 00.25 h.; y sábado y domingo, 16.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Vicky el vikingo y el martillo de Thor

Viernes y lunes, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; sábado, 00.10 h.; y sábado y domingo, 16.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

El gato con botas

Todos los días, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; sábado, 00.15 h.; y sábado y domingo, 16.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Amanecer. Parte 1.

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; sábado, 00.50 h.; y sábado y domingo, 15.50 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 13 AÑOS



goviano de Madrid (c/ Alburquerque). Hasta final de año.

MADRID. CENTRO SEGOVIANO

**TEATRO**

**Teatro aficionado**

XXIX Muestra de Teatro Aficionado de la AAVV de La Albuera. Hoy, a las siete de la tarde, representación de ‘Una noche de primavera sin sueño’, de Enrique Jardiel Poncela, a cargo del grupo La Mina, de Carbonero el Mayor.

SEGOVIA. MISIONERAS DE ACCIÓN PARROQUIAL

**MÚSICA**

**Otoños con pulso**

Ciclo de conciertos de pulso y púa en la provincia de Segovia. Hoy domingo, última jornada, a las 19.00 h., concierto de O.P.P. Cuerda Para Rato en Encinillas; a las 19.00 h., actuación del Taller Cultural de Fuentepeelayo en la iglesia parroquial de Mudrián; 19.00 h., concierto de Trébedes en el centro cívico La Panera de Villacastín; y a las 20.30 h., actuación de la Rondalla de Espirido en el salón de Bernuy de Porreros.

VARIAS LOCALIDADES

**GASTRONOMÍA**

**Jornadas de caza**

El rte. La Matita, en Collado Hermoso, celebra hasta el 12 de diciembre las XX Jornadas Gastronómicas de Caza, con productos cinegéticos.

COLLADO HERMOSO

**OTRAS ACTIVIDADES**

**Indumentaria tradicional segoviana**

Esta tarde, a las siete, conferencia de Esther Maganto, investigadora y profesora de la Universidad de Valladolid, en la Sala de la Chimenea del Casino de la Unión. La charla versará sobre ‘Los picados: tipología simbología en la indumentaria tradicional segoviana’.

SEGOVIA. CASINO DE LA UNIÓN

**Mercadillo navideño**

Mercadillo navideño en la Real Fábrica de Cristales de La Granja, con piezas elaboradas artesanalmente en sus hornos a precios excepcionalmente interesantes. Su horario es de 12.00 a 20.00 h., ininterrumpidamente. Hasta el 19 de diciembre.

REAL SITO DE SAN ILDEFONSO. FÁBRICA DE CRISTALES

**Rastrillo**

El Rancho de la Aldegüela organiza un rastrillo que acepta los objetos de particulares para su venta o cambio. Hasta el próximo sábado, 10 de diciembre, de 12.00 a 18.00 h. ininterrumpidamente.

TORRECABALLEROS. EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

**Bibliobús**

El servicio de bibliobús de la Diputación Provincial se desplazará mañana lunes día 5 hasta los municipios de Hontoria, Ortigosa del Monte, Otero de Herreros, Vegas de Matute, Muñoveros, El Guijar, Caballar, Torreiglesias, Brieva, Revenga, Navas de Riofrío y La Losa.

VARIAS LOCALIDADES

**Donantes de sangre**

La Hermandad de Donantes de Sangre desplaza mañana lunes un equipo de hemodonación al centro de salud de Cuéllar, donde atenderá a cuantos quieran donar sangre en horario de 17.30 a 21.00 h.

CUÉLLAR. CENTRO DE SALUD

**Difusión cultural**

Actividades patrocinadas por la Diputación de Segovia y la Junta de Castilla y León. El martes día 6, a las 19.00 h., música popular con Charanzaina Folk en el salón municipal de Valle de Tabladillo.

VALLE DE TABLADILLO

**CONVOCATORIAS**

**Monumento al Marqués de Lozoya**

La Comisión pro Monumento a Juan de Contreras



y López de Ayala, Marqués de Lozoya, ha abierto una cuenta corriente en Caja Segovia Bankia, Centro Segoviano en Madrid, 2069 0027 02 0000128579 donde animan a todos los segovianos a realizar sus aportaciones para hacer posible, que una figura que tanto hizo por la conservación del patrimonio provincial cuente con un recuerdo permanente en su tierra.

SEGOVIA

**Campeonato de Mus de la Amistad**

El restaurante Fogón del Azogue (Sepúlveda) convoca este campeonato que se celebrará los días 16, 17 y 18 de diciembre. Información e inscripciones (hasta el 15 de diciembre) en el Hotel Vado del Duratón. Tel: 921 54 08 13 y en el correo electrónico: dirección@vadodelduraton.com, así como en la página web www.musyocioelpunto.es. El premio para los campeones es de 4.000 euros.

SEPÚLVEDA. FOGÓN DEL AZOGUE

**Voluntariado Social**

La Plataforma de Voluntariado Social de Segovia informa de que los interesados en ser voluntarios en ámbitos como la exclusión social, discapacidad, mujer y familia, inmigrantes, infancia y juventud pueden informarse en el tlf.: 921 43 73 94 y en el correo plataformavoluntariadosg@yahoo.es

SEGOVIA. PLATAFORMA DEL VOLUNTARIADO SOCIAL

**MONUMENTOS**

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismodesegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Y puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 462396. Horarios: de miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h. Lunes y martes, cerrado.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10 a 14 h. y de 16.00 a 18.30 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; y de martes a sábado, de 10.00 a 12.30 h. y de 16.15 a 18.30 h. Domingos, de 10 a 11.30 y de 16.15 a 18.30 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Laborables menos lunes de 18.00 a 21.00 h. Sábados y festivos de 12.00 a 14 y de 18.00 a 21.00 h.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10: Cerrado lunes; de martes a viernes, de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h.; sábados, de 11.00 a 19.00 h.; domingos y festivos, de 11.00 a 14.00 h. Visitas guiadas. Tlf.: 921460613/15.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00 h.; de julio a septiembre, martes a sába-

do, de 10.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 20.00 h.; domingo y festivos, de 10.00 a 14.00 h. Cerrado fiestas locales.

**MUSEO ZULOAGA** Iglesia de San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes, cerrado.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** De martes a sábado, en horario de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS** (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00. Sábado de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 y domingos de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.00 h.

**BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA** Invierno, de lunes a jueves de 09.30 a 13.30 y de 15.30 a 18.00 h.; viernes, de 09.30 a 13.30 h. Verano, de lunes a viernes, de 08.00 a 13.00 h. (c/ San Francisco).

**PALACIOS DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Lunes: cerrado. Museo de Tapices, cerrado por obras. Información tlf.: 921 470019 y 921 470020. Los recintos de la ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta junio.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tl. 921 010700. De lunes a viernes, domingo y festivos, de 10.00 a 15.00 h.; sábados, de 10,00 a 18,00 h., ininterrumpidamente. Hornos: de martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 h. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.



Restaurante

**Edulis**

**Cocina creativa de temporada**  
**Cerveza checa natural sin pasteurizar**

**921 49 31 23 • ENCINILLAS**



**AGENDA SOCIAL**



**Inauguración.** Ayer quedó inaugurado el bar de la **piscina de La Lastrilla**, que dará servicio a todos los usuarios de esta instalación, así como al resto de vecinos del pueblo y segovianos en general. **Moisés Gago** y su familia (en la imagen) se encargarán de la gestión del establecimiento. ¡Enhorabuena!.

**AQUUEDUCTO**  
restauración segoviana

Avda. Padre Claret, 2 - 4 • SEGOVIA  
Reservas: 921 43 69 12

Propuestas especiales

de Navidad

Exquisitos menús desde 25 €.

(3 Entrantes para compartir, 2 platos, degustación de postres, bebidas, cafe o infusión, dulces Navideños y copa de cava)

En Restaurante Aquueducto encontrarás otra forma de disfrutar.





► SOCIEDAD

## A Turégano por San Andrés



JUANA HITA. / TURÉGANO

**L** villa medieval de Turégano celebra este fin de semana la tradicional Feria de San Andrés, aunque ya no es lo que era hace cuatrocientos años cuando nació, un certamen eminentemente agrícola y ganadero. En esta nueva edición tan solo participan dos expositores del sector agrícola, dos empresas de Fuentepelayo y Turégano, que siguen fieles a la cita de San Andrés.

Pero, a lo que sin duda ha derivado la Feria de San Andrés es a una muestra de los mejores productos agroalimentarios de Castilla y León y de otras comunidades, concentrados en una carpa en la Plaza Mayor de Turégano, con la que el Ayuntamiento ha acertado, para mejorar las condiciones de los expositores y atraer a un mayor número de visitantes.

El cambio de escenario ha sido muy valorado por todos los artesanos, que en ediciones anteriores se ubicaban en el polideportivo municipal, un poco lejos del centro de la localidad, lo que reducía el número de visitantes. Sin embargo, ayer la carpa se llenó de posibles compradores y curiosos, que al calor de las estufas instaladas por el Ayuntamiento, se entretenían mirando los dulces, embutidos y queso, ropa, bisutería, frutos secos, conservas y perfumes y jabones, entre otros productos.



Cada vez es menor la muestra de maquinaria agrícola en esta feria, con la participación de dos empresas este año. / KAMARERO

Y tampoco podía faltar en Turégano un año más, el bacalao, otro de los protagonistas de esta feria, que preparado, principalmente al ajoarriero, hace las delicias de vecinos y forasteros.

Bares y restaurantes se afanan este fin de semana en elaborar los más ricos platos de bacalao, que

este año tiene un precio de 10 a 12 euros la pieza media. Valentín Muñoz, de Arroyo de Cuéllar, lleva más de veinte años vendiendo bacalao en Turégano, siempre en la misma ubicación, en la esquina de la calle Real, y aunque afirma que ha decaído la venta del producto, por la crisis, no duda en elogiar las

cualidades y beneficios del bacalao.

**CAMBIO DE FECHA** Y este año, el tema del día en la feria es su posible cambio de fecha. El alcalde de Turégano, Juan Montes, lo confirmaba esta semana, condicionado principalmente por la climato-

logía. “Cuando el tiempo es muy malo disminuye el número de visitantes de forma considerable, por lo que se está pensando en adelantar un poco la celebración de la feria, al 29 de septiembre, festividad de San Miguel, un día muy significativo en el ámbito de la agricultura y la ganadería”.

La mayoría de los vecinos de Turégano están a favor del cambio de fecha, aunque con matizaciones. Así, José Martín, propietario del bar El Castillo, de la Plaza Mayor, cree que el cambio podría ser positivo, aunque también añade que en la primera semana de septiembre son las fiestas patronales de Turégano, “y la gente se gasta mucho dinero, por lo que la feria se podría quedar en nada”.

Los expositores son partidarios de adelantar la muestra a septiembre. Alberto Rodríguez, de la empresa de embutidos Precaza, apoya la propuesta de cambio, ya que, en su opinión, esta feria es muy cercana a la agroalimentaria que se celebrará en dos semanas en Fuentepelayo, y mucha gente solo acude a una.

Cambie o no de mes de celebración, la Feria de San Andrés es la última cita del año para el sector agrícola y ganadero, y los trabajadores del campo aprovechan estos días para contemplar las últimas novedades del mercado, y disfrutar de la villa.

**RESTAURANTE BRASERÍA**

**Peñalara**

Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

**Cena - Baile**

**Música en directo**

**Tablas de Carne, Pescado y Marisco**

Aforo limitado. Reservas: Telf. 921 43 71 61

**21 €**

**HOTEL\*\*\*\***

*Puerta de Segovia*

SALONES ESPECIALES y SALAS PRIVADAS para celebrar sus COMUNIONES, BODAS, BANQUETES y REUNIONES



# AL DÍA | SEPÚLVEDA PASA PÁGINA Y SE PREPARA PARA EL PUENTE

Tras una semana en la que la villa de Sepúlveda y sus pueblos agregados quedaron conmocionados por la muerte violenta de un vecino de Aldehuelas de Sepúlveda, ayer era día de preparativos para el puente de la Constitución, que se presenta como el

más importante del año, desde el punto de vista turístico.

Las previsiones apuntan que el número de pernoctaciones aumentará a medida que pasen los días de este 'macropuente', de forma coincidente

con la mejoría del tiempo. En el pueblo de Aldehuelas, que tiene dos casas de turismo rural, se espera que regrese la tranquilidad y el lugar se vuelva a convertir en un destino capaz de atraer familias y grupos de amigos en busca de sosiego.



Estos días de feria se come mucho bacalao en Turégano. / KAMARERO

## El bacalao, protagonista de la gastronomía local

El bacalao es este fin de semana otro de los grandes protagonistas de la Feria de San Andrés. El visitante puede comprarlo en los puestos de bacalao que se instalan por la calle o degustarlo en todos los restaurantes de la villa, que estos días sirven muchos platos de este rico pescado.

Los más mayores de Turégano recuerdan que cuando la feria de San Andrés era de ganado y venían los compradores de la comarca, pasaban varios días en la localidad y comían principalmente bacalao, al ser un alimento que se conserva muy bien. La tradición se ha mantenido a lo largo de los años y si por algo se conoce Turégano, además de por su Castillo, es por sus platos de bacalao. En casi todas las celebraciones de Turégano, se encontrará un plato de bacalao en cual-

quier mesa, para seguir la tradición gastronómica.

Cada maestrillo, tiene su librito, como dice el refrán, y de igual manera, cada cocinero tiene su manera de elaborar un buen bacalao al ajoarriero, un plato sin mucha complicación, que se puede cocinar con los siguientes ingredientes: bacalao, ajo, pimentón, aceite de oliva y agua. Primero se parte el bacalao en varios trozos; se pone a remojo 48 horas antes de cocinarlo, cambiando el agua, al menos, un par de veces; en una cazuela se pone el bacalao con la piel hacia arriba, calentándolo a fuego lento; cuando esté hecho, se saca de la cazuela y se pone en un plato con la piel hacia abajo; en una sartén se hace un sofrito con el ajo picado, y cuando esté dorado se echa el pimentón. Y a comer.

## Historia de una feria

La primera prueba de la feria de Turégano es de hace más de medio milenio (en una Provisión del rey Felipe II, fechada en 1577, en la que ya se hacía referencia a que "desde tiempos inmemoriales se acostumbraba a hacer en dicha Villa una feria...") aunque el comienzo y la duración de la misma eran distintos de los actuales. Por aquellas fechas, se trataba esencialmente de una feria de ganado. El recinto ferial se extendía principalmente por la Calle Real, a lo largo del recorrido se colocaban pequeñas barras donde se servía vino y bollería, especialmente para cuando se cerraba un trato, en lo que llamaban "echar el alboroque". Si el trato era excepcional, se celebraba en improvisadas terrazas con el plato típico de la feria, el "Bacalao al Ajoarriero". Oficialmente dicha feria comenzaba el 24 de noviembre, víspera de la festividad de Santa Catalina, y al llegar a San Andrés, el día 30, se prolongaba un día más. La feria era tan importante que el día 13 de noviembre, día de San Bricio, Turégano ya estaba lleno de feriantes que provenían de todas partes del país. Las casas tureganenses e incluso las de los pueblos adyacentes se convertían en improvisadas posadas para los visitantes.

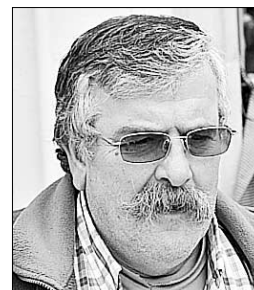
Actualmente la feria es básicamente de productos agroalimentarios, y maquinaria agrícola en menor medida, y se celebra en los días cercanos a San Andrés, pero sigue siendo importante y reuniendo a muchos visitantes que unos por curiosidad y otros por interés, se acercan a la villa para su disfrute. En el año 2004, además, la plaza se llenó con un mercado medieval que con el castillo de fondo, hizo un lugar idóneo como ninguno para su emplazamiento. Hasta este año la feria se distribuía por todo el pueblo, ocupando la maquinaria la Plaza Mayor y la feria de artesanía y alimentación en el frontón y alrededores. En esta edición, todos los puestos se han instalado en la Plaza Mayor y en sus calles adyacentes.

## LAS DECLARACIONES



► JOSÉ MARTÍN

«En septiembre son las fiestas y la gente ya se gasta mucho dinero, por lo que la feria se quedaría en nada»



► VALENTÍN MUÑOZ

«Llevo más de 20 años viniendo a Turégano y en los últimos años ha decaído mucho la venta de bacalao»



► SANTOS GÓMEZ

«Me parece mucho mejor que todos los artesanos estemos concentrados en una carpa en la Plaza Mayor»



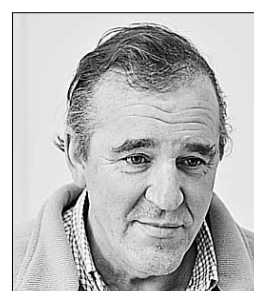
► ALBERTO RODRÍGUEZ

«Estaría bien pasar esta feria a septiembre, así no estaría tan cerca a la próxima de Fuentepelayo»



► BENJAMÍN MARTÍN

«Ha bajado mucho la participación de empresas de maquinaria agrícola; solo somos dos este año»



► MARIANO BRICEÑO

«Es la primera vez que vengo a Turégano, y me ha gustado la organización de los stands»

## TARIMAS Y PUERTAS



# TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09





## AYUNTAMIENTO

## Los concejales del grupo popular se reúnen con vecinos de Madrona, Torredondo y Perogordo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El portavoz del Grupo Municipal Popular, Jesús Postigo, acompañado de los concejales Pablo Pérez y Jesús Rivilla, ha escuchado los principales problemas y necesidades de los barrios incorporados de Madrona, Perogordo y Torredondo, que le han sido expuestos por parte de varios miembros de la Asociación de Vecinos, encabezados por Ángel Tuñón.

Según la nota remitida por el PP, en Madrona la fosa séptica que se tapó está desbordada y necesita que se limpie para evitar filtraciones; además, sigue vertiendo al río Frío una tubería de aguas fecales, "como ha sido denunciado repetidamente al Ayuntamiento, que es a quien compete solucionarlo".

"Ello está provocando un grave riesgo para la salud y de contaminación medioambiental", sostiene el PP.

Con respecto a Perogordo, los vecinos indicaron la necesidad de dotar al barrio con un centro cívico, para lo cual existe un local que sería fácil de adaptar. También solicitaron la limpieza periódica en el callejón que hay pasada la calle Real.

En relación con la Asociación de vecinos de Torredondo, solicitan, entre otras cosas, el arreglo de la carretera que une Torredondo con la carretera de Arévalo, en especial la parte que une el barrio con el Club Juan Bravo, como ya vienen reclamando al Ayuntamiento sin obtener respuesta.



Un momento de la reunión, en la sede de los vecinos de Madrona.

## ECONOMÍA

## Las dietas de la Caja, para el Ayuntamiento

Unión Progreso y Democracia (UPyD) de Segovia ha emitido una nota en la que se congratula por la reciente dimisión del alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, como miembro del consejo de administración de Caja Segovia, a la vez que le piden que ingrese en las arcas municipales todas las dietas que ha cobrado de la Caja,

"al tener dedicación exclusiva en el Ayuntamiento y ser consejero por ser alcalde de Segovia". UPyD recuerda al alcalde que, como consejero que ha sido estos últimos ocho años de Caja Segovia, "es co-responsable de los acuerdos que se han tomado en el seno del Consejo y no le exime alegar ignorancia sobre algo que él ha aprobado". También invita a los compañeros de Arahuetes en el consejo, tanto del PSOE como del PP, "a que sigan su ejemplo y dimitan" como consejeros de la entidad de ahorro.

## ► SUCESOS

## Un helicóptero rescata a un joven montañero herido en el Pico de Peñalara

El accidentado, un varón de 24 años de edad, formaba parte de un grupo de cuatro personas y resultó lesionado en los pies

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un helicóptero de salvamento auxilió ayer a un montañero que se encontraba herido en los pies cerca del pico de Peñalara, en término del Real Sitio de San Ildefonso.

La operación comenzaba a las 14,34 horas, cuando el Servicio de Emergencias Castilla y León 112 recibía la llamada de uno de los compañeros del herido, que ha explicado que formaba parte de un grupo de cuatro personas, que se encontraban a 100 metros de la cumbre de Peñalara. Según el comunicante, uno de los integrantes del grupo estaba herido en los pies, por lo que le resultaba imposible continuar el camino.

El Centro Coordinador de Emergencias de Protección Civil movilizó el helicóptero de salvamento con dos rescatadores, según informaron fuentes del 112. Los dos rescatadores descendieron hasta el herido y le subieron al helicóptero, sin necesidad de camilla para trasladarle hasta el Puerto de Cotos, el punto en el que esperan los sanitarios de emergencias Sanitarias- Sacyl.

Una vez realizado el traspaso, la ambulancia de Sacyl procedió a evacuar al herido, un joven de 24 años con iniciales M.N.G., al Complejo Asistencial de Segovia.



Imágenes del rescate facilitadas por el servicio de emergencias 112. / ADELANTADO

## Una mujer hiere gravemente a su esposo al golpearle con un martillo en una riña familiar

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Una mujer de avanzada edad causó ayer heridas de gravedad a su esposo al golpearle con un martillo en el transcurso de una riña familiar ocurrida en la capital.

A la hora del cierre de esta edición, son muy pocos los datos que han trascendido sobre este suceso,

que según informaron a esta redacción fuentes de la Subdelegación del Gobierno de Segovia ocurrió a las 15,30 horas en un conocido barrio de la capital.

Los primeros datos sobre este suceso —a la espera de que la investigación policial arroje más luz sobre el caso— señalan a la víctima como un hombre de 90 años,

que fue agredido en el domicilio familiar por su esposa por causas que aún no han sido determinadas. El herido fue rápidamente trasladado al servicio de urgencias del Hospital General de Segovia, donde quedó ingresado por la gravedad de sus lesiones, que tampoco han trascendido públicamente.



## Restaurante Lago

Por el éxito obtenido durante los meses de Agosto y Septiembre, con los productos ofrecidos en la prensa de nuestros especiales pescados y mariscos, continuamos ofreciendo además la Almeja de Carril, Ostra de Arcade, nécora y centolla Gallegas y un largo etc.,

más una campaña de **Jamón Ibérico de Bellota Pura** (Denominación de Origen) al increíble precio de

**18€**  
ración



## ► URBANISMO



Un auto del TSJ de noviembre de 2010 abría la posibilidad de evitar el derribo con un expediente de restauración de la legalidad urbanística. / KAMARERO

# Una providencia del TSJ insiste en que la Casa de la Parra es legalizable

El Tribunal incorpora al expediente el informe redactado por el Ayuntamiento y descarta el derribo en caso de que la edificación se ajuste a la normativa urbanística vigente

A.S.R. / SEGOVIA

Una reciente providencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León respalda la opción de legalizar la conocida como Casa de la Parra, el inmueble ubicado en la calle segoviana del mismo nombre, cuya legalidad lleva cuestionada desde su construcción, hace ya 16 años.

Esta última providencia del TSJ, fechada el 1 de diciembre, incorpora al expediente el informe urbanístico emitido por el Ayuntamiento de Segovia sobre la legalización del inmueble y determina

que se ponga en conocimiento del Consistorio "que la legalización procede si se ajusta la edificación a la normativa urbanística ahora vigente".

Un informe municipal emitido hace unos días consideraba que el edificio, sobre el que cernían diversas sentencias que ordenaban su derribo, puede ser legalizado si la propiedad cumple con algunas condiciones previas, como tramitar las correspondientes licencias ambientales y de apertura para los garajes y el local comercial que alberga el inmueble.

La casa fue construida sobre el

solar de una huerta en la calle de la Parra hace 16 años, con una licencia que concedió el Ayuntamiento el 13 de abril de 1993. Sin embargo, la licencia fue declarada nula el 27 de junio de 1996 por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJ), con sede en Burgos, que condenó al Ayuntamiento y a la propiedad a derribar el edificio. Con posterioridad, los tribunales, en diversos pronunciamientos, emitieron sentencias en este mismo sentido, ordenando, de forma reiterada, el derribo del inmueble.

Sin embargo, el último informe

municipal responde de forma favorable, desde el punto de vista urbanístico, a la solicitud de legalización del edificio presentada por la propiedad, en los términos de un auto dictado por el Tribunal Superior de Justicia el 2 de noviembre de 2010.

En aquel auto el tribunal aclaró que el derribo del inmueble era procedente, en virtud a sentencias judiciales anteriores, aunque "sin perjuicio —afirmó entonces el tribunal— de que sea posible la tramitación de un expediente de restauración de la legalidad urbanística".

## ► FUERZAS ARMADAS

## Una jura de bandera civil cierra hoy los actos de la fiesta de Santa Bárbara

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Academia de Artillería celebra hoy la fiesta de su patrona, Santa Bárbara con un acto militar en la Plaza Mayor, en el que un numeroso grupo de segovianos tomarán parte en el homenaje a la bandera convocado por el centro de enseñanza militar con ocasión de esta festividad.

Los actos comenzarán a las 11 de la mañana con una misa solemne en la iglesia de San Miguel, a la que asistirán las autoridades civiles y los mandos militares de la plaza, así como los alumnos de las escalas de oficiales y suboficiales que cursan sus estudios en el centro de enseñanza militar.

Una vez concluido el acto religioso, tendrá lugar la parada militar en la Plaza Mayor, donde los segovianos que durante las últimas semanas se han inscrito para participar en la jura de bandera civil pasarán ante el estandarte de la Academia de Artillería.

El acto será presidido por el Teniente General José Emilio Roldán Pascual, jefe de la Unidad Militar de Emergencias (UME), al que acompañará el general director de la Academia de Artillería, Ricardo Sotomayor Sáez.

La Academia de Artillería culmina hoy las actividades que ha desarrollado en los últimos días para conmemorar la festividad de su patrona, en las que el deporte ha tenido especial incidencia con un cross en el que han participado mandos y alumnos del centro de enseñanza militar.

En la noche del viernes, tuvo lugar la tradicional cena de gala en el acuartelamiento de San Francisco, que es uno de los eventos sociales más importantes de la capital, y al que acudieron cerca de 300 personas.



## FIAT BRAVO 1.6 105 CV DIESEL Multijet Eco Pack Sport

COLOR: ROJO MANARELLO

¡A ESTRENAR!

Precio Venta  
**14.852 €**

## EASY PLAN

25 cuotas mensuales de 126,74 €. Entrada inicial de 5.000 €  
Última cuota de 9.554 €.

CONSUMOS:

CICLO URBANO: 5,8;; CICLO EXTRAURBANO: 3,8; CICLO MIXTO: 4,5. Emisiones de CO2:119

OSNAM AUTOMOVILES

Concesionario Oficial Fiat para Segovia



C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 SEGOVIA Tel: 921 43 41 70  
www.osnam.com



## ► AYUNTAMIENTO

El calendario sobre recogida de residuos, a disposición del público

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los segovianos ya pueden recoger el calendario de pared editado por la Concejalía de Medio Ambiente, como herramienta para informar a los ciudadanos de los distintos servicios de recogida selectiva de materiales con los que cuenta la capital. Los 20.000 ejemplares se distribuirán por las diferentes dependencias municipales de manera gratuita.

También se repartirán por los centros de enseñanza y las asociaciones de vecinos, todo ello para facilitar a los segovianos la información y el producto.

Cada uno de los meses de 2012 está ilustrado con fotografías representativas del servicio del que se habla y contiene información del mismo: horarios, equipos disponibles, datos para el buen uso del servicio...

El objetivo de esta iniciativa es que los segovianos puedan utilizar el calendario como guía en su relación con los residuos urbanos. Por ese motivo, también podrá descargarse desde la página web del Ayuntamiento ([www.segovia.es](http://www.segovia.es))

**CONVENIO** La publicación de este calendario se enmarca en el convenio suscrito en el año 2008 entre Ecoembes (entidad sin ánimo de lucro, gestora del Sistema Integrado de Gestión de envases y residuos de envases) y el Ayuntamiento en el que se fija un presupuesto anual para la realización de campañas informativas. En este caso, la inversión alcanza los 5.496 euros.

## ► CULTURA

# Segovia recuerda a Fray Juan

La empresa municipal de Turismo se suma a los actos organizados por los Carmelitas Descalzos para conmemorar, el 14 de diciembre, el fallecimiento del místico

A.S.R. / SEGOVIA

El 14 de diciembre de 1591 moría San Juan de la Cruz y para recordar al que es una de las cumbres de la poesía mística española, la congregación de los Padres Carmelitas Descalzos ha organizado un programa de actividades entre el 12 y el 14 de diciembre. La empresa municipal de Turismo se suma a esos actos con una visita guiada gratuita, el mismo 14 de diciembre, miércoles, a las once y media de la mañana, por la denominada 'Ruta de San Juan de la Cruz' que recorre el itinerario que hacía el santo por la ciudad y que comunica el Convento femenino de San José (intramuros) y el de los Carmelitas Descalzos (extramuros) a orillas del Eresma, donde era prior.

La ruta está señalizada con ocho placas que contienen versos del mismo poeta y que se ubican en los hitos más destacados del itinerario. El recorrido finalizará en el Convento Carmelita de San Juan de la Cruz, frente a su sepulcro, con la lectura de varios de sus poemas a cargo de los alumnos de sexto de Primaria del colegio público Fray Juan de la Cruz que participarán en la ruta. El acto concluirá con la audición de la grabación musical de Vicente Pradal sobre el poema "La noche oscura del Alma".

Además de los alumnos del Colegio Fray Juan de la Cruz, podrán asistir 15 personas más. Los interesados en realizar esta visita deben dirigirse, personalmente, a la Central de Reservas (Centro de Recepción de Visitantes).

La Ruta de San Juan de la Cruz es uno de los productos creados por la Empresa Municipal de Turismo para promover el turismo



Alumnos del Colegio Fray Juan de la Cruz, visitan la tumba del santo, en una imagen de archivo. / JUAN MARTÍN

La empresa de Turismo ofrece una visita guiada por la 'Ruta de San Juan de la Cruz'

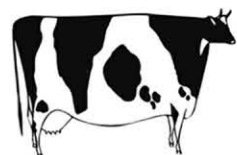
religioso bajo la premisa de 'Más patrimonio es posible'. A esta iniciativa, puesta en marcha el pasado mes de agosto, se sumará a lo largo del primer semestre de 2012

una publicación sobre los hitos segovianos del cristianismo que no se deben perder los visitantes interesados en el arte y el turismo religioso.

**SAN JUAN** San Juan de la Cruz, cuyo nombre de nacimiento era Juan de Yepes Álvarez y su primer nombre como fraile Juan de San Matías fue un religioso y poeta místico del Renacimiento español. Fue reformador de la Orden de los Carmelitas y cofundador de la Orden de Carmelitas Descalzos con Santa Teresa de Jesús. Desde 1952 es el patrono de los poetas en lengua española.

Niños del Colegio Fray Juan de la Cruz leerán poemas ante la tumba del poeta místico

Nacido en la localidad abulenses de Fontiveros en junio de 1542, murió en Úbeda (Jaén), cuando viajaba a Segovia, ciudad a la que se trasladaron sus restos.



## LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reservas: 921 44 21 49 - 921 43 43 23

### Menú noche

Pastel de cabracho  
Paté de ave  
Crema de langostinos  
Caldo Casero

Entrecot a la parrilla  
Carne al plato  
Chipirones a la plancha

Sorbete mandarina  
Pastel de queso

Copa de vino  
ó cerveza  
ó refresco  
y agua

**14€**

### Menú del día

(martes a viernes)

#### PRIMEROS PLATOS

Judiones  
Sopa de Cocido  
Callos con garbanzos  
Espárragos blancos  
Revuelto de morcilla  
Ensalada del día  
Macarrones  
Judías verdes

#### SEGUNDOS PLATOS

Entrecot  
Carne al plato  
Lomo a la plancha  
Pechuga a la plancha  
Filete empanado  
Albóndigas  
Merluza en salsa verde  
Chipirones a la plancha

### Jueves COCIDO COMPLETO

Pan, agua, vino y  
Postres caseros

**9€**

### Terrazas con servicio de comedor

(con zona de fumadores)

### BAUTIZOS, COMUNIONES, BODAS Y BANQUETES

ABIERTO

### Todos los días para comidas y cenas

CERRAMOS

LUNES Y DOMINGOS  
TARDE

### Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)

#### Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland  
Croquetas caseras de jamón ibérico  
Pimientos del piquillo rellenos de merluza  
y gambas en salsa verde  
Espárragos trigueros fritos  
Revuelto de morcilla con patatas paja  
Carpaccio de buey al queso de oveja  
Plato de cuchara  
Ensalada mixta  
Ensalada de solomillo con salsa de queso

#### Segundos

Solomillo a la parrilla  
Entrecot a la parrilla  
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata  
Perdiz de tiro escabechada  
Lubina a la parrilla  
Chipirones a la plancha con compota de cebolla  
Dorada a la espalda

#### Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau  
Sorbete de limón al cava  
Brownie de chocolate  
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón  
Pastel de queso  
Natillas caseras  
Arroz con leche casero  
Flan de huevo casero

**25€**

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido



► SOCIEDAD

# Mucho más que columpios

**El Ayuntamiento habilita un área recreativa en el barrio de San Millán para niños discapacitados**

M.GALINDO / SEGOVIA

Para todos los niños, los columpios son el juego que les permite desde muy pequeños soñar con volar; pero para los que sufren algún tipo de discapacidad, la voluntad de integración social supera a la ilusión por emular a los pájaros. Desde ayer, Segovia ofrece a este reducido pero significativo grupo de niños una eficaz herramienta para la integración en forma de juegos infantiles, con los columpios adaptados instalados en el área recreativa situada en la plaza del Doctor Gila, en el corazón del barrio de San Millán.

La celebración del Día del Discapacitado fue la excusa perfecta para dar a conocer esta infraestructura, que fue inaugurada por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, acompañado por la presidenta de la Coordinadora de Discapacitados de Castilla y León, María Antonia Gómez Crespo.

Los columpios cuentan con asientos especialmente adaptados para las necesidades de los niños con discapacidad, de manera que a través del movimiento "pueden mejorar su percepción del equilibrio y su relación con el entorno, de manera que su integración puede ser efectiva", según explicó la madre de uno de los niños discapacitados que participaron en esta iniciativa.

Con la voz entrecortada por la emoción, esta mujer subrayaba la importancia de contar con un columpio "al que pueden subir todos, porque hasta ahora, cuando mi hijo me pedía subir a un columpio, le tenía que persuadir para que se entretuviera con otra cosa, porque no están adaptados para ello en ninguna de las áreas infantiles de la capital".

El Ayuntamiento de Segovia ha invertido un total de 2.300 euros en esta infraestructura, cantidad que ha sido subvencionada en parte por la Federación de la Mujer Rural (FEMUR), que ha querido sumarse a esta causa solidaria para intentar "poner un poco de

**La Federación de la Mujer Rural** ha contribuido a sufragar los gastos de la instalación

nuestra parte para mejorar la calidad de vida de los niños", según explicó su presidenta, Juana Borrego Izquierdo.

Los columpios cuentan con todas las exigencias técnicas necesarias para el uso de estas instalaciones por parte de los discapacitados.

**DISTINCIONES** Antes de la presentación de los nuevos columpios, la Coordinadora de Discapacitados de Castilla y León entregó un obsequio a los ayuntamientos de Segovia y San Ildefonso, así como a los integrantes de la primera asociación de discapacitados de Segovia, que hace 42 años inició la andadura en favor de las personas con discapacidad. Asimismo, fue distinguido el delegado de PRE-DIF en Castilla y León, José Antonio Martín.



El alcalde Pedro Arahuetes saluda a uno de los niños que ayer ya disfrutaba de las nuevas instalaciones. / JUAN MARTÍN



La jornada organizada por la Coordinadora de Discapacitados de Castilla y León tuvo como colofón la proyección de la película "La Epidemia", de Niels Frandsen, un largometraje danés en el que el propio director narra su experiencia como discapacitado, al ser atacado por la poliomielitis en 1952 en la gran epidemia que asoló la capital danesa por esa época.



La presidenta de la coordinadora entrega una placa a una de las pioneras del asociacionismo en el ámbito de la discapacidad en Segovia. / KAMARERO

## Sujetos de inclusión, protagonistas de desarrollo

• **Charla-coloquio en la Delegación Territorial de la Junta.** La Delegación Territorial de la Junta en Segovia celebró el pasado viernes el Día del Discapacitado con la celebración de una charla-coloquio en la que José María Carlero, profesor del IES María Zambrano de El Espinar y colaborador de FRATER (Fraternidad Cristiana de Personas con Discapacidad), ofreció una conferencia bajo el título "Las personas con discapacidad: sujetos de inclusión, protagonistas de desarrollo".

El delegado territorial de la Junta en Segovia, Javier López-Escobar, presentó el acto, en cuya intervención destacó la relevancia de la jornada que "tiene por objeto dar a conocer



mejor los distintos aspectos de las discapacidades y concitar el apoyo a la dignidad, los derechos y el bienestar de todas las personas".

La ONU ha elegido como lema para del Día de las Personas con Discapacidad 2011: "Juntos en pro de un mundo mejor para todos, que comprenda la participación de las personas con discapacidad en el desarrollo".

De acuerdo con los últimos datos registrados en el Observatorio Estatal de la Discapacidad ([www.observatoriodeladiscapacidad.es](http://www.observatoriodeladiscapacidad.es)), el número de personas que tiene reconocido un grado superior o igual al 33% de discapacidad, y por tanto se consideran en situación de discapacidad, en la provincia de Segovia asciende a 8.506.

**Del 1 al 31 de diciembre comprando una unidad, la segunda a MITAD DE PRECIO. Comprando dos unidades, la tercera, GRATIS**  
o hasta fin de existencias

**El mayor surtido en ROPA DE CAZA**  
...para los más exigentes!!

**LOS MEJORES PRECIOS**

**MALLAS CASTILLA LEÓN**

**Pol. Ind. HONTORIA. Avda. Hontoria, 1**  
**Telf. 921 44 15 80**

Fábrica de Mallas  
Cercados en General  
Ferretería Industrial  
Alquiler y venta de Remolques y Vans

Todo para la Construcción  
Alquiler de maquinaria  
Tienda Hípica

visite: [www.mallascastillaleon.com](http://www.mallascastillaleon.com)

**Rias Altas**  
mesón

**Especialidad en productos de la Costa Gallega:**

- Albariño
- Ribeiro
- Marisco de la costa gallega por encargo
- Pulpo a la gallega con cachelos
- Zamburifias
- Vieiras
- Bacalao en caldereta gallega
- Bacalao al horno
- Bacalao frito
- Cocido gallego
- Filloas con nata y chocolate

Mesón - Pulpería  
C/ Mediodía nº 2  
C.P. 40140 Valverde del Majano (Segovia)  
T. 921 49 02 35 M. 637 44 72 84  
[mesonriasaltas@gmail.com](mailto:mesonriasaltas@gmail.com)

**Venga a disfrutar de la AUTÉNTICA COCINA GALLEGA con productos de primera calidad y al mejor precio.**

**"Nunca Galicia quedó tan cerca de Segovia"**



► SOCIEDAD

# Los vecinos defienden la educación pública y los servicios esenciales

El consejo territorial de la Confederación de Vecinos de Castilla y León (CAVECAL) debatió ayer en la sede de la federación de Segovia el plan de trabajo para el año que viene

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

Las asociaciones de vecinos de Castilla y León, entre ellas las pertenecientes a la Federación provincial que preside Juan Bautista Mullor, estarán vigilantes para que no se produzcan recortes en la educación pública y en otros servicios esenciales como la Sanidad y los Servicios Sociales.

Así lo sostuvo el presidente de la Confederación de Vecinos de Castilla y León (CAVECAL), el salmantino José María Collados, al término de la reunión que ayer mantuvo el consejo territorial de esta entidad en la sede de la Federación provincial de Asociaciones de Vecinos de Segovia.

La defensa de la Educación Pública durante el próximo año incluirá una campaña de las asociaciones de vecinos, con el eslogan "El colegio de tu barrio", que ya está utilizando el movimiento vecinal de Burgos.

Collados apuntó que incluso se están dando situaciones que, a su juicio, deben motivar una limitación de la libre elección de colegio, ya que en algunas localidades de Castilla y León hay centros educativos con aulas cerradas mientras la Administración concierta plazas escolares en centros privados.

En la reunión de ayer, además de analizar el trabajo realizado durante este año, los asistentes han debatido el plan de trabajo para 2012.



Representantes de las federaciones integradas en CAVECAL, ayer durante la reunión del consejo territorial. / JUAN MARTÍN

Collados comentó que, dentro del Consejo de Salud de Castilla y León, al que pertenece CAVECAL, los vecinos van a trasladar las propuestas resultantes de las Jornadas de Sanidad que esta confederación celebró en Burgos hace aproximadamente un mes, entre otras la implantación de la receta electrónica (que beneficiará especialmente a los enfermos crónicos) o de un historial clínico electrónico al que puedan

tener acceso los profesionales de la Sanidad de los diferentes servicios que pueda necesitar un ciudadano.

El consejo territorial, al que han asistido representantes de las nueve federaciones provinciales de la Comunidad Autónoma, más la comarcal de la zona leonesa de El Bierzo, abordó también problemas como la venta de alcohol a menores, el botellón y el ruido que genera el ocio nocturno en

las ciudades. Collados reiteró el rechazo de las asociaciones de vecinos a que la Junta de Castilla y León haya regulado el horario de apertura y cierre de establecimientos de hostelería incluyendo la noche del jueves al viernes dentro del fin de semana. Apuntó también que los universitarios están trasladando el botellón de la calle a los pisos compartidos, con las consiguientes molestias a los vecinos.

BLOC DE NOTAS

## Propuesta segoviana pro participación

A propuesta de Juan Bautista Mullor, presidente de la Federación provincial de Asociaciones de Vecinos, el consejo territorial de CAVECAL aprobó ayer desarrollar una campaña en 2012 para recabar una mayor implicación de los vecinos en la dirección de las asociaciones que les representan.

A petición de algunos de los asistentes, se acordó que sea la federación segoviana la que elabore las líneas maestras de esa campaña.

El presidente de CAVECAL, José María Collados, explicó que en este tema de producen "picos" y unos años sí hay voluntarios para formar las directivas de las asociaciones de vecinos y en otros hay dificultades. En su opinión, la crisis económica va a propiciar precisamente una mayor participación en el movimiento vecinal, así como la incorporación de jóvenes. El mismo tiene 30 años y cree que sí se está incorporando savia nueva a estas entidades.

CAVECAL está integrada por diez federaciones de vecinos de Castilla y León que agrupan a tres centenares de asociaciones de la Comunidad a las que pertenecen en torno a 150.000 familias. "Somos los únicos que estamos en todo el territorio, no sé si representamos a todos los vecinos pero desde luego sí el sentimiento de los vecinos".

► SANIDAD

## El PSOE insiste en demandar una Unidad de Radioterapia para tratamientos oncológicos

La procuradora por Segovia Ana Agudéz reprocha a la Junta su oposición a este equipamiento para el Hospital General

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Grupo Socialista en la Comisión de Sanidad ha instado a la Junta a la puesta en funcionamiento de una Unidad de Radioterapia en el Hospital General de Segovia para el tratamiento de enfermos oncológicos. Sin embargo, la propuesta ha sido rechazada por la mayoría que ostenta en las Cortes el Partido Popular.

La procuradora socialista por Segovia Ana Agudéz ha explicado que, al no tomarse en cuenta la pro-

puesta, cuarenta enfermos oncológicos diagnosticados en Segovia de forma continua tendrán que seguir trasladándose a Valladolid y Madrid para ser sometidos a tratamiento. "Un drama personal y familiar para los que sufren esta tremenda enfermedad, que convierte a los segovianos en ciudadanos de segunda", ha afirmado.

Los aceleradores lineales son los dispositivos más comunes para dar tratamiento de radioterapia a los enfermos de cáncer y están consi-

derados uno de los tres pilares básicos del tratamiento del cáncer. Su implantación en Segovia es una de las promesas expresadas por el presidente de la Junta en la Conferencia Sectorial de Sanidad del PP celebró en Soria el 25 de febrero de 2007, según el PSOE, que acusa a Herrera de "faltar una vez más a su compromiso con Segovia".

"Esta visto que sus palabras se las lleva el viento. Herrera no merece el apoyo que elección tras elección le dan los segovianos; la res-



La procuradora Ana Agudéz.

puesta no es recíproca", ha comentado la procuradora socialista.

Agudéz ha informado de que "en la mayor parte de las ocasiones, la Junta traslada en ambulancia a los enfermos oncológicos sin permitir que vayan acompañados de un familiar o amigo, que les puede apoyar y ayudar si en el viaje se encuentran mal".

"Además, tienen que esperar a que terminen su consulta los pacientes con los que comparten ambulancia, aunque suponga estar horas en el centro hospitalario, lo que hace que el tratamiento se convierta en más penoso de lo que debería", ha asegurado.

En definitiva, la procuradora por Segovia califica "de impresentable la actitud y el discurso del Grupo Popular en la Comisión de Sanidad, priorizando argumentos mercantilistas por encima de las necesidades y la atención a los enfermos".





Medina  
*del Campo*  
Medina  
*de Rioseco*

**VALLADOLID**  
3 MAYO-11 DICIEMBRE  
2011

LAS EDADES  
DEL HOMBRE

Passio



DIPUTACIÓN DE VALLADOLID



Junta de  
Castilla y León



es vida



CASTILLA Y LEÓN

[www.lasedades.es](http://www.lasedades.es)



## ► GASTRONOMÍA

La Guía Repsol otorga cinco soles a otros tantos restaurantes segovianos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Duque, La Concepción, Maracaibo 'Casa Silvano', Puerta de la Reina (Parador de Turismo de La Granja) y Villena son los cinco restaurantes segovianos que han obtenido un sol distintivo de calidad gastronómica en una nueva edición de la Guía Repsol.

La Guía Repsol 2012, presentada en Madrid, ofrece una renovación absoluta de su edición impresa, mejorando sus contenidos en un formato más manejable, ideal para el viaje, con información actualizado y las sugerencias turísticas y gastronómicas más interesantes, ilustradas con material gráfico y visual de calidad.

La principal novedad de este año es la publicación por primera vez de la Guía de Mapas de Carreteras de España y Portugal en un volumen independiente, manteniendo la precisión y la escala de los mapas.

La nueva Guía de Turismo recoge la experiencia de más de 30 años de liderazgo en el mundo del viaje, con información detallada de más de mil destinos y dos mil restaurantes. Otra novedad es la Guía de Rutas con los Mejores Sabores, que ofrece 34 propuestas, dos por cada comunidad autónoma, que en el caso de Castilla y León apuntan a las Mantecadas de Astorga y el vino de Rueda.

## ► SOCIEDAD

# Rafael Matesanz, medalla de oro de la Organización Médica Colegial

El médico segoviano asegura que probablemente la Organización Nacional de Trasplantes sea la marca sanitaria española más conocida en los cinco continentes

• La Organización Médica Colegial quiere destacar con esta medalla al doctor Rafael Matesanz su trabajo en el ámbito de los trasplantes de órganos.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Organización Médica Colegial ha entregado la "Condición de Colegiado de Honor con emblema de oro" a la doctora Ana Pastor Julián, a la Organización Nacional de Trasplantes (ONT) y al doctor Rafael Matesanz, e insignias de plata a quince coordinadores autonómicos de trasplantes. La OMC ha otorgado esta condecoración a la doctora Ana Pastor Julián, coordinadora de Participación social del PP, por su contribución al sistema nacional de salud; al doctor Rafael Matesanz para reconocer su trabajo en trasplantes de órganos, y a la ONT, en representación de todos los profesionales sanitarios que trabajan en ella, por haber logrado que el modelo español de trasplantes se haya convertido en un referente internacional y proporcione al paciente trasplantado antes, durante y tras la intervención, así como durante el resto de su vida los mejores cuidados, independientemente, de su posición y condición social o económica.



Imagen de algunos de los galardonados tras el acto de entrega de los mismos en Madrid. / EL ADELANTADO

Para el segoviano Rafael Matesanz, director de la ONT, "siempre es un placer y da mucho gusto recibir un reconocimiento, pero cuando este reconocimiento viene de tus propios compañeros pues la verdad es que sabe mucho mejor. Y claro para un médico como yo que ha dedicado la mitad

de su vida activa a la gestión, pues resulta mucho más sorprendente porque los gestores como yo no tenemos muy buena prensa entre los médicos, entonces se agradece doblemente. Me llevo esta medalla en el corazón".

Afirmó que "la ONT ha sido un perfecto ejemplo de gobierno clí-

nico de todos los profesionales de la sanidad y manifestó que "uno de los retos más grandes que tiene hoy en día el sistema es su sostenibilidad. Yo quiero hacer una constatación de la solidez de nuestro sistema sanitario y de la necesidad de eliminar lo superfluo pero manteniendo lo fundamental."

## ► CULTURA

## La directora de orquesta Mercedes Padilla, doctora por IE University

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La catedrática de Dirección de Orquesta y de Contrapunto y Fuga del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, Mercedes Padilla Valencia ha obtenido el grado de doctor por IE University. Se trata de la primera tesis doctoral sobre música defendida en esta universidad.

Mercedes Padilla, nacida en Madrid, es notable por ser la primera profesora de contrapunto y fuga en España en un conservatorio superior y también la primera mujer que ocupa una cátedra de dirección de orquesta. Además es la primera mujer que dirige una orquesta en el Teatro Real y que tiene una agrupación propia, la Orquesta "Villa de Madrid", fundada por ella en 1984.

La tesis, dirigida por el profesor Juan José Prat Ferrer, experto en escritura académica y que tiene en su haber dos doctorados, trata sobre la enseñanza de contrapunto atonal en el Conservato-

rio Superior de Madrid. Su importancia estriba en que es el primer estudio hecho en profundidad sobre la enseñanza de este tipo de música contemporánea en España.

Mercedes Padilla ha actuado frecuentemente en el ciclo de cámara y polifonía del Teatro Real y del Auditorio Nacional de Madrid, organizado por el Ministerio de Cultura. Ha dirigido las principales Orquestas Sinfónicas de Venezuela, Colombia, Puerto Rico, Panamá, Costa Rica, Guatemala, Ecuador, Portugal, Estados Unidos y Filipinas.

Ha sido invitada a dirigir las bandas sinfónicas de Torrente, Municipal de Madrid, Municipal de Badajoz, Municipal de La Coruña, Infantería de Marina y del Ejército de Madrid, y en Europa Occidental ha realizado giras con la Orquesta de Cámara de Bulgaria con gran éxito; y está en posesión de numerosos premios de reconocido prestigio.

el **calendario** personalizado de tu empresa es publicidad todo el año

*Pídenos presupuesto*

**IMPRENTA ROSA**

T. 921 56 21 46  
info@imprentarosa.com  
Carbonero el Mayor (Segovia)



► LABORAL

# La afiliación a la Seguridad Social cae casi tres puntos porcentuales en un año

La Seguridad Social registró en noviembre un descenso de 1.166 afiliados y la cifra total suma en la provincia 58.723, según los datos publicados por el Ministerio de Trabajo

**GONZALO AYUSO / SEGOVIA**  
La afiliación a la Seguridad Social ha descendido casi tres puntos porcentuales en el último año en Segovia, según indica la estadística publicada por el Ministerio de Trabajo e Inmigración esta semana. En este sentido, el número de afiliados en la provincia asciende a 58.723, después de que el mes pasado perdiera 1.166 afiliados. Los datos oficiales señalan que la provincia, al igual que ha ocurrido en la evolución del desempleo, ha registrado una de las peores evoluciones de toda España en cuanto a afiliación a la Seguridad Social, con un descenso cercano al 2% en un solo mes.

La caída de la afiliación es la más alta, en términos relativos, de todas las provincias de Castilla y León y, en el conjunto del estado, sólo ha sido más negativa en Baleares (-13,17%) y Girona (-2,63%).

La variación interanual, sin embargo, aunque indica que Segovia es también la provincia de Castilla y León con la peor evolución en relación con la afiliación existente en noviembre de 2010, muestra que en otra docena de provincias españolas el descenso porcentual de afiliados ha sido mayor: Asturias, Huesca, Teruel, Lérida, Tarragona, Valencia, Pontevedra y las cinco de Castilla-La Mancha.

| Afiliación a la Seguridad Social - Noviembre 2011 |                              |               |               |               |               |               |               |
|---------------------------------------------------|------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Provincias                                        | Número medio de afiliaciones |               |               | Variación     |               |               |               |
|                                                   | Nov -10                      | Oct - 11      | Nov - 11      | Intermensual  |               | Interanual    |               |
|                                                   |                              |               |               | Absoluta      | Relativa      | Absoluta      | Relativa      |
| Ávila                                             | 55.073                       | 54.447        | 53.738        | -709          | -1,30%        | -1.335        | -2,42%        |
| Burgos                                            | 148.988                      | 147.342       | 146.010       | -1.331        | -0,90%        | -2.977        | -2,00%        |
| León                                              | 167.153                      | 165.035       | 163.789       | -1246         | -0,76%        | -3.364        | -2,01%        |
| Palencia                                          | 64.337                       | 64.341        | 63.970        | -371          | -0,58%        | -367          | -0,57%        |
| Salamanca                                         | 120.078                      | 118.323       | 117.690       | -633          | -0,53%        | -2.388        | -1,99%        |
| <b>Segovia</b>                                    | <b>60.421</b>                | <b>59.890</b> | <b>58.723</b> | <b>-1.166</b> | <b>-1,95%</b> | <b>-1.698</b> | <b>-2,81%</b> |
| Soria                                             | 38.747                       | 38.419        | 38.071        | -348          | -0,91%        | -677          | -1,75%        |
| Valladolid                                        | 208.408                      | 206.888       | 205.286       | -1.603        | -0,77%        | -3.122        | -1,50%        |
| Zamora                                            | 62.277                       | 61.372        | 60.735        | -636          | -1,04%        | -1.542        | -2,48%        |
| Castilla y León                                   | 925.482                      | 916.056       | 908.013       | -8.044        | -0,88%        | -17.470       | -1,89%        |
| España                                            | 17.612.709                   | 17.360.313    | 17.248.530    | -111.782      | -0,64%        | -364.179      | -2,07%        |

FUENTE: MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN (DATOS PROVISIONALES)

**POR SECTORES** La mayor parte de los afiliados a la Seguridad Social en la provincia de Segovia lo están en el Régimen General. Son 41.397, el 70,50% del total. En este caso, el mes pasado el descenso de afiliados fue de 326 (-0,78%) respecto a octubre, pero la variación interanual indica que este re-

gimen ha perdido más de 1.500 afiliados en el último año (-3,57%).

El descenso más acusado de afiliaciones lo ha registrado en noviembre el Régimen Agrario, por la finalización de la campaña de planta de fresa en la provincia. En este sentido, ha descendido en

788 afiliados, un 33,33% en relación con octubre. En relación con noviembre de 2010, sin embargo, solo pierde 64 afiliados (-3,90%).

El único régimen que registra un aumento anual es el de Empleados del Hogar, donde hay 49 afiliados más que el año pasado, un 5,87% más.

## BLOC DE NOTAS

### Cincuenta autónomos menos en un mes

La Seguridad Social registra un descenso de 153 autónomos en el último año, según los datos de afiliación dados a conocer esta semana por el Ministerio de Trabajo.

El Régimen Especial de Trabajadores Autónomos (RETA) ha registrado un descenso de 50 afiliados menos en noviembre que en octubre, lo que indica también un descenso relativo (en porcentaje) por encima de la media autonómica, igualando a Burgos pero mostrando un retroceso superior al de provincias como Ávila, Soria, Salamanca o Valladolid, donde el descenso de afiliados ha sido muy leve.

Hay que destacar, además que Segovia es una de las tres provincias de Castilla y León donde el peso de los autónomos es superior a la media regional, ya que uno de cada cuatro afiliados a la Seguridad Social es emprendedor.

Asociaciones que defienden los derechos de este colectivo, como FEACYL o ATA indican que "es hora de actuar y apostar por la economía real, por los autónomos", en palabras de Soraya Mayo, presidenta de ATA Castilla y León o acabar con la morosidad, el retraso injustificado de pagos a estos empresarios, especialmente grave en el caso de las administraciones públicas.

# El 53% de los parados de la provincia está recibiendo algún tipo de prestación económica

Trabajo informa de que los beneficiarios ascendían a 8.533 el último día de octubre

**G. A. / SEGOVIA**  
El 53% de los parados segovianos, 8.533 personas, está recibiendo algún tipo de prestación económica, según los últimos datos estadísticos publicados por el Ministerio de Trabajo e Inmigración, que se corresponden con el último día del mes de octubre. Eso significa que hay en la provincia hay más de 2.000 que parados no reciben ningún tipo de prestación por desempleo. Por otro lado, el pasado mes de octubre se registraron en total 2.040 altas de este tipo de prestaciones en Segovia, de las que 1.447 eran contributivas, 555 subsidios y 38 rentas activas de inserción. Esta cifra de altas de prestaciones supone un incremento del 15,45% respecto a octubre, porcen-

taje muy por encima de la media autonómica (3,83%) y nacional (9,44%). En relación con octubre de 2010, el número de altas también ha aumentado en Segovia, un 3,19%, lo que la convierte en la única provincia de Castilla y León en la que se ha producido una variación positiva. En el último año, en Castilla y León las altas han descendido un 3,29% y en España un 6,80%, según los datos que maneja Los Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE). El plazo medio de reconocimiento de la prestación por desempleo en las dos oficinas de empleo de la provincia —en Segovia y Cuéllar— fue de un día el pasado mes de octubre, en la media regional, un día menos que el plazo medio en el conjunto de España.



**PAELLAS Y ASADOS PARA LLEVAR A CASA**

PRESENTANDO ESTE ANUNCIO **5 €** DE DESCUENTO PARA UN COCHINILLO ASADO

RECOGIDAS EN: Ctra. Villacastín, 12. SEGOVIA (junto Bar Chaplin) • Telf y fax: 921 44 51 37.





**Ventorro San Pedro Albanto**

**CENAS DE EMPRESA  
CELEBRACIONES FAMILIARES  
REUNIONES DE AMIGOS  
CUMPLEAÑOS  
CATERING  
FIESTAS PRIVADAS  
MENÚ DIARIO**

Reservas Tel. 921 431 481  
reservas@restaurantesanpedroalbanto.com

Ctra. de Arévalo Nº 28, 40196 Segovia  
www.restaurantesanpedroalbanto.com

### Menús Navideños

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MENÚ 1 (25 € pax)</b><br>Ensalada de cabrales con vinagreta de nueces<br>Migas del ventorro con Uvas<br>Milhoja de bacalao y pimientos asados<br>***<br>Secreto Ibérico con chulotas caramelizadas ó Atún confitado con brotes de soja y tallarines de sepia<br>***<br>Manzana rellena de yogurt y crema de menta | <b>MENÚ 2 (28 € pax)</b><br>Croquetas de Boletus y Jamón Ibérico<br>Saqitos de Morcilla con Pera, Piñones y Uva Pasa<br>Ensalada de Langostinos Crujiente<br>***<br>Carne de Buey Trinchada ó Volovant relleno de marisco<br>***<br>Biscuit Glacé con Jijona                 |
| <b>MENÚ 3 (32 € pax)</b><br>Terrina de foie con manzana<br>Ensalada de Codorniz<br>Escabechada<br>Risotto con Chipirones y Pulpo Braseado<br>***<br>Magret de Pato con salsa de higos ó Salmón al Cava<br>***<br>Mousse de turrón con frutas del bosque                                                              | <b>MENÚ 4 (38 € pax)</b><br>Surtido de Ibéricos<br>Crema de boletus con hojaldre trufado<br>Timbal de rape y papada de cerdo ibérico<br>***<br>Solomillo con aroma de humo, cremoso de patata y guarnición ó Bacalao confitado con gulas<br>***<br>Crepe relleno de tiramisú |

Todos los menús incluyen Vino tinto y blanco, Agua y Café o Infusión.

Se admite cualquier cambio o sugerencia dentro de estos menús. Reservando el menú en nuestro restaurante le obsequiamos con una consumición en la sala BOSS, C/Real, 30



## ► MÚSICA



El grupo de la Orquesta Barroca de Sevilla, durante su actuación. / KAMARERO

## Los solistas de la Orquesta Barroca de Sevilla abrieron el ciclo 'Música en los Barrios'

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Iglesia de Santa Eulalia albergó el primero de los cuatro conciertos del ciclo "Música en los Barrios", organizado por la Fundación Don Juan de Borbón, que durante todo el mes de di-

ciembre llevarán la música religiosa y medieval a las zonas periféricas de la capital.

El primero de los conciertos corrió a cargo del grupo de Solistas de la Orquesta Barroca de Sevilla, que bajo el título "Música para dos flautas" ofreció un interesante repertorio de música escrita especialmente para flauta travesera durante el primer tercio del siglo XVII, con autores como Hotteterre "Le Romain", Pignolet de Montclair, Marais o François Couperin.

Conforme a la explicación que figura en el programa, escrita por Alicia Lázaro, el concierto muestra varios ejemplos de la incorporación de los "modernos" instrumentos barrocos en las capillas de música de las catedrales, con especial relevancia en la de Segovia, donde llegó en la década 1720-30.

En este periodo, las novedades que se habían producido en la construcción de este instrumento estaban ya extendidas por toda Europa, y su repertorio conoció un extraordinario auge, propiciado por Jacques Hotteterre, tratadista, profesor, flautista del Rey de Francia y perteneciente a una familia de constructores de instrumentos de viento que probablemente estuvieron en el origen de los cambios anteriormente citados.

El grupo de Solistas de la Orquesta Barroca de Sevilla está formado por Rafael Ruibérriz y Guillermo Peñalver (flauta), Ventura Rico (Viola de gamba) y Alejandro Casal (Clave).

El ciclo de conciertos continuará el próximo domingo 11 de diciembre en la Iglesia del Corpus Christi con el concierto "Mística y duende: De Montserrat a Sefarad, a cargo del cantante Diego Blázquez y el músico Felipe S. Mascuñano, experto en instrumentos medievales de cuerda pulsada.



# Tú juegas la CHAMPIONS en



## En exclusiva para Castilla y León


Vs


AFC AJAX
REAL MADRID

# Este MIÉRCOLES a las 20:45 h



...Y después

# CINE



## EL REGRESO DE LA MOMIA



ES LA NUESTRA



www.mesondefelix.com

de felix

CON TERRAZA CUBIERTA

MENÚ PARA GRUPOS

**ENTRANTES:** Huevos rotos de "Félix". Croquetas. Calamares a la romana. Ensalada mixta

**PARRILLADA DE CARNE**

**POSTRE CASERO**

**BODEGA:** Vino de la casa, pan y agua

Precio por persona: **18 €** iva incluido

**CONSULTA NUESTROS MENÚS**

Ctra. de Riaza, 25 Segovia

Tel. 921 43 92 66 - 618 629 774



# CHOLLO PRECIO

Juguetes de primeras marcas a precios de risa.

**Toy Planet**

**Klip Kitz con cohete Toy Story 3**  
 ahora **14,99€**  
 antes ~~34,99€~~

**Circuito Estelar Buzz**  
 ahora **19,99€**  
 antes ~~49,99€~~

**Cuentaventuras interactivo Toy Story 3**  
 ahora **19,99€**  
 antes ~~49,99€~~

**Klip Kitz doble pack Toy Story 3**  
 ahora **9,99€**  
 antes ~~39,99€~~

**Pimp granja Gran Manzana**  
 ahora **14,99€**  
 antes ~~69,99€~~

**Rayuela Patito Feo**  
 ahora **9,99€**  
 antes ~~39,99€~~

**ENCUENTRA TODOS  
ESTOS ARTÍCULOS  
Y MUCHOS MÁS DESDE**

**9,99€**

Nos encontrarás en Toy Planet:

|                                                                 |                                                               |                                                             |                                                               |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>ÁVILA</b><br>Ctra. N° Sra. de Sonsoles<br>Tel.: 920 22 90 35 | <b>ÁVILA</b><br>Paseo de la Estación, 2<br>Tel.: 920 25 30 60 | <b>ÁVILA</b><br>C/Dr. Fleming, 24<br>Tel.: 920 22 09 45     | <b>ÁVILA</b><br>Polígono Las Hervencias<br>Tel.: 920 25 17 01 |
| <b>ÁVILA</b><br>C/Dr. Fleming, 24<br>Tel.: 920 22 09 45         | <b>ÁVILA</b><br>C/Duque de Alba, 7<br>Tel.: 920 25 20 34      | <b>SEGOVIA</b><br>C/José Zorrilla, 80<br>Tel.: 921 42 94 56 | <b>SEGOVIA</b><br>C.C. Luz de Castilla<br>Tel.: 921 44 81 88  |



## MÚSICA

## Segovia acoge un encuentro nacional de fans de 'Los Enemigos'

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Cerca de uuna treintena de personas participarán en Segovia durante este fin de semana en la undécima edición del "Desencuentro Enemigo", que desde hace once años es cita obligada para los seguidores del grupo "Los Enemigos", uno de los más importantes del rock en castellano de los últimos veinte años.

El objetivo de esta reunión no es otro que el de disfrutar de la música y el ambiente de las ciudades que visitan, teniendo

como excusa las canciones del grupo que liderara Josele Santiago, así como de conciertos específicos organizados a tal fin.

Los actos comenzaron ayer en el Bar Santana, donde los asistentes pudieron ver la exposición fotográfica "Los Enemigos en Segovia", y posteriormente disfrutar de un concierto en la sala Dr.Escarabajo a cargo de los grupos Fluidos y Whiskey Therapy. Las jornadas continuarán durante hoy y mañana con varias actividades.



Un grupo de participantes, ante la exposición fotográfica del Santana. / J.M.

## ► CULTURA



Los cómicos segovianos, en un momento de su actuación. / KAMARERO

## El Dúo Kapikua llenó de risas y humor el Teatro Juan Bravo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Teatro Juan Bravo recibió ayer en su escenario al Dúo Kapikua, una pareja de cómicos segovianos que ofrecieron su espectáculo "Humor a primera vista", que consiguió llenar de risas y humor in-

teligente el patio de butacas del teatro segoviano. La capacidad artística de Javier Lázaro y Raúl Pérez quedó suficientemente demostrada con su propuesta, basada en la frescura y originalidad de un guión que se basa en una sucesión de

sketchs hilvanados bajo el hilo conductor de lo cotidiano elevado a lo absurdo. Además, dejaron claramente perfilado su faceta como imitadores, con personajes de actualidad contextualizados en situaciones de gran comicidad.

# sorteos sms adelantado

## teatro



**Teatro Juan Bravo**

Gana 1 entrada para asistir a concierto de



**Víctor Manuel**  
"Vivir para cantarlo"

Miércoles 7 de diciembre • 20:30 horas  
Teatro Juan Bravo

**adelantado VICTOR al 27775**

Fecha del sorteo: Miércoles 7 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 1 doble.

## CICLO TEATRO FAMILIAR NAVIDEÑO

Gana 1 entrada para asistir a la representación de



**El fantástico viaje de Jonás el espermatozoide**

Cía: El Espejo Negro (España)  
Domingo 11 de diciembre • 19:00 horas  
Teatro Juan Bravo

**adelantado JONAS al 27775**

Fecha del sorteo: Viernes 9 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 1 doble.

Gana 1 entrada para asistir a la representación de



**El fantasma mentiroso**

Cía: El Cau del Unicornio  
Sábado 17 de diciembre • 19:00 horas  
Teatro Juan Bravo

**adelantado FANTASMA al 27775**

Fecha del sorteo: Viernes 16 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 1 doble.

## gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



**La Parrilla de Tejadilla**  
Ctra. de Arévalo km 4,200  
40196 SEGOVIA  
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

**adelantado PARRILLA al 27775**

Fecha sorteo: viernes 9 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en **Crepería**



**Bon Appétit**  
C/ Infanta Isabel, 12  
Teléfono 921 463 933

**adelantado CREPERIA al 27775**

Fecha sorteo: viernes 9 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 paella de 4 raciones para llevar a casa de



**El Asador de Segovia**  
Ctra. de Villacastín, 12 (junto Bar Chaplin)  
Teléfono 921 44 51 37

**adelantado ASADOR al 27775**

Fecha sorteo: viernes 9 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1

Gana una comida familiar para un adulto y un niño para el domingo 11 de diciembre, a partir de las 13:30 h.



**SANTANA HOTEL**  
Ctra. Segovia  
La Granja de San Ildefonso.  
Teléfono 921 47 41 78 / 79

**adelantado FAMILIAR al 27775**

Fecha sorteo: viernes 9 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida para adulto y niño).

## fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido de PRIMERA DIVISIÓN



**Caja Segovia F.S. - El Pozo Murcia**

Sábado 7 de enero • Pabellón Pedro Delgado

**adelantado CAJA al 27775**

Fecha sorteo: jueves 5 de enero, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

## fútbol

Gana 1 entrada para el partido de 2ª B



**Gimnástica Segoviana - UD Logroñés**

Domingo 11 de diciembre • Estadio Municipal de La Albuera

**adelantado SEGO al 27775**

Fecha sorteo: viernes 9 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

## cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla



**adelantado CINEBOX al 27775**

Fecha sorteo: viernes 9 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10  
Entrada válida de lunes a viernes, no para salas 3D, condicionada a la disponibilidad de butacas

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.  
informacion@atssa.es / N° Atn. Cliente: 902549609



|TRIBUNA| ÁNGEL GALINDO GARCÍA (\*)

# Constitución y persona humana



**P**ARA VER LA RELACIÓN ACTUAL entre persona humana y Constitución se ha de partir de la consideración de que después de la Ilustración la adquisición del poder político no se basa en consideraciones éticas o en la conciencia moral de los súbditos sino en la búsqueda del poder para gobernar. Es sabido que el posible significado de la conciencia moral en la forma de asumir y de ejercitar la autoridad, sea por medio de las leyes, por las decisiones de gobierno o de la jurisprudencia, ha quedado relegado progresivamente a un plano sin relevancia y perteneciente a la ley positiva cuando no negado escéptica o irónicamente.

En este mismo horizonte no hay que olvidar que el concepto tomista de ley y de autoridad no es el que está presente en los legisladores actuales, en el parlamento español ni en los protectores del Derecho Internacional. En estos casos, ninguno busca que los súbditos cumplan la ley en conciencia. Es decir, si la Constitución no obliga en conciencia, podemos desobedecerla desde el ámbito de la misma conciencia ya que esta está por encima de cualquier ley positiva.

Esto supone que los humanistas y los creyentes puedan tomar ante la ley y ante la autoridad una postura de distancia, relativizando su existencia y razón de ser. Los súbditos católicos españoles, siguiendo la conciencia moral cristiana y la ley natural, y los ciudadanos españoles no católicos, siguiendo la ley natural, han sido liberados de su obligación de obedecer en conciencia la Constitución y las leyes de la autoridad desde que esta se ha situado en el plano de regir u organizar técnicamente la sociedad desviándose del concepto tomista de auto-

*Centrándonos en la letra de la Constitución española observamos que el concepto de persona humana y de su dignidad así como el derecho a la vida quedan reflejados fundamentalmente en los artículos 10, 14, 15 y 16 de la misma*

ridad, cuando legislan, por ejemplo, sobre cuestiones fundamentales como el aborto, la eutanasia, la guerra o la venta de armas.

Esta situación de crisis de la interpretación de la Constitución puede arrastrar consigo a la crisis del Estado mismo de derecho como fue surgiendo y consolidándose en la segunda mitad del siglo XX. Puede verse con claridad en la pérdida del principio de solidaridad y de subsidiaridad en situaciones como la errónea aplicación del 0,7 por parte de Europa o en el manipulado uso que se hace del consentimiento informado en el campo de la medicina y del derecho o en la preparación para la guerra que los Estados modernos hacen mediante la estrategia inhumana de la venta y del comercio de armas.

Detrás de esta situación presenciamos ahora un cierto racionalismo jurídico inmanentista. Esta es la filosofía que desde la transición española ha estado en la base de la elaboración de una Constitución y un ordenamiento jurídico que absolutiza el poder de la ley por encima de la moral y de la conciencia y en la que el hacedor de esa ley es un hombre dejado en manos de un proceso electoral que a su vez se tambalea en manos del poder económico.

Centrándonos en la letra de la Constitución española observamos que el concepto

de persona humana y de su dignidad así como el derecho a la vida quedan reflejados fundamentalmente en los artículos 10, 14, 15 y 16 de la misma. Si bien puede ser cierto que, como Iñigo Caverio afirma, la "Constitución democrática española es el resultado de un acuerdo de amplio espectro en el que todas o casi todas las ideologías se ven reflejadas", no es menos cierto que en la Constitución no faltan puntos y declaraciones deliberadamente ambiguas, susceptibles de una variedad muy amplia de interpretaciones.

Entre estas ambigüedades se encuentra la referencia a la dignidad de la persona que hace el artículo 10 de la Constitución. En este artículo hay muchas lecturas, relativas por tanto, a pesar de su carácter abierto. Es verdad que el principio de dignidad de la persona está inscrito en el constitucionalismo moderno, incluso la inviolabilidad de la persona se encuentra fundada, como dice el autor antes citado, en la naturaleza misma del hombre que ciertamente ningún hombre puede perder. Sin embargo nuestro interrogante es ¿el concepto de democracia actual, tan dependiente de la técnica y del tecnicismo acepta la irrenunciabilidad de la convicción de que existen verdades objetivas o valores de alcance universal? Me temo que no, dada la orientación instru-

mentalista que dan al concepto de persona y de derechos humanos.

Del artículo décimo, por ejemplo, deducimos que el concepto de dignidad de la persona humana y los derechos inviolables inherentes, fundamento del orden político y de la paz social, así como las normas relativas a esos derechos fundamentales se interpretarán de conformidad con la Declaración Universal de Derechos Humanos y los acuerdos internacionales sobre las materias ratificados por España. Si esto es así, existen numerosas leyes y normas en el Estado Español que no cumplen este artículo constitucional al no estar de acuerdo, entre otros, con el tratado internacional firmado por el Estado español con la Santa Sede (ejemplo: las normas sobre reproducción humana asistida, la política de ventas de armas, aplicación de la ley de extranjería).

No faltan, por tanto, en la Constitución puntos y declaraciones deliberadamente ambiguas. Aunque los democratacristianos se basaron en J. Maritain para dar un horizonte filosófico aceptable a la Constitución, este no quedó delimitado en la misma Carta Magna y ahora esta ambigüedad es susceptible de interpretaciones contrarias. Pero soy consciente que este no ha sido el horizonte conceptual que existía ni en los parlamentarios ni en el jefe del estado español en aquella época y de ahí el desacuerdo entre los líderes y grupos políticos sobre el ordenamiento jurídico español y sobre los cauces a seguir para derrocar el terrorismo y dar solución a los problemas sociales como la emigración, el juego, la presencia de tropas españolas en lugares concretos y estratégicamente seleccionados, etc.

(\*) Catedrático.

|TRIBUNA| JOSÉ MARÍA LÓPEZ LÓPEZ (\*)

## El pregón



**E**N TRE EL OTOÑO DEL 27 y la primavera del 28 aparece en el horizonte religioso de Palestina un profeta original e independiente que provoca un fuerte impacto en el pueblo. Su nombre, Juan el Bautista. Todo empezó con su pregón. Decía: "convertíos". "Preparad el camino al Señor, allanad sus senderos". Este camino del Señor no son las calzadas romanas por donde se mueven las legiones de Tiberio. Estos "senderos" no son los caminos que llevan al templo. Hay que abrir caminos nuevos al Dios que llega con Jesús.

Esto es lo primero que necesitamos también hoy: convertirnos a Dios, volver a Jesús, abrirle caminos nuevos en el mundo y en la Iglesia. No se trata solo de

una puesta al día o adaptación al momento actual. Es poner a la Iglesia entera en estado de conversión.

Juan preparaba el camino a Jesús bautizando a la gente. Aquel bautismo no era como el de ahora. Juan metía a la gente en el río y luego la sacaba. Cuando uno se mete en un río pueden pasar dos cosas o que se bañe (y se lave) o que se ahogue. Por eso el bautismo de Juan representaba y quería decir estas dos cosas: que la gente se tenía que limpiar de todo lo malo que había hecho y que cada uno tenía que ahogar y matar su pasado, la mala vida que había llevado. Era preciso algo más. El Bautista habla de manera muy clara: "Yo os bautizo con agua", pero eso solo no basta. Hay que acoger a Alguien "más fuerte, lleno del Espíritu de Dios: Él os bautizará con Espíritu Santo y fuego".

Jesús se aleja del Bautista y comienza a vivir desde un horizonte nuevo. No hay que vivir preparándose para el juicio inminente de Dios. Es el momento de acoger a un Dios Padre que busca hacer de la humanidad una familia más justa y fraterna. Quien no vive desde esta perspectiva, no conoce todavía lo que es ser cristiano.

Movido por esta convicción, Jesús deja el desierto y marcha a Galilea a vivir de cerca los problemas y sufrimientos de las gentes. Es ahí en medio de la vida donde se le tiene que sentir a Dios como "alguien bueno": un Padre que atrae a todos a buscar una vida más humana. Quien no siente así a Dios, no sabe cómo vivía Jesús.

Jesús abandona también el lenguaje amenazador del Bautista y comienza a

contar parábolas que jamás se le habían ocurrido a Juan. El mundo ha de saber lo bueno que es este Dios que busca y acoge a sus hijos perdidos, porque solo quiere salvar, no condenar. Quien no habla este lenguaje de Jesús, no está anunciando su buena noticia.

Jesús deja la vida austera del desierto y se dedica a hacer "gestos de bondad" que el Bautista nunca había hecho. Cura enfermos, defiende a los pobres, toca a los leprosos, acoge a su mesa a pecadores y prostitutas, abraza a niños y niñas de la calle. La gente tiene que sentir la bondad de Dios en su propia carne. Quien habla de un Dios bueno y no hace los gestos de bondad que hacía Jesús, desagrada su mensaje.

(\*) Sacerdote de la Diócesis de Segovia.

# Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro  
para 2.716 niños  
en España y  
Latinoamérica.



Asóciate o haz un donativo:

**902 33 22 22**

[www.aldeasinfantiles.es](http://www.aldeasinfantiles.es)



Aldeas Infantiles SOS  
de España



# HAZTE MILLONARIO CON EL ADELANTADO DE SEGOVIA



## SORTEAMOS(\*)

# 50

### décimos de lotería de Navidad

envía  
**ADELANTADO  
LOTERÍA** al 27775  
o recorta  
el cupón de esta  
página

ENTIDAD COLABORADORA



**CAJA RURAL  
DE SEGOVIA**

COLABORADORES

ALGO ESPECIAL



Grupo Sepulveda



Prádena Salud

Carnes de Sacramenia



Restaurante - Horno de Asar

# Maribel

RESERVE SU MESA  
y encargue su CORDERO

Avda. Padre Claret, nº 16  
SEGOVIA

[www.restaurantemaribel.com](http://www.restaurantemaribel.com)

☎ 921 44 11 41 - 43 19 76

DE VENTA EN: ADMINISTRACIÓN Nº 7 C/ Gobernador Fernández Jiménez nº 5 (Segovia)

(\*) 25 décimos por sorteo de cupón y 25 décimos por sorteo de SMS



Rellene el cupón y envíelo por correo con la REF. LOTERÍA o entréguelo en las oficinas de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, C/ Morillo Nº7, 40001 Segovia hasta el día 14/12/2011 en horario de lunes a viernes de 9 a 14 h y de 17 a 19h.

El Adelantado de Segovia publicará el nombre de los agraciados desde el JUEVES 15 DE DICIEMBRE. No podrá corresponder a un mismo participante más de un décimo de lotería. El agraciado deberá recoger el documento que le acredita como titular de ese décimo en las oficinas de El Adelantado en C/ Morillo 7, los días 16, 19, 20 y 21 de diciembre de 2011 en horario de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, previa presentación del DNI o por mediante terceras personas con una autorización firmada reflejando el DNI de quien recoge. En caso de no recogida de este documento en los plazos y horarios estipulado se entenderá que se renuncia expresamente al premio y pierde sus derechos sobre el mismo. El décimo estará depositado en Caja Rural de Segovia y en caso de premio se cobrará exclusivamente a través de una cuenta de esta entidad. No está permitida la participación en esta promoción a los empleados de El Adelantado de Segovia S.L. o con relación laboral con alguna de sus sociedades, ni de sus familiares de primer grado.

Nombre .....

Dirección .....

Teléfono ..... D.N.I. ....

En cumplimiento con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa de que los datos personales facilitados por usted en el presente "cupón de participación de sorteo" serán susceptibles de tratamiento, estrictamente confidencial, con la finalidad de incluirle en el sorteo, así como de ser incorporados a un fichero cuyo responsable es EL ADELANTADO DE SEGOVIA S.L. (con domicilio en C/ del Morillo nº7, 40001 Segovia).

El remitente autoriza, expresamente, el tratamiento y, en su caso, cesión de los mismos, con la finalidad anteriormente reseñada, a cualquiera de las siguientes sociedades: Grupo de Comunicación Promecal, S.L., que con EL ADELANTADO DE SEGOVIA forman un grupo de sociedades en los términos previstos en la legislación vigente.

Adicionalmente, le informamos de que, salvo que manifieste su oposición marcando la casilla adjunta, otorga su consentimiento a que sus datos sean utilizados en la finalidad de proporcionarle aquella información publicitaria o comercial que consideremos de su interés.

Por último, se le informa de que tiene el derecho de ejercer por escrito, mediante carta dirigida a la dirección anteriormente indicada, los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición de sus datos personales



## SEPÚLVEDA

TURISMO

## Hora de pasar página

La villa y sus pueblos intentan olvidar la muerte del vecino de Aldehuelas y se preparan para el puente de la Constitución, uno de los más fuertes del año desde el punto de vista turístico

EL ADELANTADO / SEPÚLVEDA

La conmoción generada en Sepúlveda y sus pueblos agregados por la violenta muerte, esta semana, de un vecino de Aldehuelas de Sepúlveda coleaba todavía ayer. En la Plaza de España de la villa, algunos corrillos comentaban a primera hora de la mañana —y a pesar del frío reinante— la noticia publicada por EL ADELANTADO del ingreso en prisión del hermano menor de la víctima, M.A.C.L., un pastor muy conocido por los contornos, así como la decisión del juez que instruye el caso de dejar en libertad con cargos al mayor de los tres hermanos, F.J.C.L.

Pero, más allá del posible homicidio, Sepúlveda estaba muy animada. Se preparaba para el puente de la Constitución, uno de los más fuertes, desde el punto de vista turístico, de todo el año. Así, la mayoría de los establecimientos de hostelería recibían los últimos pedidos de sus proveedores. El huevero hacía el reparto, los distribuidores de bebidas dejaban las cajas solicitadas, los dueños de los figones hacían acopio de leña para sus hornos...

Intentando pasar página a la tragedia, Sepúlveda quería centrarse ayer en su primera industria, el turismo. El *macropuente* ha comenzado “un poco flojo”. De hecho, los alojamientos únicamente habían vendido el 50% de sus habitaciones para la noche del sábado. Sin embargo, a medida que vayan pasando los días, el número de pernoctaciones irá subiendo, de forma coincidente con una mejoría del tiempo. Previsiblemente, del jueves 8 al domingo 11 se registre un “lleno total”. Con el invierno



Tres escenas cotidianas de preparación del puente de la Constitución: el huevero (1), el distribuidor de bebidas (2) y el asador con la leña para el horno. / G.HERRERO

ya a las puertas, son multitud quienes se desplazan hasta las Hoces del Duratón para dar un paseo por el parque natural, y luego visitan Sepúlveda, donde degustan su afamada gastronomía. “Cada vez es más frecuente que pernocten personas que llegan a Sepúlveda sin reserva”, explica la directora del Museo de los Fueros, Ana Herrero. El atractivo de Sepúlveda hace que no pocos que llegan “a pasar el día” decidan al final de la jornada quedarse a pernoctar.

La villa tiene una amplísima oferta de hospedaje, de todo tipo de categorías. En total, los 17 alojamientos suman 350 plazas.

Por si era poco, en los pueblos agregados a Sepúlveda ha florecido en los últimos años el turismo rural. El pequeño Aldehuelas, por ejemplo, cuenta con dos casas de turismo rural, “Los Lebreles Namasté” y “La Perseverancia”, cada una de ellas con diez plazas.

“A pesar de la crisis, yo no me puedo quejar”, señalaba ayer María Jesús Cuesta, propietaria de “Los Lebreles”. Sus clientes son, principalmente, familias y grupos de amigos, que acuden a Aldehuelas “para estar juntos” o “descansar”. En este caso, el pueblo ofrece todo lo necesario para que los huéspedes marchen satisfechos. Y aunque el suceso de esta semana pueda haber enturbiado el nombre del lugar, sus contados vecinos esperan “que todo se aclare pronto” y Aldehuelas vuelva a ser lo que siempre fue: un caserío muy chico, cuya belleza radica en su rústica sencillez y sus paisajes, y que tiene como vecino a uno de los más hermosos parques naturales de toda España.

## FRUMALES

Denuncian robos en siete casas, en tres de ellas mientras dormían sus propietarios

G.H. / FRUMALES

Frumales, pueblo de cerca de 180 habitantes, se recobra del susto vivido esta semana. El suceso se produjo la noche del jueves, cuando un ladrón o una banda de ladrones accedió al menos a siete viviendas de la localidad, sustrayendo diversas pertenencias del interior de las mismas. La mayor conmoción en el vecindario se ha producido por el hecho de que, en tres de los casos, los dueños de las viviendas se hallaban durmiendo en el momento del robo, sin que se enteraran del delito que se estaba cometiendo.

Fuentes de la Subdelegación del Gobierno informaron ayer que, en todos los casos, los ladrones se llevaron “dinero en metálico y joyas”, sin detallar su cuantía, que se presume no será demasiado elevada. No obstante, desde la Subdelegación del Gobierno no se descartaba que, a lo largo de los próximos días, se produzcan nuevas denuncias ante la Guardia Civil por este suceso, una vez los propietarios de segundas residencias en Olombrada acudan a pasar el puente a sus casas.

Sobre este asunto, la Subdelegación del Gobierno pidió a los residentes en pueblos que extremen las medidas de precaución para dificultar posibles robos en sus domicilios.

Ciudadano @delantado

Opina sobre los robos en el pueblo de Frumales en [eladelantado.com](http://eladelantado.com)

## ARMUÑA

CULTURA

## El historiador Alberto Herreras presentó ayer su trabajo sobre la evolución histórica del pueblo

G.H. / ARMUÑA

“Armuña: Un pueblo de la Campiña Segoviana. Historia documental”, el último libro del historiador Alberto Herreras, fue presentado ayer en la iglesia de San Bartolomé de la localidad.

“Fue Fortunato de Blas, cura de Armuña, quien me animó a escribir esta obra”, señaló Herreras, quien comenzó hace casi una década a investigar sobre la historia del pueblo de su esposa, Puri. El continuo hallazgo de documentos sobre Armuña fue dilatando el estudio en el tiempo, hasta comple-

tar un volumen de cerca de medio millar de páginas, en el que Herreras repasa el deambular del pueblo a lo largo de la Historia, dando gran relieve al Tormejón, estratégico emplazamiento prerromano que pervivió hasta la Edad Media y donde se conserva una ermita.

El historiador ha puesto especial hincapié en el estudio de la economía y la evolución de la población, para lo que ha utilizado las más variadas fuentes documentales, en un concienzudo trabajo que puede ser extrapolable a otras localidades de la provincia.

No falta en el libro una detallada referencia a la construcción de la iglesia de San Bartolomé y sus posteriores rehabilitaciones, habiéndose preocupado Herreras de recopilar un listado de datos sobre los artistas vinculados al templo.

El libro dedica un capítulo a la estación del tren de la localidad, y está ilustrado con fotografías del siglo XX pertenecientes al archivo de Carlos Fuentes.

Aidescom y Caja Segovia han colaborado en la edición de la obra de Herreras, impulsada por el Ayuntamiento de la localidad.



Alberto Herreras, en una visita a El Adelantado. / K AMARERO



## LA LASTRILLA

JUVENTUD

# Una llave para 21 viviendas

Familias jóvenes se instalarán en la nueva urbanización "Las Eras del Pradillo", promovida por el Ayuntamiento

G.H. / LA LASTRILLA

En un tiempo récord —menos de catorce meses—, el Ayuntamiento de La Lastrilla ha conseguido construir 21 viviendas de protección oficial. "Ni yo mismo me creo que podamos estar aquí hoy", decía ayer, todavía incrédulo, el alcalde, Vicente Calle (PP). Los adjudicatarios acudieron a la casa consistorial para participar en un acto en el que se les entregó, de forma simbólica, una llave para todos, recogida por una representante del grupo, Beatriz Barcenilla.

En una corta intervención, Calle dijo sentirse "contento y feliz" por la finalización de un proyecto en el que "todo ha salido bien", éxito del que quiso hacer copartícipes a los componentes de la anterior corporación de La Lastrilla, iniciadora de este proyecto.

El regidor dio la bienvenida a las viviendas a sus nuevos moradores, advirtiéndoles, en tono relajado, que no sean "folloneros", ya que él mismo reside en las cercanías de esta nueva y pequeña urbanización, denominada "Las Eras del Pradillo".

En el acto estuvo presente el delegado territorial de la Junta, Javier López-Escobar, quien optó por desempeñar un discreto papel. A preguntas de esta Redacción, dijo que el papel de la Administración Regional ha sido el de "facilitadora" del proyecto, deseando que "la es-

Las viviendas tienen **90 metros cuadrados** y han costado **140.000 euros**

pera de los adjudicatarios se prolongue lo menos posible".

A continuación, los dueños de las viviendas —en su mayoría, jóvenes vinculados a La Lastrilla— y las autoridades se trasladaron hasta "Las Eras del Pradillo", a la parcela municipal donde se han levantado las viviendas adosadas. Allí, cada uno de los adjudicatarios pudo visitar la que será su próxima casa, si bien la entrega definitiva de llaves no tendrá lugar hasta la próxima semana o, a lo sumo, la siguiente.

Las viviendas tienen 90 metros cuadrados de superficie, y cuentan con tres habitaciones, cocina, cuarto de baño, garaje, trastero y jardín. "Por las calidades utilizadas, no parecen viviendas de protección oficial", insistió el alcalde. El precio de cada vivienda no alcanza los 140.000 euros.

"Las Eras del Pradillo" ofrecen excelentes vistas a la Sierra del Guadarrama, y están además a escasos metros de las dotaciones deportivas de La Lastrilla como la piscina o el campo de fútbol. Estas cualidades del paraje motiva-



El alcalde de La Lastrilla, Vicente Calle, entrega una llave a una de las adjudicatarias. / GUILLERMO HERRERO

## LAS DECLARACIONES DE LOS ADJUDICATARIOS DE LAS VIVIENDAS



►ROBERTO BERZAL

«A mi pareja y a mí nos pareció que esta promoción era la mejor opción para tener casa. Ha salido a buen precio»



►BEATRIZ BARCENILLA

«Tuve suerte de que me tocara. La construcción ha sido rápida; ahora hace falta que la Junta nos dé el dinero pronto»



►ELISABETH LÁZARO

«Estoy muy contenta. Vi la oportunidad y no me lo planteé dos veces. En cuanto pueda me vendré a vivir aquí»

ron que, hace unos años, una empresa ofreciera una "importante cantidad" al Ayuntamiento por hacerse con el terreno. Sin embargo, la corporación optó por no vender

y dedicar la parcela a viviendas de protección oficial. "Las Eras del Pradillo es un sitio muy tranquilo, y en uno de los polígonos más bonitos de La Lastrilla", resaltó Calle,

quien añadió que la entrega de las llaves era un acto "emotivo", pues a la mayor parte de los nuevos residentes "les hemos visto nacer los miembros de la corporación".

## LA ESTACIÓN DE EL ESPINAR

SOCIEDAD

# La asociación "San Antonio" homenajeó a los socios que han cumplido 80 años

PEDRO MERINO / ESTACIÓN DE EL ESPINAR

Cerca de 90 vecinos de La Estación de El Espinar asistieron al homenaje que desde la Asociación de Jubilados "San Antonio" se les hizo conjuntamente con el Ayuntamiento de El Espinar. Fue precisamente el alcalde de El Espinar, Francisco Jorge (PP), asistido por varios compañeros de su Equipo de Gobierno, quien dirigió unas breves palabras a todos los asistentes y procedió a la entrega de

las placas y ramos de flores a cinco de los socios de hogar que cumplieron los 80 años de edad en este año.

En concreto los homenajeados fueron Ángel Gutiérrez Iglesias, Carmen de la Cruz Clavo, Julia Prieto Lamarca, Julio Arranz Fuentes y Francisca García Agulla. El quinteto compartió con representantes de la asociación, compañeros y autoridades una rica merienda-cena en las dependencias de la entidad de La Estación.



Autoridades, representantes de la asociación "San Antonio" y vecinos homenajeados. / PEDRO MERINO



## CUÉLLAR

TURISMO

# La teatralización del Castillo hará un paréntesis desde el 12 de diciembre

Durante el puente y hasta el domingo 11 los visitantes podrán asistir a los pases, y a partir de febrero se podrá de nuevo disfrutar de este recurso con el estreno del nuevo espectáculo

El espectáculo teatralizado del Castillo de la villa realizará un paréntesis desde el próximo día 12 de diciembre hasta primeros de febrero, cuando se llevará a cabo el estreno de la nueva obra.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

El espectáculo teatralizado del Castillo realizará un paréntesis a partir del próximo 12 de diciembre, si bien durante todo el puente y hasta el domingo 11 de diciembre vecinos y visitantes podrán continuar disfrutando del espectáculo.

A comienzos del mes de febrero se retomará la actividad con el nuevo espectáculo que dirigirá Azucena Álvarez, autora de las tres versiones del texto: para el espectáculo diurno, otra para los estudiantes y una tercera para el nocturno que podrá disfrutarse desde abril. "De la Cueva y de Mendoza y Luna" es el título que le ha dado al espectáculo.

Para la puesta en marcha de ese nuevo espectáculo ya se ha llevado a cabo la contratación de los actores titulares y suplentes. Mañana está previsto que los actores que trabajan actualmente en el Castillo y los que lo harán desde febrero mantengan una reunión



Hasta el domingo 11 de diciembre podrá disfrutarse del actual espectáculo teatralizado. / GABRIEL GÓMEZ

con la nueva directora. Posteriormente los nuevos actores asistirán a una visita teatralizada para conocer el trabajo que ahora se está realizando.

**PUENTE** Durante esta semana se realizarán varios pases teatralizados. Mañana lunes será a las 11.50 horas, de martes a sábado 10, incluidos, a las 11.50 y 16.30 horas y

Durante esta semana podrá disfrutarse de la visita teatralizada al Castillo todos los días

el domingo 11 a las 11.50 y 17.00 horas. Los visitantes podrán también recorrer las murallas.

Ciudadano @delantado



Opina sobre el espectáculo teatralizado del Castillo en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## El PSOE pide que se inste a la Junta a ejecutar la ampliación de la EDAR

N.P. / CUÉLLAR

El grupo municipal del PSOE de la villa solicitó a través de una moción al pleno, en su última sesión, que se solicite a la Junta de Castilla y León "que promueva, como administración que tiene las competencias en esta materia, con la máxima celeridad la ampliación y mejora de la EDAR (estación depuradora de aguas residuales) de Cuéllar". El portavoz socialista, Octavio Cantalejo, señaló que "la EDAR de Cuéllar está en una zona

de las denominadas sensible, es una instalación que tiene más de 20 años, además de que está produciendo unos olores insoportables todo el año". Asimismo señaló que hace unas semanas se adjudicaron los proyectos de 10 EDARs de la región entre los que no estaba la de Cuéllar.

La moción fue aprobada por unanimidad de los grupos. El alcalde, Jesús García, señaló que ya está firmado el convenio para ello y el proyecto está redactado.



Instalaciones de la EDAR del municipio. / GABRIEL GÓMEZ

CUÉLLAR, DE CERCA



GUILLERMO CALONGE CANO

### Extraño ambiente

LAS PASADAS ELECCIONES fueron las primeras del régimen democrático vigente que se celebraron sin la amenaza de la barbarie terrorista, ya que un mes antes ETA anunció el cese definitivo de su actividad armada. Sin embargo, el miedo estaba ahí. Me comentaba la encuestadora de Demoscopia, al salir del recinto electoral de "La Villa", que los que no habían votado al PP no solían concretar su voto. Ambiente extraño, ciertamente. Ganó el PP en el municipio de Cuéllar (el 56% de los votos), como era esperado; pero pasan los días y no se aprecia alegría ni nada, como si el triunfo "Ppopular" no fuera "ni bueno ni malo, sino todo lo contrario", como decía el dramaturgo Jardiel Poncela. Ambiente extraño, sí. Menos mal que en estos días de transición hacia el nuevo gobierno algo impacta, aunque sea lo trágico de recordar a las 54 víctimas muertas por la violencia de género este año. Esto lo organizó, bien y sin sectarismos, Izquierda Unida con larga marcha y emotivo lazo floral como colofón; acto en el que marchamos unas cien personas, pero que contó con gestos de complicidad de muchas más. Y menos mal que en estos días de ambiente extraño agrada el paseillo por las arregladas murallas de la Villa, a las que me referiré más adelante. Y menos mal también que la Concejalía de Cultura ofrece actividades en la Casa Joven y en la insuficiente sala "Alfonsa de la Torre", a la que se ha dedicado además una calle y el nombre del certamen literario. Creo que es una enorme falta de ideas dedicar tantas cosas a esta poetisa. Hay que promocionar la marca "Cuéllar", porque es bueno para el turismo y las relaciones socio-económicas. Por eso, el certamen literario debería llamarse "Villa de Cuéllar" y quizá seguido de un nombre propio. Y ya que me refiero al certamen literario lamento decir que en la convocatoria hay errores que avergüenzan, de los que el más grave es: "puede ser un relato real o ficticio" (sic). A ver, todo relato escrito es real por estar escrito y ningún relato es ficticio. Además, todo certamen literario que aspire a prestigio no debe cerrarse en un tema (en este caso el controvertido Diego Velázquez), porque se reduce la creatividad y participación. Para el próximo certamen mejor tema libre; es decir, "libertad sin ira" que proclamaba aquel centro-derecha político de la UCD.



Agencia Funeraria  
Santa Teresa & La Purísima



NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR

· 4 Salas de Velatorio.  
· Amplio Hall y Cafetería.

· Gran Aparcamiento.  
· Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324  
921 140 816  
921 140 327



universidad  
opina ecologíaciudadano  
@adelantado

trabajo

participa

barrio

www

blogs



## SECCIÓN DE BLOGS EN EL ADELANTADO.COM



[EL COLECCIONISTA] MARCOS BORREGÓN (\*)

## Sunny y el lado salvaje de la vida

Es mi último día en la escuela, y no se muy bien cómo he acabado dando una clase de inglés para los alumnos de séptimo. Es la primera vez en cuatro años que lo hago, y aunque el nivel es bastante básico hay que verse ahí frente a veinticinco pares de ojos con más curiosidad que ganas de aprender preposiciones, así que he recurrido a un juego de preguntas y respuestas, en el que con un poco de suerte se aprendan alguna palabra, nos conozcamos un poco más y, sobre todo, nos divertamos.

Después de recorrer el abanico, de nombre, edad, color favorito, música preferida y si estoy casado o no, hemos recalado en el recurrente mundo de las profesiones: "¿qué queréis ser cuando seáis mayores?" Les he explicado lo que hago yo en España y lo cierto es que me ha costado más de lo que imaginaba, no por la limitación del idioma si no porque a veces yo mismo tampoco lo tengo claro o si lo que hago tiene algún sentido en absoluto.

Cuando ha llegado su turno hemos repasado los lugares comunes de unos adolescentes típicos, donde abundan las bailarinas, los futbolistas y las maestras de escuela (de la Escuela Tara por supuesto) algún médico, algún ingeniero, dos pintoras y un trabajador social. "¿Trabajador social?", he preguntado al niño que me ha dado esa respuesta. Sunny se ha levantado del pupitre y ha repetido con decisión "Social Worker", mientras pensaba a toda prisa si yo a su edad entendía siquiera lo que es un trabajador social he soltado un sincero "preciosa profesión" y antes de poder asaltar las comidas o las películas favoritas ha sonado la campana que me liberaba de la tribuna.



A Sunny le conozco desde hace seis años. Es de los pata negra que están en la escuela desde el primer día, un niño oscuro de tez, con ojos muy vivos, sonrisa de malote guapo y bastante aplicado por lo que me cuenta la directora. Es otro de los que fija tu mirada y recuerdas de visita en visita. Hace dos años se marco un memorable baile *bo-lliwoodiense* en uno de los festivales anuales que puso en pie a todo el colegio, mucho movimiento sexy de caderas a lo Travolta, ya me entienden.

Ha querido la casualidad que luego me sentara a conversar con Rehana, la directora del colegio (y una trabajadora social de la cabeza a los pies) sobre el tiempo que llevamos haciendo lo que hacemos aquí en Calcuta, reflexiones sobre nuestro trabajo y sobre los logros conseguidos. Me contaba cómo se sentía orgullosa por encima de todo de que los alumnos



confiaran en nosotros, que hubieran encontrado un segundo hogar, o primero en muchas ocasiones, como además de lo académico nos interesábamos por el resto de sus circunstancias, me iba poniendo ejemplos para mostrar cómo detrás de cada alumno más o menos sonriente de la escuela hay historias de maltratos, abandonos, penurias, bodas infantiles y un largo etcétera que dan un valor especial a lo que significa el colegio en este entorno.

**LA HISTORIA DE SUNNY** Sunny es de una aldea a muchas horas de Calcuta, vivía en el barrio con unos tíos ya que su padre esta impedido por una elefantiasis en las piernas y su madre tiene problemas mentales, los tíos no le soportaban demasiado, pero las familias aquí tienden a apoyarse. A cambio Sunny tenía que trabajar de vez en cuando en la tienda de la familia.



Un día la cuerda se tensó más de lo habitual y acusaron a Sunny de haber robado dinero, cuestión ésta que él negaba entre llantos. El tío le comunicó que tenía que irse al pueblo, ya que su padre estaba muy enfermo, Sunny se olía algo y se lo contó todo a la directora, esta le dijo que no se preocupara, iría al pueblo y luego de una semana volvería para continuar sus estudios. A los pocos días el niño lloró a Rehana para decirle que su padre no le pasaba nada nuevo y que querían dejarle en una escuela del pueblo donde no tenía ni clase de su curso y casi ni profesores.

Llorando, llorando y con la intercesión de Rehana consiguió la promesa de su tío de traerle de vuelta a Calcuta. "Esta noche cojo el tren, no podré llegar a clase a las 8, pero creo que a segunda hora será posible" decía emocionado Sunny. Rehana le replicó que podía

llegar a las diez, que se refrescara y asease antes de venir, que el colegio no se iba a mover.

Llegaron las diez y las once y las doce de la mañana siguiente y el niño no aparecía. Pasó una semana de preocupación en La Escuela Tara, ya que nadie de la familia daba razón de Sunny, y de nuevo sonó el teléfono de Rehana. Sunny de nuevo entre llantos explicó a su directora y amiga que su tío le había engañado de nuevo, le convenció de no coger el tren ya que el viajaba en coche también a Calcuta y podía viajar con él. Y viajó. Pero a otra ciudad y hasta otro estado, allí lo metió a trabajar en una fábrica metalúrgica en régimen de semiesclavitud porque decía que era hora de ayudar a la familia. Todo sonaba muy Dickens, Oliver Twist, pero con Masala. Sunny dejó de comer y lloraba todo el día contándole su historia a quien le quisiera escuchar: hay un colegio en Calcuta donde me quieren y donde puedo estudiar y donde soy feliz.

Pasaban los días hasta que alguien se compadeció de él y le permitió hacer la llamada. Rehana convenció a ese mismo hombre para que le prestara el dinero para el billete y esta vez sí logró volver a casa. Rehana le consiguió alojamiento en una residencia de Don Bosco, con quien colaboramos a menudo y donde es un niño feliz y ejemplar.

Esto que les cuento sucedió hace tan solo tres semanas y si me paro a pensar en un futuro trabajador social no se me ocurre uno mejor que este bailongo de trece años a quien nadie tendrá que enseñarle lo que significa el lado salvaje de la vida.

Gracias por estar ahí. Sean felices

## Ciudadano @adelantado. El lector opina en noticias y Redes Sociales sobre...

## ►►IU pide que las calles y el cementerio cambien de nombre

Peñalosa exige el cumplimiento de la Ley de Memoria Histórica y que se retire del callejero los nombres relativos a la Guerra Civil y el franquismo, como la avenida de Fernández Ladreda.

►►Arqueología urbana. Pienso que hay que diferenciar entre las calles y plazas que existían antes del régimen de Franco y las que se crearon nuevas durante el régimen. Las nuevas pueden responder a la denominación histórica de su creación. Aunque nos duela, la colonia Varela y las calles del barrio de San José debería permanecer con la denominación que les dió la época histórica. Otra cosa son las de Sargento Provisional y Alférez Provisional, Cantarranas de toda la vida. Fernández Ladreda se abrió en los años 50, durante

el régimen. Pienso que no debemos destruir la arqueología urbana. / MAGRO

►►¿Es que no tenemos nada que hacer?. Bien por "nuestros representantes". Como estamos en época de vacas gordas y no hay nada importante en lo que trabajar, dediquémonos a cambiar nombres. Por Dios (uy, perdón), ¿cómo hemos podido vivir tantos años en una ciudad cuyas calles y lugares públicos tiene semejantes nombres...? Olé sus... / KIKOGOL-MANU

►►Y en Facebook...

►►Cinco personas opinaron sobre esta noticia en página de El Adelantado de Segovia en Facebook.

## ►►La Policía redobla la vigilancia en San Millán

Los agentes municipales intensifican las inspecciones a los locales y formulan

una oleada de denuncias por incumplimiento de horarios y de la ordenanza de convivencia ciudadana

## ►►¿Y para cuándo controlarán el escándalo alrededor de la Plaza Mayor?

Pues eso. Que la diferencia entre San Millán y la zona de la Plaza Mayor no estriba en que aquí haya menos ruido y menos inmundicia, sino en que nuestra asociación de vecinos deja mucho que desear. Los vecinos de San Millán son una muestra de que cuando se quiere, se puede. Continuamente están saliendo en la prensa, mientras que nosotros somos invisibles. Ah, y que no nos redoblen la vigilancia a las 9 de la mañana o a las 9 de la noche, que a esas horas es fácil ver a agentes patrullando. Pero cuando más falta hacen, ni se les ve el pelo. / TERESINA

## Ciudadano @adelantado

## [OPINIÓN]

Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y dí lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO.

## [BLOGUEA]

Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos, dejando tus comentarios o dando tu punto de vista sobre los temas que tratan.

## [FOTO DENUNCIA]

¿Te molestan las obras? ¿Has visto alguna injusticia que quieras denunciar? Envía imágenes desde la sección de Foto Denuncia en

## la edición digital.

## [CIUDADANO]

Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico ciudadano@eladelantado.com

## [WEB 2.0.]

El Adelantado de Segovia cuenta con una página y un perfil en Facebook, en Twitter y en Tuenti.

## [WEB TV]

En www.eladelantado.tv ofrecemos reportajes de actualidad en formato audiovisual. Porque la televisión ha

►►www.eladelantado.com Esto es una selección de las opiniones de la edición digital redes sociales.

►►www.eladelantado.com



## Feacyl destaca la asfixia de los autónomos con la pérdida de 369 en noviembre

■ La Federación de Autónomos de Castilla y León (Feacyl) destacó ayer que la pérdida de 369 autónomos en la Comunidad en noviembre pone de manifiesto que son «prioritarias» medidas que palién los problemas que «asfixian» al colectivo, sobre todo en materia de morosidad, que aumenta las necesidades operativas de fondos.

«Rajoy tendrá que tomar decisiones fundamentales desde el minuto uno»

ANA TORME

# Las guardias médicas se reducirán un 3,5% en todos los hospitales

**Racionalizar el gasto.** El consejero Antonio Sáez Aguado asegura que la medida supondrá un ahorro para las arcas de Sanidad cercano a los cuatro millones

**Objetivos.** Los ajustes buscan homogeneizar y racionalizar el servicio, además de optimizar los recursos tecnológicos sin menoscabar la asistencia

S. CALLEJA (ICAL) / VALLADOLID

La Consejería de Sanidad reducirá las guardias médicas un 3,5 por ciento en todos los hospitales de la Comunidad, con el objetivo de homogeneizar y racionalizar el servicio y optimizar los recursos tecnológicos, siempre «sin menoscabar la asistencia», según explicó el responsable de este departamento, Antonio Sáez Aguado. La medida, que «va más allá de simples ajustes económicos», supondrá un ahorro para las arcas de Sanidad cercano a los cuatro millones de euros.

En estos momentos, cada día en Castilla y León hay 416 médicos especialistas de guardia que con la reestructuración se quedarán en 386. De este modo, el mapa se cerrará con 804 puestos, frente a los 834 actuales, ya que a las guardias hospitalarias propiamente dichas hay que sumar los 304 puestos de médicos de familia de guardia (cifra que no se modificará), así como los 84 puestos de media de médicos de urgencias hospitalarias, y los 30 de emergencias sanitarias.

La reestructuración afectará a especialidades que no se consideran vitales, tales como análisis clínicos, hematología y anatomía patológica, entre otras. «Se trata de cambios en especialidades de atención no directa que, además, también tienen que ver con la renovación y dotación tecnológica de nuestros hospitales. No tiene sentido tener a una persona de guardia en un centro que, por ejemplo, tiene el laboratorio automatizado», insistió el consejero.

**«MÁS QUE EN BERLÍN».** «Hay hospitales que tienen a más personal de guardia que toda la ciudad de Berlín, hasta cerca de 70. Son cifras importantes que hay que racionalizar, sobre todo cuando hemos visto que en algunos casos sólo se ha precisado de este servicio cinco veces en un año y que, muchas veces, hay situaciones que se solucionan con una llamada al médico que está localizado. Es cierto que la situación actual nos obliga a racionalizar el servicio, pero es que cualquiera puede entender que no es lógico mantener recursos que no se están utilizando», precisó Antonio Sáez Aguado.

Los ajustes afectarán no sólo a las guardias presenciales, sino



Varios médicos, en el Hospital General Yagüe de Burgos. / ÁNGEL AYALA

[ ]

**Antonio Sáez Aguado**  
Consejero de Sanidad

«Cualquier persona puede entender que no es lógico mantener recursos que no se están utilizando»

también a las localizadas y mixtas (aquellas que combinan horas de trabajo en el hospital y horas localizadas). Además, algunos puestos que hoy tienen presencia física se convertirán en localizados o mixtos.

**REORGANIZACIÓN.** La reorganización va dirigida, asimismo, a homogeneizar las guardias en los centros asistenciales, aunque se mantendrán las peculiaridades de cada hospital, determinadas, por ejemplo, por sus servicios y la población. Así, se pretende que los cinco grandes hospitales (los dos de Valladolid, y los de Burgos, León y Salamanca) cuenten con el mismo número y tipo de especialistas de guardia. «Si un hospital funciona bien, por ejemplo, con tres cardiólogos de guardia, otro con características similares también puede hacerlo, no tiene por qué contar con cinco», remarcó el consejero.

Del mismo modo, la Consejería de Sanidad homogeneizará las guardias en los hospitales de referencia de área (Ponferrada, Ávila, Soria, Zamora, Segovia y Palencia), así como en los comarciales de Miranda de Ebro, Aranda de Duero y Medina del Campo.

La medida pasa también por optimizar los recursos tecnológicos con los que están dotados los hospitales de Castilla y León que, como ocurre en otros sectores, facilitan y agilizan el trabajo de los profesionales y, por ende, no requieren de tantos recursos. De hecho, la Consejería baraja la posibilidad de avanzar en la coordinación de servicios entre hospitales, por ejemplo, en radiodiagnóstico. Aunque de momento es sólo una idea, las tecnologías de la comunicación podrían permitir reducir guardias en esta especialidad, de modo que un radiólogo de guardia recibiera en su ordenador las pruebas de otros hospitales y las analizara.

## LAS DOS CLAVES

• **Homogenización.** Se pretende que los cinco grandes hospitales (los dos de Valladolid, y los de Burgos, León y Salamanca) cuenten con el mismo número y tipo de especialistas de guardia. También homogeneizarán las guardias en los hospitales de referencia de área (Ponferrada, Ávila, Soria, Zamora, Segovia y Palencia) y los comarciales de Miranda de Ebro, Aranda de Duero y Medina del Campo.

• **Optimización.** Se baraja la posibilidad de avanzar en la coordinación de servicios entre hospitales, por ejemplo, en radiodiagnóstico, así las tecnologías de la comunicación podrían permitir reducir guardias en esta especialidad.



## PANORAMA

## SENTENCIA

## Sacyl indemnizará con 140.000 euros a la familia de un paciente fallecido

ICAL / SALAMANCA

El Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León ha condenado a la Consejería de Sanidad a indemnizar con 140.000 euros a la mujer y los hijos de un paciente fallecido en el Hospital Virgen de la Vega de Salamanca, al que no diagnosticaron un hematoma retroperitoneal tras haberse precipitado desde una altura de dos metros, por la ausencia de realización de pruebas diagnósticas de imagen.

Según fuentes del Defensor del Paciente, que han sido quienes han llevado el caso a los tribunales, la esposa contactó con la asociación para la evaluación de la asistencia médica prestada a su esposo, de 62 años, que cayó de un andamio mientras trabajaba. A su

llegada al Hospital, el paciente fue ingresado en Neurología, con un diagnóstico inicial de traumatismo craneoencefálico, tras descartarse otras posibles lesiones por parte del servicio de urgencias del hospital, sin que conste la realización de pruebas diagnósticas de imagen que justificasen tal afirmación, denunciaron.

Asimismo, detallaron que no fue visto por otros servicios médicos, lo que a su juicio hizo que «pasaran inadvertidas otras lesiones que sí presentaba, entre otras, una fractura de clavícula y contusión en parri-lla costal muy importante, y el hematoma retroperitoneal que finalmente sería la causa de su fallecimiento».

## SOLIDARIDAD



**Más apoyo a la Cruz Roja.** Cruz Roja de Castilla y León cuenta con 16.292 voluntarios, una cifra que ha sufrido un crecimiento constante desde 2007 debido, según su presidente autonómico, José Varela Rodríguez, a «las circunstancias actuales» y a la crisis económica, en la que, dijo, «los necesitamos más». En el último año, el número de voluntarios se incrementó en 583. / ICAL

## ARCHIVO DE SALAMANCA

## Un investigador denuncia la salida «inminente» de legajos a Cataluña

El investigador salmantino Policarpo Sánchez denunció ayer que el Gobierno en funciones prevé un «envío inminente» de nuevos documentos del Centro Documental de la Memoria Histórica a Cataluña, antes de la toma de posesión del nuevo presidente del Gobierno, Mariano Rajoy. Sánchez opinó que se debe «paralizar de inmediato» la salida de más papeles porque, a su juicio, «los resultados del 20-N dejan sin autoridad moral al Gobier-

no para decidir una nueva salida». Asimismo, señaló que «debe aclararse» la constitucionalidad de la Ley de Restitución y afirmó que Cataluña tiene que devolver lo recibido ilegalmente.

## SOCIEDAD

## La Covatilla, única estación abierta en la Comunidad en el inicio de la temporada de esquí

■ Las condiciones meteorológicas han impedido el inicio de la temporada de esquí en la mayoría de las estaciones de la Comunidad y sólo La Covatilla (Salamanca) abrió ayer sus instalaciones con 0,66 metros esquiables en la pista el Canchal Negró. El resto confían en que el frío y la nieve les permitan comenzar la temporada durante los próximos días.

## Visados de dirección de obra y certificaciones de fin de obra en la Comunidad (Enero-Septiembre 2011-2010)

## Visados de dirección de obra nueva

| Destino principal  | Nº de edificios |       |         | Superficie a construir |           |         | Presupuesto de ejec. obra nueva<br>(miles de euros) |         |         |
|--------------------|-----------------|-------|---------|------------------------|-----------|---------|-----------------------------------------------------|---------|---------|
|                    | 2011            | 2010  | Dif.(%) | 2011                   | 2010      | Dif.(%) | 2011                                                | 2010    | Dif.(%) |
| Uso residencial    | 2.271           | 2.974 | -23,6   | 754.231                | 1.032.243 | -26,9   | 348.610                                             | 465.125 | -25,0   |
| Uso no residencial | 336             | 505   | -33,4   | 273.861                | 368.370   | -25,6   | 109.116                                             | 165.520 | -34,0   |
| Total              | 2.607           | 3.479 | -25,0   | 1.028.029              | 1.400.613 | -26,6   | 457.727                                             | 630.647 | -27,4   |

### Ampliación de edificios

| Nº de edificios |      |         | Superficie |        |         | Presupuesto<br>(miles de euros) |          |         |
|-----------------|------|---------|------------|--------|---------|---------------------------------|----------|---------|
| 2011            | 2010 | Dif.(%) | 2011       | 2010   | Dif.(%) | 2011                            | 2010     | Dif.(%) |
| 176             | 200  | -12,0   | 42.730     | 70.578 | -39,4   | 15.701,3                        | 30.991,5 | -49,3   |

### Reforma de edificios

| Nº de edificios |       |         | Presupuesto<br>(miles de euros) |          |         |
|-----------------|-------|---------|---------------------------------|----------|---------|
| 2011            | 2010  | Dif.(%) | 2011                            | 2010     | Dif.(%) |
| 1.134           | 1.356 | -16,3   | 75.519,7                        | 96.934,2 | -22,1   |

## Certificaciones de fin de obra en Castilla y León

| Nº de certificados |       |         | Nº de edificios |       |         |                |      |         | Nº de viviendas |        |         | Valor liquidación<br>material de las obras<br>(miles de euros) |           |         |
|--------------------|-------|---------|-----------------|-------|---------|----------------|------|---------|-----------------|--------|---------|----------------------------------------------------------------|-----------|---------|
|                    |       |         | Prom. privados  |       |         | Prom. públicos |      |         |                 |        |         |                                                                |           |         |
| 2011               | 2010  | Dif.(%) | 2011            | 2010  | Dif.(%) | 2011           | 2010 | Dif.(%) | 2011            | 2010   | Dif.(%) | 2011                                                           | 2010      | Dif.(%) |
| 3.266              | 3.741 | -12,7   | 3.902           | 4.776 | -18,3   | 174            | 189  | -7,9    | 7.096           | 12.198 | -41,8   | 598.195                                                        | 1.025.034 | -41,6   |

FUENTE: Ministerio de Fomento

ICA

FUENTE: Ministerio de Fomento

ICAL

# La construcción sigue en caída libre y la edificación desciende un 25 por ciento

Hasta septiembre se terminaron 3.902 inmuebles de promoción privada y 174 de iniciativa pública, con retrocesos del 18,3% y el 7,9%

• El número de visados concedidos para la urbanización residencial nueva fue de 2.607, frente a los 3.479 del mismo periodo del año pasado.

ICAL / VALLADOLID

El sector de la construcción sigue en caída libre desde el estallido de la burbuja inmobiliaria hace casi cinco años. La edificación de viviendas no sólo no remonta sino que sigue acumulando descensos muy significativos mes a mes. Los nueve primeros meses de 2011 arrojan una caída del 25 por ciento en la actividad del sector de construcción de edificios en Castilla y León.

Según datos del Ministerio de Fomento el número de visados

concedidos por los colegios de arquitectos técnicos para la edificación residencial nueva en la Comunidad fue de 2.607 entre enero y septiembre, frente a los 3.479 del mismo periodo de 2010. En España, el descenso fue más moderado, con 22.297 visados, un 18,6 por ciento menos.

El presupuesto de ejecución estimado para estas actuaciones en Castilla y León se situó en 457,72 millones de euros, un 27,4 por ciento inferior al calculado un año antes. Las obras residenciales se valoraron en 348,61 millones, con un descenso del 25 por ciento, y las no residenciales en 109,11 millones, un 34 por ciento menos.

Los visados que concedieron en la Comunidad los colegios de arquitectos técnicos fueron en su mayor parte para viviendas unifamiliares, con 1.694 para casas ais-

ladas y 391 para adosados. Asimismo, se otorgaron 183 visados para bloques y tres para edificios de uso residencial colectivos. En cuanto a los visados para los de uso no residencial se concedieron 81 para servicios comerciales y almacenes; 41 labores agrarias y ganaderas; 31 para industrias; 13 para oficinas; 74 para turismo, recreo y deportes; 44 para servicios de transporte, y 52 para otros servicios.

En Castilla y León se finalizaron un total 3.902 edificios de promoción privada entre hasta septiembre de este año y 174 de iniciativa pública, con retrocesos en ambas cifras del 18,3 y 7,9 por ciento en cada caso. El número de viviendas concluidas se situó en 7.096, un 41,8 por ciento menos que en los mismos meses del año anterior.

## El TSJ declara ilegal la planta de residuos tóxicos de Ólvega

ICAL / SORIA

El Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León declaró «ilegal» la planta de residuos tóxicos de la empresa catalana Distiller en Ólvega (Soria), según informó ayer Ecologistas en Acción, quien añadió que la Sala de lo Contencioso-Administrativo anuló la autorización ambiental otorgada en 2009 por la Consejería de Medio Am-

biente, ya que considera que «falta de establecer unos planes de gestión que concreten los lugares donde se eliminan los residuos».

La anulación se fundamenta en una sentencia de 2007, confirmada el mes pasado por el Tribunal Supremo, que anuló el Programa de Infraestructuras del Plan de Residuos Industriales de Castilla y León 2006-2010, según los eco-

logistas. En relación a la actitud de la Junta la Sala señaló que concedió la autorización sin una previa determinación de un criterio planificado de ubicación de los residuos acordes con la Directiva Europea. Ecologistas en Acción aseguró que el fallo ayudará a cortar el tráfico de residuos tóxicos que ha convertido a Castilla y León en el principal receptor nacional.



FIRMA INVITADA

ANA TORME

ENTRAR EN SUERTE

# Empieza la Legislatura del cambio



Éste es el primer artículo que escribo tras la convocatoria de las Elecciones Generales celebradas el pasado 20-N y lo hago en mi nueva condición de senadora electa. Por ello, lo primero que quiero hacer es agradecer la confianza que tantos ciudadanos han depositado en los candidatos del Partido Popular y reiterar mi compromiso de trabajar firmemente para no defraudar esa confianza y defender, con lealtad a España, los intereses de Valladolid y Castilla y León.



*Los retos y las dificultades son ingentes pero parece que el camino es el correcto*

La décima Legislatura, que se inicia el próximo 13 de diciembre con la constitución de las Cortes Generales, es crucial para España. Atenazados por una grave crisis económica, acentuada en sus consecuencias por estos años de un gobierno nefasto que nos ha dejado en una situación de ruina, de falta de cohesión interior y con un claro desprestigio exterior, es urgente tomar medidas y abordar reformas de gran envergadura y de forma inmediata.

Mariano Rajoy, que hasta el 20 de diciembre no será investido Presidente, sabe que no contará con ese margen de 100 días de cortesía sino que tendrá que tomar decisiones fundamentales desde el minuto uno. Respetuoso al máximo con las formas y con la ley, no va a adelantar, en su calidad de líder del partido que ha obtenido mayoría absoluta, las decisiones que ha de tomar como Presidente del Gobierno. Sin embargo, tiene muy clara la hoja de ruta a seguir para trazar un nuevo rumbo que nos devuelva a la senda de la recuperación económica y la creación de empleo. Y en ella está trabajando intensamente desde el día 21 de noviembre.

Se enfrenta a cuatro grandes retos que quiere tener encauzados en los tres primeros meses: reforma laboral, reestructuración del sistema financiero, reducción del gasto público para cumplir los objetivos de control del déficit y adelgazamiento de las administraciones, evitando competencias superpuestas y duplicidades. Todo ello con un ojo puesto en Europa y en la próxima cumbre del día 9 en que el euro se juega su futuro, y con el compromiso de que España cumplirá con sus obligaciones pudiendo permanecer en el núcleo duro de la moneda única.

Tras el 20-N, en apenas semana y media, se ha reunido con sindicatos y empresarios y les ha planteado su intención de aprobar de forma inmediata una reforma laboral. Y es que en un país con cinco millones de parados no puede haber mayor prioridad que la creación de empleo. Se ha reunido con los responsables de las entidades financieras más importantes para encauzar su reestructuración. Ha convocado a los responsables autonómicos del PP que, tras las elecciones de mayo pasado, gobiernan en el 80% de las CCAA, alcanzando el compromiso de reducir el déficit, fijar techos de gasto, eliminar duplicidades y mejorar la calidad y eficiencia en la prestación de los servicios públicos. Todo ello sin descuidar la agenda internacional.

Han empezado los trabajos intensos y previos a la Legislatura y al Gobierno del cambio. Los retos y las dificultades son ingentes pero parece que el camino es el correcto.

P.D. He visto esta semana en el Congreso el último «legado» de la presidencia de Bono: el busto de Azaña. Al margen de que estéticamente me ha parecido un horror, no encuentro ningún sentido a esa decisión unilateral y sectaria de colocar ese busto copresidiendo enfrente de la estatua de Isabel II, el salón que lleva el nombre de la reina bajo cuyo reinado se edificó el Congreso de los Diputados.

## Rumores y decepción

Salía del aeropuerto de Guadalajara cuando me encontré con la sorpresa grata de un par de amigos que habían venido a buscarme, criador de toros uno, propietario de un lienzo charro, y torero que fue el otro, apoderado ahora. El vuelo había estado perro, pero su presencia lo borraba todo. «Ahoritita mero arrancamos para el acto», una mesa redonda para la que me estaban cazando en aquel instante. En la Feria Internacional del Libro de Guadalajara del año pasado dejó huella el curso sobre 'La cultura del toro', y en paralelo al certamen de ahora han florecido los debates taurinos, las mesas redondas, las tertulias y las clases prácticas.

Enseguida nos centramos en lo que importa. «En México», me dijeron, «no se habla de otra cosa»: del domingo de Resurrección, pero no en la Maestranza ni en Las Ventas. «Ya tenemos un carácter en apalabrado, y no será el único, varios aviones levantarán vuelo desde el Distrito; se promete padre la corridita». Mis amigos estaban convencidos de que los toreros en figura habían decretado el final de ciertos abusos, poniendo fin a la broma de que *el monstruo* se apalancara entre un veterano de vuelta y un aspirante falto de cuajo y atajando la trampa de que la primacía del escalafón se dirima en los despachos, «Cara a cara y en los ruedos», como marcan los cánones.

-Menudo terremoto -insistían-. El monstruo, el maestro de Valencia y el torero más poderoso de las últimas temporadas acartelándose juntos y por si aún fuera poco con la televisión en directo. Será mundial.

Sentí decepcionarlos, lo sentí en el alma, entre otras razones porque su decepción era la mía: ese milagro, en un tris de cuajar, se ha evaporado en los despachos de la política. A quienes se les ofrecía un paso adelante, dieron tres o cuatro hacia atrás, tal vez asustados por la magnitud de cuanto tenían al alcance. Prudencia, un exceso de prudencia, cuando era menester valor; cálculo y tacto de codos, más de lo mismo. Parecía que por una vez no sería cierto aquel dicho escarmentado de Rafael Gómez Ortega, *El Gallo*: «lo que no puede ser, no puede ser, y además es imposible», mudado en que sí podría ser, y además era posible. Pero no, al final se impuso la inercia, demostrándose una vez más que la peor crisis es la del enquistamiento de la rutina. En Las Ventas, me advierten, sucederá otro tanto.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



UN MINUTO MÍO JESÚS QUIJANO

A medida que el desarrollo de la crisis ha puesto de manifiesto algunos de los verdaderos problemas que nos aquejan, se ha hecho también más evidente su naturaleza y su alcance. Que la solvencia del sistema financiero, seriamente dañado por un volumen elevado de deuda, es uno de ellos, ya no ofrece ninguna duda. Y que su dimensión es europea, vinculada a la estabilidad del euro, tampoco. De modo que la solución depende más ahora mismo de la política monetaria de la Unión que de las medidas que puedan adoptar los Estados miembros en sus economías nacionales. Los Gobiernos pueden corregir el déficit de las cuentas

## La solución es Europa

públicas y deben hacerlo; eso sí depende de ellos. Pero no disponen ya de los instrumentos relativos a la moneda ni pueden actuar sobre su cuantía o sobre su valor. Muchos expertos piensan ahora que fue prematuro implantar una moneda única en un conjunto de países (eso que se llama la «zona eu-

ro») con economías tan desiguales. Pero la mayoría de ellos piensan también que ya no hay remedio, que volver atrás sería un fracaso de peores consecuencias para todos y especialmente para los menos solventes.

Así que tal vez Europa sea el problema; pero es seguro que Europa es la solución. Así es ahora y así era también en estos años de atrás. Las medidas que se fueron adoptando tenían necesariamente que estar coordinadas en el ámbito comunitario, donde no todos los países pesan lo mismo, y lo mismo va a ocurrir con las que se tomen en esta nueva etapa. Por eso es comprensible que el próximo Presidente del Gobierno haya ini-

ciado su tarea tomando contacto con las autoridades europeas y hasta que su primera llamada fuera precisamente a la Canciller alemana. Lo que no es tan comprensible es que cuando lo hacía el anterior la oposición lanzara continuas acusaciones de que las medidas nos eran impuestas, supongo que para menoscabar la legitimidad política del Gobierno de entonces y ganar así posiciones electorales.

Pero la realidad, tarde o temprano, termina imponiéndose sobre todo lo demás. Especialmente cuando ya han sido las elecciones y toca gobernar en estas circunstancias.





## EL DETALLE

**Arenas acusa al PSOE de hacer los mayores recortes sociales de la historia** ■ El presidente del PP en Andalucía, Javier Arenas, aseguró ayer que «en los últimos cuatro años se han hecho los mayores recortes sociales de la historia en el conjunto de España con las políticas del anterior presidente», y agregó que la comunidad peor parada fue Andalucía.

## LA FRASE

«Llamo a la sociedad a la movilización permanente para impedir las agresiones al Estado de bienestar»

CAYO LARA

COORDINADOR DE IU



El presidente electo, Mariano Rajoy, cumple escrupulosamente su cargada agenda en los días previos a su investidura. / EFE

# El nuevo Mariano Rajoy

En su primera intervención pública, el 'popular' asegura que «lo que viene es muy difícil», pero insiste en que España «saldrá adelante»

• La prioridad del jefe de Estado electo es la creación de empleo. También le preocupa el sistema financiero y está decidido a aprobar en pocos meses una reforma laboral.

PILAR CERNUDA / MADRID

«Habla con quien tiene que hablar», explica uno de los pocos colaboradores de Mariano Rajoy que tiene contacto fluido con el presidente electo, y al que importa poco que se critique al nuevo mandatario por su silencio. Una postura que el líder *popular* rompió ayer en su tierra para asegurar que «lo que le viene a España es muy

difícil», aunque se mostró convencido de que el país «saldrá adelante» si se toman medidas «ágiles».

En una breve intervención sin preguntas en Pontevedra, insistió en que la salida de la crisis «no es tarea de un solo Gobierno, sino de toda la nación» y aseveró que las cosas «no van a ser fáciles».

Acompañado del presidente de la *Xunta*, Alberto Núñez Feijóo, Rajoy sostuvo que está «a favor de controlar el gasto» para «no vivir por encima de nuestras posibilidades», ya que advirtió que nadie puede gastar lo que no tiene.

**AGENDA MARCADA.** Antes de esta primera intervención pública, Rajoy ha estado hablando con quien tiene que hablar, que son

muchos y muy importantes. Había diseñado previamente la agenda que quería tener si ganaba las elecciones: primero banqueros, después empresarios y expertos económicos, a continuación dirigentes sindicales y de las organizaciones empresariales, y después, los responsables regionales de su partido.

Nadie que haya seguido su campaña podría sorprenderse por ese calendario: su prioridad es la creación de empleo y su segunda preocupación es el sistema financiero, porque si no arregla sus problemas difícilmente logrará uno de los objetivos: que se abra el crédito. En tercer lugar está decidido a que se apruebe una reforma laboral en cuestión de meses, po-

cos, y corregir lo que considera graves desaciertos de la política autonómica de Zapatero.

Los socialistas han pasado los últimos ocho años tratando de deteriorar la imagen de Rajoy presentándole como un dirigente político poco trabajador, con cierta indolencia a la hora de tomar decisiones, dubitativo y poco amigo de *mojarse*. Quizá tenían razón en lo segundo, ha demostrado que prefiere dar tiempo a que los problemas se solucionen por sí mismos en lugar de intervenir cuanto antes, pero en cambio mienten descaradamente sus acusadores cuando afirman

que es vago, porque saben que lleva años dejándose la piel en el partido. Es verdad que se escapa cuando puede para disfrutar de su familia pero le echa muchas horas al despacho y no ha habido semana en la que no se haya desplazado a alguna ciudad o región española para apoyar a los dirigentes del PP.

Estos días de presidente *in pectore* llega muy pronto a su oficina, donde cumple escrupulosamente con la agenda que ha preparado junto a Jorge Moragas.

**HABLAR Y ESCUCHAR.** Al principio, los miembros de la dirección trataban de buscar indicios sobre sus intenciones respecto al equipo de Gobierno, pero se han dado por vencidos. Habla varias veces al día con Soraya Sáenz de Santamaría, que le tiene informado al segundo de sus encuentros con Ramón Jáuregui, y también con Cospedal, porque la secretaria general no puede estar en la sede siempre que quiere, ya que debe atender sus obligaciones en Castilla La Mancha. Algo parecido ocurre con Javier Arenas, puntal del equipo, aunque la mayor parte de su tiempo transcurre en Andalucía.

Y desde luego, Rajoy conversa muy a menudo con Carmen Martínez Castro, que para el próximo presidente del Gobierno es mucho más que una responsable de comunicación ya que tiene más influencia de la que correspondería a su cargo.

Escucha. Sobre todo escucha. Pero también dice lo que piensa hacer. A los responsables empresariales que recibió el pasado miércoles les sorprendió la autoridad de sus palabras. Les explicó por qué consideraba tan importante la reforma laboral y, al igual que ocurrió cuando recibió a Toxo y Méndez, les escuchó con aten-

ción, pero fue implacable en sus advertencias: quería un papel con sus propuestas de reforma para conocerlas por escrito, y conminó a todos a negociar un documento con los puntos de coincidencia. El plazo expira el 9 de enero, y si en esa fecha no hay acuerdo, el Ejecutivo llevará a las Cortes el proyecto de ley que recogería una reforma laboral, que se aprobará gracias a su mayoría absoluta.

Los que se han entrevistado con él coinciden en que hay un *nuevo* Rajoy. Se pronuncia con el sentido de responsabilidad propio de un presidente, que a menudo menciona el término *Gobierno* y que, aun-

que tiene buen cuidado de no referirse nunca a sí mismo como presidente en activo, sí transmite un poder que no tenía antes del 20 de noviembre. Habla con seguridad, con la certeza de que su proyecto saldrá adelante. Si cuenta con el respaldo de otras fuerzas políticas y sociales estará encantado, pero si no tiene ese apoyo, su plan seguirá igualmente adelante porque considera que no hay tiempo que perder.

Tiene obsesiones, hay palabras que repite constantemente: empleo, pensiones -está decidido a subir todas el año que viene- gasto, déficit, austeridad... La economía ocupa el 90 por ciento de su tiempo. Y, además, está inmerso en el discurso de investidura.

Prepara dos oratorias al mismo tiempo. Una, muy breve, que pronunciará en Marsella el día anterior a la Cumbre Europea. Dispondrá de cinco minutos, pero sabe que centrará más atención que los discursos de otros primeros ministros, con la excepción lógica de lo que digan Sarkozy y Merkel. Rajoy no quiere salir del paso, sino ir más allá de anunciar que cumplirá puntualmente lo que marque la UE.

Y luego está el de investidura. Todos los días deja espacio en su agenda para trabajar en él. Estará muy centra-

do en las cuestiones económicas y laborales, pero necesariamente deberá referirse a todas las actuaciones de su Gobierno, desde el medio ambiente a la investigación, desde la política del agua a la de seguridad, pasando por las propuestas agrarias, pensiones, educación o sanidad.

Y si algún asunto no entra en su discurso inicial, ya se ocuparán los portavoces de la oposición de preguntar, por eso su Gabinete pone orden ya a las fichas que deberá manejar durante el debate.

## Prepara a la vez dos discursos: uno breve para Marsella y el más extenso, el de investidura



# El buzón

REVISTA GRATUITA

Domingo 4 de Diciembre de 2011

Año XIV

Número 714

AGENDA CULTURAL, EVENTOS, MÚSICA, ASOCIACIONES, EXPOSICIONES, TEATRO, ANUNCIOS, CURIOSIDADES

Edita :Segomeditas Publicidad S.L

Maquetación : Segomeditas Publicidad S.L

Impresión : El Adelantado de Segovia

Publicidad : Segomeditas Publicidad S.L

Depósito Legal SG. 112/01

| EL TIEMPO                     | Domingo   | Lunes     | Martes    | Miércoles | Jueves    | Viernes  | Sábado   |
|-------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|----------|
|                               |           |           |           |           |           |          |          |
| SEGOMEDITAS<br>PUBLICIDAD S.L | 10°C -2°C | 11°C -2°C | 10°C -2°C | 11°C -3°C | 11°C -3°C | 9°C -2°C | 9°C -1°C |

## Anuncios Gratuitos

- Inmobiliaria compra - venta - alquiler habitaciones - garajes
- Motor coches - motos - bicicletas hogar - oportunidades enseñanza.
- Trabajo - Animales - Varios

Anuncios Gratuitos

921 43 37 30

### RELÁJATE con EUROMASTER

AL COMPRAR 4 NEUMÁTICOS MICHELIN

## 5 NOCHES DE ESTANCIA EN HOTEL & SPA\*\*\*\*

Ver condiciones completas en euromaster.com

Y POR 2 NEUMÁTICOS TE REGALAMOS LA GUÍA 20XI EUROMASTER

**REGALOS DIRECTOS SIN SORTEOS**

**NEUMÁTICOS LA GRANJA**

Polígono Ind. Las Eras - Nave 6  
40100 LA GRANJA (Segovia)  
Tel.: 921 473 839

**NEUMÁTICOS LA UNIÓN**

C/ Soldado Español, 8  
40100 SEGOVIA  
Tel.: 921 432 132

C/ Fresno, 88 - Pol. Valverde  
40140 VALVERDE (Segovia)  
Tel.: 921 490 786

**EUROMASTER**  
LOS NEUMÁTICOS NECESITAN EXPERTOS

## CULTURA

### Agenda Cultural

PAG.2

VENTA DE PISOS, CASAS, CHALET Y ALQUILER



SEGOMEDITAS  
PUBLICIDAD S.L

PAG.3

### 12º CONCURSO EL BUZON

PAG.4

AGENDA CULTURAL DE:

CAJA DE SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

Exposiciones - Tertulias  
Conferencias - Becas  
www.cajasegovia.es

PAG.5

ENSEÑANZA, TRABAJO, SERVICIOS, VARIOS



LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE

PAG.6

CONSIGUE TU CATÁLOGO DE JUGUETES

¡¡ GRATIS !!

**YUPI**

Ciudad Luz de Castilla  
José Zorrilla, 80

JUGUETES navidad

JUGUETES navidad

## Árboles Navidad

Contra la crisis! Buenos precios!!!

Abierto sábados tarde de 17:30 a 20:30 h.

Todo en decoración navideña: Guirnaldas, luces, abetos, figuras, velas, lazos,...

Además, LUCES y adornos para locales

**TodoÚtil**  
y árboles luminosos José Zorrilla, 30

## CONCURSO

CONCURSO El buzón

TODOS LOS REGALOS PARA 1 SÓLO GANADOR

VER PAG.4

LAS MEJORES OFERTAS



PAG.7



INMOBILIARIA FINANCIACIÓN PREFERENTE

PAG.8

## Para comer bien en Segovia .....



Restaurante - Marisquería

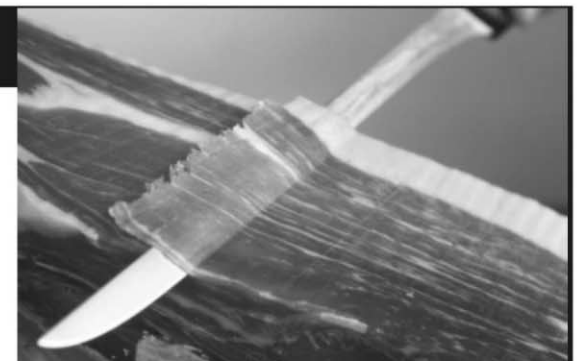
# Lago

Por el éxito obtenido durante los meses anteriores con los productos especiales pescados y mariscos, continuamos ofreciendo además, la Alempa de Carril, Ostra de Arcada, nécora.... JAMÓN IBÉRICO DE BELLOTA PURA a un precio increíble..... VEN A DEGUSTARLO



CTRA. LA GRANJA (SEGOVIA)

921 42 00 59



JAMÓN DE BELLOTA PURA (Denominación de origen)

al increíble precio de

**18€**  
ración



## ¿Cómo poner un anuncio en El Buzón?



**921433730**



**Aptdo Correos**  
**376**  
**40080 SEGOVIA**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

### 1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- \* Envíe su anuncio en texto legible + un sello tarifa oficial y envíelo por correo ordinario.....
- \* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- \* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- \* Utilice un máximo de 15 palabras por anuncio.
- \* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
- \* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

### 2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- \* Los anuncios son sólo para particulares.
- \* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indiquenoslo para dar de baja su anuncio..
- \* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- \* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- \* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- \* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.
- \* En anuncios de contactos deben remitirse por correo y con fotocopia de DNI.

+ sello  
tarifa oficial



### INFORMACIÓN ÚTIL

#### PARKINGS DE LA CIUDAD

P Velódromo Paseo Ezequiel González, 11. Tfno 921 44 32 87. Abierto 24h. **GRÚA MUNICIPAL**  
P Municipal (Regimiento de Artillería) C/ Coronel Rexach, s/n. Abierto de 8:00 a 16:00 h.  
P Acueducto Fdez Ladreda, s/n. Tfno 921 44 34 09.  
P Eurostars Plaza Acueducto Avda. Padre Claret, 4. Tfno 921 41 34 03. Abierto 24h.  
P José Zorrilla C/ José Zorrilla, s/n. Tfno 921 41 30  
P Robotizado C/ Colón, 8. Tfno 677 47 75 21. Abierto  
P Acueducto Oriental Avda. Padre Claret, s/n. Tfno 921 43 61 26. Abierto 24h.  
**ILUMINACIÓN DE MONUMENTOS:**  
Viernes, sábados, domingos, festivos y víspera de festivos desde el anochecer hasta las 00:00h.  
**POLICÍA LOCAL** Tel. 921 43 12 12  
**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** Tel. 921 41 98 00  
**AMBULANCIAS** Tel. 112  
**RADIO TAXI** Tel. 921 44 50 00  
**BOMBEROS** Tel. 921 42 22 22  
**AUTOBUSES URBANOS** 921 46 27 27  
**BUS TURISTICO** Tel. 921 46 67 21  
**RENFE** Tel. 902 24 02 02



#### FARMACIAS DE GUARDIA SEMANA

**D 4 FARMACIA PEREZ-LOBO GONZÁLEZ**  
Plaza Ramiro Ledesma, 1 (Barrio San José)  
Tfno: 921 420575  
**L 5 FARMACIA GALLEGO SANZ**  
Juan Bravo, 34 (Junto Casa de los Picos)  
Tfno: 921 462711  
**M 6 FARMACIA LOPEZ DUQUE**  
Cronista Lecea, 6 (Junto Plaza Mayor)  
Tfno: 921 460325  
**X 7 FARMACIA RUBIO RUANO**  
Vía Roma, 30  
Tfno: 921 432583  
**J 8 FARMACIA RODRIGUEZ DEL FRESNO**  
Avda. Marqués de Lozoya, 13 (Bº La Albuera)  
Tfno: 921 434858  
**V 9 FARMACIA BASTERRECHEA DE LAS HERAS**  
Santa Catalina, 18 (Junto Plaza de San Lorenzo)  
Tfno: 921 434291  
**S 10 FARMACIA POSTIGO BRIZ**  
Ezequiel González, 15  
Tfno: 921 466015

# Agenda Cultural

### EXPOSICIONES

#### Foto Rubik

Hasta el 30 de diciembre se puede disfrutar de 'Foto Rubik'. Exposiciones de jóvenes fotógrafos en el Café Clandestino (C/San Nicolás, 6). De temática variada, la muestra cambia cada quince días.

BAR CLANDESTINO

#### Colectivo de ilustradores

Primera muestra del Colectivo de Ilustradores de Castilla y León. Bajo el título 'Bigotes' puede verse en la Bodega del Barbero (Alhóndiga, 2) hasta el 15 de diciembre.

BAR LA BODEGA DEL BARBERO

#### Eduardo Garay

Muestra de fotografías pictóricas de Eduardo Garay en San Martín, cervezas y comidas, en la plaza San Martín. Hasta el 23 de diciembre.

BAR SAN MARTÍN

#### Esther San Raimundo

Muestra fotográfica 'Fragmentos de realidad', de Esther San Raimundo, en el bar-taberna Rubí. (c/ Escuderos, 4).

BAR-TABERNA RUBÍ

#### Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia

Exposición 'La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia, pasado, presente y futuro'. Hasta el día 16 de diciembre.

CASA DE LA TIERRA (PLAZA DE LA TIERRA)

#### J. Luis L. Saura

Muestra 'La magia del realismo', de J. Luis L. Saura en La Reja Art Gallery (avda. Fernández Ladreda, 17). Hasta el 4 de diciembre.

LA REJA ART GALLERY

#### Alberto Albarrán

La librería Diagonal, en Conde Sepúlveda 1, ofrece en horario comercial una muestra de ilustraciones del segoviano Alberto Albarrán bajo el título '¿jugamos?'. Hasta el 7 de enero.

LIBRERÍA DIAGONAL

#### Lucía Huertas

Muestra 'Muy de nena', de Lucía Huertas. Hasta el 9 de enero.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

#### Gregorio Aranz Rodríguez

Cerámicas del segoviano Gregorio Aranz Rodríguez, con motivo del 125 aniversario de su nacimiento. Hasta el 15 de diciembre.

MUSEO RODERA ROBLES

#### Isidro Nieto Arcones

En el Parador de Turismo de Segovia puede disfrutarse hasta el 1 de enero, de la exposición de pintura de Isidro Nieto Arcones.

PARADOR DE TURISMO

#### Navidad en Caja Segovia

Hoy jueves, 1 de diciembre, inauguración de la exposición 'Navidad en Caja Segovia', a las 12 h. en el Torreón de Lozoya. Este año, la muestra está formada por un belén del artista José María Villa, que se ha inspirado en la Tierra de Campos. Puede visitarse hasta el 6 de enero los días laborables, de 18 a 21 h. y sábados y festivos, de 12 a 14 h. y de 18 a 21 h.

TORREÓN DE LOZOYA

#### Artesanos del Vidrio

Muestra 'Artis Vitrearum' de Artesanos del Vidrio. Hasta el 20 de diciembre, de lunes a viernes de 18.00 a 20.00 h. Entrada gratuita.

CANTALEJO. CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES

#### El artista en su laberinto

Exposición 'El artista en su laberinto', formada por veinte laberintos, según la expresión de otros tantos artistas. Hasta el 6 de enero.

REAL SITIO. GALERÍA ARTESONADO

#### Monografía de Yurihito Otsuki

Exposición monográfica del artista japonés, titulada 'La copa de Baco-El Otoño, con la vendimia como tema. Hasta el 31 de diciembre.

REAL SITIO. HOTEL ISABEL DE FARNESIO

#### Unión Europea. Diversidad Natural

Exposición sobre naturaleza organizada por el Ayuntamiento de Segovia en el CENEAM de Valsain. Hasta el 4 de diciembre.

REAL SITIO. CENEAM DE VALSAIN

#### Ribota en la Memoria II

Alicia Puente y Esperanza Santamaría organizan la exposición de fotografías de Ribota. Fines de semana y puentes hasta diciembre.

RIBOTA. AYUNTAMIENTO

#### Carmen Moreno

Muestra 'Metamorfosis', de Carmen Moreno, en el centro social de Caja Segovia de Santa María. Hasta el 23 de diciembre.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA. CENTRO SOCIAL

### CINE

#### Ciclo Paz y Derechos Humanos

El Cine Club Studio, en colaboración con la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Segovia, organiza esta semana la XII edición del ciclo sobre 'Paz y Derechos Humanos'. Hoy jueves, proyección de 'Zeitgest 2 Addendum' (USA 2008), de Peter Joseph, en sesiones de 19.30 y 22 h. Entrada libre.

SEGOVIA. ESCUELA DE MAGISTERIO

#### Misterios de Lisboa

Proyección de la película de Raúl Ruiz 'Misterios de Lisboa', programada inicialmente en la última edición de MUCES, hoy jueves, día 1, a las 18 h. en La Cárcel. Entrada gratuita.

SEGOVIA. LA CÁRCEL

# XXIX

Del 2 al 6 de diciembre de 2011

Salón de actos de Misioneras de Acción Parroquial

(Junto a piscinas e instalaciones municipales)

Entrada gratuita hasta completar aforo.

No se permitirá la entrada una vez comenzada la representación.

Colaboran:  
Misioneras de Acción Parroquial, Grupo de Teatro San Frutos y Parroquia San Frutos



## MUESTRA DE TEATRO AFICIONADO DE LA AAVV DE LA ALBUERA

#### Día 2:

"Otros tiempos, otra escuela" de Francisco Hernando Manso. LA VEGA (Valseca)

#### Día 3:

"La casa de los siete balcones" de Alejandro Casona. LA TARTANA DE PATRICIA (Navas de Riotiro)

#### Día 4:

"Una noche de primavera sin sueño" de Enrique Jardiel Poncela. LA MINA (Carbonero el Mayor)

#### Día 6:

"Las cuñadas" de Michel Tremblay. CANDILEJAS (San Cristóbal de Segovia)

Todos los días a las siete de la tarde



taller municipal de teatro  
viernes abiertos  
XIX edición • 2011-2012



# Locas

9 de diciembre de 2011 • 21 horas  
iglesia de san nicolás (pza. de san nicolás)



# Música en los barrios

SEGOLIA • DICIEMBRE 2011



# ARTE SEGOLIA de Blanco

Fotografías pictóricas de Eduardo Garay

Exposición INAUGURACIÓN 25 Noviembre 20 horas hasta 23 Diciembre

Ilustración digital sobre la base de fotografías originales del autor y seriadas del 1 al 150 SE PUEDEN HACER POR ENCARGO www.egem.s/digitovec





# INMOBILIARIA

**Pisos venta, casas, chalet, parcelas, pisos alquiler, locales, habitaciones.**

## \* PISOS VENTA \*

Piso La Albuera, ascensor, 3 dormitorios, 2 terrazas, exterior. Tel 677328887

Apart. Valverde, 1 dormitorio, baño, cocina, salón, patio. Tel 656414638

Piso a 5 min Acueducto, 95m, cocina con patio, 3 dormitorios, baño, aseo, garaje, trastero. calef central. jardín Cdad Tel 921444074

Piso Sto Tomás, 4 habitac, 2 baños, salón comedor, despensa ascensor, calef central Tel 629108101

Vendo piso nuevo. Tel 921493177

Vendo piso z.Sta. Eulalia, 95m, ideal para inversores, poca edad. Tel 696419705

Vendo piso S.Millán, 142m, 4 dormitorios, 2 baños, salón grande, trastero. Tel 686934702

Vendo piso z.J.Zorrilla, 3 dormitorios, calef gas cocina amueblada. Tel 679502412

Vendo J.Zorrilla, 50m, 2 dormitorios, ascensor, trastero, 143.000€. Tel 630773724

Vendo o alquiler piso Zamarramala, 90m, 2 dormitorios, cocina, baño, Tel 609626405

Piso Hontoria, a estrenar, amueblado, garaje 188.000€ negociables. Tel 921100653

Piso El Sotillo, 3 habit, 2 baños, garaje y trastero, ascensor. 210.000€ Tel 619032149

Piso S.José, frente urb ciudad y tierra de Segovia, exterior. Tel 615120834

Piso 3 dormitorios ,BºS.José, buen precio. Tel 686775865

Piso Conde Sepúlveda, reformado, 3 dormitorios, 2 baños, exterior. Tel 652704655

Apart. z.céntrica, C/Escultor Marinas, todo exterior, 2 dormitorios, salón. Tel 655587186

Ático, Cristo del Mercado, 3 dormitorios, salón, luminoso, trastero. Tel 656858436

## \* CASAS \*

Alquilo casa Villacastín. Tel 921198294

Casa nueva Carbonero el Mayor, venta o alquiler. Tel 921449044

Casa Espirido, venta/alquiler, nueva 3 dormitorios Tel 639154519

Casa Hontoria reformada, 80m de huerto, Tel 921430732

Casa familiar Prádena, 4 dormitorios, buhardilla vistas sierra. 93.000€. Tel 630 385728

Alquilo en Madrona, 80m 2 plantas, garaje, 260€ mes+luz Tel 921485260

Alquilo casa Hontanares, por temporadas, 5 dormitorios, 2 baños. Tel 689318935

Vendo casa cerca Cuéllar, para entrar, muy barata. Tel 681259174

Vendo/Alquilo casa en Vegas de Matute, 2 plantas, reformada, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón. Tel 609155502

## \* CHALET \*

Chalet independiente, El Sotillo, parcela de 700m, 420m vivienda, piscina, bodega, salón 50m doble altura. Tel 666525288

Alquiler opción compra, chalet en Espirido 350m, 5 habit, 3 baños, armarios emp todas las habit, 700€. Tel 670410696

Alquilo chalet pareado Hontanares, con/sin muebles, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, jardín 90m trastero. Tel 620106290

Alquilo chalet Hontanares, 5 dormitorios, 2 baños aseo, semanas, días.... Tel 689318935

## \* PARCELAS \*

Parcela urbana Sto Tomé Tel 635600922

Parcela urbana, 1.100m, Turégano, esquina, todos los servicios. Tel 635909380

Finca urbana Carrascal de la Cuesta, 600m a 25km de Segovia. Tel 660153317

Prado en Matambrino, camino Castroserna 31.000€, 4576m. Tel 630385728

Vendo finca de secano Fuentemilanos, 7Ha 40 a, 40 ca, Tel 651723768

**Parcela urbana, 1.275m, Navas Riofrío, vallada, agua/luz. Tel 629076809**

Solar 125m, Pinillos de Polendos, en centro pueblo, precio convenir. Tel 639375672

Finca 390m, urbana, Ctra.La Granja, todos los servicios. Tel 679502412

Vendo 1970m, vegetación, buen acceso, a 20km de SG, por 5.000€, Tel 607834999

Venta/Alquiler, su huerto ecológico desde 65€/mes, agua/luz. Tel 663088353

## \* PISOS ALQUILER \*

Piso Agapito Marzuela, 6 habitac, ascensor, exterior, Tel 605315504

Piso C/Gascos, 2 dormitorios, calef indiv, cocina amueblada, garaje. Tel 667263812

Piso amueblado, céntrico, 3 habitac, 2 baños calef/agua central. Tel 636229834

Piso 3 dormitorios, exterior, reformado, cerca futura universidad. Tel 622305193

Apart. z.Ctra Villacastín, 2 habitac, baño, amueblado, garaje. Tel 921435153

Piso 1 dormitorio, salón, cocina, baño, calef indiv, sin edad, 450€. Tel 680373738

Piso C/Velarde, nueva construcción, jardín 3 dormitorios, aseo, cocina office, cocina, 1.400€ Tel 620617705 - 921460602

Piso amueblado, 2 dormitorios, calef indiv, Obispo Quesada, Tel 609316590

Piso a chicas estudiantes, 2 dormitorios, Conde Sepúlveda, 28. Tel 921430732

Piso C/Real, 2 habit, 1 baño, salón, cocina, amueblado. Tel 921432285

Apartamento Palazuelos, garaje y trastero Tel 626470533

Piso amueblado 3 dormitorios, frente nueva Universidad. Tel 628076368

Piso 3 dormitorios, amueblado, exterior, ático, Avd Constitución. Tel 627435060

Apart Espirido, amueblado, 1 dormitorio, ascensor, garaje. Tel 661383940

Piso céntrico, c/peatonal, 2 habit, 1 baño, sin amueblar. Tel 636250412

Piso amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, calef, exterior, sin edad, Tel 921422796-699449642

Los A.S.Rafael estudio amueblado, ascensor, 200€/mes. Tel 676286281

Piso 4 habitaciones, amueblado La Albuera Tel 659373236

Piso zona centro, 3 dormitorios, 2 baños, recién reformado. Tel 626019977

La Lastrilla, 3 dormitorios dobles, 2 baños, amueblado, equipadísimo, soleado, 450€/mes. Telf 616760288

Piso céntrico, garaje, calef. Tel 921444873

Estudio j.teatro Juan Bravo, 360€ c/cdad., Tel 607614704

## \* LOCALES/NAVES \*

Alquilo nave Pol El Cerro, 500m, renta económica. Tel 646071403

Se alquila nave de 700m2 equipada para criar conejos calefaccion y refrigeracion tlf: 667079871.

Alquilo nave/almacén, Valseca. 921522075

Alquilo local pequeño acondicionado, en zona J.Zorrilla/El Cristo. Tel 921425052

Nave 1.250m, diáfana parcela 4.200m Pol.Hontoria ,c/principal., oficina y baño Tel 620888998 - 670469517

Vendo o traspaso local, z.Reina Victoria 10m fachada, 2 escap. Tel 635909380

Vendo local La Lastrilla, 80m, buen precio. Tel 653975114

## LOCALES ALQUILER

Alquilo local ccial, 85m, junto a C/Real. Tel 921463521

Alquilo local Avd.M.de Lozoya, de 60m acondicionado. Tel 921434106-606846944

Alquilo local acondicionado, 103m, junto tráfico. Tel 638620384

Se traspasa bar/rte con terraza, equipado, clientela y funcionando. Tel 673442414

Alquilo local 70m, ideal oficina, 400€, a 100m Plz Mayor, Tel 630461323

Alquilo local ccial, acondicionado, 150m, Abades, almacén, oficina, aseo, garaje, patio. Tel 605593324-. 921437725

Alquilo restaurante, equipado, mejor zona de Segovia. Tel 609790389

Alquilo/vendo local 80m, z.San Millán, Tel 609626405

Local 105m, J.Zorrilla, 127, 13m fachada +5m lateral, 1.100€ Tel 607614704

Local C/Velarde, 9, entrada vehículos, aseo, ideal despacho. Tel 620617705

Alquilo local ccial, C/Real. Tel 626470533

Alquilo local ccial, Juan Bravo, 6, 1ª planta precio convenir. Tel 921462521

## \* HABITACIONES \*

Alquilo habitación a señorita piso compartido, z.Sto Provisional. Tel 638087006

Alquilo habit. en piso grande y céntrico, a profesores...etc Tel 696766085

Alquilo habitación a señorita, en piso compartido. Tel 654320867

Alquilo 3 habit, centro, calef/agua central, cerca Univ, comodidades, Tel 679624354

Alquilo en Móstoles (Madrid), habitación con salón y baño en chalet 200m, 299€ + gastos. Tel 691342777

Alquilo habitación S.Lorenzo, casa particular. Tel 622444977

Alquilo habitación muy amplia a señorita piso compartido, recién reformado, calef central, z.la estación. Tel 652324468

Habitaciones en piso compartido, a chicas z.El Salvador. Tel 637268290-921443001

Habitación piso compartido, exterior, luminosa, llave. Tel 669555159

Alquilo piso a estudiantes, amueblado, 600€. Tel 635497277 - 645418813

Piso 4 habit, llave indep, comparte salón, cocina, 2 baños, Tel 921437043

Habitaciones en piso compartido, z.Conde Sepúlveda, 185€/c/cdad. Tel 921437172

## GARAJES

Alquilo plaza garaje, en Espirido, 30€ mes Tel 921400424

Vendo plaza garaje en edificio mahonías Tel 677437609

Alquilo plaza garaje c/S.Antón, junto a Tagore. Tel 679162721 -921420372

Alquilo plaza garaje zona Santa Eulalia. Tel 606150524

Alquilo plaza garaje amplia, C.Sepúlveda, Tel 606510118

Alquilo plaza garaje Ctra Villacastín, 56 Tel 676358790

Alquilo amplia plaza garaje, en Obispo Quesada. Tel 606510118

Alquilo plaza garaje, Antonio Machado, j. J.Zorrilla, Tel 921444924

Alquilo plaza garaje, amplia, Fdez Ladreda 75€ alquiler, 27.000€ venta Tel 607614704

Alquilo plaza garaje, C/S.Agustín, frente a tráfico. Tel 635376362

Alquilo garaje, C/Gascos, 8, Tel 615126339

Alquilo plaza garaje, Sto Provisional, puerta automática. Tel 921422297

Vendo plaza garaje, para coche pequeño, C/El Rancho. Tel 659632203

Vendo garaje cerrado, calle S.Gabriel, 15, precio convenir. Tel 921426472

Alquilo plaza garaje, Obispo Quesada, Edf castellana, Tel 921432950

Alquilo plaza garaje, C/Alfonso VI, amplia fácil acceso. Tel 921422423

Alquilo plaza garaje amplia, Enrique IV La Albuera, Tel 921429188

Vendo plaza garaje, Plz La Tierra, S.Millán Tel 921462380

Alquilo plaza garaje, Padre Claret, motos o coche pequeño, 55€. Tel 619633411

**SEGOMEDIOS**  
PUBLICIDAD S.L.

**AQUÍ PUEDES VER**

CAMPANAS CLIENTES Y SERVICIOS QUE PRESTAMOS

WWW.SEGOMEDIOS.ES  
INFO@SEGOMEDIOS.E

**¿TIENES ANSIEDAD?**

*Mejora tu calidad de vida*

**AROMATERAPIA HOLÍSTICA**  
**Terapias de Aromas\***  
para estados emocionales

**CAVE.ECO**  
Aromaterapeuta

Tlf. 921 43 36 80 - 639 683852  
(Cita previa)

\*sin medicamentos



# BAZAR BAYON

José Zorrilla, 87 - Tel. 921 421304

LED - PLASMA - TDT - DVD - GPS - CÁMARAS - MP5  
TELEFONÍA - CALCULADORAS - FOTO Y VIDEO DIGITAL

## Obrador de Pastelería



### Salón de Té DIVAS

José Zorrilla, 44 (Plaza)  
Tel 921 434819

Conde Sepúlveda, 3  
Tel 921 110007



**Lytess**  
¿Deseas una reducción  
express?  
PROGRAMA 10 DÍAS CHRONO

El LYTESS que más se  
adapte a ti  
Más 6 sesiones de  
presoterapia

110€  
como siempre en

con los cinco sentidos  
ESTÉTICA ESPECIALIZADA PARA SIDA Y EL  
C/Escultor Marinas, 20  
www.conlos5sentidos.com - Tel. 921 435510



TIENDA ERÓTICA  
www.noespecado.com/segovia

Organizamos  
Despedidas y  
Reuniones Eróticas  
Los Almendros, 1  
Tel. 921 111 234



Gremio de los Caldereros, 16  
Polig Hontoria ( Parcela S-46)  
40195 HONTORIA - SEGOVIA

Tel 921 429762 - 921 429602  
Fax: 921 424540  
e-mail: info@hosteleriasegovia.com  
web: www.hosteleriasegovia.com



Ropa de Fiesta

José Zorrilla, 6 - Telf 921 443424

# CONCURSO El buzón

**TODOS LOS  
REGALOS PARA  
1 SÓLO  
GANADOR**

Sorteo el 09-01-2012  
publicado el día 15-01-12  
en EL BUZÓN

Enviar a: **El Buzón** Apartado Correos 376 +2 Tarifa oficial  
Escriba en MAYÚSCULAS 40080 SEGOVIA sellos €  
No pegar, adjuntar en el sobre

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_ DNI \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

**Busque El Buzón en estos establecimientos**

**ESTOS REGALOS SON OBSEQUIO DE NUESTROS  
PATROCINADORES Y TODOS LOS REGALOS SERÁN  
PARA UN ÚNICO GANADOR**



INTERIORISMO Y DECORACIÓN

C/ Perucho, 2  
(entrada por Jardín Botánico)  
Tfno.: 921 412 279  
www.kuluxkamuebles.com

## Gabinete de Estética

M. José Esteban

Especialidad  
Maquillaje  
Tratamiento facial  
Depilación  
Masaje  
(Cita Previa)

San Francisco, 15. 1º  
Telf.- 921 443022

Reparación Oro - Plata  
Diseños Regalos

**OLMOS  
JOYERIA**

José Zorrilla, 76 (Segovia)  
Tel. 921 44 51 17



Pulsera  
de Plata



Lote productos  
Ecológicos



Vale  
20€



Caja bombones  
chocolate belga



Vale 20€



1 mes  
GRATIS



Tienda de  
campana



Vale Descuento  
15% ropa temporada



Cascos  
Dj



Empanada  
a elegir



Vale 20€



Reunión  
Erótica



Vacia  
bolsillos



Juego de  
6 bolas  
postre



Tratamiento de  
oxigenoterapia



Tarta  
artesana



SEGOVIA

José Zorrilla, 107 Tel 921420197  
Vicente Aleixandre, 19  
Ctra. Villacastín, 16 Tel 921429739

REVENGA

C/ Fielato, 1 Tel 921479150  
HONTORIA  
Plz Constitución, 5 Tel 921446457



Ecoalimentación  
Herboristería  
Tetería - Minerales  
Cosmética natural  
Libros - Música  
OFERTA  
JALEA REAL 20% dto.

José Zorrilla, 52  
Tel. 921 43 74 53

## Farggi Café



San Francisco, 1 Tel. 921 440618  
NUEVO en Cervantes, 20



OFERTA en todo el  
calzado  
30%

puma adidas

José Zorrilla, 45  
Tel-Fax: 921 430 862



## GIMNASIO

Mario Muniesa

ESCUELA DANZA  
Ana B. Lázaro

BAILES DE SALÓN

CLASES INICIACIÓN DE FLAMENCO Y BALET PARA ADULTOS

AEROBIC - MEJORA CARDIO-VASCULAR  
JUDO - MUSCULACIÓN - GIMNASIA MANTENIMIENTO  
SPINNING - FUNKY - SAUNAS

INVERTIR EN SALUD  
SIEMPRE ES RENTABLE

¡¡ PRECIOS ESPECIALES !!

CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22



Servicios diarios a:

- Hostelería
- Colectividades
- Particulares

Plaza Carrasco, 9 - 40005 Segovia

Tel. 921 42 13 49  
Móvil: 610 260 253  
Fax: 921 44 48 80

## MUNDO LABORAL

ROPA DE TRABAJO - PROTECCIÓN LABORAL - SERIGRAFÍA - BORDADO - REGALO PROMOCIONAL  
LONAS A TODO COLOR - GRABADO LÁSER - TERMOGRABADO - TALLERES PROPIOS

C/ Guadarrama, 8  
Pol. Ind. El Cerro - 40006 SEGOVIA  
Tlf.: 921 44 32 72 - Fax: 921 44 25 87  
jorge.miguel@mundolaboral.net

C/ Álamo, 121  
Frente Restaurante La Trébede  
Pol. Ind. Nicomedes García  
40140 Valverde del Majano (SG)

www.mundolaboral.link-shop.com





Del 1 de diciembre de 2011 al 6 de enero de 2012

 [www.obrasocialcajasegovia.es](http://www.obrasocialcajasegovia.es)

**TORREÓN DE LOZOYA**  
Salas del Palacio  
Plaza de San Martín, 5 - 40001 Segovia

**Horario:**  
Todos los días laborables, de 18:00 a 21:00 h.  
Sábados y festivos de 12:00 a 14:00 h. y de 18:00 a 21:00 h.



*Centro  
Los Molinos  
2011*

Ciclo de Proyecciones a cargo de  
Mariano Gómez de Caso



**imágenes  
con historia**

15 y 22 de diciembre, 19:00 h

Centro Los Molinos  
C. Puente de San Lorenzo, nº 23 - Segovia  
Entrada libre. Aforo limitado

**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural

**CICLO DE CONCIERTOS  
CONMEMORATIVOS 400 AÑOS DE LA  
MUERTE DE TOMÁS LUIS DE VICTORIA**



**CONCIERTOS DEL CICLO:**

Sábado 10 diciembre 2011  
Iglesia de San Martín  
19:30 h

**Magnum Mysterium**



**CONCIERTO DE CÁMARA  
DE MADRID APM**  
Dedicado a Ana Bernardino Vega

Entrada libre  
Aforo limitado

**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural



**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

**921 43 37 30**

**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

## Coches, Motos, Bicicletas, Industriales, Hogar, Trabajo

### \* COCHES \*

Se compran todo tipo vehículos, camiones y furgonetas. Tel 653158907

Vendo jaguar xj 4.0S, impecable, cuero y demás extras. 3.750€. Tel 607614704

Buggy matriculado 400cc, 5v, con cambio secuencial, precio convenir. Tel 679960846

Seat 600L, impecable, mejor ver, garantía, Tel 921430075-657692935

Citroen zx, año 97, 1.6 gasolina, a.a.d.a.e.e, itv. 1.000€. Tel 679291138

Ford smax monovolumen, deportivo, buen estado. Tel 629037271

Compro lada niva 4x4. Tel 622732625

Renaul super5, funcionando, itv julio 2012 muy barato. Tel 921430075-657692435

Lancia dedra td, todos los extras, itv, 750€ Tel 605970584

Peugeot 306 xt, buen estado, extras, 2.500€ negociables. Tel 616763509



Mercedes Benz e 320 td, d.a \* e.e \* Climatizador 3.000cc automático 4 v \* bien cuidado \* en garaje \* Revisiones y mantenimientos al día \* Recorridos 260.000 km \* Tlfno. 616430261

### \* MOTOS \*

Scooter 125cc, con maleta para 2 cascos y bien cuidada. Tel 667645282

Yamaha wr 250cc, año 2008, 4.000km, Tef 657631720

Vendo moto usr 750cc. Tel 655788752

Moto mod Beta rrt, supermotard, en buen estado. Tel 677766869

Compro cubierta rueda moto de llanta 20 Tel 649032117

Se compran todo tipo de motos, sin importar estado. Tel 622732625

Scooter 110cc, muy bien cuidada, pocos kms, Tel 676930677

### \* BICICLETAS \*

Bicicleta bh cadete plegable y otra de paseo GAC, económicas. Tel 669213525

Bicicleta free style gt performen sin usar azúl. Tel 636731454.

Vendo o cambio bici montaña nueva por una de paseo. Tel 687481569

Bici kms **CONSEGUIDO** uenta

### \* INDUSTRIALES \*

Telescópica ansa, 13 m de brazo, 400h de uso, Tel 639154519

Carretilla elevadora Nissan, para 1.500kg 8.000€. Tel 659981801

Furgoneta peugeto expert 2.0, hdi, año 06, 150.000km, 5p, 6.900€. Tel. 659545141

Remolque basculante, vertedera, arados, sembradora, abonadora. Tel 921566361

Vendo repartidor de basura, de 6.000kg Tel 921493177

### \* HOGAR \*

Muebles de comedor, color avellana, mesa 4 sillas, 2 sillones. Tel 921425955

Tresillo y dos sillones piel, seminuevos, muy económicos. Tel 686768358

Termo elect. Edesa, 75l, Tel 921440657

### TRABAJO DEMANDAS

Se realizan alicatados, pintura, ... seriedad. Tel 675991115

Se hacen transportes, mudanzas, limpiezas festivos y 24h. Tel 638463596

Sñra 65 años, acompañaría a persona anciana, tardes, noches y S-D. Tel 921432622

Se ofrece Sra para limpieza, hogar y cuida do de mayores, externa/h. Tel 696850187

Se ofrece autónomo para mantenimiento fincas, casas, huertos...etc por horas. Tel 921430075 - 657692435

Se ofrece Sr. para acompañar a ancianos tardes. referencias. Tel 921426110

Profesores diplomados, dan clases particulares, 1º, eso, bachiller. Tel 921433411

Se forran armarios empotrados, buen precio. Tel 650619602

Mediciones fincas. Tel 619617107

Busco trabajo para cuidar mayores, mañanas, tardes, noches. Tel 921426356

Se ofrece Sra, para toda clase de limpieza Tel 921430269

Se ofrece chica joven para tareas hogar, niños, ancianos...o interna. Tel 609923471

Se ofrece mujer con experiencia como externa c/contrato. Tel 650610992

Se ofrece camarero/ayte cocina, 49 años con experiencia. Tel 650114064

Se ofrece Sra, mucha experiencia limpieza cocina y niños. Tel 629824971

### TRABAJO OFERTAS

Necesito persona para distribución de productos ecológicos, provincia Segovia, Tel 600465700 (Fina)

**ALBAÑILERÍA - FONTANERÍA  
PINTURA - PARQUET - TARIMA**

**edicta servicios**  
Reparaciones del Hogar

Cervantes, 28 · 40001 Segovia  
Tel. 921 413914  
www.edictaservicios.es

### \* OPORTUNIDADES \*

Piano vertical, del S.XIX, negro, regalo taburete original, 1.200eu. Te 630587019

4 ruedas, llantas aluminio, nuevas 165/60/r13. Tel 686334363

Vendo libros oposición auxilio judicial, temario y test. Tel 921434080-687481569

Máquina de escribir, electrónica, regalo margaritas. Tel 921434080-687481569

Dormitorio completo, cabeceros blanco, 2 colchones pikolin... Tel 600642185

### \* ENSEÑANZA \*

Diplomada da clases contabilidad financiera Tel 654686501

Clases de inglés, todos los niveles, grupo reducido. Tel 699201489-921427051

Clases inglés, El Cristo Tel 921461172

Clases de inglés y matemáticas a domicilio, Tel 669037036

Diplomada da clases, cont financiera, 1º empresariales, turismo..Tel 633246105

Clases apoyo, 1º, eso, bachillerato, todas la materias, titulados, especialidad ingles francés Tel 628777565- 921433411

Profesora nativa francesa, clases inglés y francés z Sto Tomás. Tel 921443636

Lcdo título EOI, clases inglés experiencia, a domicilio. Tel 645454877

### \* ANIMALES \*

Vendo yegua bien montada, tamaño medio. Tel 676997920

Vendo 2 yeguas preñadas negras, 5 y 7 años. Tel 667471940

Vendo 2 potras de 1 año, (falta de espacio manchas como las de los indios, dóciles y cariñosas. Tel 647416946

Vendo gallinas kikas. Tfn. 609439718

Regalo gatitos 2-6 meses. Tel 697481780

Regalo cariñosos gatitos. Tel 921460777

Vendo camadas yorshire terrier tamaño tai, pedigree padre/madre, papeles, buen precio. Tel 627939007- 921492136

Regalo... anela, de **CONSEGUIDO**

### \* VARIOS \*

Vendo pizarras y compro leña para quemar. Tel 620607510

Contador y reloj de luz, seminuevo, sólo 20€. Tel 921432360

Vendo leña de encina y carbon vegetal de encina para barbacoa, también por sacos, tlf. 630077597

Se venden guantes de moto piel, negros, T XL, a estrenar, marca garibaldi, 20€. Telf 689488757

Aspirador de coche nuevo, 30€, libro de Sanchez Dragó 5€, regalo albornoz rojo, Tel 650601258

Columpio musical, casi nuevo, 6 a 16 meses, se regalan hamaca y parking (60€) Tel 627939007

Traje de novia, nuevo. Tel 921437769

Vendo lote de ropa, todo nuevo a estrenar, caballero/señora, 70€ Tel 921431766

Vendo sillita bebe coche 0-3 años, 25€ en buen estado. Tel 620190641

Vendo 2 relojes señora west y time force 150€ los dos. Tel 635059511

Se venden 7 acumuladores eléctricos de calefacción, a convenir. Tel 645814356

Vendo puertas carreteras de 1910, en buen estado, 2 hojas 1,50x3,00 con puerta de paso, cerradura y llave, dispongo de fotos, thernan@alroxxi.es. Tel 670770927

Vendo libros nuevos. Tel 655077899

Se realizan mudanzas y desmontaje de muebles, retiramos muebles viejos y enseres, fin semana/ festivos. Tel 676897626

Vendo sillas, mesas, toldos, todo de terraza, luces y alarma antirrobo, todo buen precio. Tel 921 429627

Vendo traje de niño de comunión, muy completo, seminuevo. Tel 921441341

Vendo dos jaulas grandes para hamsters y bici estática. 15€/u. Tel 691434165

Vendo todo lo necesario para bebé, silla, capazo, bañera...250€. Tel 696452840

Vendo repuestos para seat Ibiza y Málaga 4 ruedas 165/70/r3e, llantas aluminio, y 4 ruedas seat 127/124. Tel 686334363

Pala de paddel y paletero incluido, 35€, en buen estado. Tel 695834388

Traje de novia, T44, 500€. Tel 657013039

Guantes de moto, piel negros, T. XL, a estrenar, garibaldi. 20€. Tel 689488757

Madera de encina cortada y sacos, piedras para chalet y fachadas. Tel 921422162

Vendo azulejos y valdosines de natucer Tel 629515954

Vendo equipo de música profesional, Telf 626470533

Se hacen transportes, mudanzas y limpiezas, también festivos y fines de semana. Tel 620783702-638463596

Vendo 4 ventanas aluminio, persiana y cristal climalit, 1,40x90, Tel 645814356

Congelador tipo isla, 1,50x0,90, económico. Tel 606521195

Colección libros seminuevos y revistas variadas. Tel 679435758

Vendo 7 botellas de Vega Sicilia, único Tel 665796737

Vendo leña de pino, roble y encina, seca, reparto a domicilio. Tel 651319433

### INTERCAMBIOS

Si tienes algo roto en casa y no puedes pagar la reparación debido a tu situación, llamame y si puedo hacer algo por ti estaré encantado No quiero nada a cambio. email: mix179@hotmail.com. Tlf: 625235748

**LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE**

**OTOÑO  
INVIERNO**

*mi Piel*

Plaza de la Rubia, 5  
Tel. 921 46 02 50

Alferez Provisional, 6  
Tel. 921 43 53 87

**GIMNASIO**

*Mario Muniesa*

**ESCUELA DANZA**  
Ana B. Lázaro

**BAILES DE SALÓN  
CLASES INICIACIÓN  
DE FLAMENCO Y BALET PARA ADULTOS**

**AEROBIC - MEJORA CARDIO-VASCULAR  
JUDO - MUSCULACIÓN - GIMNASIA MANTENIMIENTO  
SPINNING - FUNKY - SAUNAS**

**CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22**



## HIPERMERCADO CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA

# EROSKI

SEGOVIA

OFERTAS VALIDAS DEL 4 AL 10 DE DICIEMBRE DE 2011

### contigo

## HOY DIA 4 ABIERTO

**PULPO**  
UN CABEZOTA EXQUISITO

Para conseguir un pulpo más tierno, en el agua de cocción añadimos una cucharada de harina y otra de aceite de oliva.

**PRECIO IMBATIBLE**  
**9,90 €/k**

PULPO DE 1-2 KG

**BUEY COCIDO**  
• Disponible en bandeja  
**4,99 €/ud**

**LANGOSTINO COCIDO 40/50 PIEZAS/KG**  
• Disponible en bandeja  
**8,50 €/k**

**BIGARO GRANDE**  
**8,35 €/k**

**NECORA COCIDA**  
**1,30 €/ud**

**ALMEJA EXTRA**  
**8,95 €/k**

**Sí** cocemos diariamente nuestro marisco

Tiempo de cocción

En la lista de la selección que tienes a continuación verás los tiempos para cocer cada pieza y cómo se encontrará disponible en tienda:

|            |         |  |
|------------|---------|--|
| Almeja     | 1 hora  |  |
| Buey       | 30 min  |  |
| Nécoras    | 5-7 min |  |
| Bigaro     | 1 hora  |  |
| Langostino | 1 hora  |  |
| Pulpo      | 30 min  |  |

Tempo cocido: Disponible, FRESCO, COCIDO, VIVO

**PIÑA**  
EXPERTA EN CAER BIEN

**PRECIO IMBATIBLE**  
**0,99 €/k**

**Sí** tenemos la piña más dulce (Centroamérica)

**ONETY QUESO**  
CURADO MEZCLA  
DE CLÁSICO MUY MADURO

**PRECIO IMBATIBLE**  
**6,95 €/k**

5 MESES DE CURACIÓN  
LOS 250 G SALEN A 1,74€

**70% en la 2ª unidad**  
**PRECIOS IMBATIBLES**

**LANGOSTINOS CRUDOS O COCIDOS**  
• 800 g  
• 40-48 piezas

**2,10 €/k**

Comprando 1 unidad: 6,99€  
El kilo sale a 3,49€

**ENTRECOT DE AÑOJO**

**PRECIO IMBATIBLE**  
**12,95 €/k**

**Lote SÁNCHEZ ALCARAZ**  
Jamon Ibérico, Chorizo Ibérico y Salsichón Ibérico, 450 g

**89€**



**MERLUZA**  
REINVENTA LA TRADICIÓN

**PRECIO IMBATIBLE**  
**5,99 €/k**

MERLUZA DE 1-2 KG

**SOLOMILLO DE CERDO**  
PROTEÍNAS PARA EL PLACER

**PRECIO IMBATIBLE**  
**7,25 €/k**



**NESTLÉ CAJA ROJA**

88 Bombones

**PRECIO IMBATIBLE**

**70% en la 2ª unidad**  
**5,29€**

Caja Roja NESTLÉ, 800 g

Comprando 1: 17,64€

**70% en la 2ª unidad**  
**0,39€**

Tuñón de chocolate crujiente Calidad Suprema NESTLÉ basic, 300 g

Comprando 1: 1,29€  
Sale el kilo a: 4,30€

**Sidra**  
El Gaitero nº1  
0,75 cl  
**1,29€**

**PAÑAL DODOT ACTIVITY**

• 13 / 4-9 kg / 88 unidades  
• 14 / 9-15 kg / 78 unidades  
• 15 / 13-18 kg / 68 unidades

**6,75 €/k**

Comprando 1 unidad: 22,50€  
La unidad sale a 3,25-4,39€

**Vino rosado Italia**  
Lambrusco S.ORSOLA, 75 cl

Comprando 1: 2,50€

**PRECIO IMBATIBLE**  
**0,75€**

**REGALO TAPÓN HERMÉTICO**

Estuche Cava Brut o SEMI SECO FREIXENET, 2x75 cl

**10,50€**

**BEEFEATER**

**FELIZ BEEFEATER Y PROSPERO GINTONIC!**

**REGALO COPA y solo en EROSKI**  
receta en el interior

**PRECIO IMBATIBLE**  
**11,95€**

Ginebra BEEFEATER, 70 cl  
Sale el litro a: 17,07€

**BEEFEATER**

**FELIZ BEEFEATER Y PROSPERO GINTONIC!**

**4+2 GRATIS**

**Bustintza**  
Denominación de Origen Calificada RIOJA

Elaborado y embotellado por Bodegas Ramon Bilbao en Haro, La Rioja, en exclusiva para Eroski.

6 botellas de 75 cl.

**PRECIO IMBATIBLE**  
**10,60€**

Comprando 1: 2,99€  
Sale el litro a: 3,99€

**70% en la 2ª unidad**  
**0,90€**

Salvaje Tradición Brut DELAPENAS, 75 cl

Comprando 1: 2,99€  
Sale el litro a: 3,99€

**PRECIO IMBATIBLE**  
**0,90€**

Salvaje Tradición Brut DELAPENAS, 75 cl

Comprando 1: 2,99€  
Sale el litro a: 3,99€



Nuevo súper online

**eroski.es**

Haz la compra sin salir de casa

Por fin, todo lo bueno de eroski también en internet



**Servicio a domicilio**  
te llevamos la compra casa

**Infórmate**







**ÚLTIMO**  
**TORRECABALLEROS**  
**PISO**

Nuevo

2 Dormitorios

2 baños

Garaje

Trastero

85.000€

FINANCIACIÓN 100%

**¿QUIERE VENDER SU VIVIENDA?**  
**GESTIONAMOS SU VENTA**

**TRATO PERSONALIZADO**

Consulte nuestra oferta de producto industrial



**EDICTA SERVICIOS**

Servicios Inmobiliarios

**[www.inmobiliariaedicta.com](http://www.inmobiliariaedicta.com)**

**Cervantes, 28 Tel. 921 46 03 15**



## PSOE

**Bono asegura que Madina sería un «magnífico» secretario general** ■ El dirigente socialista José Bono aseguró ayer que el diputado Eduardo Madina (en la imagen) sería un «magnífico» secretario general del PSOE, si bien remarcó que en el partido hay «muchas personas capacitadas».



## LA RIOJA

**Dos muertos y dos heridos en una colisión entre turismos en Calahorra** ■ Dos jóvenes marroquíes murieron y otro resultó herido grave ayer al colisionar el vehículo en el que viajaban con otro turismo, cuya ocupante también resultó herida grave, en el término municipal de Calahorra.



## GALICIA

**Detenidas en Lugo otras dos personas vinculadas a 'Resistencia Galega'** ■ Dos personas fueron detenidas en la madrugada del sábado en Lugo como presuntos integrantes del grupo independentista *Resistencia Galega*, que planeaban atentar el Día de la Constitución.

# Nadie quiere imitar a Mas

Las regiones critican las reformas del presidente de la 'Generalitat', que despedirá a interinos, rebajará los sueldos públicos, congelará las oposiciones y cobrará por las recetas médicas

• El Gobierno vasco ha propuesto a los sindicatos distintas medidas de recorte de gastos para lograr un ahorro de más de 100 millones de euros para el próximo ejercicio.

## AGENCIAS / MADRID

La situación de las arcas catalanas no parece ser lo más halagüeña. De hecho, el *Govern* autonómico quiere cumplir el límite de déficit del 1,3 por ciento del PIB impuesto por la UE. Y, por ello, tomará una serie de medidas demasiado impopulares, como la rebaja de los sueldos de los funcionarios (con la cancelación de sus pagas extra), el despido de la mitad del personal interino del Instituto regional de Salud, el incremento de las tasas universitarias, el cobro por las recetas sanitarias o la congelación de las convocatorias de oposiciones para el año que viene. Una iniciativa anunciada hace unos días por el *president*, Artur Mas, que, desde luego, no parece que vaya a ser imitada por otras administraciones, aunque algunas, como el País Vasco o Castilla-La Mancha, ya hayan propuesto recortes, sin que estos afecten a los trabajos de los funcionarios.

De este modo, Miguel Arias Cañete, presidente del comité electoral del PP, destacó que el mandatario ha hecho lo que ha creído más conveniente para la región, una vez conocidas las cuentas y advirtió de que su formación está viendo cuál es la realidad de la ejecución presupuestaria en España.

Por su parte, el coordinador general de IU, Cayo Lara, opinó que la crisis y la falta de empleo no se afronta con más impuestos, sino con la lucha contra el fraude fiscal. Además, atribuyó la subida de CiU en las elecciones del 20-N a que a los nacionalistas les «ha salido bien acusar» a Madrid de negar a Cataluña los recursos que le corresponden.

La portavoz de UPyD, Rosa Díez, precisó que ese tipo de medidas «a corto plazo» penalizan a los más débiles y solo sirven para hacer caja, no para resolver los problemas de fondo, por lo que es partidaria de acometer «reformas estructurales».

El consejero de Economía y Hacienda de Murcia, Salvador Martín, aprovechó la comparecencia para presentar los Presupuestos para recordar que ambas autonomías no comparten la misma situación, al ser cuestionado si habría recortes salariales.



Artur Mas pretende cumplir el límite del déficit del 1,3 por ciento del PIB exigido por la UE. / TONI ALBIR (EFE)

Mientras tanto, desde Aragón, su consejero de Sanidad, Ricardo Oliván, señaló que en su comunidad no será necesario cobrar por las recetas, porque no están en una situación «tan límite».

En cambio, el portavoz del grupo socialista en el Parlamento an-

daluz, Mario Jiménez, remarcó que los recortes anunciados por Mas son un «aviso a navegantes» sobre las «fórmulas miopes» de la derecha para resolver la crisis.

En parecidos términos se expresó el líder de IU en esa región, Diego Valderas, para quien con

esas medidas «se empiezan a ver las orejas al lobo», y agregó que CiU y el PP han iniciado una política de recortes que parece la «antesala» de lo que se va a producir en «el conjunto del Estado».

Sin embargo, el presidente de los *populares* andaluces, Javier Arenas, apostilló que lo importante es «controlar el desbocado gasto corriente del monstruo burocrático al que sirve el presupuesto».

Desde Canarias, Paulino Rivero llamó «a la reflexión» a toda la sociedad y, especialmente al sector público, al que pidió que mire «lo que ocurre en otros sitios» ante una situación «complicada».

Por contra, el Gobierno vasco propuso a los sindicatos distintas medidas de recorte de gastos en el personal funcionario de la Administración autonómica, que supondrán un ahorro de más de 100 millones de euros en 2012.

## No descarta un adelanto electoral

El presidente de la Generalitat, Artur Mas, no cerró la puerta a un anticipo electoral si en algún momento de la legislatura la oposición boicotea sus políticas y el Gobierno central le hace «la vida imposible».

El convergente aseguró esta semana que hasta ahora no se ha llegado a plantear la convocatoria de comicios, porque a pesar de faltarle a CiU seis escaños para la mayoría absoluta en el *Parlament*, el *Govern* ha podido sacar sus proyectos. Pero si en algún momento llegase a la conclusión de que el adelanto es necesario, aseguró estar «dispuesto» a ello.

Eso sí, lo dijo en condicional, siempre en el caso de que no pueda gobernar como él cree que debe hacerlo, se mete en un «callejón sin salida» y sus políticas «embarrancan», o bien «el Gobierno español nos hace la vida imposible por todas partes» y los demás partidos catalanes «no quieren apoyar al *Govern* en esta situación tan difícil del país».

## ► 'CASO PALMA ARENA'

El sumario refleja que Baleares pagó 445.000 euros por un organismo que nunca actuó

## EFE/ PALMA

El Gobierno balear pagó en 2007 un total de 445.000 euros al Instituto Nóos, que presidió Iñaki Urdangarín, por crear el Observatorio Permanente de Deporte y Turismo, un organismo que no llegó a funcionar nunca.

Así lo muestran dos facturas contenidas en el sumario de la pieza del caso *Palma Arena*, que investiga el supuesto entramado de empresas que tejieron el duque de Palma y su socio Diego Torres para desviar dinero público a través de Nóos, una entidad sin ánimo de lucro que ambos presidieron.

El Ejecutivo de las islas abonó un total de 2,3 millones de euros a la compañía para organizar dos congresos de turismo y deporte en 2005 y 2006. En el caso de este último evento, el convenio entre el Instituto y la Administración también contemplaba la creación del Observatorio.

El coste de este organismo estaba incluido en los 1,1 millones que se comprometió a pagar el Gobierno de Matas a la entidad de Urdangarín, y que el Ejecutivo fue desembolsando en varias facturas. Precisamente, en abril del año 2007, el Gabinete abonó al Instituto Nóos otras dos facturas por 306.000 y 139.000 euros como honorarios correspondientes al Observatorio Permanente de Deporte y Turismo.

La labor del organismo era generar información sobre la evolución a nivel mundial de las sinergias entre el deporte y el turismo, pero no llegó a registrarse ninguna actividad por parte de dicho Observatorio.



Iñaki Urdangarín.



## EL PERSONAJE

## Medvédev se juega hoy su futuro

El partido de Gobierno, Rusia Unida, cederá parte de su gran mayoría parlamentaria en las elecciones legislativas de hoy. Si bien nadie duda de su victoria, la intriga radica en cuántos escaños perderá. De esos resultados dependerá el futuro político de Medvédev, quien aspira a ocupar el cargo de primer ministro una vez que abandone el Kremlin.

A VUELTAS CON ESPAÑA  
JOSÉ LUIS GÓMEZ

## La Europa que viene

Cada día que pasa se hace más evidente que España tiende a ser una especie de comunidad autónoma de un Estado federal que aún no existe, pero que va a existir. La canciller alemana, Angela Merkel, y su ayudante, el presidente francés, Nicolas Sarkozy, lo acaban de anunciar con solemnidad: hay que refundar Europa, léase la Unión Europea.

¿Cuál es el problema entonces? ¿Por qué se está dudando tanto? Hay observadores que sitúan la clave en el plano político e institucional, discutiendo si lo que procede hacer es una reforma de los tratados de Lisboa, avanzar hacia una cooperación reforzada, elaborar nuevos protocolos o impulsar tratados bilaterales. Pero la clave, por desgracia para el futuro Gobierno de Rajoy, no es de forma, sino de fondo y tiene que ver con la maltrata economía y el problema de la deuda: los alemanes quieren que países como España hagan cuantos más ajustes sea posible antes de contribuir ellos a una solución europea -léase eurobonos-, de tal modo que la nueva UE nazca con los deberes hechos y no tengan que pagar otra reunificación, tras absorber la Alemania del Este.

Las medidas previstas van a requerir dos años muy duros en España, los necesarios para acometer las reformas en las finanzas, el mercado laboral y el control del gasto. Cuando eso suceda será más fácil hablar de la gobernanza económica europea, es decir, de una política presupuestaria y fiscal compartida, que si se aplicase hoy tendría un coste para Alemania que Merkel no quiere asumir. Los países rescatados o intervenidos de facto se sentirían aliviados si el BCE le diese a la máquina de los billetes, pero el coste que eso tendría -vía inflación- es lo que Alemania no quiere pagar; máxime cuando encima se financia como le da la gana. La duda está en si el mercado interno europeo va a aguantar, ya que sin ese mercado las multinacionales alemanas se vendrían abajo. El día que Alemania vea que pierde más en exportaciones que pagando los eurobonos, habrá eurobonos y nueva gobernanza en Europa. Entre tanto, toca hacer deberes en España.

## EL KIOSKO | MAMEN GURRUCHAGA

## El cubo de la basura

La situación económica de las familias españolas es tan mala que ni siquiera la Navidad, época de consumo por excelencia, ha conseguido reactivar la mentalidad 'gastosa', tan típica en estas fechas. Y, probablemente, no por falta de ganas sino por imposibilidad económica, pues en España en este momento hay cinco millones de parados, muchas familias con todos sus miembros en paro, otras muchas con algún miembro sin empleo, personas que han preferido aceptar una reducción de ingresos a perder el puesto de trabajo.... Por ello, ante esta dura realidad, parece lógico que desaparezca de nuestro vocabulario el verbo «comprar», pero esta restricción consumista debería limitarse a artículos superfluos, pero no al capítulo alimentario. Sin embargo, también la cesta de la compra ha sufrido un importante descenso, porque el



Hemos cambiado nuestros hábitos y compramos lo que vamos a consumir, que es lo adecuado»



principal enemigo de centros comerciales, fabricantes de chocolates, polvorones, bombones, turrone, yogures, queso... es el cubo de la basura. Un cliente excepcional que se quedaba, y ya no se queda, con el 30% de lo producido o comercializado, que no se quejaba, ni protestaba, ni reclamaba; compraba y pagaba religiosamente. Pero a ese magnífico

cliente se lo ha llevado la crisis y, además, tardará décadas en volver, si regresa algún día. Tampoco sucede nada si no reaparece. Ahora, hemos cambiado nuestros hábitos y compramos lo que vamos a consumir; si se acaba, volvemos al súper a por más, que es lo adecuado.

En un mundo en el que mueren seres humanos por falta de comida y que la hambruna arrasa en una parte importante de África, es una vergüenza que el opulento Occidente haya estado desechando el 30% de su compra, en lugar de comportarse de una manera más racional, más humana y más solidaria. Recuerdo que hace años, cuando Zapatero negaba la crisis, escribí un artículo, impresionada después de haber visto gente corriente, en Madrid, esperando que una cadena de alimentación, con comercios en el centro, sacara a la calle sus cubos de basura. No eran vagabundos ni toxicómanos ni pertenecían a ningún grupo marginal. Eran personas normales, como cualquiera de nosotros, que llenaban sus bolsas en la parte trasera del comercio, a la hora del cierre, porque no podían llenarlas dentro pasando por caja. Ahora, la situación ha empeorado y son muchos los que hurgan en los cubos residuales de comunidades de propietarios, en los contenedores de cartón, de ropa o de plástico para vender lo que retiran de su interior y así conseguir algún euro. En el Tercer Mundo, ni siquiera tienen estas oportunidades humillantes y denigrantes, y por eso se mueren de hambre. Quizás la dura crisis que sufre Occidente sirva para movilizar las conciencias de quienes nadan en la abundancia.

## FIRMA INVITADA | ANDRÉS ABERASTURI

## ¿Un secreto incómodo?

El problema es que el Gobierno o, al menos, su portavoz ya no pueden dimitir porque están en funciones y les quedan horas, pero el PSOE, que tendría que ser un partido serio -quiero decir que debería de volver a ser aquel partido que ZP ha dinamitado- sí puede, y sin duda debe, abrir un expediente y destituir al presidente del PSE, al señor Eguiguren, un tipo raro -para ser benévolo- al que se le han consentido tantas cosas que ya ha interiorizado lo del «verso suelto» y se ha creído con poder para decir lo que le venga en gana.



El PSOE debe abrir un expediente y destituir al presidente del PSE, al señor Eguiguren



¿Y qué le ha venido en gana esta vez? Pues, sencillamente, dar la razón a la tesis de Mayor Oreja afirmando que él cree que el Gobierno y ETA «están hablando desde hace tiempo» y que lo de la Conferencia de Paz estaba todo acordado. Para redondear la cosa, hasta reconoce de una forma absolutamente irresponsable -¿o no?- que el PSOE y el Gobierno de Zapatero en realidad mintieron de forma descarada a todos los españoles sobre la famosa declaración de la conferencia de Aiete: «Estaba pactada entre el Gobierno y la izquierda abertzale». Aunque nosotros nos mostramos como que estábamos en contra, creo que esos textos estaban pactados, no por Rufi Etxebarria y Rubalcaba sentados en una mesa, pero es algo fácil poniendo a otro en la mitad... Detrás de ese pa-

pel había algo. Creo que había muchas cosas hechas antes de llegar a esos papeles». Así que el cabreo y el desinterés era todo teatro, puro teatro.

Naturalmente a José Blanco le ha faltado tiempo para desmentir lo dicho por el presidente de los socialistas vascos y aseguraba tras el Consejo de Ministros que «en este tema el presidente Eguiguren no sabe de lo que habla... Yo estoy hablando en nombre del Gobierno de España. Lo que ha manifestado el señor Eguiguren no es cierto». Y ha añadido: «Ni ha asistido (Eguiguren) en nombre del Gobierno (a la negociación de Aiete) ni ha habido negociación» (del Gobierno con ETA).

Pero claro, uno entiende que se tiren a la yugular de Mayor Oreja cuando decía, y sigue diciendo, las mismas cosas que ha dicho Eguiguren, pero con una sutil diferencia: que Mayor es del PP y Eguiguren es nada menos que el presidente del PSE. O le expedientan en serio o se creen que con un desmentido de José Blanco es suficiente para tapar la gravedad de las palabras del presidente del PSE. Claro que existe una segunda posibilidad: que pese a estar deseándolo, no se atrevan ni a abrir siquiera una investigación no vaya a ser que el verso suelto se suelte del todo y diga cosas que nadie quiere oír, esas cosas que va diciendo Mayor y a las que incluso ni en buena parte del PP sientan del todo bien.

Reconozco que fui -y aun sigo siendo- muy crítico con las teorías del exministro de Interior, pero lo de Eguiguren hace tiempo que pasó de castaño a oscuro y si sigue ahí habrá que convenir que igual los dos, el ex ministro *pepero* y el presidente socialista vasco, están en el secreto del que no quieren saber nada oficialmente ni en el PSOE ni en el PP.

## FIRMA INVITADA | VICTORIA LAFORA

## Voces sin fundamento

En este desconcierto general que se ha apoderado de las filas socialistas están hablando los que más deberían callar y guardan silencio aquellos cuyas voces se esperan. Veamos; si Tomás Blanco fracasó estrepitosamente frente a Esperanza Aguirre en las elecciones autonómicas de Madrid, volvió a repetir la faena en la generales aumentando la derrota, si solo quedan dos pueblos que votan PSOE cerca de la capital, ¿con qué respaldo electoral exige unas primarias y se convierte en uno de los actores de la solución?

Por seguir con los ejemplos; si José Bono se retiró de la vida política y no quiso volver a ser diputado, si no ha participado en la campaña electoral, si se va a dedicar a la vida familiar ¿a qué viene esa exigencia de gritos de «viva España», que en tiempos de calamidad introduce otro factor de enfrentamiento?

Destacados dirigentes del partido comentan cómo estos dos compañeros, y alguno más, estarían más guapos callados, a no ser que ambos aspiren a jugar un papel de mayor calado en el Congreso y estén buscando apoyos con su presencia en los medios.

Los que deberían hablar, aquellos cuyas voces se esperan, son Rubalcaba y Chacón. Ya se sabe que ambos están midiendo apoyos y calculando fuerzas pero, con una militancia en fase aguda de desmoralización, un secretario general desaparecido en combate y sin una «nueva vía» que pueda ser alternativa a la actual dirección, nunca se había vivido en el PSOE semejante falta de liderazgo.

La «gran esperanza blanca» el joven vizcaíno Eduardo Madina ha dicho tajantemente que no, que todavía no ha llegado su momento. Otro vasco con prestigio, experiencia

de gestión y capacidad de diálogo como es Ramón Jáuregui -a quien Zapatero desterró a Bruselas y al final, por exigencia de Rubalcaba, volvió a Madrid como ministro de la Presidencia- no parece estar por la labor y se mantiene fiel a su mentor.

Como a perro flaco todo se le vuelven pulgas, el valenciano Jorge Alarte, modelo de nefasta oposición y a quien se le debe en gran parte el éxito del imputado Camps en las autonómicas y de Compromis en las Generales, ha sido de los primeros en anunciar que opta a la reelección a la secretaria de PSPV.



## CINE

**La española 'Chico & Rita' consigue el Premio Europeo a la mejor película de animación del año** ■ El largometraje español *Chico & Rita*, de Fernando Trueba, Javier Mariscal y Tono Errando, se alzó ayer con el galardón a la mejor película de animación del año en la gala de los Premios Europeos del Cine, que se celebró en Berlín.



## LA CIFRA

# 4

Son los días de huelga que ayer iniciaron los trabajadores de la Agencia Estatal de Meteorología y que afecta a la información sobre las regiones, pero no a los servicios de emergencias y aeropuertos.



Vista aérea de la localidad de La Restinga, en la isla canaria de El Hierro, que resultó la más afectada por la erupción del volcán subacuático. / EFE

# El Hierro busca en el turismo la solución a la crisis volcánica

Representantes de las instituciones, las empresas y la sociedad de la isla canaria se unen para potenciar la promoción de la región como motor de la «reactivación socioeconómica»

• La Comisión Insular de Seguimiento, encargada de coordinar las propuestas, exige que se retire el 'semáforo rojo' por riesgo vulcanológico que sigue vigente en La Restinga.

## AGENCIAS / EL HIERRO

El turismo y el transporte son los vehículos elegidos por la sociedad de El Hierro para la «reactivación socioeconómica» de la isla, que sigue inmersa en la crisis sísmico-volcánica que comenzó el pasado 19 de julio. Además, exigen a las autoridades que retiren los *semáforos rojo* en el pueblo de La Restinga y *amarillo* en el resto de El Hierro por riesgo vulcanológico, una vez que consideran que ya hay normalidad tras la crisis sísmico-volcánica de los últimos meses.

Para conseguir sus objetivos, representantes de todas las instituciones y primeras autoridades herreñas, de las distintas fuerzas políticas, empresas, sindicatos y

cooperativas agropecuarias de la isla decidieron ayer que sea la Comisión de Seguimiento Socioeconómico la encargada de articular todas las propuestas y coordinar los esfuerzos.

En un comunicado, el Cabildo explicó que además de los efectos de la erupción volcánica de julio, hay que sumar la mala situación económica de Canarias que, según recuerdan, es la segunda región europea en índice de paro.

De esta manera, las instituciones de la isla están de acuerdo en que el turismo debe ser el motor financiero que genere a corto y medio plazo la salida a la crisis y beneficie al resto de los sectores.

A su vez, quedó claro que el abaratamiento del transporte y la mejora de la conectividad con el exterior de El Hierro es vital en estos momentos. En este sentido, el presidente del Cabildo Alpidio Armas anunció la predisposición de las distintas empresas que operan con la isla, como es el caso de las compañías aéreas Binter e Islas Airways, para colaborar con este relanzamiento del sector turístico

insular abaratando el precio de sus servicios e incrementando sus ofertas con la isla.

Otra de las cuestiones que los representantes insulares consideran prioritaria para la promoción turística de El Hierro es la desactivación de la alerta por actividad volcánica que la Dirección General de Seguridad y Emergencias mantiene vigente en la región.

**VENTANILLA ÚNICA.** En la reunión celebrada ayer también se acordó que es necesario para los ciudadanos herreños contar con

una ventanilla única que informe sobre las distintas líneas de ayuda a las que puede acceder de todas las Administraciones.

Además, esperaron que el Plan Especial de Empleo para El Hierro demandado por el Parlamento de Canarias al Ejecutivo cuente con la ficha financiera necesaria para reducir de manera significativa el desempleo en la isla.

También se rechazó frontalmente el ERE propuesto para el Parador de Turismo por ser el referente e impulsor del sector turístico insular y su cierre un elemento negativo para la promoción que se pretende acometer. Consideran, además, que estas medidas deben ir parejas con un Plan de Inversión en Infraestructuras,

**EL EFECTO PSICOLÓGICO.** Asimismo, empresarios, sindicatos y representantes institucionales se mostraron preocupados por el efecto psicológico que padece la población local desde que se produjeron los primeros movimientos sísmicos previos a la erupción subacuática del volcán.

## EL APUNTE

► **Cinco sismos.** El Instituto Geográfico Nacional confirmó ayer al Plan de Protección Civil por Riesgo Volcánico que durante el pasado viernes se localizaron cinco sismos en El Hierro, aunque ninguno de ellos fue apreciado por la población. Casi todos tuvieron lugar en el mar de El Golfo y a una profundidad de entre 16 y 23 kilómetros.

## ► MICHAEL JACKSON

**El doctor Murray apela la sentencia que le condena por la muerte del 'rey del pop'**

## EFE / LOS ÁNGELES

El médico Conrad Murray, doctor particular del cantante Michael Jackson, presentó ayer la documentación necesaria para apelar la sentencia en la que un jurado popular le halló culpable de homicidio involuntario por la muerte del *rey del pop* en 2009, según informó TMZ, un periódico digital estadounidense.

El galeno fue sentenciado el pasado martes por el juez Michael Pastor de la Corte Superior del condado de Los Ángeles a cuatro años de prisión por ser considerado el responsable directo del fallecimiento del autor de *Thriller*, la pena máxima que podía imponerle según las leyes californianas.

Sin embargo, tras conocerse la decisión de los magistrados, el abogado del doctor, Nareg Gourjian, se mostró confiado en que los tribunales de apelaciones fallarán en segunda instancia a favor de su cliente. «Este caso presenta una mina de oro de asuntos para un abogado de apelaciones», comentó entonces el letrado, quien no entró en detalles sobre cuál será su estrategia a seguir, pero que sí confesó que Murray es optimista.

El médico, de 58 años, fue el único acusado de la muerte de Michael Jackson, quien perdió la vida por una sobredosis de un anestésico de nombre propofol que, según se supo en el juicio, consumía con frecuencia para combatir el insomnio.

Actualmente, Murray se encuentra en un centro penitenciario de California donde podría llegar a pasar un máximo de dos años.



El médico Conrad Murray.



VALENCIA

Los discapacitados se visten de luto por los recortes sociales

Coincidiendo con el Día Europeo de las Personas con Discapacidad, miembros de este colectivo de la Comunidad Valenciana se reunieron ayer en la capital del Turia vestidas de luto para protestar contra los recortes que la Generalitat está realizando en sus programas de atención a estas personas.



CUMBRE DE LA ONU

Miles de personas piden en Durban «justicia climática» para salvar el planeta ■ Miles de personas se manifestaron ayer ante la sede de la XVII Cumbre de la ONU sobre Cambio Climático que se celebra en Durban (Sudáfrica), para exigir a los negociadores internacionales «justicia climática» y acciones contundentes para salvar el planeta.



LA FRASE

«La vida debe ser un entrenamiento para la muerte, a la que nos debemos enfrentar sin eufemismos»

M. ÁNGELES LÓPEZ  
ESCRITORA

CUANDO CONDUCIR ES UN PLACER

La Guía Repsol de 2012 recopila en tres volúmenes mapas, rutas gastronómicas y restaurantes para resultar más útil al usuario

AGENCIAS / MADRID

Conducir y disfrutar. Que un viaje no resulte algo monótono sino que sea lo más placentero posible. Ése es el objetivo de la Guía Repsol que esta semana presentaba en Madrid su edición de 2012 en la que mantiene la apuesta por los nuevos formatos digitales y se reinventa la edición impresa, con un tamaño más reducido creada con el fin de que sea más manejable para el usuario.

Durante la presentación, el presidente de Repsol, Antonio Brufau, realizó una mención especial a los cocineros Josean Alija (Nerua, Bilbao), Ricard Camarena (Arrop, Valencia) y Ramón Freixa (Madrid), que consiguen esta vez

el reconocimiento de los tres Soles Repsol, máxima calificación gastronómica otorgada por la guía.

En esta edición, además, se registra un nuevo récord con 381 establecimientos galardonados.

La directora de la publicación, Pilar Marqués, destacó que la edición impresa reduce su tamaño «significativamente» con el objetivo de ser «más cómoda y manejable, para que quepa mejor en la guantera del coche».

Además, por primera vez desde su lanzamiento, los mapas de carreteras se recopilan en un volumen independiente y se incluye una nueva guía de turismo con los Mejores restaurantes y otra de Rutas con los mejores sabores, con dis-

tintos itinerarios gastronómicos.

Según subrayó la jefa del proyecto, la Guía continúa aumentando su oferta de contenidos en Internet, con una apuesta «muy segmentada», según «adónde va el viajero, con quién hace ese viaje y cuáles son sus intenciones».

La edición de 2012 amplía, también, su oferta para dispositivos móviles, presente ya en Iphone y Ipad con más de 200.000 usuarios, y que ahora se extiende a Nokia y a Android.

Según recordó Marqués, la publicación también permanece activa en redes sociales, con más de 80.000 fans en Facebook y Twitter, con la que busca tener una «relación especial» con los usuarios.



Los cocineros Camarena (i), Alija y Freixa, galardonados con los tres 'soles'. / EFE

Por su parte, el presidente de la Real Academia Española de Gastronomía, Rafael Anson, aseguró que la de Repsol es la única guía que «realmente refleja la realidad de la gastronomía española».

En relación con las puntuaciones concedidas por esta publicación, el dirigente aseveró que es

lógico que aparezcan localizados restaurantes con dos y tres soles en todas las comunidades autónomas, ya que el gran éxito de la cocina española es su «libertad», que permite la aparición de nuevos «genios» en Cádiz, Extremadura o Castilla-La Mancha, y no sólo en el País Vasco o Cataluña.

|                                                                                              |               |                                                                                                                 |                  |                |               |                                               |                 |                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                  |                     |                                                                                                                                                                                                           |                   |                 |               |                |               |                 |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|---------------|-----------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|---------------|----------------|---------------|-----------------|---------------|
| <div>Lotería Nacional</div> <div>SÁBADO</div>                                                |               | <div>SORTEO DEL DÍA</div> <div>3 DE DICIEMBRE DE 2011</div> <div>Diez series de 100.000 billetes cada una</div> |                  |                |               | <div>SORTEO</div> <div>96</div> <div>11</div> |                 | <div>Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final</div> <div>Estos premios caducan a los tres meses, contados a partir del día siguiente al de la celebración del sorteo</div> |               |                  |                     | <div></div> <div>LOTERÍA NACIONAL</div> <div>Sorteo del día 3 de diciembre de 2011</div> <div>5096 106010*****</div> |                   |                 |               |                |               |                 |               |
| O                                                                                            |               | 1                                                                                                               |                  | 2              |               | 3                                             |                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                  |               | 5                |                     | 6                                                                                                                                                                                                         |                   | 7               |               | 8              |               | 9               |               |
| Números                                                                                      | Euros/Billete | Números                                                                                                         | Euros/Billete    | Números        | Euros/Billete | Números                                       | Euros/Billete   | Números                                                                                                                                                                                                                                            | Euros/Billete | Números          | Euros/Billete       | Números                                                                                                                                                                                                   | Euros/Billete     | Números         | Euros/Billete | Números        | Euros/Billete | Números         | Euros/Billete |
| 23300.....600                                                                                | 23301.....720 | 23302.....600                                                                                                   | 23303.....600    | 23304.....600  | 23305.....600 | 23306.....600                                 | 23307.....960   | 23308.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 23309.....720 | 23310.....600    | 23311.....720       | 23312.....600                                                                                                                                                                                             | 23313.....600     | 23314.....600   | 23315.....840 | 23316.....600  | 23317.....720 | 23318.....600   | 23319.....720 |
| 23320.....600                                                                                | 23321.....720 | 23322.....600                                                                                                   | 23323.....600    | 23324.....600  | 23325.....600 | 23326.....600                                 | 23327.....720   | 23328.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 23329.....720 | 23330.....840    | 23331.....720       | 23332.....600                                                                                                                                                                                             | 23333.....600     | 23334.....600   | 23335.....600 | 23336.....600  | 23337.....720 | 23338.....600   | 23339.....720 |
| 23340.....600                                                                                | 23341.....720 | 23342.....600                                                                                                   | 23343.....600    | 23344.....600  | 23345.....600 | 23346.....600                                 | 23347.....720   | 23348.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 23349.....720 | 23350.....600    | 23351.....720       | 23352.....600                                                                                                                                                                                             | 23353.....600     | 23354.....600   | 23355.....600 | 23356.....600  | 23357.....720 | 23358.....600   | 23359.....720 |
| 23360.....600                                                                                | 23361.....720 | 23362.....600                                                                                                   | 23363.....600    | 23364.....600  | 23365.....600 | 23366.....600                                 | 23367.....720   | 23368.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 23369.....720 | 23370.....600    | 23371.....1.320     | 23372.....7.660                                                                                                                                                                                           | 23373.....250.000 | 23374.....7.660 | 23375.....600 | 23376.....600  | 23377.....720 | 23378.....600   | 23379.....720 |
| 23380.....600                                                                                | 23381.....720 | 23382.....600                                                                                                   | 23383.....600    | 23384.....600  | 23385.....600 | 23386.....600                                 | 23387.....720   | 23388.....840                                                                                                                                                                                                                                      | 23389.....720 | 23390.....600    | 23391.....720       | 23392.....600                                                                                                                                                                                             | 23393.....600     | 23394.....600   | 23395.....600 | 23396.....600  | 23397.....720 | 23398.....1.200 | 23399.....720 |
| 28900.....600                                                                                | 28901.....720 | 28902.....600                                                                                                   | 28903.....600    | 28904.....600  | 28905.....600 | 28906.....600                                 | 28907.....960   | 28908.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 28909.....720 | 28910.....600    | 28911.....720       | 28912.....600                                                                                                                                                                                             | 28913.....600     | 28914.....600   | 28915.....600 | 28916.....600  | 28917.....720 | 28918.....600   | 28919.....720 |
| 28920.....600                                                                                | 28921.....720 | 28922.....600                                                                                                   | 28923.....600    | 28924.....600  | 28925.....840 | 28926.....600                                 | 28927.....720   | 28928.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 28929.....720 | 28930.....840    | 28931.....720       | 28932.....600                                                                                                                                                                                             | 28933.....600     | 28934.....600   | 28935.....600 | 28936.....600  | 28937.....720 | 28938.....600   | 28939.....720 |
| 28940.....1.200                                                                              | 28941.....720 | 28942.....600                                                                                                   | 28943.....600    | 28944.....600  | 28945.....600 | 28946.....600                                 | 28947.....720   | 28948.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 28949.....720 | 28950.....600    | 28951.....720       | 28952.....600                                                                                                                                                                                             | 28953.....600     | 28954.....600   | 28955.....600 | 28956.....600  | 28957.....720 | 28958.....600   | 28959.....720 |
| 28960.....600                                                                                | 28961.....720 | 28962.....600                                                                                                   | 28963.....50.000 | 28964.....600  | 28965.....600 | 28966.....600                                 | 28967.....3.720 | 28968.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 28969.....720 | 28970.....600    | 28971.....1.320     | 28972.....600                                                                                                                                                                                             | 28973.....600     | 28974.....600   | 28975.....600 | 28976.....600  | 28977.....720 | 28978.....600   | 28979.....720 |
| 28980.....600                                                                                | 28981.....720 | 28982.....600                                                                                                   | 28983.....600    | 28984.....600  | 28985.....600 | 28986.....600                                 | 28987.....720   | 28988.....840                                                                                                                                                                                                                                      | 28989.....720 | 28990.....600    | 28991.....720       | 28992.....600                                                                                                                                                                                             | 28993.....600     | 28994.....600   | 28995.....600 | 28996.....600  | 28997.....720 | 28998.....600   | 28999.....720 |
| 92000.....600                                                                                | 92001.....720 | 92002.....600                                                                                                   | 92003.....600    | 92004.....600  | 92005.....600 | 92006.....600                                 | 92007.....960   | 92008.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 92009.....720 | 92010.....600    | 92011.....720       | 92012.....600                                                                                                                                                                                             | 92013.....600     | 92014.....600   | 92015.....600 | 92016.....600  | 92017.....720 | 92018.....600   | 92019.....720 |
| 92020.....600                                                                                | 92021.....720 | 92022.....600                                                                                                   | 92023.....600    | 92024.....600  | 92025.....840 | 92026.....600                                 | 92027.....720   | 92028.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 92029.....720 | 92030.....840    | 92031.....720       | 92032.....600                                                                                                                                                                                             | 92033.....600     | 92034.....600   | 92035.....600 | 92036.....600  | 92037.....720 | 92038.....600   | 92039.....720 |
| 92040.....600                                                                                | 92041.....720 | 92042.....600                                                                                                   | 92043.....600    | 92044.....600  | 92045.....600 | 92046.....600                                 | 92047.....720   | 92048.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 92049.....720 | 92050.....600    | 92051.....720       | 92052.....600                                                                                                                                                                                             | 92053.....600     | 92054.....600   | 92055.....600 | 92056.....600  | 92057.....720 | 92058.....600   | 92059.....720 |
| 92060.....600                                                                                | 92061.....720 | 92062.....600                                                                                                   | 92063.....600    | 92064.....600  | 92065.....600 | 92066.....600                                 | 92067.....720   | 92068.....600                                                                                                                                                                                                                                      | 92069.....720 | 92070.....15.100 | 92071.....1.000.000 | 92072.....15.100                                                                                                                                                                                          | 92073.....600     | 92074.....600   | 92075.....600 | 92076.....600  | 92077.....720 | 92078.....600   | 92079.....720 |
| 92080.....600                                                                                | 92081.....720 | 92082.....600                                                                                                   | 92083.....600    | 92084.....600  | 92085.....600 | 92086.....600                                 | 92087.....720   | 92088.....840                                                                                                                                                                                                                                      | 92089.....720 | 92090.....600    | 92091.....720       | 92092.....600                                                                                                                                                                                             | 92093.....600     | 92094.....600   | 92095.....600 | 92096.....600  | 92097.....720 | 92098.....600   | 92099.....720 |
| Terminaciones                                                                                | Terminaciones | Terminaciones                                                                                                   | Terminaciones    | Terminaciones  | Terminaciones | Terminaciones                                 | Terminaciones   | Terminaciones                                                                                                                                                                                                                                      | Terminaciones | Terminaciones    | Terminaciones       | Terminaciones                                                                                                                                                                                             | Terminaciones     | Terminaciones   | Terminaciones | Terminaciones  | Terminaciones | Terminaciones   | Terminaciones |
| 120.....600                                                                                  | 071.....1.320 | 3423.....3.000                                                                                                  | 434.....600      | 6415.....3.000 | 465.....600   | 196.....600                                   | 6197.....3.120  | 398.....600                                                                                                                                                                                                                                        | 9.....120     | 430.....840      | 141.....720         | 6963.....3.000                                                                                                                                                                                            | 773.....600       | 465.....600     | 436.....600   | 8967.....3.120 | 538.....600   | 698.....600     |               |
| 940.....600                                                                                  | 71.....720    | 773.....600                                                                                                     |                  | 705.....600    | 745.....600   | 466.....600                                   | 827.....720     | 698.....600                                                                                                                                                                                                                                        |               | 30.....240       | 1.....120           |                                                                                                                                                                                                           |                   | 755.....600     |               | 07.....360     | 88.....240    |                 |               |
| 30.....240                                                                                   | 1.....120     |                                                                                                                 |                  | 25.....240     |               |                                               | 7.....120       |                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                  |                     |                                                                                                                                                                                                           |                   |                 |               |                |               |                 |               |
| ESTE SORTEO ADJUDICA 3.715.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 84.000.000 DE EUROS |               |                                                                                                                 |                  |                |               |                                               |                 |                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                  |                     |                                                                                                                                                                                                           |                   |                 |               |                |               |                 |               |
| PREMIO ESPECIAL                                                                              |               |                                                                                                                 |                  | FRACCIÓN       |               | SERIE                                         |                 | PREMIO ACUMULADO                                                                                                                                                                                                                                   |               |                  |                     |                                                                                                                                                                                                           |                   |                 |               |                |               |                 |               |
| 4.900.000€                                                                                   |               |                                                                                                                 |                  |                |               |                                               |                 |                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                  |                     |                                                                                                                                                                                                           |                   |                 |               |                |               |                 |               |
| Núm. 92071                                                                                   |               |                                                                                                                 |                  | 6.ª            |               | 4.ª                                           |                 | 5.000.000€                                                                                                                                                                                                                                         |               |                  |                     |                                                                                                                                                                                                           |                   |                 |               |                |               |                 |               |
| PRIMER PREMIO                                                                                |               |                                                                                                                 |                  |                |               |                                               |                 |                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                  |                     |                                                                                                                                                                                                           |                   |                 |               |                |               |                 |               |

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

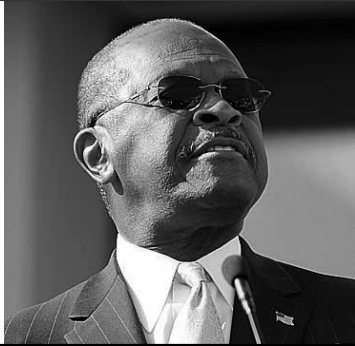
encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez decimos.

3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.

Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.





## ESTADOS UNIDOS

**Herman Cain abandona su candidatura para las presidenciales**

Herman Cain anunció ayer que abandonaba su candidatura republicana para las elecciones presidenciales de EEUU de 2012, tras una semana de conjeturas y un descenso de popularidad en las encuestas, después de que se revelaran varios escarceos amorosos extramatrimoniales.

## LA CIFRA

23

Es el número de personas que murieron ayer en Siria, en un aumento de la violencia después de ocho meses de protestas contra el régimen del presidente Bashar al Assad, según Derechos Humanos.

# Los partidos islamistas logran el 60% de los votos en Egipto

El grupo Libertad y Justicia, el brazo político de los Hermanos Musulmanes, da por buenos todos los pronósticos que le apuntaban como el favorito, al adjudicarse el 40 por ciento

• Al Nur da la sorpresa al afianzarse cómodamente en la segunda posición, fruto de sus excepcionales resultados en su bastión de Alejandría y de su buen desempeño en El Cairo.

ENRIQUE RUBIO (EFE) / EL CAIRO

Las fuerzas islamistas confirmaron ayer su arrolladora victoria en la fase inicial de las elecciones legislativas en Egipto, tras la difusión de los primeros datos oficiales, que les otorgan más de un 60 por ciento de los votos.

Los resultados ofrecidos por un portavoz de la Comisión Suprema Electoral no son todavía definitivos, pero refrendan las cifras filtradas hasta el momento por partidos y medios de comunicación egipcios.

El Partido Libertad y Justicia (PLJ), el brazo político de los Hermanos Musulmanes, hizo buenos todos los pronósticos que le apuntaban como el gran favorito, al adjudicarse el 40 por ciento de las papeletas en la primera fase de las tres en que están divididos los comicios a la Cámara Baja.

Sin embargo, la formación salafista (fundamentalista islámica) Al Nur dio la sorpresa al afianzarse cómodamente en la segunda posición, con un 20 por ciento de los votos, fruto de sus extraordinarios resultados en su bastión de Alejandría (norte) y de su buen desempeño en El Cairo.

Pese a que los analistas situaban el principal vivero de sufra-



Una mujer camina junto a un edificio con carteles electorales en la ciudad vieja de El Cairo. / EFE

gios de los salafistas en los núcleos rurales y el norte del país, la agrupación encabezada por Emad Abdel Gafur demostró ser un fenómeno transversal y especialmente arraigado en los barrios populares de las ciudades.

Según explicó el portavoz de la Junta Electoral, Alí Hasán, en tercer lugar provisional se sitúa el Bloque Egipcio, que engloba a tres partidos liberales e izquierdistas,

con un 15 por ciento de los sufragios. El principal grupo en esta alianza son los llamados Egipcios Libres, una formación financiada por el magnate cristiano Naguib Sawiris, uno de los hombres más ricos de El Cairo, que parece haber conseguido aglutinar gran parte del voto de la minoría copta.

Tras el Bloque Egipcio se ubican, ya a gran distancia, los islamistas moderados de Al Wasat,

una antigua escisión de los Hermanos Musulmanes, que obtuvieron el seis por ciento de los votos.

El comienzo de las elecciones en Egipto, las primeras en el país tras la Revolución del pasado 25 de enero que derrocó al expresidente Hosni Mubarak, ha puesto en evidencia también el descalabro de las fuerzas «tradicionales» de la nación, a excepción de la Hermandad Musulmana.

## BREVES

## CONFLICTOS

## El Gobierno birmano y el Ejército de Shan-Sur firman un alto el fuego

■ El Gobierno birmano y el Ejército del Estado Shan-Sur, una de las milicias étnicas más importantes en las regiones fronterizas del país, han firmado un alto el fuego, según publicaron ayer varios diarios de la insurgencia. El acuerdo fue alcanzado el viernes entre representantes del Gobierno central y las autoridades de la región sublevada.

## Francia ordena el regreso de parte de su delegación diplomática en Irán

■ El Gobierno francés decidió ayer reducir temporalmente el tamaño de su delegación diplomática en Irán por «motivos de seguridad» tras el ataque contra la Embajada británica en la capital iraní del pasado martes, según informaron fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores, bajo la condición de anonimato a la cadena estadounidense CNN. «Algunos representantes galos y sus familias volverán a Francia», declaró el portavoz, quien eludió dar más detalles sobre la fecha de su partida o el tiempo que permanecerán en Francia.

## CARACAS

## La integración y el narcotráfico copan la Cumbre Celac

■ Los líderes de los países que conformarán desde hoy la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac), y que propusieron ayer en Caracas una mayor integración para sortear la crisis, coincidieron en que el narcotráfico es problema de todos y algunos vertieron críticas a los medios de comunicación. En una jornada marcada por la presencia del anfitrión, el venezolano Hugo Chávez, visiblemente más recuperado, las presidentas de Brasil, Dilma Rousseff, y de Argentina, Cristina Fernández, coincidieron en señalar en que solo una región integrada puede avanzar.



# La UE avanza hacia una reforma rápida de los tratados mediante un protocolo

EFE / BRUSELAS

Las negociaciones en la Unión Europea para reformar los tratados comunitarios comienzan a perfilarse a favor de la elaboración de un protocolo que será aprobado de forma rápida por los Veintisiete, según indicaron ayer fuentes diplomáticas.

La necesidad de dar una respuesta a la crisis lo antes posible obliga a renunciar a una modificación ortodoxa de los acuerdos, que conllevaría un largo e incierto pro-

ceso de ratificación, que no puede permitirse la economía europea, acosada por los mercados.

Concluida la primera ronda de contactos entre los representantes de los Estados miembros y el presidente del Consejo Europeo, Herman Van Rompuy, quien presentará su informe sobre la reforma en el marco en la cumbre de la próxima semana, pierde peso la idea de endurecer la disciplina fiscal en la eurozona mediante un convenio internacional fuera de las es-

tructuras europeas. Esta opción, que también se barajó inicialmente, complicaría el control de dicha disciplina por un organismo comunitario, así como la imposición de sanciones por parte del Tribunal de Justicia de la UE.

**CON EL APOYO DE TODOS.** En cambio, un protocolo que afecte solo a los países del euro, pero que respalden todos los Veintisiete, resulta jurídicamente equivalente a la modificación al uso de

los pactos, pero mucho más sencilla, ya que podría aprobarse como anexo al próximo tratado de adhesión a la Unión.

Precisamente, en la cumbre del próximo viernes está previsto firmar el tratado de adhesión de Croacia.

Las fuentes consultadas advirtieron de que todo esto debe ser aún analizado con detalle por los Veintisiete, ya que de momento solamente se ha discutido en contactos bilaterales.



La Gimnástica Segoviana no hizo un buen partido en Lezama y se quedó sin opciones de puntuar ante el Athletic B (3-2)



**FÚTBOL** Derrota por 1-3 del CD La Granja en el campo de El Hospital frente al Béjar

**POLIDEPORTIVO** Escarabajosa acogió la cuarta gala de la Mancomunidad Segovia Centro

FÚTBOL SALA

PRIMERA DIVISIÓN

# Un oasis de fútbol sala

Caja Segovia y Barcelona disputaron un gran partido en el que ninguno de los dos contendientes mereció perder

| CAJA SEGOVIA                                      | FC BARCELONA                                            |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>3</b>                                          | <b>3</b>                                                |
| Cidao<br>Fabián<br>Tobe<br>Sergio<br>Borja Blanco | Cristian<br>Torras<br>Gabriel<br>Sergio Lozano<br>Wilde |
| David<br>Antoñito<br>Borja<br>Hicham<br>Kristjan  | Ari<br>Fernandao<br>Javi Rodríguez<br>Lin<br>Saad       |

## ÁRBITROS

Cordero y Linares, del colegio andaluz. Mostraron tarjetas amarillas a Tobe, Fabián y Kristjan.

## GOLES

0-1 (m.3) Wilde; 1-1 (m.19) Sergio; 1-2 (m.28) Wilde; 2-2 (m.29) Fabián; 3-2 (m.31) Borja Blanco; 3-3 (m.39) Torras.

## INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la decimocuarta jornada de Liga en la Primera División de fútbol sala, disputado en el pabellón Pedro Delgado, con la presencia de alrededor de 2.500 personas.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

En la aburrida travesía del desierto en la que se ha convertido la competición regular de fútbol sala, con partidos aburridos hasta la saciedad, la aparición de un oasis en forma de partidazo como el que ayer disputaron Caja Segovia y FC Barcelona te hace reconciliarte con un deporte al que unas reglas infames han convertido en una pantomima de lo que fue hace no tantos años.

El campeón y el subcampeón de la pasada Liga hicieron honor a su condición, y brindaron a los 2.500 aficionados presentes en la grada del pabellón Pedro Delgado un encuentro repleto de emoción, de intensidad, de grandes jugadas y de errores decisivos... de fútbol sala, en definitiva. Normal que al finalizar el choque los espectadores, que comenzaron el partido muy fríos, terminaran entregados al espectáculo.

Marc Carmona, técnico del Barça, se ha hartado de repetir que el Caja Segovia, jugando como local, tiene entidad de conjunto tan grande como ElPozo, Inter o el propio conjunto blaugrana. Quizá por ello los jugadores visitantes saltaron a la cancha con una buena dosis de respeto por su oponente, y más aún cuando antes de cumplirse el primer minuto de juego, Borja Blanco superaba a Cristian con un remate cercano que se encontró con el palo.

Pero una cosa es el respeto, y otra no aprovechar los regalos, así que en la primera ocasión que tuvo el Barça, Wilde culminó en el segundo palo una contra perfectamente llevada por Sergio Lozano. Es lo que tienen los campeones, que no desaprovechan los errores del rival.

Un zambombazo de Lin al pa-



Sergio González cae en el área del Barcelona ante la presencia de Cristian y de Javi Rodríguez. // JUAN MARTÍN

lo, y otro par de contras peligrosas del Barça parecían poner el partido muy de cara para el vigente campeón de Liga. Y quizá sus jugadores lo vieron tan claro que optaron por plantarse en media cancha, bajar el ritmo del choque hasta casi dejarlo dormido, y dedicarse exclusivamente a mantener su renta esperando otro contragolpe letal. La táctica, que le ha funcionado al conjunto de Marc Carmona en no pocas ocasiones, se le vino en contra frente al Caja, que apeló a la paciencia para asediarse la meta de Cristian, y acabó encontrando el premio del gol cuando Sergio desvió con el tacón un envío al área de Kristjan. Y a punto estuvo el propio Sergio de hacer el 2-1 antes del descanso en una acción personal que no fue gol por muy poco.

Si la primera mitad había sido

de ritmo bajo, la segunda fue todo lo contrario, porque el Barcelona, posiblemente arengado por su técnico en el vestuario, se lanzó a por el Caja Segovia, haciendo trabajar de firme a un Cidao que estuvo a un nivel superlativo. Al equipo local no le desagradaba la presión en toda la pista de su oponente, así que comenzó a gustarse con buenas acciones de salida del balón.

Y tanto se gustó que Sergio acabó pifiándola tratando de regatear a Wilde siendo el último jugador. El resultado tuvo consecuencias funestas para el equipo de casa, ya que el pivote del Barça le robó el balón, y lo colocó en la escuadra ante la salida de Cidao. Esa acción podría haber afectado a la moral del "10" del Caja, pero como este nuevo Sergio González ha olvidado el calvario que sufrió el año pasado con las lesiones, y tiene una

gran confianza en su juego, en la siguiente acción volvió a regatear cerca del área del Barça, volvió a perder el balón, pero peleó por recuperarlo hasta que lo logró y se le cedió a Fabián, que en el segundo palo no perdonó a Cristian.

Herido en su orgullo, el Barcelona se fue hacia delante con mucha ambición, intentando marcar de todas las formas posibles, y en todas encontrándose con Cidao, que en el minuto 32 rechazó un remate cercano de Ari, y propició un contragolpe rapidísimo que culminó Borja Blanco haciendo el 3-2.

Restaban ocho minutos para el final, y el Caja veía cerca la posibilidad de ser el primer equipo en ganar al Barça en Liga esta temporada. La defensa local trataba de tapar todas las vías de penetración azulgrana, pero al final era el "al-bañil" Cidao quien terminaba por

poner el muro en su portería. El capitán del Caja desesperó con sus paradas a Torras, a Gabriel, a Lozano... hasta que a tres minutos para el final Marc Carmona lo vio tan negro que puso a Javi Rodríguez (tan deportista como siempre) con la camiseta del portero-jugador.

Borja tuvo el 4-2 en sus botas a poco más de un minuto para el final, pero Rodríguez sacó su remate, y en la contra posterior Kristjan cometió la falta que dio origen al 3-3, logrado por Torras. Y aún pudo ser peor, porque a un segundo para el final, Sergio Lozano dispuso de una falta cercana a la portería local, pero su potente lanzamiento se estrelló en la barrera. No habría sido justo que el Caja hubiera perdido este partido, como tampoco hubiera sido justo que el Barça no hubiera sumado al menos un punto. Al final hubo premio para los dos.



## TODO LLENO MENOS EL PALCO

■ El Pedro Delgado registró la mejor entrada de la temporada, con más de 2.500 aficionados abarrotando las gradas. Por ello “cantaba” aún más que el palco de autoridades estuviera prácticamente despojado, aunque teniendo en cuenta que hay que reservar 25 de los 29 asientos del palco para los concejales del Ayuntamiento de la ciudad, según convenio, puede resultar hasta normal que, antes de crear más problemas con el Consistorio, los directivos del Caja prefieran ver a su equipo en otro lugar del pabellón. O, a lo mejor, es por otra cosa...



FÚTBOL SALA

PRIMERA DIVISIÓN



Hicham, que jugó minutos importantes, trata de proteger la pelota ante la presión de Saad. / JUAN MARTÍN



David, agarrado en su intento de progresar. / JUAN MARTÍN



Tobe y Fabián protestan una falta. / JUAN MARTÍN

### LOS ENTRENADORES



Jesús Velasco y Marc Carmona se saludan antes del partido. / JUAN MARTÍN

► JESÚS VELASCO CAJA SEGOVIA

## «Habría firmado este reparto de puntos antes del partido»

J.M. / SEGOVIA

“Hemos tenido la victoria en la mano, pero los partidos duran 40 minutos y al final hemos podido casi hasta perderlo. Comenté a mis jugadores en el tiempo muerto que el empate nos valía, porque nos clasificaba como mínimo cuartos de manera matemática, así que sólo puedo estar contento. Este empate le habría firmado antes del partido sin ninguna duda. No considero que haya habido dos tiempos muy definidos en cuanto a dominio. Es cierto que en algunos momen-

tos de la segunda parte el Barça nos ha apretado mucho, pero nosotros también éramos capaces de salir con la pelota jugada. El partido se ha movido a ráfagas, pero hemos conseguido llegar a la fase final muy bien, aunque en los momentos finales no nos dura la posesión de la pelota. Tenemos que mejorar muchos aspectos todavía, como son la defensa de las acciones de estrategia, la defensa del portero-jugador... este grupo sigue teniendo margen de mejora, pero su actitud y su ilusión es encomiable”.

► MARC CARMONA FC BARCELONA

## «Doy mucho mérito al punto conseguido»

J.M. / SEGOVIA

“Creo que la primera parte ha sido claramente de Caja Segovia, y el 0-1 no reflejaba lo que pasaba en el partido. Tras el descanso hemos mejorado y se ha podido ver un partido más abierto, con más ocasiones de gol. Hemos recibido dos goles muy seguidos, tras el 1-2, pero creo que mi equipo ha respondido bien a ese contratiempo, y en el cómputo global del en-

cuentro es posible que el empate sea lo más justo. Los dos equipos tienen mucha calidad, y en el caso del Caja Segovia es admirable lo que hace año tras año, con el descaro que juega, con la gente tan joven que tiene. Esto es el fútbol sala puro que nosotros intentamos contrarrestar teniendo el balón, que no es fácil en esta cancha, porque este equipo en su casa es como cualquiera de los grandes”.



FÚTBOL SALA

PRIMERA DIVISIÓN

# El Inter derrotó por 0-2 al Lobelle, que podría quedarse fuera de la Copa de España

E.A. / SEGOVIA

El Inter Movistar asaltó el pabellón Fontes do Sar, donde se impuso al Autos Lobelle por 0-2 en un duelo por todo lo alto, que acerca a los madrileños a la tercera plaza en la tabla clasificatoria. Un triunfo que los de Chema Jiménez cimentaron sobre dos goles recién iniciado el choque.

Fue un viejo conocido del conjunto gallego quien adelantó a los visitantes, que se pusieron por delante por medio de Pola en el minuto 5. Una renta que los alcaláinos tardaron poco en aumentar, pues en el 8, Ortiz hizo el 0-2.

Este resultado no hizo replenarse a la “máquina verde”, que pudo materializar más tantos antes del receso, pero primero Matorros no acertó a puerta vacía y después Quintela estrelló un tiro al poste de su propia portería de su propio palo.

En la segunda parte, ambas escuadras intentaron -sin éxito- bien recortar distancias, bien acrecen-

| RESULTADOS         |   |                       |
|--------------------|---|-----------------------|
| Fisiomedia Manacor | - | Triman 6-2            |
| A. Lobelle         | - | Inter Movistar 0-2    |
| OID Talavera       | - | Elpozo Murcia 1-7     |
| Marfil Sta Coloma  | - | Benicarló 2-1         |
| Puertollano        | - | Umacón Zaragoza 2-2   |
| Caja Segovia       | - | F.C. Barcelona 3-3    |
| F.S. Cartagena     | - | Ribera De Navarra 4-4 |
| Carnicer Torrejon  | - | Azkar Lugo 7-3        |

tarlas. De hecho, la ocasión más clara fue para Schumacher al borde del final, pero el brasileño erró desde los 10 metros, con parada de Carlos Barrón.

Con los resultados del fin de semana, el FC Barcelona Alusport, ElPozo Murcia, Caja Segovia, Inter Movistar, OID Talavera y Trimán Navarra han logrado de manera matemática su clasificación para Logroño, mientras que Carnicer Torrejón y Lobelle de Santiago, con 21 puntos y Puertollano, con 18 pelearán por las dos últimas

| PRÓXIMA JORNADA   |                      |
|-------------------|----------------------|
| Trimán Navarra    | - Autos Lobelle      |
| Inter Movistar    | - OID Talavera F.S.  |
| Elpozo Murcia     | - Marfil Sta Coloma  |
| Benicarló         | - Puertollano F.S.   |
| Umacón Zaragoza   | - Caja Segovia       |
| F.C. Barcelona    | - F.S. Cartagena     |
| Ribera De Navarra | - Carrnicer          |
| Azkar Lugo        | - Fisiomedia Manacor |

plazas con derecho a disputar del 8 al 11 de marzo de 2012 la Copa de España.

El Umacón Zaragoza, rival con el que el Caja Segovia cerrará la primera vuelta de la competición, perdió todas sus opciones de jugar la Copa de España al empatar a dos goles en el desplazamiento que realizó hasta la cancha del Puertollano, conjunto que con este resultado no depende de sí mismo para lograr la clasificación, aunque en un empate a puntos con Lobelle quedaría por delante.

| CLASIFICACIÓN           |        |         |   |   |   |    |    |       |   |   |   |    |    |         |    |   |    |    |    |
|-------------------------|--------|---------|---|---|---|----|----|-------|---|---|---|----|----|---------|----|---|----|----|----|
| EQUIPOS                 | Puntos | EN CASA |   |   |   |    |    | FUERA |   |   |   |    |    | TOTALES |    |   |    |    |    |
|                         |        | J       | G | E | P | GF | GC | J     | G | E | P | GF | GC | J       | G  | E | P  | GF | GC |
| 1 FC Barcelona Alusport | 36     | 7       | 6 | 1 | 0 | 48 | 14 | 7     | 5 | 2 | 0 | 23 | 11 | 14      | 11 | 3 | 0  | 71 | 25 |
| 2 ElPozo Murcia         | 36     | 7       | 5 | 2 | 0 | 33 | 24 | 7     | 6 | 1 | 0 | 33 | 17 | 14      | 11 | 3 | 0  | 66 | 41 |
| 3 Caja Segovia          | 28     | 7       | 5 | 1 | 1 | 27 | 16 | 7     | 3 | 3 | 1 | 18 | 12 | 14      | 8  | 4 | 2  | 45 | 28 |
| 4 Inter Movistar        | 27     | 7       | 5 | 1 | 1 | 29 | 8  | 7     | 3 | 2 | 2 | 23 | 19 | 14      | 8  | 3 | 3  | 52 | 27 |
| 5 OID Talavera          | 23     | 7       | 4 | 1 | 2 | 25 | 23 | 7     | 3 | 1 | 3 | 18 | 25 | 14      | 7  | 2 | 5  | 43 | 48 |
| 6 Trimán Navarra        | 22     | 6       | 3 | 1 | 2 | 17 | 14 | 8     | 4 | 0 | 4 | 18 | 28 | 14      | 7  | 1 | 6  | 35 | 42 |
| 7 Carnicer Torrejón     | 21     | 7       | 4 | 1 | 2 | 29 | 25 | 7     | 2 | 2 | 3 | 29 | 23 | 14      | 6  | 3 | 5  | 58 | 48 |
| 8 A. Lobelle Santiago   | 21     | 7       | 3 | 2 | 2 | 19 | 15 | 7     | 3 | 1 | 3 | 22 | 21 | 14      | 6  | 3 | 5  | 41 | 36 |
| 9 Puertollano FS        | 18     | 7       | 2 | 2 | 3 | 16 | 12 | 7     | 3 | 1 | 3 | 28 | 25 | 14      | 5  | 3 | 6  | 44 | 37 |
| 10 Umacón Zaragoza      | 17     | 7       | 2 | 4 | 1 | 14 | 13 | 7     | 2 | 1 | 4 | 19 | 24 | 14      | 4  | 5 | 5  | 33 | 37 |
| 11 Marfil Santa Coloma  | 14     | 7       | 3 | 0 | 4 | 16 | 20 | 7     | 1 | 2 | 4 | 20 | 27 | 14      | 4  | 2 | 8  | 36 | 47 |
| 12 Fisiomedia Manacor   | 13     | 8       | 4 | 0 | 4 | 28 | 25 | 6     | 0 | 1 | 5 | 8  | 23 | 14      | 4  | 1 | 9  | 36 | 48 |
| 13 R.R.Ribera Navarra   | 13     | 7       | 2 | 2 | 3 | 17 | 23 | 7     | 1 | 2 | 4 | 17 | 28 | 14      | 3  | 4 | 7  | 34 | 51 |
| 14 Benicarló FS         | 10     | 7       | 3 | 0 | 4 | 17 | 18 | 7     | 0 | 1 | 6 | 15 | 28 | 14      | 3  | 1 | 10 | 32 | 46 |
| 15 Azkar Lugo F.S.      | 8      | 7       | 1 | 1 | 5 | 24 | 26 | 7     | 1 | 1 | 5 | 12 | 31 | 14      | 2  | 2 | 10 | 36 | 57 |
| 16 Reale Cartagena      | 8      | 7       | 1 | 2 | 4 | 18 | 40 | 7     | 1 | 0 | 6 | 13 | 35 | 14      | 2  | 2 | 10 | 31 | 75 |

| DIVISIÓN DE HONOR     |            |                 |              |              |          |               |              |         |                |        |              |                |                 |                |               |                |
|-----------------------|------------|-----------------|--------------|--------------|----------|---------------|--------------|---------|----------------|--------|--------------|----------------|-----------------|----------------|---------------|----------------|
|                       | A. Lobelle | Azkar Lugo F.S. | Benicarló FS | Caja Segovia | Carnicer | ElPozo Murcia | FC Barcelona | Manacor | Inter Movistar | Marfil | OID Talavera | Puertollano FS | Reale Cartagena | Ribera Navarra | Umacón Zarag. | Trimán Navarra |
| A. Lobelle Santiago   | ■          | 3-3             | 5-2          |              |          |               | 1-4          |         | 0-2            |        | 2-0          | 3-3            | 5-1             |                |               |                |
| Azkar Lugo F.S.       |            | ■               |              |              |          | 4-6           |              |         |                |        | 2-4          | 4-6            | 7-0             | 3-3            | 2-3           | 2-4            |
| Benicarló FS          |            | 3-1             | ■            |              |          | 0-1           | 1-5          | 4-0     |                |        | 3-2          |                | 3-5             |                |               | 3-4            |
| Caja Segovia          | 4-2        | 4-1             | 4-3          | ■            |          |               | 3-3          |         | 3-5            | 4-1    |              |                | 5-1             |                |               |                |
| Carnicer Torrejón     | 4-3        | 7-3             | 4-4          | 4-3          | ■        |               | 2-3          |         | 8-5            | 0-4    |              |                |                 |                |               |                |
| ElPozo Murcia         | 2-2        |                 |              | 4-4          | 4-3      | ■             |              | 5-3     | 5-4            |        |              |                |                 | 8-4            | 5-4           |                |
| FC Barcelona Alusport |            | 9-0             |              |              |          | 5-5           | ■            | 5-2     |                |        | 13-2         | 4-2            |                 |                | 5-1           | 7-2            |
| Fisiomedia Manacor    | 1-2        |                 |              | 1-3          | 1-4      |               |              | ■       |                | 8-5    | 2-5          | 5-3            | 4-1             |                |               | 6-2            |
| Inter Movistar        |            | 4-1             | 7-1          |              |          |               | 1-1          | 5-0     | ■              |        |              | 2-3            | 6-2             |                |               | 4-0            |
| Marfil Santa Coloma   | 2-3        | 1-3             | 2-1          |              |          |               | 1-4          |         | 0-4            | ■      |              | 5-2            | 5-3             |                |               |                |
| OID Talavera          |            |                 |              | 1-2          | 6-6      | 1-7           |              |         |                | 3-2    | ■            |                |                 | 5-2            | 5-4           | 4-0            |
| Puertollano FS        |            |                 |              | 1-1          | 5-1      | 2-3           |              |         |                |        | 1-3          | ■              |                 | 4-0            | 2-2           | 1-2            |
| Reale Cartagena       |            |                 |              |              | 2-11     | 3-7           |              |         |                |        | 2-2          | 2-9            | ■               | 4-4            | 4-3           | 1-4            |
| R.R.Ribera Navarra    | 5-8        |                 | 3-2          | 0-4          |          |               | 2-3          | 2-1     | 2-2            | 3-3    |              |                |                 | ■              |               |                |
| Umacón Zaragoza       | 3-2        |                 | 3-2          |              | 2-2      |               |              | 2-2     | 1-1            | 2-2    |              |                |                 | 1-2            | ■             |                |
| Trimán Navarra        |            |                 |              | 1-1          | 3-2      | 2-4           |              |         |                | 7-3    |              |                |                 | 3-2            | 1-2           | ■              |

CAJA SEGOVIA

MÁXIMO GOLEADOR

| GOLEADORES      |          |
|-----------------|----------|
| 1. BORJA BLANCO | 11 GOLES |
| 2. BORJA        | 8 GOLES  |
| 3. SERGIO       | 8 GOLES  |
| 4. DAVID        | 4 GOLES  |
| 5. TOBE         | 3 GOLES  |
| 6. KRISTJAN     | 3 GOLES  |
| 7. FABIÁN       | 3 GOLES  |
| 8. HICHAM       | 1 GOL    |
| 9. ANTOÑITO     | 1 GOL    |
| 10. CIDAO       | 1 GOL    |

OPTICA damián

Audio Center Plus

Ávila

Pº de la Estación, 18  
Tel. 920 22 97 65  
Avda. de Portugal, 31  
Tel. 920 21 29 20

Segovia

Pº Ezequiel González, 37  
Tel. 921 42 96 70  
Vía Roma, 30  
Tel. 921 41 20 49

CAJA SEGOVIA

JUGADOR MÁS DESTACADO

| PUNTUACIONES |        |
|--------------|--------|
| 3 Puntos     | CIDAO  |
| 2 Puntos     | TOBE   |
| 1 Punto      | SERGIO |

| CLASIFICACIÓN GENERAL |           |
|-----------------------|-----------|
| 1. CIDAO              | 18 PUNTOS |
| 2. TOBE               | 13 PUNTOS |
| 3. SERGIO             | 12 PUNTOS |
| 4. KRISTJAN           | 10 PUNTOS |
| 5. BORJA              | 10 PUNTOS |
| 6. DAVID              | 8 PUNTOS  |
| 7. BORJA BLANCO       | 4 PUNTOS  |

ALARMAS

PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

CONTROL DE ACCESOS

CÁMARAS DE VIDEOVIGILANCIA

CENTRAL RECEPTORA DE ALARMAS

Pol. El Acueducto  
Parcela 62  
SEGOVIA

www.drinseguridad.com

Atención telefónica 24h

921 41 28 48

DGP 3.103

CAJA SEGOVIA

MEJOR JOVEN

| PUNTUACIONES |          |
|--------------|----------|
| 3 Puntos     | BORJA    |
| 2 Puntos     | DAVID    |
| 1 Punto      | ANTOÑITO |

| CLASIFICACIÓN GENERAL |           |
|-----------------------|-----------|
| 1. DAVID              | 30 PUNTOS |
| 2. BORJA              | 28 PUNTOS |
| 3. ANTOÑITO           | 12 PUNTOS |
| 4. GONZALO            | 5 PUNTOS  |
| 5. HICHAM             | 4 PUNTOS  |
| 6. VÍCTOR             | 3 PUNTOS  |
| 7. MURGA              | 2 PUNTOS  |

ASCENSORES

SUBIMOS PERSONAS, BAJAMOS LOS PRECIOS

REDES

SEGOVIA

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DE APARATOS ELEVADORES

921 43 99 41

Pol. El Acueducto  
Parcela 62  
SEGOVIA



POLIDEPORTIVO

GALARDONES



Diez fueron los premios repartidos entre los deportistas, clubes e instituciones que más destacaron la temporada pasada. / L. MATARRANZ

## LOS PREMIADOS

- **Pedro Rivero del Caz:**  
Mejor deportista segoviano.
- **Fernando Llorente:**  
Mejor deportista de la Mancomunidad.
- **CP Mozoncillo:**  
Mejor equipo de la Mancomunidad.
- **Duatlón Villa de Cantimpalos:**  
Premio a la trayectoria deportiva.
- **María Marugán:**  
Mejor deportista escolar de la Mancomunidad.
- **Carbonero el Mayor benjamín y prebenjamín de deporte divertido:**  
Mejor equipo escolar de la Mancomunidad.
- **Pelota mano Cantimpalos:**  
Mejor deportista o equipo de deporte popular.
- **Porfirio Fisac:**  
Mejor deportista de Castilla y León.
- **La Venta Tabanera:**  
Entidad destacada por su colaboración con el deporte segoviano.
- **Gimnástica Segoviana:**  
Mejor equipo segoviano.

# Gran éxito en la cuarta Gala del Deporte de la Mancomunidad Segovia Centro

El salón de la Asociación Cultural de Escarabajosa de Cabezas se llenó de público en el acto de entrega de los premios a los deportistas, clubes e instituciones más destacados

LOURDES MATARRANZ /  
ESCARABAJOSA DE CABEZAS

La Mancomunidad Segovia Centro entregó el viernes los premios de la cuarta Gala del Deporte a los mejores deportistas, clubes e instituciones de la Mancomunidad, segovianos y regionales, en un acto que tuvo lugar en el salón de la Asociación Cultural de Escarabajosa de Cabezas.

El alcalde del municipio, Ángel Martín, se encargó de abrir el acto agradeciendo su presencia al público que acudió, además de mostrar su satisfacción por contar con tan buenos y grandes deportistas.

También dio las gracias a todos los alcaldes que forman la Mancomunidad, así como a los representantes de la Junta de Castilla y León y la Diputación de Segovia, Juan José Martín, Francisco Vázquez, Miguel Ángel de Vicente y José Luis Sanz; de la Obra Social de Caja Segovia, Marta Jimeno. Del mismo modo tuvo unas palabras de agradecimiento a los miembros del jurado Javier Martín y Javier de Andrés, de la Asociación de Prensa Deportiva de Segovia; Darío Pérez, del Foro del Deporte; Enrique Gómez, del Centro de Estudios Olímpicos; Marta Jimeno, así como a Heliodoro Albarrán, José María del Prisco, Juan José Martín; y a Fernando Herranz y Héctor Escribano, monitores de Escuelas Deportivas,

por su inestimable colaboración de cada año.

Seguidamente, María Ángeles García, presidenta de la Mancomunidad y alcaldesa de Carbonero el Mayor, explicó que uno de los principales objetivos de la Mancomunidad es "promover el desarrollo social y económico de los municipios que la integran, siendo el deporte parte fundamental del desarrollo de una sociedad moderna y una actividad en alza dentro de la sociedad actual". También destacó algunas de las actividades deportivas que se vienen desarrollando en los pueblos de la Mancomunidad.

**Los galardones que se entregaron consistieron en unos trofeos y unas cestas con productos de la tierra de los pueblos de la Mancomunidad**

A continuación, Íñigo Jimeno, concejal de deportes del Ayuntamiento de Cantimpalos, realizó una presentación de la XL edición del Cross Ayuntamiento de Cantimpalos que se celebrará el 8 de diciembre.

**GALARDONES.** Acto seguido se procedió a la entrega de los premios de la IV Gala del deporte, dirigido por Chema Alonso, de COPE Segovia, y Noelia Gómez, periodista de Escarabajosa de Cabezas.

Los premios consistieron en unos trofeos y unas cestas con productos de la tierra de los pueblos de la Mancomunidad. También recibieron un obsequio las diferentes instituciones por su colaboración. El acto finalizó con un vino español para todos los asistentes.



El equipo de Carbonero el Mayor de deporte divertido, mejor equipo escolar de la Mancomunidad. / L. MATARRANZ



Foto de familia con los protagonistas de la cuarta Gala del Deporte de la Mancomunidad Segovia Centro. / L. MATARRANZ



FÚTBOL

SEGUNDA DIVISIÓN B

# Fin de la racha con justicia

La Segoviana no hizo bien las cosas en Lezama y sólo pudo maquillar el marcador ante un Athletic B que fue mejor

| ATHLETIC B                                                                                                                                                            | G.SEGOVIANA                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3</b>                                                                                                                                                              | <b>2</b>                                                                                                                                                                    |
| Aitor<br>Ramalho<br>Etxebarria<br>Albizua<br>Saborit<br>Morán<br>Goti<br>(Jonxa, m.67)<br>Peña<br>(Galán, m.87)<br>Eraso<br>Eizmendi<br>Orbegozo<br>(Yurrebaso, m.73) | Durán<br>Jesús Alonso<br>Chema<br>Dani Palacios<br>Víctor Pérez<br>Manu<br>(Mariano, m.70)<br>Rubén<br>Fran<br>(Font, m.73)<br>Maikel<br>Cajoto<br>Pino<br>(Terleira, m.87) |

## ÁRBITRO

Luis López, del colegio aragonés. Mostró tarjetas amarillas a los locales Etxebarria, Morán y Ramalho en dos ocasiones, por lo que fue expulsado en el minuto 84; y a los visitantes Manu y Mariano.

## INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la decimosexta jornada de Liga en el grupo II de la Segunda División B, disputado en el campo de Lezama, con la presencia de 1.500 espectadores.

## GOLES

1-0 (m.22) Eizmendi; 2-0 (m.69) Eraso; 2-1 (m.77) Dani Palacios; 3-1 (m.90) Galán; 3-2 (m.94) Terleira.

## ÁREA 11 / BILBAO

Se rompió la racha en el precioso verde de Lezama y la Gimnástica Segoviana perdió después de seis jornadas sin conocer la derrota. Durante muchos minutos, los de Francisco José Maroto dejaron campo y esférico al Athletic B, y cuando quisieron reaccionar la losa resultó demasiado pesada para poder levantarla. Al final, decoraron de penalti un resultado merecido y justo a favor de los bilbaínos.

Con Pablo sancionado y Ricardo en el dique seco, los castellanos saltaron con Manu de medio-centro, al que ayudaba Rubén en su territorio, y el solitario Pino en punta de ataque, también asistido por el otras jornadas goleador Fran en las escasas situaciones de peligro en las que se acercaron a la portería de un seguro Aitor Fernández.

En los inicios del partido salió el Bilbao B decididamente por el balón, y los segovianos, sin tener la pelota iban a disponer de las mejores oportunidades del encuentro. No se había cumplido el minuto 5 y una gran jugada de Pino terminó en pies de Cajoto, que desde el borde del área envió raso al palo de la portería local. Poco después, Maikel disparó cruzado y la pelota se marchó a tres metros del poste.

Fue un espejismo este comienzo, porque el cuero ya no volvería a acercarse al guardameta vizcaíno. Había mucha presencia en el centro del terreno de juego y ahora las llegadas iban a ser por parte rojiblanca. Apretaron y achucharon los de Ziganda en las jugadas de estrategia, faltas y saques de esquina y el gol iba a llegar sin cumplirse el primer cuarto de la contienda. Saborit centró en parábola para que Orbegozo dejase pasar el balón e Izmendi, que llegaba lanzado por la derecha, cruzara imparable a las redes visitantes.



Durán intenta despejar el balón tras el saque de un córner ante la oposición del capitán del Athletic B. /RAMÓN SUSO



**Decepción por la pequeña pantalla.** No fueron pocos los establecimientos hoteleros segovianos que sintonizaron la televisión autonómica vasca para ofrecer a sus clientes la posibilidad de ver el encuentro por la pequeña pantalla, aunque fuera con la narración en euskera. Al final hubo caras de decepción en los aficionados gimnásticos, que no pudieron celebrar una victoria de su equipo. / FOTO: JUAN MARTÍN

No espabilaron los segovianos tras el tanto de su rival. El encuentro siguió en la misma tónica, los cachorros con el esférico y el frontón de los de Maroto no enlazaron con los hombres de arriba y

siempre esperaron por detrás de la pelota y en su parcela. Tan sólo intentaron llegar con balones directos, bombeados sobre la portería rojiblanca, y ahí esperó con mucho empaque Aitor. Mientras,

Saborit se colaba como quería por su banda izquierda y, en un centro chut, a punto estuvo de aumentar la diferencia en el marcador, más la pelota se le marchó por encima del larguero por esca-

sos centímetros. Lo único mínimamente reseñable por parte de la Segoviana tuvo lugar al filo del descanso, cuando Maikel intentó sorprender al meta bilbaíno desde cuarenta metros con una parábola. Estuvo listo Aitor y blocó sin demasiados problemas.

Los castellanos saltaron al campo tras el descanso con ganas de llevar la iniciativa, aunque sin mucha profundidad. Pero enseñada los vizcaínos robaron el balón y salieron rápidos y con mucho peligro sobre la portería de un inédito Durán. Así, Peña y Morán efectuaron buenos disparos desde el borde del área, uno se fue por poco y el otro lo detuvo el meta visitante.

Y lo que se avecinaba llegó. Eraso consiguió un gran gol que parecía sentenciar el encuentro, y Dani Palacios le quiso llevar la contraria con un tanto desde 35 metros en una gran parábola. Y en las postrimerías el lateral Galán, sentenció en una gran jugada colectiva. Aunque los de Maroto todavía pudieron aprovecharse tras un penalti claro de Etxebarria sobre Mariano, y Terleira, que llevaba escasos seis minutos en el terreno de juego, iba a cerrar un resultado que nunca peligró para el Athletic B. No hubo tiempo para nada más, porque el colegiado aragonés quería llegar a tiempo a su casa y tiempo de descuento ya estaba sobrepasado.



FÚTBOL

SEGUNDA DIVISIÓN B

# El Sestao River venció ayer por 2-0 al Amorebieta

D.L.P. / SEGOVIA

Ayer sábado se jugaron dos partidos adelantados de la decimosexta jornada de Liga en el Grupo II de la Segunda División B. Junto con el triunfo del Athletic B frente a la Gimnástica Segoviana, el otro encuentro fue el que enfrentaba en Sestao al equipo local con el Amorebieta.

En él, los verdinegros lograron imponerse al conjunto visitante por 2 goles a 0, un resultado que iguala a ambos equipos en la clasificación, con 25 puntos.

De este modo, esta tarde se disputarán los ocho partidos restantes de la jornada, de los que des-

RESULTADOS

C.F. Palencia - S.D. Eibar (Hoy)  
Sestao River - Amorebieta 2-0  
Athletic B - G. Segoviana 3-2  
U.D. Logroñés - Zamora C.F. (Hoy)  
S.D. Leonesa - C.D. Guijuelo (Hoy)  
Burgos C.F. - Arandina C.F. (Hoy)  
Salamanca - Dep. Alavés (Hoy)  
Ponferradina - Real Unión (Hoy)  
Mirandés - Real Soc. B (Hoy)  
Torrelavega - Osasuna B (Hoy)

taca para los intereses de la Gimnástica Segoviana la visita del Guijuelo a Leonesa, ya que un resultado favorable (empate o vic-

PRÓXIMA JORNADA

CF Palencia - Sestao River Club  
SD Amorebieta - Athletic Club B  
G. Segoviana - UD Logroñés  
Zamora CF - SD Leonesa  
CD Guijuelo - Burgos CF  
Arandina CF - UD Salamanca  
Deportivo Alavés - Ponferradina  
Real Unión Club - CD Mirandés  
Real Sociedad B - G. Torrelavega  
SD Eibar - Atlético Osasuna B

toria) de los vascos dejaría al conjunto de Paco Maroto de nuevo en la penúltima posición de la tabla clasificatoria.

| EQUIPOS             | Puntos | CASA |   |   |   |    |    | FUERA |   |   |   |    |    | TOTALES |    |   |    |    |    |
|---------------------|--------|------|---|---|---|----|----|-------|---|---|---|----|----|---------|----|---|----|----|----|
|                     |        | J    | G | E | P | GF | GC | J     | G | E | P | GF | GC | J       | G  | E | P  | GF | GC |
| 1 C.D. Mirandés     | 35     | 7    | 6 | 1 | 0 | 16 | 4  | 8     | 4 | 4 | 0 | 7  | 2  | 15      | 10 | 5 | 0  | 23 | 6  |
| 2 Real Unión Club   | 27     | 8    | 7 | 0 | 1 | 19 | 5  | 7     | 1 | 3 | 3 | 6  | 11 | 15      | 8  | 3 | 4  | 25 | 16 |
| 3 S.D. Eibar        | 27     | 8    | 5 | 2 | 1 | 10 | 8  | 7     | 2 | 4 | 1 | 10 | 7  | 15      | 7  | 6 | 2  | 20 | 15 |
| 4 Athletic B        | 27     | 8    | 5 | 2 | 1 | 14 | 9  | 8     | 3 | 1 | 4 | 9  | 11 | 16      | 8  | 3 | 5  | 23 | 20 |
| 5 Dep. Alavés       | 25     | 8    | 4 | 4 | 0 | 16 | 7  | 7     | 2 | 3 | 2 | 11 | 7  | 15      | 6  | 7 | 2  | 27 | 14 |
| 6 S.D. Ponferradina | 25     | 7    | 5 | 1 | 1 | 13 | 5  | 8     | 2 | 3 | 3 | 11 | 8  | 15      | 7  | 4 | 4  | 24 | 13 |
| 7 Sestao River      | 25     | 8    | 5 | 2 | 1 | 13 | 6  | 8     | 2 | 2 | 4 | 11 | 15 | 16      | 7  | 4 | 5  | 24 | 21 |
| 8 S.D. Amorebieta   | 25     | 7    | 4 | 2 | 1 | 11 | 7  | 8     | 3 | 2 | 3 | 7  | 8  | 15      | 7  | 4 | 4  | 18 | 15 |
| 9 At. Osasuna B     | 22     | 8    | 5 | 2 | 1 | 15 | 9  | 7     | 1 | 2 | 4 | 7  | 11 | 15      | 6  | 4 | 5  | 22 | 20 |
| 10 G. Torrelavega   | 22     | 7    | 3 | 2 | 2 | 9  | 11 | 8     | 3 | 2 | 3 | 8  | 8  | 15      | 6  | 4 | 5  | 17 | 19 |
| 11 C.D. Guijuelo    | 21     | 8    | 5 | 2 | 1 | 13 | 8  | 7     | 1 | 1 | 5 | 5  | 11 | 15      | 6  | 3 | 6  | 18 | 19 |
| 12 Zamora C.F.      | 20     | 8    | 4 | 3 | 1 | 11 | 5  | 6     | 1 | 2 | 3 | 6  | 9  | 14      | 5  | 5 | 4  | 17 | 14 |
| 13 U.D. Logroñés    | 18     | 7    | 2 | 3 | 2 | 9  | 8  | 8     | 2 | 3 | 3 | 10 | 10 | 15      | 4  | 6 | 5  | 19 | 18 |
| 14 Arandina C.F.    | 16     | 8    | 3 | 4 | 1 | 11 | 6  | 7     | 0 | 3 | 4 | 6  | 12 | 15      | 3  | 7 | 5  | 17 | 18 |
| 15 U.D. Salamanca   | 16     | 7    | 1 | 4 | 2 | 6  | 7  | 8     | 3 | 0 | 5 | 10 | 13 | 15      | 4  | 4 | 7  | 16 | 20 |
| 16 Real Sociedad B  | 13     | 8    | 1 | 2 | 5 | 5  | 13 | 7     | 2 | 2 | 3 | 10 | 12 | 15      | 3  | 4 | 8  | 15 | 25 |
| 17 C.F. Palencia    | 13     | 7    | 2 | 2 | 3 | 4  | 9  | 8     | 1 | 2 | 5 | 4  | 11 | 15      | 3  | 4 | 8  | 8  | 20 |
| 18 G. Segoviana     | 12     | 8    | 2 | 3 | 3 | 8  | 9  | 8     | 0 | 3 | 5 | 5  | 16 | 16      | 2  | 6 | 8  | 13 | 25 |
| 19 S.D. Leonesa     | 12     | 7    | 2 | 3 | 2 | 3  | 6  | 8     | 0 | 3 | 5 | 6  | 15 | 15      | 2  | 6 | 7  | 9  | 21 |
| 20 Burgos C.F.      | 7      | 7    | 0 | 1 | 6 | 5  | 13 | 8     | 2 | 0 | 6 | 6  | 14 | 15      | 2  | 1 | 12 | 11 | 27 |

GIM. SEGOVIANA

MÁXIMO GOLEADOR  
GOLEADORES



|                  |         |
|------------------|---------|
| 1. FRAN          | 6 GOLES |
| 2. TERLEIRA      | 4 GOLES |
| 3. CAJOTO        | 2 GOLES |
| 4. VÍCTOR PÉREZ  | 2 GOLES |
| 5. PINO          | 2 GOLES |
| 6. MARIANO       | 1 GOL   |
| 7. DANI ARRIBAS  | 1 GOL   |
| 8. MAIKEL        | 1 GOL   |
| 9. DANI PALACIOS | 1 GOL   |

Bar-Restaurante

El Jardín

YA TENEMOS A SU DISPOSICIÓN  
LOS MENÚS DE NAVIDAD

desde 22 €

C/ Las Huertas, 40  
HONTORIA (Segovia)

Tlfs. 921 43 11 82  
921 43 17 42

GIM. SEGOVIANA

JUGADOR MÁS DESTACADO



| PUNTUACIONES |       |
|--------------|-------|
| 3 Puntos     | MANU  |
| 2 Puntos     | PINO  |
| 1 Punto      | RUBÉN |

CLASIFICACIÓN GENERAL

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| 1. RICARDO      | 17 PUNTOS |
| 2. CAJOTO       | 12 PUNTOS |
| 3. FRAN         | 11 PUNTOS |
| 4. JESÚS ALONSO | 10 PUNTOS |
| 5. FONT         | 9 PUNTOS  |
| 6. MANU         | 9 PUNTOS  |
| 7. MARIANO      | 8 PUNTOS  |
| 8. MAIKEL       | 5 PUNTOS  |

Industria del metal

Velázquez Pascual S.L.

Deformación y plegado de metales.

C/ Gremio del cuero, 6 - Pol. Ind. Hontoria (Segovia) - Tel.: 921 424 830 Fax: 921 442 452  
www.velazquezpascual.es

GIM. SEGOVIANA

MEJOR JUGADOR SEGOVIANO  
PUNTUACIONES



|          |         |
|----------|---------|
| 3 Puntos | MANU    |
| 2 Puntos | RUBÉN   |
| 1 Punto  | MARIANO |

CLASIFICACIÓN GENERAL

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| 1. RICARDO      | 27 PUNTOS |
| 2. FRAN         | 16 PUNTOS |
| 3. MARIANO      | 16 PUNTOS |
| 4. MANU         | 13 PUNTOS |
| 5. VÍCTOR PÉREZ | 10 PUNTOS |
| 6. DURÁN        | 8 PUNTOS  |
| 7. AGUSTÍN      | 6 PUNTOS  |

DIHOSE

DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN

Aceites • Conservas • Vinos • Licores

C/ Gremio del Cuero, Parc. 102-B

Pol. Ind. Hontoria. 40195 HONTORIA Segovia

Telf: 921 44 71 55. Fax: 921 44 71 54

| 2ª B            | Real Sociedad B | Real Unión Club | At. Osasuna B | Dep. Alavés | G. Torrelavega | Arandina CF | CD Mirandés | CD Guijuelo | SD Ponferradina | Zamora CF | UD Salamanca | G. Segoviana | Burgos CF | SD Amorebieta | SD Leonesa | CF Palencia | UD Logroñés | Sestao River | SD Eibar | Athletic B |
|-----------------|-----------------|-----------------|---------------|-------------|----------------|-------------|-------------|-------------|-----------------|-----------|--------------|--------------|-----------|---------------|------------|-------------|-------------|--------------|----------|------------|
| Real Sociedad B | ■ 1-0           |                 |               |             |                | 0-0         |             |             | 0-3             | 2-3       |              |              | 0-2       | 0-1           |            |             |             |              |          |            |
| Real Unión Club |                 | ■               |               | 2-1         |                |             |             | 3-0         |                 |           | 3-1          | 2-0          |           |               | 2-0        | 3-1         |             |              | 1-2      | 3-0        |
| At. Osasuna B   |                 |                 | ■             | 2-2         |                |             | 1-2         | 3-2         |                 |           | 1-0          | 3-1          |           |               | 3-1        | 1-0         |             |              |          | 1-1        |
| Dep. Alavés     | 3-1             |                 |               | ■           |                | 1-1         |             |             | 2-2             |           |              |              | 3-0       | 1-1           |            |             | 3-0         | 1-1          | 2-1      |            |
| G. Torrelavega  |                 |                 |               |             | ■              | 3-2         |             | 1-1         | 1-1             |           |              |              | 1-0       | 0-1           |            |             | 0-5         | 3-1          |          |            |
| Arandina CF     |                 | 1-1             | 2-1           |             |                | ■           |             | 2-0         |                 |           |              | 5-0          |           |               | 0-0        | 0-0         |             |              | 1-1      | 0-3        |
| CD Mirandés     |                 |                 |               |             | 2-2            |             | ■           | 1-0         |                 |           | 4-2          | 1-0          |           |               | 3-0        | 3-0         |             |              |          | 2-0        |
| CD Guijuelo     | 1-3             |                 |               | 2-1         | 1-0            |             |             | ■           |                 | 1-0       |              |              |           | 3-2           |            |             | 3-0         | 1-1          | 1-1      |            |
| SD Ponferradina |                 |                 | 2-1           |             |                |             | 0-2         | ■           | 1-0             |           |              |              | 4-0       | 1-0           |            |             | 1-1         | 4-1          |          |            |
| Zamora CF       |                 | 3-1             | 0-0           |             |                | 1-0         | 0-1         |             | ■               |           | 1-1          |              |           |               |            | 2-1         |             |              | 1-1      | 3-0        |
| UD Salamanca    | 2-1             |                 |               |             | 0-0            |             |             | 2-2         |                 | ■         | 1-1          |              |           |               | 0-0        | 0-1         |             |              |          | 1-2        |
| G. Segoviana    | 2-4             |                 |               | 0-1         | 0-1            |             |             | 0-0         | 2-0             |           | ■            |              |           | 1-1           |            |             |             | 2-1          | 1-1      |            |
| Burgos CF       |                 | 1-1             | 1-2           |             |                |             | 1-2         |             |                 |           | 1-2          | ■            | 0-1       |               |            |             | 0-2         | 1-3          |          |            |
| SD Amorebieta   |                 | 4-1             | 1-1           |             |                | 3-1         | 0-0         |             |                 |           | 1-0          |              |           | ■             |            | 2-1         |             |              | 0-3      |            |
| SD Leonesa      | 0-0             |                 |               | 1-1         | 0-1            |             |             | 0-4         |                 |           |              |              | 1-0       |               | ■          | 0-0         |             |              |          | 1-0        |
| CF Palencia     | 0-0             |                 |               | 0-5         | 2-3            |             |             | 1-0         | 1-0             |           |              | 0-0          | 0-1       |               |            | ■           |             |              |          |            |
| UD Logroñés     |                 | 0-1             | 2-1           |             |                | 2-2         | 0-0         |             |                 |           | 1-2          |              |           |               | 1-1        |             | ■           | 3-1          |          |            |
| Sestao River    |                 | 1-1             | 3-1           |             |                | 2-0         | 0-0         |             |                 | 2-0       | 1-3          |              |           | 2-0           | 2-1        |             |             | ■            |          |            |
| SD Eibar        |                 |                 |               |             | 2-1            |             | 0-0         |             | 1-0             |           | 1-0          |              | 2-1       |               | 4-3        | 0-0         |             |              | ■        | 0-3        |
| Athletic B      | 4-1             |                 |               | 0-0         | 1-0            |             |             | 1-3         | 1-1             |           |              | 3-2          | 3-2       |               |            |             | 1-0         |              |          | ■          |

OPTICA damián

Audio Center Plus

Ávila Pº de la Estación, 18  
Tel. 920 22 97 65  
Avda. de Portugal, 31  
Tel. 920 21 29 20

Segovia Pº Ezequiel González, 37  
Tel. 921 42 96 70  
Vía Roma, 30  
Tel. 921 41 20 49





La Granja perdió ante el Béjar su segundo partido consecutivo en un encuentro en el que los segovianos apenas crearon peligro

El granjeño Saúl en el suelo frente al balón mientras el bejarano Jesús –autor del gol en propia puerta– corre hacia él. / KAMARERO

| CD LA GRANJA                                                                                                                                                                                          | BÉJAR IND.                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                     | 3                                                                                                                                                                                   |
| Yiyo<br>Óscar Muñoz<br>Pluma<br>Lamas<br>Xavi<br>Domingo<br>Guy (m.54)<br>David Martín (m.66)<br>Saúl<br>Mario (m.63)<br>David Blázquez (m.54)<br>Dani Tejedor (m.63)<br>Iván Yubero (m.66)<br>Adrián | Gato<br>Jesús<br>Iván<br>Sánchez<br>Héctor<br>Edu<br>Pablo<br>Elices<br>Robertín (m.80)<br>Pablo Gallego (m.71)<br>Juanfran (m.58)<br>Martín (m.58)<br>Julio (m.71)<br>Rubén (m.80) |

**ÁRBITRO**  
Campos Goeloe, de la delegación soriana. Por parte del Club Deportivo La Granja vieron una amarilla Domingo (que vio la segunda y fue expulsado en el minuto 68), Xavi y Saúl. Por parte del Béjar, amarilla a Sánchez y a Edu.

**GOLES**  
0-1 (minuto 30), Juanfran; 1-1 (minuto 32), Jesús, en propia puerta; 1-2 (minuto 56), Pablo; 1-3 (minuto 65), Héctor, de penalti.

**INCIDENCIAS**  
Alrededor de 100 personas acudieron al campo de El Hospital.

**DAVID LÓPEZ PRIETO / REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO**  
La Granja tendrá que dejar para una mejor ocasión el comienzo de otra buena racha como la que terminó en Palencia. Y es que, si en el partido de hace una semana contra el Cristo Atlético los azules acabaron maniatados por un rival que les superó, lo mismo

sucedió ayer ante otro equipo cuyo objetivo es no descender, el Béjar Industrial, en el peor partido de toda la temporada de los granjeños en casa.  
En cuanto al encuentro, de inicio en el bloque local Óscar Muñoz fue el sustituto de Alberto por la derecha de la defensa, mientras que David Blázquez volvió a su puesto en la delantera, una vez recuperado de su lesión.  
La Granja empezó con ganas y llegando con insistencia al área contraria. Aún así, fueron los bejaranos quienes tuvieron la primera oportunidad de gol, en el minuto 5, con un remate de Pablo Gallego a la media vuelta dentro del área, que se marchó demasiado alto.  
Esta ocasión hizo que los visitantes entraran de lleno en el encuentro, y empezaran a poner en aprietos a la defensa granjeña por medio de rápidas combinaciones. De esta manera, disfrutaron de un par de oportunidades más antes del minuto 10, con dos tiros que se fueron desviados, siendo el más cercano a puerta el de Juanfran, que buscó la escuadra. Tras estos instantes de desconcierto volvió la calma en las filas locales, que movían muy bien desde atrás, pero que no eran capaces de atravesar la última línea de la defensa del Béjar.  
De esta manera, La Granja se

aprovechaba de las jugadas a balón parado para ganar el área contraria.  
Rondando la media hora de partido todo seguía igual, con el Béjar esperando en mitad de campo y con La Granja intentando mantener la intensidad. Pero, justo en el minuto 30 los visitantes conseguían adelantarse en el marcador con un gol de Juanfran, que se encontró con un balón dentro del área pequeña.  
Pero no hubo tiempo para lamentos, ya que solo dos minutos después La Granja logró el empate gracias a un gol en propia puerta de Jesús, tras un centro de Mario cuyo despeje del defensa se marchó hacia la portería sobrepasando la línea de gol, según observó el árbitro auxiliar.  
**TRAS EL 1-1.** Después del susto, y tras reponerse del mismo, La Granja continuó como antes, controlando el balón. Pero, tres minutos antes del final de la primera parte de nuevo el Béjar dispuso de otra buena ocasión para marcar, con una internada desde la derecha que acabó con un disparo cruzado, pero tan cercano a entrar que llegó a ser cantado como “gol” por el banquillo salmantino.  
La segunda parte comenzó con intensidad, ya que nada más sacar La Granja de centro Saúl lanzó a puerta desde la mitad del



El visitante Pablo Gallego gana por alto a Guy. / KAMARERO

campo, pillando adelantado al portero, que despejó mal. Así, el balón rebotó en el larguero y botó en la línea de gol (o puede que dentro de la portería). En definitiva, un nuevo ‘gol fantasma’ que, esta vez, no subió al marcador.  
Lo que sí lograron sumar los bejaranos fue su segundo gol, tras un balón perdido por Pluma que recogió Pablo dentro del área, donde batió a placer a Yiyo. Poco después, un penalti come-

tido por Xavi a Pablo supuso el tercer gol visitante. Y poco después, por si fuera poco, Domingo vio su segunda amarilla, dejando a La Granja con diez.  
Aún así, los locales tuvieron una buena ocasión con el remate de cabeza de Saúl a la base del poste, tras la falta lanzada por Iván Yubero. Pero La Granja no tenía su tarde, y cada vez quedaba menos tiempo para una remontada que no iba a llegar.



FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

LOS ENTRENADORES

► PACO GONZÁLEZ SEGUNDO ENTRENADOR DEL CLUB DEPORTIVO LA GRANJA

«A la afición le pedimos paciencia y confianza en el cuerpo técnico»

D.L.P. / SAN ILDEFONSO

Con José Luis Fernández sancionado, en el partido de ayer el banquillo granjeño lo dirigió Paco González, que destacó del encuentro ante el Béjar que “ha sido muy desafortunado por nuestra parte, y no hemos logrado entrar nunca en él. La verdad es que ellos nos han sorprendido desde el inicio con un juego muy vertical, y sabíamos que contaban con jugadores muy peligrosos en la zona de arriba, que no hemos sabido contrarrestar. Por ello siempre hemos ido a remolque”.

En cuanto a la valoración del segundo entrenador de los gritos de un sector de la grada granjeña, pidiendo la dimisión de José Luis Fernández, Paco González dejó claro que “es muy complicado, para los que venimos de fuera, poder entrar en la familia de La Granja. Nuestra labor es trabajar, humana y deportivamente, para ganarnos la confianza de nuestros espectadores. Por eso, somos conscientes de que tenemos que trabajar más fuerte en este aspecto, y lo único que le pido al aficionado granjeño es paciencia con el cuerpo técnico, ya que intentamos hacerlo lo mejor posible”.

De esta manera, González



David Martín golpea la pelota ante la presencia de Pablo. / KAMARERO

está convencido de que “estamos capacitados para hacer una buena temporada y cumplir el objetivo que nos marcó nuestra directiva: el de salvar

la categoría. Por ello la afición debe confiar en nosotros, porque nosotros confiamos en todos nuestros jugadores”, concluyó el técnico.



A la izquierda, el capitán granjeño Pluma despeja la pelota. A la derecha, Mario, en una jugada de ataque. / KAMARERO



El extremo granjeño Mario fue sustituido en el minuto 63 por Iván Yubero. / KAMARERO

GRUPO VIII TERCERA DIVISIÓN

RESULTADOS 18ª JORNADA

Numancia B - R. Valladolid B 0-5  
Villaralbo CF - V. del Camino 1-0  
UD Salamanca B - CD Íscar 0-1  
Burgos Pr. 2000 - Real Ávila 0-1  
Huracán Z - Estr. Tino 0-0  
Atlético Tordesillas - Aguilar 2-0  
Atlético Astorga - Lermeyño 0-1  
Atl. Bembibre - C. Leonesa 0-1  
Almazán - Cristo Atlético 2-1  
La Granja - Béjar Industrial 1-3

PRÓXIMA JORNADA (6 DIC.)

Almazán - Atlético Bembibre  
C. Leonesa - Villaralbo CF  
La V. del Camino - Salamanca B  
CD Íscar - Burgos Promesas 2000  
Real Ávila CF - Ponferradina B  
Real Valladolid CF B - Huracán Z  
Estr. Tino - Atlético Astorga FC  
Racing Lermeyño - Atl. Tordesillas  
Aguilar - La Granja  
Cristo Atlético - Béjar Industrial

|                            | PT | J  | G  | E | P  | GF | GC |
|----------------------------|----|----|----|---|----|----|----|
| 1 GCE VILLARALBO CF        | 40 | 17 | 12 | 4 | 1  | 41 | 11 |
| 2 CD LEONESA               | 38 | 17 | 12 | 2 | 3  | 37 | 14 |
| 3 REAL VALLADOLID CF B     | 37 | 17 | 11 | 4 | 2  | 33 | 15 |
| 4 ATLÉTICO ASTORGA FC      | 34 | 18 | 10 | 4 | 4  | 38 | 16 |
| 5 REAL ÁVILA CF            | 32 | 17 | 10 | 2 | 5  | 28 | 20 |
| 6 CLUB ATLÉTICO BEMBIBRE   | 29 | 17 | 8  | 5 | 4  | 34 | 18 |
| 7 CD ÍSCAR                 | 29 | 17 | 9  | 2 | 6  | 24 | 22 |
| 8 CD LA GRANJA             | 25 | 17 | 7  | 4 | 6  | 19 | 18 |
| 9 CD LA VIRGEN DEL CAMINO  | 25 | 17 | 7  | 4 | 6  | 19 | 18 |
| 10 CD ALMAZÁN              | 24 | 17 | 7  | 3 | 7  | 23 | 29 |
| 11 CD BÉJAR INDUSTRIAL     | 21 | 17 | 6  | 3 | 8  | 26 | 39 |
| 12 CD ATLÉTICO TORDESILLAS | 20 | 17 | 5  | 5 | 7  | 18 | 22 |
| 13 CD NUMANCIA B           | 20 | 18 | 5  | 5 | 8  | 16 | 28 |
| 14 CD HURACÁN Z            | 19 | 18 | 5  | 4 | 9  | 19 | 24 |
| 15 UD SALAMANCA B          | 19 | 17 | 6  | 1 | 10 | 18 | 26 |
| 16 CD BURGOS PROMESAS 2000 | 18 | 17 | 5  | 3 | 9  | 21 | 26 |
| 17 ESTRUCTURAS TINO        | 18 | 17 | 5  | 3 | 9  | 19 | 25 |
| 18 CD CRISTO ATLÉTICO      | 17 | 17 | 4  | 5 | 8  | 21 | 26 |
| 19 CD AGUILAR              | 17 | 17 | 4  | 5 | 8  | 22 | 31 |
| 20 RACING LERMEÑO CF       | 16 | 17 | 4  | 4 | 9  | 15 | 28 |
| 21 SD PONFERRADINA B       | 5  | 17 | 1  | 2 | 14 | 14 | 49 |

CD LA GRANJA

MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES

- 1. DAVID BLÁZQUEZ 4 GOLES
- 2. SAÚL 3 GOLES
- 3. IVÁN YUBERO 2 GOLES
- 4. DOMINGO 2 GOLES
- 5. CÉSAR BRAVO 1 GOLES
- 6. DANI TEJEDOR 1 GOLES



Excmo. Ayuntamiento  
del Real Sitio  
de San Ildefonso

El Racing Lermeyño dio la sorpresa ganando en Astorga

D.L.P. / SEGOVIA

Ayer sábado se jugaron todos los partidos de la decimotercera jornada de Liga en el Grupo VIII de la Tercera División. La mayoría de equipos de la zona alta de la clasificación no fallaron, y prueba de ello fueron la goleada del Real Valladolid B en Soria (0-5 frente al Numancia B); y los triunfos del líder Villaralbo ante La Virgen del Camino (1-0) y de

la Cultural Leonesa contra el Atlético Bembibre (0-1).

El tropiezo lo sufrió el Atlético Astorga, que cayó por 0-1 en el campo de La Eragudina frente al Racing Lermeyño, que actualmente ocupa la penúltima posición.

Por su parte, el Club Deportivo La Granja es octavo, ocho puntos por encima de los puestos de descenso.



[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

## Envenenando

**B**rutal e incomprensible. Así ha sido y sigue siendo la campaña que algunos dirigen hacia el caso de la tarjeta amarilla a Piqué y su suspensión previa al duelo del Bernabéu. Sí, podrá jugar... claro que podrá. Lo que no se entiende es que, guardando silencio el madridismo directo (por vez primera Mourinho ha puesto la sordina), sea el madridismo indirecto el que clame al cielo. Xabi tampoco jugará esta jornada. Nadie desde Barcelona dijo nada. La cosa va por barrios (ya llegará, tiempo al tiempo, la gran pataleta culé), pero nos permite llegar a una conclusión inequívoca: son tan niños, tan tontos, tan olvidadizos y tan protagonistas, que se van guardando afrentas para soltárselas en los morros al gran rival cuando tienen la ocasión. La UEFA sancionó a Mourinho, a Ramos y a Alonso por aquel teje maneje de Amsterdam (finalmente, ojito, Ramos y Alonso cumplieron el partido de sanción que buscaban, o sea que...). ¿Y qué tuvo que ver el Barça o Piqué en todo aquello para saltar a la yugular de Pérez Lasa, Competición y el reglamento?

Cuando uno tose, el otro se queja. Entre ambos han conseguido enturbiar el ambiente. Va por rachas: hoy lo hacen los blancos, mañana lo harán los azulgranas. Pero basta echar un breve vistazo a la hemeroteca para ver la virulencia e impunidad con la que se escribe y opina de cinco o diez años a esta parte. Talibanes del teclado que sueltan cicuta en estado puro, a ver si el mensaje cuela, y van radicalizando, poco a poco, la mentalidad del ciudadano de a pie. Porque, entérense, sus mensajes cue- lan y calan. Y si llega un día en el que se produce una pelea porque uno dice «judas» y el otro «villarato», y uno le clava una navaja al otro y lo desgracia, los que escribieron A y B coincidirán en la lágrima fácil, en que esto «es solo fútbol» y que no merece la pena tanta mierda si se lleva por delante una vida humana. Pero ahí siguen y seguirán, envenenando...



Los madridistas celebran el tanto logrado por el argentino Di María, que sirvió para encarrilar el duelo en terreno sportinguista. / ALBERTO MORANTE (EFE)

# El Madrid se mantiene líder

Di María, Cristiano y Marcelo rubrican la victoria de los 'merengues' en El Molinón

| SPORTING                                                                                                                                                                                          | REAL MADRID                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0</b>                                                                                                                                                                                          | <b>3</b>                                                                                                                                                                                                         |
| Juan Pablo<br>Damián<br>Botía<br>Gregory<br>Canella<br>Eguren<br>Trejo<br>(N. Novo, min. 73)<br>André Castro<br>(Sangoy, min. 67)<br>Nacho Cases<br>De las Cuevas y<br>Barral<br>(Bilic, min. 78) | Íker Casillas<br>Fabio Coentrao<br>Pepe<br>Sergio Ramos<br>Marcelo<br>Khedira<br>Lass Diarra<br>Di María<br>(Albiol, min. 75)<br>Özil<br>(Kaká, min. 81)<br>Cristiano Ronaldo e<br>Higuain<br>(Benzema, min. 76) |

### ÁRBITRO

Iturralde González (Comité vasco). Mostró cartulina amarilla a Barral (min. 24), Trejo (min. 27), Nacho Cases (min. 45), Bilic (min. 27) -sentado en el banquillo-; expulsó del banquillo a Rui Farias (min. 18), ayudante de Mourinho, y amonestó a Callejón -también por protestar desde el banquillo-. Expulsó también a Eguren por doble amarilla (min. 80).

### GOLES

0-1, (min. 35). Di María. 0-2, (min. 56). Cristiano Ronaldo. 0-3, (min. 90). Marcelo.

EFE / GIJÓN

El Real Madrid superó ayer al Sporting de Gijón en El Molinón por 0-3 gracias a la sensacional actuación tanto de Di María como de Marcelo. Ambos exhibieron, de nuevo, su gran momento de forma y con dos acciones espectaculares tumbaron al conjunto de Manuel Preciado y de esa manera mantienen a los blancos firmes en lo más alto de la tabla.

El partido dejó clara una reflexión. No luce igual el Madrid con Xabi Alonso que sin el futbolista guipuzcoano en el once inicial. No estuvo el donostiarra y quedó refrendado que es un futbolista imprescindible en la plantilla.

El bloque 'merengue', con oficio y concentración, y con menos fantasía que otras semanas, se llevó tres puntos más en su camino hacia el título. Con más fuelle y menos alegría, Marcelo, desde su lateral fue el mejor jugador de los blancos. Dejó incluso su tarjeta de visita con un golazo al final.

El primer tiempo fue intenso. Poco fútbol, juego trabado y mucha amonestación. Iturralde

González, el árbitro, fue el gran protagonista. Apeló a la amonestación para prevenir, con ese criterio, el hipotético encuentro duro que se anunciaba. Por ahí vino la expulsión de Rui Farias, el ayudante de Mourinho.

Le costó de inicio más al Madrid ganar al Sporting. Y es que Preciado es de los pocos entrenadores que sabe poner un cortocircuito a los madridistas.

Lo hizo durante 35 minutos con dos centrales serios -Botía y Gregory-. Y con un centro del campo repleto de músculo y concentración. Con Nacho Cases, Eguren y De las Cuevas, enchufados.

La ausencia de Alonso se notó. 'Mou' no acaba de confiar aún en Sahin y puso a Lass en el medio centro al lado de Khedira. E innovó con Coentrao en el lateral.

**ERROR Y SENTENCIA.** Por otro lado, lo que no puede controlar Preciado en cambio es un error de novato de Damián. Le robó con astucia Di María la pelota en el costado izquierdo del área y sorprendió sin ángulo el argentino a Juan Pablo. Un golazo. Uno más de Di María esta temporada.

Se le ve a gusto al argentino en el campo. Aparece en los momentos clave. Ayer, de nuevo en el segundo tiempo, dibujó un hermoso pase al hueco a Cristiano, que no perdonó. Cristiano Ronaldo mandó el balón a la red. Era el 0-2, celebrado en el campo con una alegría especial. Llega el Real Madrid al clásico ante el Barcelona sin perder puntos y con la euforia por las nubes.

A partir del gol de Cristiano, que marcó su gol 17 en la Liga, el conjunto madridista sí llevó el mando absoluto. Mourinho dio descanso a Di María, Ozil e Higuain. Y el Sporting bajó el tono, especialmente tras la expulsión de Eguren (minuto 80).

Para acabar el partido, Marcelo rubricó un gran tanto e hizo el 0-3 definitivo. El brasileño puso la guinda a su brillante actuación.



Di María fue el auténtico protagonista del encuentro. / J.L. CEREJIDO (EFE)



# Aviso antes del 'clásico'

El Barça se reivindica con una nueva goleada antes de visitar el Bernabéu el próximo sábado

| FC BARCELONA                                                                                                                                                               | UD LEVANTE                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                                                                                                                                                          | 0                                                                                                                                                                                                    |
| Valdés<br>Puyol<br>(Alves, min. 35)<br>Mascherano<br>Abidal<br>Busquets<br>(Keita, min. 46)<br>Xavi<br>Cesc<br>(Pedro, min. 72)<br>Iniesta<br>Cuenca<br>Messi y<br>Alexis. | Munúa<br>Javi Venta<br>(Rubén, min. 64)<br>Ballesteros<br>Del Horno<br>(Cabral, min. 76)<br>Juanfran<br>Iborra<br>(El Zhar, min. 57)<br>Valdo,<br>Farinós,<br>Xavi Torres,<br>Pedro López y<br>Koné. |

**ÁRBITRO**  
Teixeira Vitienes (Col. Cantabro). Amonestó a Cesc (min. 44) y Valdés (min. 90) en el FC Barcelona y a Javi Venta (min. 25), Ballesteros (min. 31) y Del Horno (min. 41) en el Levante.

**GOLES**  
1-0. min. 3, Cesc. 2-0. min. 33, Cesc. 3-0. min. 37, Cuenca. 4-0. min. 54, Messi. 5-0. min. 61, Alexis.

**EFE / BARCELONA**  
El Barcelona consiguió ayer una plácida y contundente victoria ante el Levante (5-0) en una noche fría en la capital catalana que los jugadores de Pep Guardiola se encargaron de calentar a base de goles y buena imagen, borrando del césped a un cuadro 'granota' que llegó al feudo azulgrana como revelación y que no pudo desplegar su juego.

De inicio el Barça presionó muy arriba con la intención de no dejar respirar a los de Juan Ignacio Martínez y el tempranero gol de Cesc Fábregas puso la victoria en bandeja, y es que en ningún momento se relajó un cuadro 'culé' que fue muy consciente de que no se podía fallar más hasta encontrarse con el Real Madrid, que ganó al Sporting de Gijón (0-3), en el Santiago Bernabéu.

Ayer el Camp Nou apagó las luces con más goles celebrados y sin tener que lamentar ninguno en contra en lo que va de Liga. Además, los aficionados blaugrana vieron la quinta 'manita' de la temporada, cuarta en la competición nacional, por el gol anulado, el que sería el sexto, de un Iniesta que estuvo colosal y se quedó sin premio.

Nada más empezar el partido una acción magistral acabó con el hipotético deseo del Levante de encerrarse atrás a esperar un contraataque. Messi, con mucha movilidad, retrasó su posición y empezó una jugada en la que Iniesta asistió a Cesc de talón, sin mirar, en un ejercicio de memoria y buena colocación espectacular.

Después del gol que abrió la lata el Barça consiguió el tanto de la tranquilidad gracias de nuevo a Fábregas. El nuevo 'look' del centrocampista le vino bien para recoger la asistencia en que convirtió Xavi un saque de falta y peinar el esférico a la escuadra izquierda de Munúa.

**SUSTO DE PUYOL.** Por otro lado, la mala noticia llegó con el cambio del capitán, Puyol, que se dio un golpe en la cabeza contra Koné y pidió el relevo al marearse. No obstante, el chaval Cuenca se sumó a la fiesta dos minutos después y restauró la tranquilidad y



Los azulgrana celebran el cuarto gol de su equipo, que logró el argentino Messi. / ALEJANDRO GARICA (EFE)

felicidad en los socios 'culés'. Después de desbordar por la derecha y volver loco a Juanfran, Guardiola le envió a la izquierda en un intercambio con Alexis. A pierna cambiada, le costó más irse por desequilibrio pero supo leer muy bien una jugada del chileno para recibir una excelente asistencia y, con la derecha y de primeras, envió un disparo raso, fuerte y con rosca al segunda palo del guardameta 'granota', que no pu-

do hacer nada para evita el tanto. En la reanudación, pese al claro 3-0 que dejó sentenciado el encuentro y permitía a los locales hacer los deberes, buscaron la excelencia y no pararon de intentar batir al guardameta uruguayo hasta el minuto final. Pudieron caer más goles, pero finalmente fueron dos para colocar la 'manita' en el electrónico. Messi, que no podía perderse la fiesta, sumó un gol más a su cuenta particular. Alves vio entre

líneas al argentino y la 'Pulga' consiguió su gol controlando con el exterior y colocando el balón con el interior de su excelso pie izquierdo, que no tuvo igual fortuna en otras ocasiones. Tampoco se olvidó de marcar Alexis, tras hacerlo ante el Rayo. El chileno finalizó una gran jugada colectiva con un golazo en el que tuvo cierta suerte al dar el balón en un defensa del Levante. Fiel reflejo de lo poco que pudo hacer el cuadro levantínista.



Puyol sufrió un desvanecimiento tras un golpe. / ALEJANDRO GARCIA (EFE)

## Los 23 para el Mundial de Clubes

El entrenador del Barcelona, Pep Guardiola, facilitó ayer la convocatoria de los 23 jugadores que viajarán a Japón para disputar el Mundial de Clubes, como vigente campeón de la Champions League, que comenzará el próximo jueves, 8 de diciembre. Para esta competición, el técnico azulgrana tan solo cuenta con la baja del centrocampista holandés Ibrahim Afellay, por lo que podrá tener al grueso de su plantilla, además de los jugadores del filial Jonathan Dos Santos, Isaac Cuenca y el portero Oier Olazábal. Tras medirse ayer al Levante, los 'culés' se enfrentarán el próximo fin de semana al Madrid en el Bernabéu, antes de viajar rumbo a tierras asiáticas donde se estrenarán el jueves, día 15, frente al ganador del duelo entre el Al Sadd de Catar y Espérance turco.

## El Racing gana al Villarreal y deja atrás la era Cúper

| RACING | VILLARREAL |
|--------|------------|
| 1      | 0          |

**RACING DE SANTANDER:** Toño; Álvaro, Torrejón, Bernardo, Cisma; Arana, Diop, Colsa, Adrián (Luque, min. 84), Munitis (Christian, min. 73); y Stuani (Acosta, min. 62).  
**VILLARREAL:** Diego López; Mario, Gonzalo (Moises Gómez, min. 62), Musacchio, Joan Oriol; Cani (De Guzmán, min. 46), Ángel (Nilmar), Bruno, Borja Valero; Hernán Pérez y Marcos Rubén.

**ÁRBITRO**  
Pedro Jesús Pérez Montero (comité andaluz). Mostró cartulina amarilla a Adrián y Toño por el Racing y a Musacchio, Oriol y Mario por el Villarreal.

**GOL**  
1-0, (minuto 28), Stuani.

**EFE / SANTANDER**  
El Racing de Santander se impuso ayer al Villarreal con un solitario gol del defensa uruguayo Stuani, y acabó con la negativa racha de resultados que provocó la dimisión del argentino Héctor Cúper, bajo cuya batuta el conjunto cántabro solo ganó un partido de los 13 disputados.

Juanjo Gonzalez, cabeza visible del trío de técnicos que se ha hecho cargo del Racing tras la dimisión del argentino Héctor Cúper, apostó por jugar con un 'trivote' para tratar de dar mayor consistencia al juego de ataque del conjunto cántabro. Así, Colsa volvió a la titularidad y reapareció en El Sardinero después de seis meses.

Los dos equipos lucharon por hacerse con el control del centro del campo, con imprecisiones en los pases que impidieron que se llegara con peligro a las inmediaciones de las áreas.

A punto de cumplirse la primera hora de juego el Racing logró el tanto de la victoria con una internada de Arana, cuyo pase final fue rematado de cabeza por el uruguayo Stuani.

En la reanudación, el Villarreal salió con Nilmar y De Guzmán y el equipo castellonense comenzó a mover el balón con más precisión. Pero el Racing fue sacudiéndose el dominio para confirmar un triunfo muy necesitado.



Stuani fue el autor del gol.



## La continuidad de Mel en el Betis se prueba ante Osasuna

EFE / PAMPLONA-SEVILLA

El Osasuna aspira a dar un salto cualitativo en la Liga hoy (18,00 horas) en el encuentro frente al Betis en el estadio Reyno de Navarra, donde el equipo pamplonés espera agudizar la crisis de los andaluces, con su técnico, Pepe Mel, en la cuerda floja, para sumar por primera vez dos victorias consecutivas.

La tensa y delicada situación de los béticos -con nueve jornadas sin ganar y en donde solo ha sumado un punto- y la 'espada de Damocles' sobre la cabeza de Pepe Mel son argumentos del equipo de la ciudad hispalense para lograr una proeza que se antoja complicada por la buena marcha de Osasuna.

Los 'rojillos' tienen una nueva oportunidad de encadenar dos triunfos tras la victoria obtenida hace una semana ante el Espanyol en Cornellá-El Prat, la primera del equipo navarro de la temporada a domicilio.

El conjunto entrenado por José Luis Mendilibar se aupó a la séptima posición de la tabla, aunque con la igualdad de la Liga solo cuenta con cinco puntos más que un Betis que acude a Pamplona tras una prolongada racha de nueve jornadas sin ganar.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Osasuna:** Andrés Fernández; Damia, Rubén, Miguel Flaño, Roverio; Puñal, Nekounam; Cejudo, Raúl García, Lamah; y Nino.

**Betis:** Casto; Isidoro, Dorado, Mario, Nacho; Beñat, Cañas, Salva Sevilla; Pozuelo, Santa Cruz y Jorge Molina o Rubén Castro.

**Árbitro, estadio y hora:** Ayza Gámez (C. Valenciano), Reyno de Navarra y 18,00 horas.

## Duelo de trayectorias contrarias en Los Cármenes

EFE / GARANADA-ZARAGOZA

El Granada y el Zaragoza enfrentan hoy (21,30 horas) sus distintas rachas de resultados en Los Cármenes, ya que los andaluces afrontan el choque en su mejor momento al llevar más de un mes sin perder y los aragoneses en plena crisis, al acumular solo un punto en seis jornadas.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Granada:** Roberto, David Cortés, Siqueira, Íñigo López, Diakhaté, Yebda, Mikel Rico, Martins, Uche, Franco Jara e Ighalo.

**Real Zaragoza:** Roberto; Zuculini, Lanzaro, Mateos o Ramiro, Abraham; Ponzio; Barrera, Luis García, Micael, Lafita; y Postiga.

**Árbitro, estadio y hora:** Delgado Ferreiro (C. Vasco), Los Cármenes y 21,30 horas.

# El Atlético afronta un nuevo derbi con la visita del Rayo

Falcao regresará al equipo en Liga, mientras Adrián es duda a causa de un proceso vírico

EFE / MADRID

El Atlético de Madrid, décimo de la tabla con 16 puntos, recibe hoy (12,00 horas) al Rayo Vallecano, undécimo, en un derbi madrileño que regresa al Calderón nueve años después y que servirá para medir las aspiraciones de ambos equipos respecto a Europa y la permanencia.

Para los rojiblancos estos tres puntos se antojan trascendentales en su aspiración continental, complicada si se tiene en cuenta que no suman dos victorias seguidas en la competición doméstica desde las jornadas cuarta y quinta.

La principal novedad en la alineación será la presencia del colombiano Falcao, ausente la última jornada en el Santiago Bernabéu por lesión. El delantero ya se encuentra recuperado y disputó algunos minutos el pasado miércoles en Liga Europa frente al Celtic de Glasgow.

Pese a la vuelta de Falcao, Manzano no podrá contar con su once de gala, ya que son bajas seguras el meta belga Courtois, el central uruguayo Godín y el centrocampista turco Arda Turan, todos ellos por sanción.

Además, tampoco estará el portugués Silvie, que padece un esguince de rodilla, y es duda Adrián, que sufrió una gastroenteritis a la vuelta de Escocia que le obligó a pasar una noche ingresado pero que no le ha impedido ejercitarse en la última sesión.

De esta forma Asenjo se colocará bajo palos mientras que el brasileño Miranda ocupará presu-

miblemente el eje de la zaga junto a Domínguez. También es probable que Pizzi sea de la partida en lugar del sancionado Turan, y que Salvio repita desde el comienzo a la espera de si juega Adrián.

**URGENCIAS.** Por su parte, el Rayo Vallecano regresa al Calderón con la intención de lograr la tercera victoria a domicilio de la temporada y reencontrarse con el triunfo lejos de Vallecas tras tres salidas donde solo ha sumado un punto.

José Ramón Sandoval, técnico del Rayo, reconoció que este partido es «muy importante», puesto que el equipo necesita volver a sumar tres puntos que le sigan manteniendo en la zona cómoda de la tabla, ante un Atlético al que calificó como «uno de los grandes» del campeonato y uno de los equipos «con más historia» de España.

En cuanto al once inicial, es probable que el técnico madrileño vuelva a recuperar la línea de cuatro para la defensa, lo que implicaría que el central Labaka pasaría al banquillo y Casado retrasaría su posición al lateral zurdo.

En el centro del campo la principal duda estará en saber si Sandoval apuesta por Piti para el extremo izquierdo, o por el brasileño Botelho, lo que le permitiría ganar en altura a balón parado.

En la punta de ataque todo hace prever que Tamudo podría tener su oportunidad como titular en detrimento del capitán Michel, después del revulsivo que supuso su presencia frente al Valencia y su movilidad en el Camp Nou.



El colombiano ya dejó atrás su proceso de recuperación. / PABLO GARCÍA



## Reencuentro para Caparrós ante la llegada del Athletic

EFE / MALLORCA-BILBAO

El técnico del Mallorca, Joaquín Caparrós, se reencontrará hoy (20,00 horas) con su exequipo, el Athletic, en una cita marcada por la necesidad de ganar del equipo balear, decimoquinto en la tabla con 13 puntos, a tan solo uno de la zona del descenso.

Caparrós recupera a Nunes y Pablo Cáceres, ausentes por lesión durante varias jornadas, pero pierde al joven Bigas, expulsado la jornada anterior ante el Racing, al uruguayo Gonzalo «Chori» Castro y Alfaro, lesionados.

Por su parte, los rojiblancos necesitan recuperar el terreno perdido tras la pasada derrota en San Mamés frente al Granada.

Con los deberes europeos hechos después de ganar el jueves pasado al Slovan de Bratislava y asegurarse así la primera plaza de su grupo en la Liga Europa, el Athletic se presentará con las dudas, probablemente hasta última hora, de Llorente y Herrera.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Mallorca:** Aouate; Chico, Nunes, Ramis, Cáceres; Pereira, Tissone, Pina, Giménez, Nsue; y Víctor Casadesús.

**Athletic Club:** Iraizoz; Iraola, Javi Martínez, Amorebieta, Aurensetxe; Íñigo Pérez; Susaeta, Iturraspe, De Marcos, Muniain; y Llorente o Toquero.

**Árbitro, estadio y hora:** Muñiz Fernández (C. Asturiano), Iberostar Estadio y 20,00 horas.

## La Real Sociedad y el Málaga se las ven en Anoeta

EFE / SAN SEBASTIÁN-MÁLAGA

La Real Sociedad tratará hoy (16,00 horas) de conseguir ante el Málaga su segundo triunfo de la temporada en Anoeta, para así hacer buena la victoria de la pasada jornada en el Benito Villamarín y escapar de los puestos de descenso a Segunda.

Para ello, los blanquiazules deberán doblegar a un Málaga que buscará su tercer triunfo a domicilio, tres puntos que lo acercarán a la cuarta plaza, que ocupa el Levante.

Los donostiarras abandonaron las plazas de descenso gracias al espectacular gol desde su campo de Íñigo Martínez en el último instante del partido con-

tra el Betis, salvando así el entrenador, Philippe Montanier.

Por su parte, los andaluces recuerdan la victoria del año pasado donde a partir de ganar allí, lograron una gran remontada para conseguir la permanencia.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Real Sociedad:** Bravo; Carlos Martínez, Íñigo Martínez, Mikel González, Estrada; Aranburu, Elustondo, Zurutza, Griezmann, Vela y Agirretxe.

**Málaga:** Caballero; Sergio Sánchez, Demichelis, Mathijsen, Monreal; Cazorla, Toulalan, Duda, Isco; Sebastián Fernández y Rondón.

**Árbitro, estadio y hora:** Pérez Montero. (Comité andaluz). Anoeta y 16,00 horas.



# La 'Ensaladera' debe esperar

El doble español cae ante el argentino y Nadal puede decidir hoy en título ante Del Potro

EFE / SEVILLA

La quinta 'Ensaladera' a la que aspira el tenis español debe esperar tras la derrota de ayer en el encuentro de dobles en el que Fernando Verdasco y Feliciano López cayeron (6-4, 6-2 y 6-3) ante David Nalbandián y Eduardo Schwank. Un resultado que, además, reabre el debate sobre el posible fin de ciclo del dueto español, con las alternativas en la recámara de tenistas como Marcel Granollers.

Los argentinos salieron a la pista con la obligación de ganar para forzar la tercera jornada con posibilidades de remontar una final que se les había puesto muy cuesta arriba en la inaugural, con las derrotas de Juan Mónaco ante Rafa Nadal y Juan Martín del Potro frente a David Ferrer.

El primer set arrancó igualado al conservar sus servicios Feliciano, Schwank, Verdasco y Nalbandián, pero cuando le tocó otra vez sacar al toledano llegó el primer contratiempo para España pues el juego lo perdió en blanco y Argentina mandó con un 2-3.

El saque de la pareja suramericana siguió como su arma fundamental y no fallaron. Cerraron el set con un 6-4 en 33 minutos.

La segunda manga fue más decepcionante aún para la dupla española, que llegó a la final de la Copa Davis con 11 partidos jugados juntos de los que solo se habían impuesto en dos, lo que se podría traducir en un fin de ciclo.

Verdasco y Feliciano perdieron sus dos primeros servicios, y Argentina, con Nalbandián mostrando su veteranía y Schwank, que enseñó el porqué este año fue finalista en Roland Garros con el colombiano Juan Sebastián Cabal, siguió firme hasta llevarse el set por 6-2 en 36 minutos.

El encuentro estaba muy encarrilado para el equipo suramericano y el tercer parcial no fue diferente. El 6-3 para Argentina cerró el partido, y sobre ello señaló el capitán del equipo patrio, Albert Costa, a la conclusión del choque que lo habían preparado bien «pero no ha salido nada».

**EN MANOS DEL ZURDO.** Por otro lado, ahora el triunfo final pasa por las manos de Rafa Nadal, el hombre infalible para España, que tiene ante sí la ocasión de cerrar la final en el primer enfrentamiento de hoy, que disputará ante el argentino Juan Martín del Potro.

El choque entre ambos será el duelo entre los dos 'números uno' de los respectivos equipos. Entre las grandes referencias del tenis español y argentino, que pujan por un mismo fin con especial ahínco, pero alentados por argumentos diferentes.

Para la 'Armada' sería subrayar su hegemonía con el quinto título. El tercero en los últimos cuatro años. Para aproximarse a alguna de las grandes potencias del tenis mundial. Para el equipo albiceleste acabar con una asignatura pendiente. Por lograr un éxito que se resiste a pesar de acabar cada sesión entre los aspirantes.



La dupla española observa la alegría de los argentinos Nalbandián (i) y Schwank tras el duelo. / JAVIER DIAZ (REUTERS)

Sin embargo, Rafael Nadal es una garantía para España. El 'número dos' del mundo transita por la Copa Davis a ritmo de récord. La lograda ante Juan Mónaco el viernes fue la decimonovena victoria consecutiva en este torneo. Desde que debutó en el 2004, en Brno contra la República Checa, donde cayó frente a Jiri Novak, el balear no conoce la derrota. Todo han sido triunfos. Y en los diez partidos más recientes, sin ceder un solo set.

Argentina, no obstante, se aferra a Del Potro. «Si hay alguien que puede ganar a Nadal ese es Del Potro», dijo el capitán argentino, Modesto 'Tito' Vázquez.

Pero si el manacorí no lograra el triunfo, aún podría hacerlo en el quinto y definitivo encuentro David Ferrer ante Juan Mónaco.

**POLÉMICA.** Por otro lado, tanto Rafa Nadal como David Ferrer se vieron obligados, en el transcurso del encuentro de dobles, a tener

que pasar el pertinente control antidopaje, algo que sus compañeros, tanto Feliciano López como Fernando Verdasco no acabaron de entender.

El tenista toledano apuntó que «durante el encuentro no iban a estar dopándose», mientras que el tenista madrileño fue todavía más contundente y destacó que «no es, en absoluto, normal que dos jugadores tengan que salir de la pista cuando sus compañeros se están jugando la competición».



Nalbandián estuvo muy atento ante los ataques, tanto de Feliciano como de Verdasco. / J. MANUEL VIDAL (EFE)

## DECLARACIONES

[,,]

ALBERT COSTA  
CAPITÁN ESPAÑOL

«No soy pesimista, todo lo contrario, porque mañana -por hoy- juegan Nadal y Ferrer y tan solo debemos ganar un punto. Será difícil pero confiamos en poder lograrlo»

«Debemos estar unidos y vamos a darlo todo, al cien por cien»

FELICIANO LÓPEZ  
DOBLISTA ESPAÑOL

«Hoy ha sido uno de esos días en los que me gustaría desaparecer»

«El doble no es fácil, si podemos seguir juntos, jugaremos, pero vamos a ver qué pasa, aunque lo veo complicado el año que viene»

FERNANDO VERDASCO  
DOBLISTA ESPAÑOL

«Lo intentamos, luchamos, pero no ha sido posible. Hoy, verdaderamente, no fue nuestro mejor día»

«Creo que se han perdido las formas. No entiendo cómo en mitad de un partido se llevan a dos jugadores a pasar un control -por Rafa Nadal y David Ferrer-»



## BALONMANO

## El Barça pasa a la siguiente ronda de Liga de Campeones

| BARCELONA | KADETEN |
|-----------|---------|
| 33        | 29      |

**FC BARCELONA:** Saric (Sjostrand); Rocas (4p.), Nagy (3), Sorhaindo (-) Jernemyr (-), Raúl Entrerrios (3) Ugalde (6), siete inicial, Rutenka (4), Aguirrezabalaga (3), Víctor Tomás(3), Igropulo (2), Juanin (1), Morros (1) y Oneto (3).

**KADETEN:** Vaskevicius (Quadrelli (m.6 a 30); Stojanovic (1), Jurca (4), Kukucka (6), Ursic (4), Graubner (4), Starczan (2), siete inicial, Bucher (-), Pendic (5,1p.), Schelbert (-), Vraný (1) y Tominec (3)

## ÁRBITROS

Holger Fleisch (GER) y Jurgen Rieber (GER) . Excluyeron a Morros (min. 26), Oneto (min. 31), Jernemyr (min. 46) y Sorhaindo (min. 54) por el Barcelona y a Jurca (min. 44) el Kadetten.

## PARCIALES

4-2, 7-5, 10-8, 11-10, 14-12 y 18-15 (descanso), 21-17, 22-28, 26-21, 27-24, 30-28 y 33-29.

## EFE / BARCELONA

El Barcelona logró ayer, aún invicto, su clasificación matemática para la siguiente ronda de la Liga de Campeones al derrotar en el Palau Blaugrana al Kadetten Schaffhausen, campeón de Suiza, por 33-29, tras un choque igualado resuelto en los 10 minutos finales gracias a Rutenka y Ugalde.

Los azulgranas empezaron el encuentro defendiendo en 'cinco-uno', pero tuvieron que cambiar a 'seis-cero' tras la reacción de los helvéticos. Al descanso se llegó con 18-15 en el marcador.

En la reanudación, el juego se aceleró y los catalanes parecían decidir ya la contienda merced a acciones de Oneto e Igropulo (27-21). Pero llegó la respuesta suiza con un parcial de 0-5 que ponía el 27-26.

De nuevo tocaba ponerse el mono de faena y ahí apareció Rutenka. Cuatro tantos del bielorruso y dos de Ugalde, dejaron las cosas en su lugar a un minuto para el final (33-28), sentenciando un encuentro que se había complicado innecesariamente, quizás porque el pensamiento de los 'culés' estaba en el trascendental choque en Asobal del próximo sábado frente al Atlético.

**HOY, ADEMAR.** Por otro lado, el Ademar se enfrenta hoy (19:00 horas) al Partizán en la mítica 'Hale Pionir' de Belgrado con la intención de sumar una victoria que le coloque en una posición envidiable para lograr su clasificación para los octavos de final de la Liga de Campeones.

Después de un viaje maratónico de más de 15 horas, el conjunto leonés tendrá otra dura prueba tras el compromiso liguero del pasado miércoles en Cuenca donde sufrió para sumar un triunfo que le acercó a la Copa Asobal, donde es anfitrión.

## BALONCESTO

## LIGA ACB

# Choque de altura en Valencia

El Real Madrid despide a Rudy e Ibaka en su visita a la cancha del conjunto de Paco Olmos

## AGENCIAS / MADRID

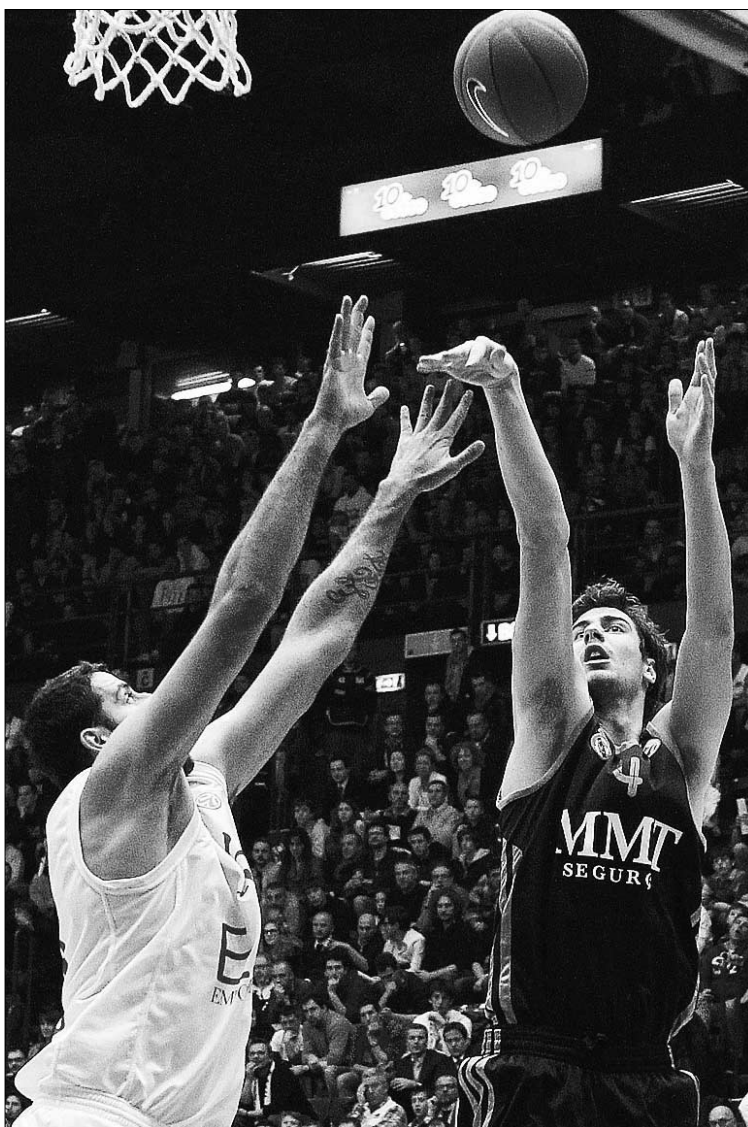
El Real Madrid y el Valencia Basket se enfrentan este tarde (19:00 horas) en el Palacio de los Deportes en uno de los duelos más interesantes de la jornada 10 de la Liga ACB, donde se podrían despedir tres estrellas que regresan a la NBA tras el 'lock-out', Serge Ibaka, Rudy Fernández y Thiago Splitter.

El jugador de Dallas Mavericks Rudy Fernández ha sido el más participativo y decisivo en el conjunto blanco promediando altos puntos de valoración, mientras que su compañero de selección Ibaka, demostró en los últimos tres encuentros que, en buen estado de forma, destaca por encima del resto. Por parte del Valencia, Splitter solo ha jugado los dos últimos choques con su equipo dejando buen sabor de boca.

El duelo, que no contará con la presencia del nuevo fichaje blanco Kyle Singler, no solo enfrentará a dos grandes escuadras sino también a sus entrenadores, Pablo Laso y Paco Olmos. El técnico blanco sustituyó a Olmos en la temporada (2004-2005) en el equipo mediterráneo.

El Valencia Basket intentará frenar la racha del conjunto de la capital de España que sigue sin conocer la derrota en casa en Liga desde la jornada 32 de la temporada 2009-2010, cuando perdió frente al Caja Laboral encadenando una serie de 22 victorias de manera consecutiva.

El Madrid busca conseguir su octava victoria seguida esta temporada frente a un conjunto, el de Olmos, con dos victorias menos que los madrileños y situados en cuarta posición, que desde su derrota frente al Barcelona no sabe lo que es perder en la competición liguera.



Tomic lanza en el duelo del pasado martes en el Milán. / A. GAROFALO (REUTERS)

Tras su gran partido disputado en Italia frente al EA7 Emporio Armani (65-72) el pasado miércoles, el equipo de la capital de España pretende que sus jugadores mantengan el nivel mostrado en Europa y vengzan a sus rivales.

Pocius es la gran duda por un

golpe en el peroné, mientras que Velickovic es baja.

Por parte del cuadro valenciano, se confirman las bajas de Víctor Claver y Faverani y las dudas sobre Nik Caner-Medley y AJ Ogilvy. El hombre destacado del encuentro podría ser el escolta Ra-

fa Martínez que alcanza los 250 partidos en la ACB.

El conjunto dirigido por Paco Olmos pretende subir de nivel y vencer a uno de los grandes de la Liga. De Colo y Rafa Martínez se perfilan como piezas claves para conseguir este hito, ya que de los últimos 24 encuentros, solo han vencido en cuatro.

Así se presenta un partido muy igualado, donde Mirotic podría jugar su partido número 50 en el campeonato liguero, mientras que por parte levantina De Colo y Lishchuk alcanzarían su encuentro número 75.

**LA DEFENSA DEL BARÇA.** Por otro lado, el actual líder de la Liga ACB, el Barcelona, será anfitrión hoy (12:30 horas) en el Palau Blaugrana frente al Gran Canaria 2014, con la duda de su capitán Juan Carlos Navarro, que no jugó la última jornada de la Euroliga (fácil victoria ante el Asseco Prokom, 45-76) y cuya presencia ante el combinado canario depende de la evolución de la fascitis plantar que sufre en el pie izquierdo.

Quien sí estará es un Wallace que se medirá a su ex equipo o un Lorbek que se está erigiendo en todo un líder del equipo barcelonista, más con la ausencia de Navarro. Los 'culés', para no perder el liderazgo, necesitan una victoria holgada o esperar que el Real Madrid, a siete puntos de 'average', pierda o gane por menos diferencia en la ya mencionada visita a la cancha del Valencia Basket.

## RESTO DE LA 10ª JORNADA

|                          |                |
|--------------------------|----------------|
| ESTUDIANTES-UNICAJA      | DOM. 12,30 HS. |
| CAJA LABORAL-LAGUN ARO   | DOM. 12,30 HS. |
| L. ALICANTE-CAI ZARAGOZA | DOM. 12,30 HS. |
| UCAM MURCIA-BLUSSENS     | DOM. 12,30 HS. |
| A. MANRESA-B. DE RUEDA   | DOM. 19,00 HS. |

## El Fuenlabrada se acerca a la Copa tras derrotar al Bilbao

| FUENLABRADA | BILBAO BASKET |
|-------------|---------------|
| 82          | 73            |

**FUENLABRADA:** Colom (11), Laviña (5), Penney (13), Mainoldi (5), Ayón (14) -quinteto inicial- Sergio Sánchez (9), Cortaberría (5), Muñoz (6), Vega (4), Laso (-), Sené (10) y Barton (-). **BILBAO BASKET:** Jackson (5), Blums (13), Mumbrú (9), Fischer (7), Banic (15) -quinteto inicial- Raúl López (3), Grimau (2), Vasileiadis (12), Hervelle (3) y Mavroedis (4).

## ÁRBITROS

Pérez Pizarro, C. Peruga, Calatrava. Eliminaron a Janis Blums por parte del Bilbao Basket.

## PARCIALES

24-19, 29-18, 7-19 y 22-17.

## EFE / FUENLABRADA-BARCELONA

El Fuenlabrada consiguió ayer una importante victoria ante el Bilbao Basket, por 82-73, en un encuentro que dominó casi desde el comienzo y en el que solo pasó cier-

tos apuros en el tercer cuarto.

Fueron vitales para el conjunto madrileño la dirección de Sergio Sánchez y Colom, las defensas de Laviña y Cortaberría a los aleros visitantes y la presencia de Sene y Ayón bajo el aro.

En el descanso, el equipo anaranjado estaba 16 puntos por encima de los vizcaínos y la afición fuenlabreña ya soñaba con una gran victoria.

Pero no iba a ser tan fácil. En el tercer cuarto, los pupilos de Porfirio Fisac atravesaron una laguna de anotación, forzada por la férrea defensa de Bamic y Vasileiadis en el conjunto de Katsikaris, y una notable mejoría en ataque de Fischer y Blums.

El equipo bilbaíno logró situarse a tan solo cuatro puntos a falta de los últimos 10 minutos.

Pero el Fuenlabrada reaccionó en el último período del encuentro y estuvo siempre por delante, con una diferencia que osciló entre los cinco y los 10 puntos.

A falta de menos de un minuto para la finalización del partido, el Bilbao llegó a estar a cuatro puntos, pero la buena mano de Ayón aseguró finalmente la sexta victoria de los madrileños en la Liga.

Un excelente homenaje para Fernando Martín, el primer jugador español que llegó a la NBA, que da nombre al pabellón en el que juega el conjunto de Fisac y que ayer hizo 22 años que falleció.

**LA 'PENYA' GANA.** Por otro lado, en el otro encuentro adelantado de la décima jornada de competición, el Juventut se impuso en su cancha ante el Cajasol Banca Cívi-



Sánchez (i) lucha por el rebote.

ca por 85-63. La cuarta victoria en casa de la 'Penya' que estuvo liderada en su camino al triunfo por una sensacional actuación de Van Lacke. El encuentro vivió la ovación a Eyenga en su despedida.

Mientras, los andaluces dan un paso atrás en su aspiración de clasificarse para la próxima Copa.





## EL DETALLE

## Delors reconoce que la eurozona fue defectuosa desde su creación

■ El expresidente de la CE y uno de los *padres* de la moneda única, Jacques Delors, declaró ayer que la eurozona tiene un defecto de origen, ya que en su creación no se prestó la atención suficiente a la debilidad económica de algunos países de algunos Estados miembros.

## LA CIFRA

5.000

Son los millones de euros en bonos que Bélgica colocó el pasado viernes de cara a los pequeños inversores privados, después de dirigirse los ciudadanos para que lucharan contra la crisis.

# Los empleados públicos ganan más que los de las compañías privadas

Las mujeres presentan una mayor concentración relativa en mensualidades bajas que los hombres, tanto si trabajan a jornada completa como si su labor la realizan a tiempo parcial

• Por comunidades, Madrid y País Vasco son las regiones con sueldos más elevados. Por contra, las nóminas más modestas se cobran en Valencia, Murcia y Andalucía.

## EUROPA PRESS / MADRID

Los empleados del sector público obtienen sueldos más elevados que los del sector privado en términos relativos, según los resultados del *Decil de salarios del empleo principal*. Encuesta de Población Activa 2010, publicado hace unos días por el Instituto Nacional de Estadística (INE).

El organismo estadístico indica que el mayor peso relativo de haberes del sector público en niveles de estudios superiores (principalmente en la Educación y la Sanidad) explica su mayor concentración relativa en jornales respecto a los empleados del sector privado.

No obstante, el porcentaje de trabajadores del sector público que se encuentra en el tramo de salarios más elevados descendió el año pasado al 20,8%, frente al 22,6% de 2009.

Por sexos, las mujeres presentan una mayor concentración relativa en mensualidades bajas que los hombres, tanto si trabajan a jornada completa como si lo hacen a tiempo parcial. Según el INE, el menor nivel salarial de las féminas se explica por su presencia superior en actividades poco remuneradas, y por tener una mayor proporción de contratos temporales.

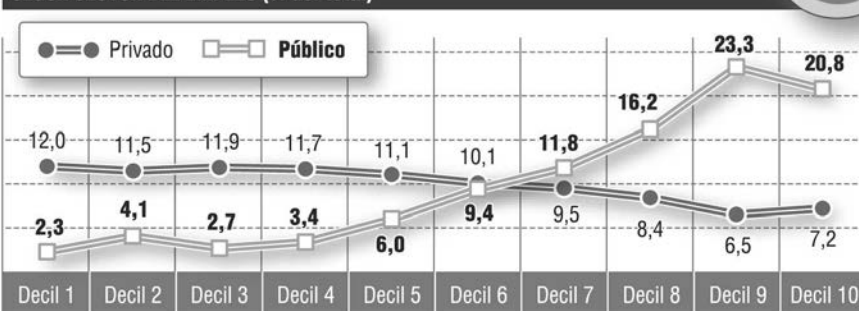
Los empleados a tiempo parcial son los que presentan los emolumentos más bajos. Concretamente, el 87,8% de los trabajadores que menos cobran tienen un trabajo de jornada reducida. Los empleados a tiempo completo con nóminas más bajas representaban el 1,4% en 2010, frente al 1,3% de 2009, mientras que los que cuentan con los haberes más elevados se han mantenido en un 11,7%.

Los no cualificados son los que menos dinero perciben, mientras que los directivos empresariales del sector público y técnicos, intelectuales y profesionales científicos presentan una mayor proporción de sueldos elevados.

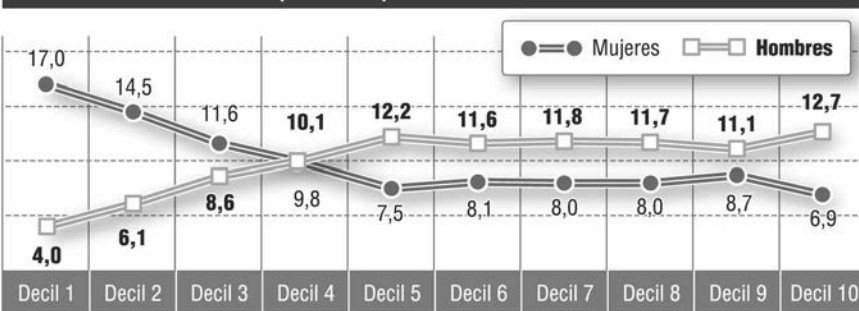
Por sectores, el INE constata que los sueldos más altos se encuentran en la rama de suministro de energía eléctrica, gas, vapor y aire condicionado y tam-

## Nivel salarial del empleo principal en 2010

## SEGÚN SECTOR DEL EMPLEO (% del total)



## SEGÚN SEXO DEL ASALARIADO (% del total)



Fuente: INE

INFOGRÁFICA

bién en actividades financieras y de seguros y en información y comunicaciones.

**PERSONAL DOMÉSTICO.** Por el contrario, las remuneraciones más bajas las tienen las actividades de los hogares como empleadores de personal doméstico, la hostelería, otros servicios, actividades administrativas y servicios auxiliares, y actividades artísticas y de entrete-

nimiento. Los jornales más bajos tienden a concentrarse en los trabajadores temporales, en empresas de menor dimensión y en los jóvenes, frente a los empleados de mayor edad, que presentan un mayor peso relativo entre las mensualidades más altas. Asimismo, los extranjeros se agrupan en los niveles salariales más modestos, característica que también se da en los españoles de doble nacio-

nalidad. Por comunidades, Madrid y País Vasco son las regiones con soldadas más elevadas. En la primera, el 15,8% de los trabajadores se encontraban en 2010 en el tramo más alto de remuneraciones, frente al 14,1% de 2009. En el País Vasco, el 13,8% de los trabajadores se hallaban en este tramo, porcentaje que ha bajado tres décimas respecto a 2009.

En el lado opuesto, con las nóminas más bajas, están la Comunidad Valenciana, Murcia y Andalucía. En esta última región se concentraban en 2010 el 20,3% de los empleados que menos dinero ganan, un punto más que en 2009.

En cuanto al nivel educativo, las personas con estudios superiores constituían el 79,4% de los empleados mejor reconocidos económicamente, frente al 81,5% de 2009. Además, en 2010, el porcentaje de asalariados en el tramo de remuneraciones más elevadas que solo declaraban formación básica o de desarrollo personal era del 17,8%, en contraste con el 16,5% de 2009.

Si se tiene en cuenta el número de asalariados en el establecimiento o lugar de trabajo, el porcentaje de mensualidades en el tramo más alto figura en las empresas de más de 250 empleados, pasando del 23,1% en 2009 al 22,6% en 2010.

## Francia les aumenta la remuneración

El primer ministro francés, François Fillon, defendió hace unos días la reforma de la Administración que viene llevando a cabo desde 2007 que, entre otras cosas, está permitiendo subir la remuneración de sus funcionarios, algo que contrapuso a lo ocurrido en España, donde han visto reducidos sus sueldos.

Al mismo tiempo, defendió la política de no sustituir a uno de cada dos empleados públicos que se jubilan, lo que ha permitido disminuir su número en 150.000 entre 2008 y 2012, y explicó que, junto a otras medidas de reforma, va a permitir el ahorro de más de 15.000 millones de euros entre 2009 y 2013.

Fillon, en el discurso de un seminario sobre la Revisión General de Políticas Públicas, subrayó que entre 2007 y 2011 la remuneración media de los funcionarios aumentó un 19%, lo que teniendo en cuenta la inflación es una ganancia de poder adquisitivo «del orden del 10 %».

Esa evolución «dice mucho sobre el esfuerzo realizado en período de crisis», señaló antes de anunciar: «Vamos a mantener ese compromiso» que se va a traducir en un incremento del 3,2% este año, de nuevo más que la inflación y más también que el ascenso en el sector privado.

Paralelamente, añadió, «algunos de nuestros vecinos no han dudado en disminuir la remuneración de los funcionarios» y citó en concreto el caso de España, donde en 2010 el Gobierno disminuyó en un 5% sus salarios al tiempo que solo sustituyó a uno de cada 10 de los que se jubilaron.

## BREVES

## CRISIS EN EUROPA

### El canciller austriaco no descarta una fragmentación en la eurozona

■ El canciller austriaco, Werner Faymann, ha declarado que la ruptura de la eurozona es un «peligro muy real» y un riesgo que no puede desecharse, en una entrevista que el diario *Kronen Zeitung* publicó ayer. «No lo considero descartado. Al contrario: si no logramos establecer las bases necesarias, los cimientos, las reglas, y cumplirlas, muchos países de la eurozona podrían no poder pagar los extremadamente altos intereses de la deuda estatal», advierte el político socialdemócrata.

## TURISMO

### Vueling aumenta su oferta para la campaña navideña con rutas especiales

■ Vueling ha ampliado su oferta con ocho itinerarios especiales de cara a Navidad, lo que supone un incremento de 40.000 asientos, según informó la empresa el pasado viernes. Las rutas operadas en exclusiva durante las navidades son las que conectan Barcelona con San Petersburgo y Bucarest, Madrid con Roma y Venecia, Santiago de Compostela con Zúrich y París, Valencia con Amsterdam y Sevilla con Londres.



## EEUU

### El Congreso cita al expresidente de MF Global por el desvío de fondos de clientes

■ El Comité de Agricultura de la Cámara de Representantes de EEUU citó el pasado viernes al ex presidente de la firma de inversión MF Global, Jon S. Corzine, para que declare sobre el desvío de 1.200 millones de dólares en fondos de sus clientes. Se votó a favor de convocar a Corzine con el fin de esclarecer las «circunstancias sin precedentes» que rodearon la bancarrota de la compañía el pasado 31 de octubre, tras verse duramente golpeada por la crisis de deuda soberana de la Unión Europea.





AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID  
(NUEVA ESTACIÓN)

| TREN                                                                                                                                                                     | DIAS DE CIRCULACION |   |   |   |   |   |   | Madrid     | Segovia | Valladolid |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---|---|---|---|---|---|------------|---------|------------|
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 8:10       | 8:38    | 9:15       |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 9:40       | 10:08   | 10:45      |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                     |                     |   |   |   |   | S | D | 10:30      | 10:58   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 11:30      | 11:58   | 12:35      |
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 15:15      | 15:43   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 15:30      | 15:58   | 16:35      |
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 16:15      | 16:43   | 17:20      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 17:20      | 17:48   | 18:25      |
| AVANT <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 19:15      | 19:43   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 19:45      | 20:13   | 20:50      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 21:30      | 21:58   | 22:35      |
| 1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.<br>3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. |                     |   |   |   |   |   |   |            |         |            |
| TREN                                                                                                                                                                     | DIAS DE CIRCULACION |   |   |   |   |   |   | Valladolid | Segovia | Madrid     |
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | ---        | 7:00    | 7:28       |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 6:45       | 7:22    | 7:50       |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 7:15       | 7:52    | 8:20       |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 7:45       | 8:22    | 8:50       |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 9:45       | 10:22   | 10:50      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 13:30      | 14:07   | 14:35      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 15:30      | 16:07   | 16:35      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | ---        | 18.30   | 18:58      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 19:35      | 20:12   | 20:40      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 20:30      | 21.07   | 21:35      |
| 1: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.<br>2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.                                                    |                     |   |   |   |   |   |   |            |         |            |

(\*) No se incluyen los trenes Alvia, Talgo ni Regional



AVE y ALVIA DESDE  
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

| Hacia el Norte         |               |               |               |               |               |             |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:30 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |
| Valladolid             | 9:17 H        | 9:37 H        | 15:59 H       | 17:32 H       | 19:24 H       | 21:47 H     |
| Palencia               |               |               | 16:32 H       |               | 19:57 H       |             |
| Aguilar de Campo       |               |               |               |               | 21:01 H       |             |
| Reinosa                |               |               |               |               | 21:27 H       |             |
| Torrelavega            |               |               |               |               | 22:17 H       |             |
| Santander              |               |               |               |               | 22:41 H       |             |
| Sahagún                |               |               | 17:03 H       |               |               |             |
| León                   |               |               | 17:39 H       |               |               |             |
| Pola de Lena           |               |               | 18:58 H       |               |               |             |
| Mieres (Puente)        |               |               | 19:09 H       |               |               |             |
| Oviedo                 |               |               | 19:32 H       |               |               |             |
| Gijón (cercanías)      |               |               | 20:15 H       |               |               |             |
| Burgos                 | 10:20 H       |               |               | 18:35 H       |               |             |
| Miranda de Ebro        | 11:11 H       |               |               | 19:39 H       |               |             |
| Vitoria                | 11:38 H       |               |               | 19:53 H       |               |             |
| Zumárraga              | 12:29 H       |               |               | 20:45 H       |               |             |
| Tolosa                 |               |               |               | 21:13 H       |               |             |
| San Sebastián          | 13:22 H       |               |               | 21:33 H       |               |             |
| Irún                   | 13:48 H       |               |               | 21:55 H       |               |             |
| Hendaya                | 13:54 H       |               |               | 22:00 H       |               |             |
| Bilbao                 | 12:46 H       |               |               | 22:11 H       |               |             |
| Hacia Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                |               | 11:04 H       | 13:18 H       | 18:44 H       | 20:10 H       | 21: 24 H    |
| Madrid (Chamartín)     |               | 11:43 H       | 13:53 H       | 19:23 H       | 20:42 H       | 21:59 H     |
| Albacete               |               | 14:29 H       |               | 22:09 H       |               |             |
| Alicante               |               | 15:58 H       |               | 23:38 H       |               |             |
| Desde el Norte         |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao                 |               |               | 8:55 H        |               |               | 17:10 H     |
| Irún                   |               |               | 8:15 H        |               |               | 16:20 H     |
| San Sebastián          |               |               | 8:32 H        |               |               | 16:39 H     |
| Tolosa                 |               |               | 8:51 H        |               |               | 17:26 H     |
| Zumárraga              |               |               | 9:22 H        |               |               | 18:15 H     |
| Vitoria                |               |               | 10:09 H       |               |               | 18:38 H     |
| Miranda de Ebro        |               |               | 10:30 H       |               |               | 19:38 H     |
| Burgos                 |               |               | 11:25 H       |               |               | 19:31 H     |
| Gijón (cercanías)      |               |               |               | 14:00 H       |               |             |
| Oviedo                 |               |               |               | 14:28 H       |               |             |
| Mieres (puente)        |               |               |               | 14:46 H       |               |             |
| Pola de Lena           |               |               |               | 15:00 H       |               |             |
| León                   |               |               |               | 16:24 H       |               |             |
| Sahagún                |               |               |               | 16:54 H       |               |             |
| Palencia               |               |               |               | 17:25 H       |               |             |
| Santander              |               | 7:05 H        |               |               |               |             |
| Torrelavega            |               | 7:30 H        |               |               |               |             |
| Reinosa                |               | 8:19 H        |               |               |               |             |
| Aguilar de campo       |               | 8:43 H        |               |               |               |             |
| Palencia               |               | 9:47 H        |               |               |               |             |
| Valladolid             | 8:30 H        | 10:19 H       | 12:33 H       | 17:59 H       | 19:35 H       | 20:39 H     |
| Segovia                | 9:05 H        | 11:06 H       | 13:18 H       | 19:07 H       | 20:10 H       | 21:31 H     |
| Desde Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D   | L/M/X/J/V/D |
| Alicante               |               |               | 10:35 H       |               | 14:05 H       |             |
| Albacete               |               |               | 11:58 H       |               | 15:22 H       |             |
| Madrid (Chamartín)     | 8:00 H        | 8:30 H        | 14:40 H       | 16:10 H       | 18:05 H       | 20:40 H     |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

| SEGOVIA-MADRID             |         |         |         |         |  |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |  |
| 5.45 D                     | 6.00 D  | 6.15 S  | 6.30 D  | 6.45 S  |  |
| 7.00 S                     | 7.30 D  | 7.45 D  | 8.00 S  | 8.30 S  |  |
| 9.00 D                     | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D |  |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D | 13.30 D |  |
| 14.00 D                    | 14.30 R | 15.00 D | 15.30 D | 16.00 R |  |
| 16.30 D                    | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S | 18.30 D |  |
| 19.00 D                    | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D | 21.30 S |  |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |  |
| 6.45 D                     | 7:30 D  | 8:00 D  | 8:30 S  | 9.00 D  |  |
| 9.30 S                     | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |  |
| 12.00 D                    | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |  |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |  |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |  |
| 21.30 S                    |         |         |         |         |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |  |
| 8.30 S                     | 9.30 D  | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |  |
| 13.30 D                    | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |  |
| 17.00 D                    | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |  |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |  |
| 22.30 D                    |         |         |         |         |  |

D: Expediciones DIRECTAS / \* Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

| MADRID-SEGOVIA             |         |         |         |         |  |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |  |
| 6.30 D                     | 7.00 D  | 7.30 D  | 8.00 R  | 8.30 D  |  |
| 9.30 S                     | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S | 11.30 D |  |
| 12.00 D                    | 12.30 D | 13.00 D | 13.30 S | 14.00 D |  |
| 14.30 D                    | 15.00 R | 15.15 D | 15.30 D | 16.00 D |  |
| 16.30 D                    | 17.00 S | 17.30 D | 18.00 D | 18.15 S |  |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 19.45 S | 20.00 D |  |
| 20.30 D                    | 20.45 R | 21.00 D | 21.30 S | 22.00 D |  |
| 22.30 S                    | 23.00 D |         |         |         |  |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |  |
| 8.00 S                     | 8.30 D  | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 D |  |
| 11.00 S                    | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D |  |
| 13.30 S                    | 14.00 D | 15.00 R | 15.30 D | 16.00 D |  |
| 17.00 S                    | 18.00 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R |  |
| 20.30 D                    | 21.00 S | 21.30 D | 22.00 D | 22.30 S |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |  |
| 8.00 S                     | 9.00 D  | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |  |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 13.00 D | 14.00 D | 15.00 R |  |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |  |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 D |  |
| 22.00 D                    | 22.30 S |         |         |         |  |



AUTOBUSES

| SALIDAS DE SEGOVIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |
| ABADES: 13:30 y 19:30 horas.<br>AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.<br>AREVALO: 18:30 horas.<br>AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.<br>BERNARDOS: 14:30 horas.<br>COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.<br>CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.<br>ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)<br>FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.<br>FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.<br>HOYUELOS: 13:00 horas.<br>LABAJOS: 13:30 horas.<br>LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)<br>MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.<br>MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.<br>NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.<br>NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.<br>PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.<br>PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.<br>REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)<br>RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.<br>SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.<br>SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.<br>SANGARCIA: 13:00 horas.<br>SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.<br>SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.<br>SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.<br>SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.<br>TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.<br>TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)<br>VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15<br>VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes) |  |  |  |  |  |  |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |  |  |
| ABADES: 13:30 horas.<br>AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |  |  |  |
| AREVALO: 13:00 horas.<br>AYLLON: 14:00 horas.<br>BERNARDOS: 13:30 horas.<br>COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.<br>FUENTESAUCO: 13:30 horas.<br>LABAJOS: 13:30 horas.<br>NAVAS DE ORO: 13:30 horas.<br>PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.<br>RIAZA: 14:00 horas.<br>SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9.05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.<br>SACRAMENIA: 13:30 horas.<br>SAN ILDEFONSO: 7.40; 8.50; 10.30; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.30.<br>SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.<br>TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.<br>VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |  |  |  |
| AYLLON: 18:30 horas.<br>COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.<br>FUENTESAUCO: 19:30 horas.<br>NAVAS DE ORO: 18:30 horas.<br>PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.<br>PRADENA: 18:30 horas.<br>RIAZA: 18:30 horas.<br>SACRAMENIA: 19:30 horas.<br>SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.<br>SAN ILDEFONSO: 10:30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 horas.<br>SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.<br>TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.<br>VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  |  |  |

| SALIDAS HACIA SEGOVIA                                                                                                                                      |                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LUNES A VIERNES LABORALES                                                                                                                                  | VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                            |
| ALDEALCORVO: 7:00 horas.                                                                                                                                   | <b>SÁBADOS LABORALES</b>                                                                                     |
| ABADES: 10:50 y 16:20 horas.                                                                                                                               | ABADES: 10:50 horas.                                                                                         |
| AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.                                                                                                                   | AREVALO: 7:15 horas.                                                                                         |
| AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)                                                                     | AYLLON: 9:00 horas.                                                                                          |
| AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.                                                                                                                                 | BERNARDOS: 9:20 horas.                                                                                       |
| BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                    | BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                     |
| BERNARDOS: 8:10 horas.                                                                                                                                     | COCA: 8:00 horas.                                                                                            |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                                                                   | FUENTESAUCO: 8:30 horas.                                                                                     |
| CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)                                                                                                        | LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.                                                                                 |
| CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.                                                                                                                            | NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.                                                                      |
| COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.                                                                                                                     | NAVAS DE ORO: 9:05 horas.                                                                                    |
| CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.                                                                                                                            | PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.                                                               |
| CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.                                                                                                                            | PRADENA: 9:45 horas.                                                                                         |
| ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                          | RIAZA: 9:15 horas.                                                                                           |
| FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)                                                                                                             | SACRAMENIA: 8:00 horas.                                                                                      |
| FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                | SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:00 horas.                                          |
| FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.                                                                                                                    | SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.                                                                     |
| FUENTIDUENA: 7:00 horas.                                                                                                                                   | SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00. |
| HOYUELOS: 9:00 horas.                                                                                                                                      | TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.                                                  |
| JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.                                                                                                                            | VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                                   |
| LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.                                                                                                       | <b>DOMINGOS Y FESTIVOS</b>                                                                                   |
| LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                          | ABADES: 16:20 horas.                                                                                         |
| MUNOPEDRO: 7:45 y 15:55 horas.                                                                                                                             | AYLLON: 16:30 horas.                                                                                         |
| NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.                                                                                                     | COCA: 16:45 horas.                                                                                           |
| NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.                                                                                                                    | FUENTESAUCO: 17:55 horas.                                                                                    |
| NAVAFRÍA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)                                                                                   | LABAJOS: 15:45 horas.                                                                                        |
| PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas. | NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.                                                                            |
| PEDRAZA: 7:30 horas.                                                                                                                                       | NAVAFRÍA: 17:45 horas (por el cruce)                                                                         |
| REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              | NAVAS DE ORO: 16:40 horas.                                                                                   |
| RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.                                                                                                                           | NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.                                                                              |
| RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.                                                                                                                               | PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.                                                                       |
| SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.                                                                                                                            | RIAZA: 16:45 horas.                                                                                          |
| SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.                                                                                                                               | SACRAMENIA: 17:30 horas.                                                                                     |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.                                          | SAN ILDEFONSO: 11:00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.                                 |
| SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 h.                                            | SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.                                                         |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 h.                                                                                                        | SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.                                                                           |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.                                                                                                          | TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.                                                                        |
| TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                         | VALSAÍN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.                                                           |
| TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.                                                                 |                                                                                                              |
| TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.                                                                                                              |                                                                                                              |
| VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |                                                                                                              |



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

| Segovia - Ávila                                                                                                       |  | Segovia - Ávila - Salamanca |                            |                            |                             |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Lunes a viernes                                                                                                       |  |                             | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| 7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30- 20:00                                                                                   |  | Segovia                     | 7:30                       | 14:00                      | 9:00                        | 18:00                       |
| Sábados, domingos y festivos                                                                                          |  | Llegada a Ávila             | 8:45                       | 15:00                      | 10:00                       | 19:00                       |
| 9:00 - 18:00                                                                                                          |  | Salida de Ávila             | 9:00                       | 15:15                      | 10:15                       | 19:15                       |
| Domingos y festivos                                                                                                   |  | Peñaranda de Bracamonte     | 9:55                       | 16:10                      | 11:10                       | 20:10                       |
| 20:30                                                                                                                 |  | Salamanca                   | 10:30                      | 16:45                      | 11:45                       | 20:45                       |
| Ávila - Segovia                                                                                                       |  | Salamanca - Ávila - Segovia |                            |                            |                             |                             |
| Lunes a viernes                                                                                                       |  |                             | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| 6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00                                                                                   |  | Salamanca                   | 6:30                       | 13:15                      | 8:30                        | 17:30                       |
| Sábados, domingos y festivos                                                                                          |  | Peñaranda de Bracamonte     | 7:05                       | 13:50                      | 9:05                        | 18:05                       |
| 10:15 - 19:15                                                                                                         |  | Llegada a Ávila             | 8:00                       | 14:45                      | 10:00                       | 19:00                       |
|                                                                                                                       |  | Salida de Ávila             | 8:15                       | 15:00                      | 10:15                       | 19:15                       |
|                                                                                                                       |  | Segovia                     | 9:15                       | 16:00                      | 11:15                       | 20:15                       |
| Servicio combinado Autores - La Sepulveda.<br>Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones |  |                             |                            |                            |                             |                             |

TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

| SEGOVIA - MADRID                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                       |                 |                 |                 |                     |                     |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|---------------------|-----------------------|
| ESTACIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | L - V<br>(A partir 12 enero) | 17122<br>L - V<br>(1) | 17126<br>DIARIO | 17128<br>DIARIO | 17130<br>DIARIO | 17132<br>DIARIO (2) | 17134<br>DIARIO (3) | 17136<br>L - V<br>(1) |
| Segovia                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 6:20                         | 7:55                  | 10:55           | 12:55           | 14:55           | 16:50               | 18:55               | 20:55                 |
| Navas de Riofrío                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              | 8:04                  | 11:03           | 13:03           | 15:04           | -                   | 19:04               | 21:02                 |
| Ortigosa del Monte                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | 8:08                  | 11:07           | 13:07           | -               | -                   | 19:07               | 21:05                 |
| Otero Herreros                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | 8:12                  | 11:13           | 13:13           | 15:11           | -                   | 19:11               | 21:10                 |
| Los ángeles San Rafael                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              | 8:15                  | 11:16           | 13:16           | 15:14           | 17:10               | 19:14               | 21:13                 |
| El Espinar                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              | 8:21                  | 11:20           | 13:20           | 15:18           | 17:14               | 19:18               | 21:18                 |
| San Rafael                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              | 8:24                  | 11:23           | 13:23           | 15:21           | 17:17               | 19:21               | 21:21                 |
| Tablada                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              | -                     | 11:29           | -               | -               | 17:24               | -                   | -                     |
| Cercedilla                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7:05                         | 8:37                  | 11:35           | 13:35           | 15:33           | 17:35               | 19:33               | 21:35                 |
| Villalba de Guadarrama                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              | 9:00                  | 11:58           | 13:58           | 15:58           | 17:58               | 20:00               | 21:58                 |
| Madrid - Chamartín                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | 9:38                  | 12:37           | 14:37           | 16:37           | 18:37               | 20:37               | 22:36                 |
| Madrid - Nuevos Ministerios                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                              | 9:43                  | 12:42           | 14:42           | 16:42           | 18:42               | 20:42               | 22:41                 |
| Madrid - Recoletos                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | 9:47                  | 12:46           | 14:46           | 16:46           | 18:46               | 20:46               | 22:45                 |
| Madrid - Atocha                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | 9:51                  | 12:50           | 14:50           | 16:50           | 18:50               | 20:50               | 22:49                 |
| 1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos. |                              |                       |                 |                 |                 |                     |                     |                       |

| MADRID - SEGOVIA                                                                                                                                                                              |                              |                    |                     |                 |                 |                     |                 |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------------|
| ESTACIONES                                                                                                                                                                                    | L - V<br>(A partir 12 enero) | 17121 L<br>- V (1) | 17125<br>DIARIO (2) | 17127<br>DIARIO | 17129<br>DIARIO | 17133<br>DIARIO (3) | 17135<br>DIARIO | 17137<br>L - V<br>(1) |
| Madrid - Atocha                                                                                                                                                                               |                              | 7:33               | 10:01               | 12:02           | 14:01           | 16:02               | 18:02           | 20:02                 |
| Madrid - Recoletos                                                                                                                                                                            |                              | 7:36               | 10:04               | 12:05           | 14:04           | 16:05               | 18:05           | 20:05                 |
| Madrid - Nuevos Ministerios                                                                                                                                                                   |                              | 7:40               | 10:08               | 12:09           | 14:08           | 16:09               | 18:09           | 20:09                 |
| Madrid - Chamartín                                                                                                                                                                            |                              | 7:47               | 10:16               | 12:16           | 14:15           | 16:16               | 18:16           | 20:16                 |
| Villalba de Guadarrama                                                                                                                                                                        |                              | 8:30               | 10:57               | 12:57           | 14:57           | 16:57               | 18:57           | 20:57                 |
| Cercedilla                                                                                                                                                                                    | 7:05                         | 8:58               | 11:21               | 13:21           | 15:20           | 17:21               | 19:22           | 21:23                 |
| Tablada                                                                                                                                                                                       |                              | -                  | 11:26               | -               | -               | -                   | 19:27           | -                     |
| San Rafael                                                                                                                                                                                    |                              | 9:08               | 11:36               | 13:36           | 15:34           | 17:31               | 19:35           | 21:43                 |
| El Espinar                                                                                                                                                                                    |                              | 9:11               | 11:40               | 13:39           | 15:37           | 17:34               | 19:38           | 21:46                 |
| Los Ángeles San Rafael                                                                                                                                                                        |                              | 9:16               | 11:45               | 13:44           | 15:42           | 17:38               | 19:43           | 21:51                 |
| Otero Herreros                                                                                                                                                                                |                              | 9:19               | 11:48               | 13:47           | 15:45           | -                   | 19:46           | 21:54                 |
| Ortigosa del Monte                                                                                                                                                                            |                              | 9:23               | 11:53               | -               | 15:50           | -                   | 19:50           | 21:59                 |
| Navas de Riofrío                                                                                                                                                                              |                              | 9:26               | 11:56               | 13:54           | 15:54           | 17:48               | 19:54           | 22:03                 |
| Segovia                                                                                                                                                                                       | 7:50                         | 9:35               | 12:04               | 14:02           | 16:03           | 17:57               | 20:03           | 22:13                 |
| 1. No circula el 8/12/08<br>2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.<br>3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos. |                              |                    |                     |                 |                 |                     |                 |                       |

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

Agencia Funeraria Santa Teresa

TRABAJAMOS EN TODA LA PROVINCIA

- Nuevo tanatorio en Cuéllar.
- Crematorio.
- 11 tanatorios en toda la provincia.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324 · 921 430 028 · 921 425 810

LA SEÑORA

D<sup>a</sup> Emilia-Josefa Ginard Aceves

VIUDA DE D. TEÓFILO ORTÍZ (PILÍN)

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 3 de diciembre de 2011

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, Paloma y Juan-Carlos Ortíz Ginard; hija política, Consuelo Martín Ilopis; nietos, Juan, Carmen y Juan-Luis; hermana, Dolores; hermanas políticas, Teodora y Juanita; sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 5, a las 18:00 horas en la iglesia parroquial de la Resurrección del Señor. La misa de privilegio tendrá lugar el día 6, a las 13:00 horas en la iglesia parroquial de la Resurrección del Señor. El cadáver partirá hacia la incineradora Santa Teresa el día de hoy a las 12:30 horas.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y VALLADOLID

| Segovia - Cuéllar - Valladolid                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       | Valladolid - Cuéllar - Segovia |           |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------------------------------|-----------|-------------|
| De lunes a viernes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |                                |           |             |
| R D 5:55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6:45  | 8:05  |                                | D S 6:00  | 6:35 7:45   |
| 6:45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 7:45  | 8:40  |                                | 6:45      | 7:35 8:35   |
| * 7:45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8:45  | 9:40  |                                | * 7:45    | 8:35 9:45   |
| 9:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 9:55  | 10:50 |                                | 9:00      | 9:50 10:50  |
| D 9:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9:40  | 10:30 |                                | D 9:00    | 9:40 10:30  |
| # 11:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11:55 | 12:50 |                                | # 11:00   | 11:50 12:50 |
| 12:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12:55 | 13:50 |                                | 12:00     | 12:50 13:50 |
| * # 13:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 13:55 | 14:50 |                                | # * 13:00 | 13:50 14:50 |
| 14:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 14:55 | 16:00 |                                | 14:00     | 14:50 15:50 |
| 15:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 15:55 | 16:50 |                                | 15:00     | 15:50 16:50 |
| D 15:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15:40 | 16:30 |                                | D 15:00   | 15:40 16:30 |
| 16:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 16:40 | 17:30 |                                | 16:00     | 16:40 17:30 |
| 17:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 17:55 | 18:50 |                                | 17:00     | 17:50 18:50 |
| D 17:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | -     | 18:30 |                                | D 17:00   | - 18:30     |
| 18:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 18:55 | 19:50 |                                | 18:00     | 18:50 19:50 |
| # 19:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 19:55 | 20:50 |                                | # 19:00   | 19:50 20:50 |
| + * 20:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 20:55 | 21:50 |                                | / # 20:00 | 20:50 21:50 |
| # 21:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 21:55 | 22:50 |                                | # 21:00   | 21:50 22:50 |
| Sábados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |                                |           |             |
| 6:45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 7:45  | 8:40  |                                | 6:45      | 7:35 8:35   |
| * 9:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9:55  | 10:50 |                                | * 9:00    | 9:50 10:50  |
| 11:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 11:55 | 12:50 |                                | 11:00     | 11:50 12:50 |
| * 13:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 13:55 | 14:50 |                                | * 13:00   | 13:50 14:50 |
| 15:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 15:55 | 16:50 |                                | 15:00     | 15:50 16:50 |
| * 17:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 17:55 | 18:50 |                                | * 17:00   | 17:50 18:50 |
| 19:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 19:55 | 20:50 |                                | 19:00     | 19:50 20:50 |
| 21:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 21:55 | 22:50 |                                | 21:00     | 21:50 22:50 |
| Domingo y festivos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |                                |           |             |
| -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8:00  | 8:50  |                                | * 9:00    | 9:50 10:50  |
| * 9:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9:55  | 10:50 |                                | 11:00     | 11:50 12:50 |
| 11:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 11:55 | 12:50 |                                | * 13:00   | 13:50 14:50 |
| * 13:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 13:55 | 14:50 |                                | * 17:00   | 17:50 18:50 |
| L                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 16:00 | 16:50 |                                | 19:00     | 19:50 20:50 |
| * 17:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 17:55 | 18:50 |                                | L 20:00   | - 21:30     |
| 19:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 19:55 | 20:50 |                                | 21:00     | 21:50 22:50 |
| 21:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 21:55 | 22:50 |                                | 23:00     | 23:50 -     |
| R: Recorrido Campus    #: Ruta y directo    *: Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo<br>+: Julio y agosto solo hasta Navalmanzano    /: Julio y agosto sólo hasta Arrabal<br>D: Directos lectivos de octubre a junio    S: Sólo en Cuellar - Navalmanzano y Carbonero<br>L: Sólo días lectivos de octubre a junio    * Pasan por El Henar |       |       |                                |           |             |



## ANUNCIOS BREVES


**921 46 12 12**

## EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia  
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

## POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

## POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,50 € + 18 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,75 € + 18 % IVA

## TRABAJO

**SE NECESITAN** electricistas, fontaneros y demás personal de obra pública de larga duración. 983293157**SE NECESITAN** telefonistas para centros de recogidas de llamadas públicas. Trabajo sencillo y jornada continua. 983305096.**RECEPCIONES PUBLICAS** precisan recepcionistas. Buen horario. 983210400.**ANUNCIO SERIO.** 1.100 € mensuales. Trabajo sencillo. Información: apartado nº 29, 04720 Aguadulce (Almería)

## ALQUILERES

**ALQUILO NAVE** en Segovia. 200 m<sup>2</sup>. Precio 250 €. 664249918.

## VENTAS

**SE VENDE** piso cerca de la Plaza Mayor de Segovia, plazuela del Patín, 4. Superficie útil de 57 m<sup>2</sup> y construida de 80 m<sup>2</sup>. Mucha luz, 1 dormitorio, 1 baño, salón comedor y cocina. Tel: 639314535**VENDO LEÑA** olivo seca. Servicio domicilio. Peso garantizado. 670598778.

## GANADOS

**VENDO VACAS**, derechos y derechos de pago único. Teléfono 607934444.**SE VENDEN** vacas nodrizas con derechos. Teléfono 607848338.

## IMPAGADOS

**COBROS EL Zorro.** Le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611.

## RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812**OTRA VEZ.** MARISOL. Mexicana. 21 años. Encantada delante, atrás. 675829221.**NOVEDAD. CUBANA** Perla. Cuerpazo. 130 pecho. Sexo top. Completísima. 622217171.**NOVEDAD ESPAÑOLA** de lujo. 50 años, atractiva, sensual, coqueta. Implicada. 633857276.

## CONTACTOS

**PUNTO DE ENCUENTRO**  
Chicas 902 190 880  
Conoce gente de tu ciudad  
Chicos 806 416 211  
Precio máximo: Red Fija 1,18 €/min. Red Móvil 1,53 €/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 - 28080 Madrid

**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. Busco Sexo. Pago yo. 636366297.

## TAROT

**GABRIEL**  
"Gracias a mis dones he ayudado a miles de personas"  
806 404 664  
Precio máximo: Red Fija 1,18 €/min. Red Móvil 1,53 €/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 - 28080 Madrid

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad  
921 43 72 61

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO


**921471474**

La Granja Campo de Polo

SEGUNDA FASE A LA VENTA

OFERTA 50% DESCUENTO

ESTUDIOS, APARTAMENTOS, PISOS de 2 y 3 dormitorios con ascensor

OFERTA 40% DESCUENTO CHALETS con semisótano y buhardilla para taller, oficina, garaje, bodega, sala de juegos, estudio, etc.

VISITE CHALET PILOTO



CALIDAD

C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
arco-ramirez.com

ganadores sorteos sms adelantado

Humor a primera vista.  
DÚO KAPIKUA  
TEATRO JUAN BRAVO

- Mar Campos Llorente
- Elena Fernández Sevillano

**una sonrisa es salud**



**medicusmundi**  
¡Asóciate! 902 10 10 65  
www.medicusmundi.es

## Guía de Servicios Profesionales y Salud


**921 46 12 12**

EL ADELANTADO C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas • publicidad@eladelantado.com

**HONDA**  
The Power of Dreams

**Maquinaria Repuestos y Reparaciones**

**INDUSTRIAS NÚÑEZ S.L.**

Ctra. San Rafael, 22  
40006 SEGOVIA

Tels.: 921 42 20 63  
921 43 15 62  
Fax 921 43 14 02



**GRUPOS ELECTROGENOS**

**EUROMÉDICAL**  
MUY CERCA DE TI

**ADELGAZAMIENTO**

- \* Análisis periódicos.
- \* Riguroso control médico.
- \* Seguimiento semanal.
- \* Reconocimiento médico completo.
- \* Tratamientos personalizados.
- \* Modificación de hábitos alimenticios.
- \* Mantenimiento de resultados.

**NOS AVALAN MÁS DE 20 AÑOS DE EXPERIENCIA**

C/ Santo Domingo de Silos, 48, 12  
40002 SEGOVIA  
Teléfono: 921 461 731

CLÍNICA AUTORIZADA POR LA CONSEJERÍA DE SANIDAD CON EL NÚMERO 04-C24-0008

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**

Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, Enfermera fisioterapeuta, terapia Ocupacional, podología, Peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
609 25 26 27 - 607 16 09 75  
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

**Todo en TEJADOS Y CANALONES**

**Juan Antonio e Hijo**  
Jefe de Montaje  
649 751 679

**SIN LÍMITE DE ALTURA**

**FABRICACIÓN, INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO y LIMPIEZA**

- Especialistas en Canales de Aluminio de varios colores, de una sola pieza
- Canales de Chapa Galvanizada y Cobre Natural
- Construcción y Reparación de Tejados • Aislamientos de Terrazas y Fachadas

**TRABAJAMOS FUERA DE LA PROVINCIA**

**flordeloto**  
FLORISTAS

**Coronas 24 horas**  
691 264 112

- Ramos de flores
- Arreglos florales y ceremonias
- Reparto a domicilio
- Bonsais

**Paseo Conde Sepúlveda, 17 SEGOVIA**  
Telf. 921 119 100



## SOPA DE LETRAS

C P O I M A M A A L M B P E R I T I U H G I S O L K J X  
V C C U R H L L L O R F P T C H I R I M O Y A E S R T V  
H P O E M A M B A L M B L S R I T B U H O F A O L K J A  
A C P B A Y A S A N D I A T Y A R U C S A Z R E S R T E  
M S A R E J I T A R M Z T E R D T U U M N T O E L K J I  
M C A B A Y A D E G I U A L L O T I E A A B N E S R T O  
U A O I M A M N A L M C N C R D T L L L G T S A R O M H  
A C N B A Y F D E M E L O C O T O N C S A B D N S R N P  
R L O G M A M N A L M B C Q R N T F U A D A Ñ I L K J M  
D A A B O N A D E G R F E T U A R S C B A I D R S R T Y  
S N O A M A A N A T E N O Y A E T I U H W T S A L K P Q  
U C A B A Z R D E J C F E T S A I S C I A A D D S U T N  
E V O I E N R L A L A J N A R A N S K E G T S N Ñ K J M  
L T A R A A E D E G Q V E T Y A L S T S A G R A N A D A  
Ñ A E I M M I N A L U D A G A D T E U U G T L M L K J X  
B C A B N Y S D E G I F E N Y A L S C S R B D E S R T Z

**Buscar  
20  
FRUTAS**

## PROBLEMA DE LÓGICA

Cinco personas se marchan de viaje. Determine su nacionalidad, el país al que llegan y el tiempo empleado en llegar.

[illegible]

1: El país de Pedro no es Finlandia.

2: Marta Tardó cuatro horas más en llegar que Elvira.

3: Vicente es nacional del país destino de Pedro.

4: El que fue hasta Finlandia viajó seis horas menos que el que llegó a Colombia.

5: El que partió de Rusia no tenía como destino Finlandia.

6: Ninguna persona viajó al país del que era natural.

7: Dolores y Marta partieron para Rusia y Finlandia (no necesariamente en este orden).

8: El viajero procedente de Rusia no hizo un viaje de ocho horas.

9: Elvira es natural de Estados Unidos

## CRUZADAS

Colocar dentro del diagrama las palabras que se ofrecen a continuación

**10 LETRAS**

PALABRERÍA, IMPLORABAN, MACHACADAS, ECUATORIAL, ABDICACION, OCHENTAÑAL, TAFI-LETEAR

**8 LETRAS**

FORNALLA, DESCRITO, ATASAJAR, ABSTERGE, LABOREAR, BURLERIA, RUMPIATA, AGALERAR, MOHATRAR, LITIGADO, CACHUMBO, ALFARAJE, ENGAÑIFA

**6 LETRAS**

ALICER, BENITA, BALBOA, TABINA, DOBLEZ, ZAFARI, ZURRIR, ENSEÑO, RANZAL, ALATAR, TRUECA, ODRINA, NEBEDA, ANGOJA, EFICAZ, CHUECA, FEFAUT

**5 LETRAS**

DOGRE, ABONA, OCHOS, FILFA, ARASA, ONUBA, CATIN, OFITA, SACAR, FELIZ, TRAEN, ALVEO, ETILO, NONIO, ABOZO, TRAGA

**4 LETRAS**

CAJI, OJEN, PEJE, ASTO, KOCH, GOCE, ADOJO, JOHN, NAFÁ, TAHÁ, AZOE, CIJA, GUIN, LAMA, OSAR

**2 LETRAS**

LE, FA, EA, CA, UF, BE, AG, TI, AR, EL, DE, OL, IN, OC, ER, JI, AG, AL, FI, BA, KA, AR, VA, IR, AL, EH, AG, EA, NO, AS

## SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 8 |   |   |   | 7 |   |   |
| 7 |   |   |   | 4 |   |   | 6 |   |
|   | 2 |   |   |   | 9 |   |   | 8 |
|   |   | 1 |   |   |   | 2 |   |   |
|   |   |   | 6 |   |   |   | 4 |   |
| 3 |   |   |   | 5 |   | 1 |   |   |
| 8 |   |   | 2 |   | 1 |   |   |   |
|   | 6 |   |   | 3 |   |   |   | 9 |
|   |   | 7 |   |   | 8 |   | 5 |   |

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

## CRUCIGRAMA BLANCO

[illegible]

**Este crucigrama tiene 31 cuadros negros**

**HORIZONTALES.-** 1: Fechar.- 2: Fértiles.- 3: Ermitaños.- 4: Neófitos, discípulos.- 5: Acepta admite. Al revés, distraído.- 6: Nombre de consonante. Eche espíritu de anís a una cosa. Al revés, símbolo químico.- 7: Rezar. Dícese de la cosa cuyos componentes están separados más de lo regular en su clase.-8: Ente. Panegírico. Repetición de un número musical.- 9:Tierra sembrada.- 10: Higienizara, arreglara.- 11: Río de Francia.

**VERTICALES.-** 1: Ladrones.- 2: Provincia española.- 3: Embrión. Labres.- 4: Negar, desestimar. Adverbio de cantidad.- 5: Al revés, cangrejo de mar. Celestina, alcahueta.-6: Prohibición supersticiosa. Adecuado, conveniente.- 7: Pan sin levadura (PI). Anudan.- 8: Inmovilizar, detener. Período de tiempo.- 9: Cure. Destape.- 10: Región natural de África oriental.- 11: Costales.

## SOLUCIONES

[illegible]

## CRUCIGRAMA BLANCO

[illegible]

### PROBLEMA DE LOGICA

USA  
Asia  
Australia  
Brazil  
China

**SOPA LETRAS**

[illegible]

## HORÓSCOPO

 Aries 21 marzo a 19 abril.

Salud excelente. Examine con detenimiento cualquier papel que tenga que firmar. Si desea descendencia, hoy es idóneo para plantearlo.

**TAURO** 20 abril a 20 mayo.  
Vigile sus excesos con la bebida. Discusión familiar por motivos laborales. Si su pareja es de un tipo de vibración fuerte, se sentirá algo desbordado.

 Géminis 21 mayo a 20 junio.  
Molestias físicas que remi-  
tirán a lo largo de la jornada.  
Administre mejor su dinero y no  
sea tan caprichoso. Bastante bien  
en el amor.

 **CÁNCER** 21 junio a 22 julio.  
Escasa energía. Quédese en casa y trate de descansar. Concédase algunos caprichos personales. Decepción amorosa a la vuelta de la esquina.

 **LEO 23 julio a 22 agosto.**  
Salud muy buena. Desde el punto de vista profesional será una jornada de grandes logros. En el terreno del amor hoy ae mostrará muy pensativo.

**VIRGO** 23 agosto a 22 septiembre .  
En esta jornada vivirá situaciones arriesgadas e imprudentes. Rompa la monotonía de su vida y busque nuevas actividades. Tranquilidad en el amor.

 LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.  
Salud mala. Su necesidad de figurar en primer plano se verá satisfecha en alguna parcela de su vida. Posibilidad de un gran encuentro.

 **ESCORPIO** 23 octubre a 21 noviembre.  
Aléjese de los pensamientos obsesivos y trate de relajarse. Se le presenta un día para vivir experiencias que desafíen a su monotonía.

 **SAGITARIO** 22 noviembre a 21 diciembre

Evite las corrientes y los contagios. El trabajo casero le cundirá poco ya que se encontrará distraído. Amor pasable.

 **CAPRICORNIO** 22 diciembre a 19 enero.  
Terminarán algunos procesos crónicos. Actúe con sensatez sin cometer excesos. En el amor habrá estabilidad.

 **ACUARIO 20** enero a 18 febrero.  
**Gastritis.** Mentalícese en asumir sus metas, ya que si va dando palos de ciego no podrá acertar plenamente. Dificultad en el amor, que logrará superar gracias a su paciencia.

 PISCIS 19 febrero a 20 marzo.  
Salud regular. Su don de gentes le permitirá superar un obstáculo familiar. Su unión sentimental requiere imaginación.



**BONOLOTO**

Lunes 28 de noviembre

6 - 11 - 16 - 23 - 39 - 42

Complem. 9 - R: 0

Martes 29 de noviembre

7 - 14 - 17 - 29 - 35 - 36

Complem. 25 - R: 6

Miércoles 30 de noviembre

4 - 18 - 22 - 29 - 45 - 48

Complem. 43 - R: 5

Viernes 2 de diciembre

4 - 13 - 29 - 30 - 36 - 46

Complem. 49 - R: 8

**LOTería PRIMITIVA**

Jueves 1 de diciembre

2 15 18 26 32 45

Complem. 19 Reintegro 1

**LOTería PRIMITIVA**

Sábado 3 de diciembre

10 11 13 19 25 49

Complem. 46 Reintegro 2

**GORDO PRIMITIVA**

Domingo 27 de noviembre

4 26 32 42 44

Nº Clave (Reintegro) 2

**EUROMILLONES**

Martes 29 de noviembre

11 - 25 - 41 - 45 - 50

Estrellas 7 - 2

Viernes 2 de diciembre

7 - 27 - 30 - 40 - 43

Estrellas 9 - 8

**EL 7/39**

Jueves 1 de diciembre

3 12 18 22 25

28 30 Reintegro 2

Domingo 27 de noviembre

5 11 23 32 33

36 37 Reintegro 1

**ONCE**

Sábado 3 de diciembre

Serie: 028

43577

Viernes 2 de diciembre

93429

Jueves 1 de diciembre

68015

Miércoles 30 de noviembre

222441

Martes 29 de noviembre

83887

Lunes 28 de noviembre

39471

Domingo 27 de noviembre

51170

**SUPER ONCE DE LA ONCE**

Sábado 3 de diciembre

1 6 9 10 13

14 16 19 21 29

31 33 34 35 39

45 56 57 71 78

EL TIEMPO

SOLEADO

NUBES

CHUBASCOS

LLUVIA DÉBIL

CUBIERTO

LLUVIOSO

NIEBLA

GRANIZO

TORMENTA

NIEVE

El sol sale a las 08:24 y se pone a las 17:49

NUEVA

24/12

CRECIENTE

01/01

LLENA

10/12

MENGUANTE

18/12

Puntualmente

renfe

Los servicios Avant de Renfe, con un 95,58% de puntualidad.

902 320 320

www.renfe.com

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Hacia más frío antes?

En los últimos 50 años, los días y las noches frías han disminuido, así como los días con helada. En cambio, los días y las noches cálidas han aumentado, del mismo modo que las olas de calor.

Sam

Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com

HOY

12° MÁX.

5° MÍN.

Algunas nubes altas

Prácticamente sin nubes la mañana del domingo. Por la tarde la nubosidad será variable, y por la noche el cielo estará poco nuboso. Ligera subida de temperaturas. Termómetros alrededor de 5°C a primeras horas y en torno a 12°C a mediodía. Vientos del oeste flojos con tendencia a aumentar a moderados por la tarde.

NIVELES DE LOS EMBALSES

Últimos datos disponibles

Burgomillado

14 CAPACIDAD

5 NIVEL ACTUAL

Linares

58 CAPACIDAD

28 NIVEL ACTUAL

Vencías

5 CAPACIDAD

5 NIVEL ACTUAL

MAÑANA

13° MÁX.

6° MÍN.

Nubosidad variable

La nubosidad será variable durante todo el lunes. Temperaturas sin cambios. Los termómetros oscilarán entre 6°C de mínima y 13°C de máxima. Vientos moderados del oeste al principio, rolando a noroeste durante la tarde.

MARTES

9° MÁX.

5° MÍN.

Despejado

El cielo estará poco nuboso el martes por la mañana. A medida que avance el día el cielo estará despejado. Temperaturas sin cambios. Mínimas alrededor de 5°C, máximas en torno a 9°C.

VIENTO

21 km/h

DIRECCIÓN

Sur

RAYOS UV

Índice de radiación bajo

COTA DE NIEVE

2700 m

SENSACIÓN TÉRMICA

9º

POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN

10%

EN ESPAÑA

HOY

Cielos bastante nubosos en Galicia y Cantábrico con más lluvia a partir de la noche. Posibilidad de alguna precipitación en Canarias y Baleares. En el resto, pocas nubes con más predominio del sol. Máximas un poco más altas.

MAÑANA

Lloverá en Galicia y la vertiente cantábrica, además de acumularse nieve en la cara norte del Pirineo entre 1800 y 2200 metros. Las nubes se viajarán por la mitad norte del país, mientras que en el sur estará más despejado.

MARTES

El anticiclón arrastrará nubes y algunas precipitaciones débiles al extremo norte de la península y norte de las Baleares. En el resto del país, los cielos se verán poco nubosos o despejados. Temperaturas en descenso.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

|           | MÁX | MÍN |             | MÁX | MÍN |             | MÁX | MÍN |          | MÁX | MÍN |               | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|-------------|-----|-----|-------------|-----|-----|----------|-----|-----|---------------|-----|-----|
| A Coruña  | 18° | 11° | Cáceres     | 17° | 5°  | Guadalajara | 13° | 2°  | Madrid   | 14° | 5°  | Pontevedra    | 16° | 8°  |
| Albacete  | 15° | 4°  | Cádiz       | 20° | 6°  | Huelva      | 19° | 7°  | Málaga   | 18° | 11° | S. Sebastián  | 18° | 10° |
| Alicante  | 19° | 13° | Castellón   | 18° | 12° | Huesca      | 13° | 5°  | Melilla  | 19° | 10° | Salamanca     | 13° | 4°  |
| Almería   | 18° | 11° | Ceuta       | 18° | 10° | Jaén        | 14° | 5°  | Murcia   | 19° | 9°  | S.C. Tenerife | 23° | 17° |
| Ávila     | 11° | 4°  | Ciudad Real | 15° | 4°  | Las Palmas  | 22° | 18° | Ourense  | 17° | 7°  | Santander     | 17° | 11° |
| Badajoz   | 17° | 3°  | Córdoba     | 18° | 6°  | León        | 10° | 5°  | Oviedo   | 14° | 7°  | Segovia       | 12° | 5°  |
| Barcelona | 18° | 12° | Cuenca      | 14° | 3°  | Lleida      | 13° | 6°  | Palencia | 10° | 3°  | Sevilla       | 19° | 7°  |
| Bilbao    | 18° | 10° | Girona      | 17° | 6°  | Logroño     | 13° | 7°  | Palma    | 17° | 10° | Soria         | 11° | 3°  |
| Burgos    | 9°  | 5°  | Granada     | 15° | 3°  | Lugo        | 15° | 6°  | Pamplona | 13° | 7°  | Tarragona     | 18° | 10° |

domingo

EN EUROPA

HOY

El anticiclón de las Azores extiende su radio de acción hacia España. Una gran borrasca ganará protagonismo en el norte de Europa, donde soplarán fuertes vientos. Las cadenas frontales rozarán el norte peninsular.

domingo

Amsterdam

8°

3°

Atenas

16°

10°

Belgrado

17°

6°

Berlín

10°

8°

Berna

13°

6°

Bruselas

10°

4°

Bucarest

15°

3°

Estocolmo

8°

3°

Londres

10°

5°

Moscú

5°

-1°

París

11°

8°

Praga

11°

5°

Roma

17°

11°

Varsovia

14°

4°

CLÍNICA DEL LASER DENTAL

DR. JORGE COLUNGA

— Tratamientos de encías y movilidad dental con laser

— Presupuestos, Limpieza de boca (\*) y Radiografía (\*) GRATUITOS

Tarifas concertadas con Ocaso, Santalucía, Adeslas, etc.

FINANCIACIÓN A SU MEDIDA Y HASTA 5 AÑOS.

ATENCIÓN DE LUNES A VIERNES MAÑANA Y TARDE

PRECIOS INMEJORABLES

CLÍNICA DEL LASER DENTAL. Plaza Estación Autobuses, 1, 1º A. Telf. 921 44 19 92

(\*) Bajo prescripción médica.



# TELEVISIÓN 53

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
DOMINGO 4 DE DICIEMBRE DE 2011

## EL DETALLE

**Cuatro cancela el concurso 'Salta a la vista'** ■ El espacio presentado por Roberto Vilar no ha cumplido las expectativas de audiencia y ha paralizado la grabación de nuevos programas, aunque seguirá aún en emisión hasta la llegada de una serie extranjera. *Salta a la vista* se despedirá en las próximas semanas de la tarde de Cuatro.



## LA CIFRA

# 70

Es el porcentaje de españoles que se informa a diario sobre el tiempo, mientras que la proporción de ciudadanos que se interesa todos los días por el deporte es del 45 por ciento, según el CIS.



Momento del famoso reencuentro entre Isabel Pantoja y Kiko Rivera en el programa 'Supervivientes', de Telecinco, el pasado mes de junio.

[LOS PAYASOS DE LA TELE]  
ARMANDO RODRÍGUEZ

## Más familiar

**L**eo en un foro de confianza que Telecinco pretende quedarse con el paripé y otorgar a Cuatro un carácter mucho más familiar y cercano. Un canal a Dios rogando y otro para seguir dando con el mazo. Una táctica previsible, sin duda, a tenor de que los jerifaltes del cotarro tienen muy claro qué vende y qué deja de vender.

Mucho deberán cambiar algunos conceptos en la actualidad, no obstante, para acometer el cambio. El primero de ellos, cortar de cuajo la cabeza de quien idea el informativo del mediodía de Cuatro, el que presenta Hilario Pino a las dos de la tarde. Bien podría competir contra *The Walking Dead* en el *prime time*, porque se ha convertido en una sucesión de muertes violentas, accidentes de tráfico, casos morbosos, vídeos de refrito extraídos de *Youtube* y disputas vecinales por un plato de lentejas que no hay quien lo aguante. El mismísimo Pedro Piqueras estaría avergonzado del cariz que han tomado los acontecimientos desde que Hilario mira a cámara con ese gesto despidado y dice eso de «sucedió esta madrugada...».

Informar o desinformar, he ahí la cuestión. Se supone que los bajísimos índices de audiencia del informativo de Cuatro (algo que palían ligeramente cuando llega la información deportiva con los *Manolos*, ¡olé nuestro país!) han llevado a la cadena por alejarse del que conocíamos como *informativo serio* y pasarse, con el beneplácito del hermano mayor (Telecinco) al lado oscuro de la televisión.

Los días del morbo y retorcimiento en Cuatro podrían estar contados. Dos cadenas ofreciendo exactamente lo mismo no es una buena estrategia se mire por donde se mire. Ahora solo nos queda soñar despiertos, cerrar los ojos e imaginar un futuro informativo presentado mano a mano por Pedro Piqueras e Hilario Pino con guantes de látex y un extraño instrumental de cirugía sobre la mesa.

# La familia Pantoja comerá las uvas con Jorge Javier Vázquez

Isabel Pantoja y Kiko Rivera aceptan dar las Campanadas en Telecinco junto al presentador de 'Sálvame', una vez que éste le pidiese a la tonadillera presentar los últimos minutos del año

• La cadena pública repite pareja con Anne Igartiburu y José Mota para el especial navideño, mientras Antena 3 se decanta por la actriz Carolina Cerezuela y el popular Carlos Sobera.

## OTR-SPC

Confirmado. Tras dejarse querer después de su flamante fichaje por Telecinco, la tonadillera Isabel Pantoja dijo oficialmente *sí* a su cadena para comerse las uvas con los españoles junto a su hijo, Kiko Rivera, y al presentador de *Sálvame* Jorge Javier Vázquez.

La *petición* tuvo lugar el martes cuando un reportero del programa *rosa* se desplazó hasta Valencia, ciudad en la que Pantoja iba a dar un concierto, y llamó a la puerta de su camerino para ofrecer en directo un *regalo* que contenía 12 uvas.

Fue entonces cuando Jorge Javier, que demostró una vez más su

buena sintonía tras su *reconciliación*, le hizo la gran pregunta: «¿Quieres dar las campanadas en Telecinco?». A lo que la tonadillera respondió sin reservas: «Claro que quiero, contigo y con mi hijo».

Después de una declaración en toda regla, la cantante reconoció que está «mucho más tranquila» sabiendo que ella y Kiko estarán acompañados. «Contando con tu presencia, estaremos fantásticos los tres, vamos a intentarlo», le comentó la tonadillera al presentador de *Acorralados*.

Tras darle las gracias varias veces, Jorge Javier declaró que es «es una oportunidad única para ver a Isabel y a Kiko esa noche» y, sin

querer dar más detalles, solo adelantó que «van a ser unas Campanadas extraordinarias, distintas».

**APUESTA SEGURA.** Mientras la cadena de Mediaset recurre a su nuevo fichaje estrella, Isabel Pantoja, Antena 3 y Televisión Española apuestan por lo conocido.

La cadena de Planeta decidió confiar el programa de cambio de año a una pareja de éxito. Un hombre y una mujer que por separado y en sus respectivos espacios gozan del respaldo de la audiencia: el presentador Carlos Sobera y la actriz Carolina Cerezuela.

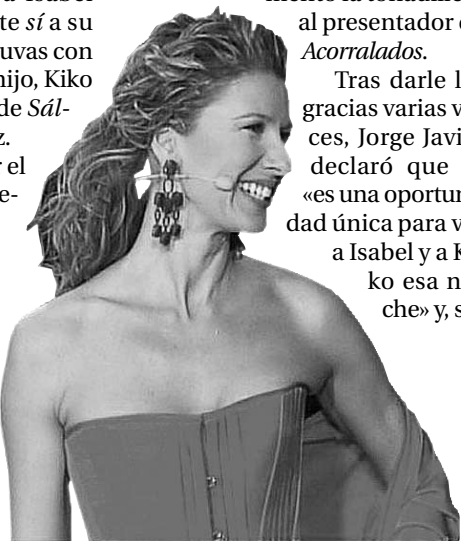
El concurso *Atrapa un millón* y el *talent show* *Tu cara me suena* se han convertido este año en dos de los programas de entretenimiento con mayor fama en la cadena de San Sebastián de los Reyes.

Por su parte, Televisión Española confía en la *veterana* Anne Igartiburu para dar las Campanadas de Fin de Año, que repetirá por séptimo año consecutivo en esta tarea. La conductora de nu-

merosas galas en la cadena pública y del programa *Corazón* estará arropada por el humorista José Mota, que será por segundo año consecutivo su acompañante.

El pasado año, La 1 arrasó en el cambio de año con un 56,2 por ciento de *share* y mejoró las cifras del año anterior con casi seis puntos más. Un total de 8.645.000 españoles siguieron el tránsito a Año Nuevo en TVE.

Las otras dos cadenas generalistas españolas, Cuatro y La Sexta, todavía no han desvelado quién o quiénes serán los conductores de sus especiales que saludarán al año 2012.





Necesitamos  
tu  
Sangre

921 46 14 39

Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

|LOS CINCO MÁS VISTOS DEL VIERNES|

El programa de humor *La hora de José Mota* se alza con el liderazgo superando los tres millones de espectadores. Telecinco y su concurso *Pasapalabra* obtienen un buen puesto en la tabla.

| PROGRAMA                 | ESPECTADORES | SHARE | CADENA    |
|--------------------------|--------------|-------|-----------|
| 1. LA HORA DE JOSÉ MOTA  | 3.032.000    | 16,1% | TVE 1     |
| 2. LA HORA DE J.M. -REP- | 2.800.000    | 16,2% | TVE 1     |
| 3. PASAPALABRA           | 2.450.000    | 18,5% | TELECINCO |
| 4. COPA DAVIS            | 2.279.000    | 17,5% | TVE 1     |
| 5. ATRAPA UN MILLÓN      | 2.159.000    | 12,6% | ANTENA 3  |

|SHARE|

18,5%  
PASAPALABRA

El veterano programa de entretenimiento *Pasapalabra*, actualmente presentado por Christian Gálvez y emitido por Telecinco, lidera su franja de emisión consiguiendo un *share* del 18,5 por ciento.

|DESTACADOS Y BREVES|

*‘Pekín Express’ da a conocer las parejas finalistas*

En esta etapa se conocerá la identidad de las parejas finalistas. En esta ocasión no se celebrará juego de inmunidad, pero los aventureros tendrán la posibilidad de incrementar el premio económico. CUATRO. 22,30 HORAS

*‘Cuarto milenio’ indaga en la llegada del hombre a la Luna*

En esta entrega del programa, Íker Jiménez tratará una de las supuestas conspiraciones del siglo XX: a día de hoy, mucha gente sigue convencida de que las imágenes de la llegada del hombre a la Luna no son reales. CUATRO. 00,45 HORAS

*‘Documentos tv’ analiza el poder del dinero en el hombre*

Un grupo de científicos ha realizado distintos estudios sobre la relación del hombre con el dinero y afirma que cuando se trata de tomar decisiones relacionadas con la economía, la mente se comporta de forma irracional. LA 2. 22,00 HORAS

*‘Decogarden’ se centra en el embellecimiento navideño*

En esta ocasión, el programa se prepara para la Navidad y la conductora del espacio, Yolanda Alzola, dará las claves para decorar el hogar sin necesidad de hacer un gran desembolso económico por parte de las familias. NOVA. 13,00 HORAS

tve1

06:00

Noticias 24 horas.

09:00

Destino España

10:00

Comando actualidad

11:00

Cine para todos. *Loca academia de Policía 5: operación Miami beach*

12:25

Cine para todos. *Banana Joe*

14:00

Lo que hay que ver

14:30

Corazón

15:00

Telediario 1 Informativo

15:50

El tiempo

16:00

Sesión de tarde. *Dicen por ahí...*

17:30

Sesión de tarde. *Luna y muérdago*

18:55

+Gente

21:00

Telediario 2

22:05

El tiempo

22:15

La película de la semana. *Hulk*

00:30

Cine. *La casa de las dagas voladoras*

tve2

10:30

El día del señor

11:30

Pueblo de Dios

12:00

Babel

12:30

RTVE responde

13:00

E+I emprendedores

13:30

José made in Spain

14:00

El escarabajo verde

14:30

Arqueomanía

15:00

Los balleneros del norte

15:30

Saber y ganar

16:15

Grandes Documentales.

17:05

Buscamundos

18:00

Miradas 2

18:15

Zoom net

18:30

Yo de mayor quiero...

19:00

Más perros y gatos

19:30

Tres 14

20:00

Página 2

20:30

Al filo de lo imposible

21:30

Redes 2.0

22:00

Documentos TV

23:00

Pienso luego existo

23:30

Musicales

01:30

Diálogos

cuatro

07:00

Megatrix

14:00

Los Simpson. Serie de animación. Doble capítulo

15:00

Antena 3 Noticias 1. Informativo

15:30

Deportes

15:45

El tiempo

16:00

Multicine. *La mejor época del año*

17:45

Multicine. *Un hogar para Julia*

19:45

Multicine. *Navidad en la calle Chestnut*

21:00

Antena 3 Noticias 2

21:30

Deportes

21:45

El tiempo

22:00

Ver cine

22:15

El pelicolón. *El diario de Bridget Jones*

00:00

Cine. *Candidata al poder*

02:15

Se estrena

cuatro

06:45

El zapping de los surferos

08:15

Trabajos sucios

11:00

El último superviviente

12:00

El encantador de perros

14:00

Noticias Cuatro

14:50

Deportes Cuatro

15:55

Home Cinema. *Superhero movie*

17:45

Home Cinema. *Megafault*

20:00

Noticias Cuatro

20:45

Deportes Cuatro

21:30

Desafío extremo. Wadi Rum. Escalada entre las dunas

22:30

Pekín Express: Aventura en África. Presentado por Jesús Vázquez

00:45

Cuarto milenio Con Íker Jiménez

03:00

Terror en estado puro. Serie

5

07:00

Army Wives. Serie

07:40

El coche fantástico Serie

12:00

Más que coches GT

13:00

I love tv Entretenimiento

15:00

Informativos Telecinco

16:00

Vuélveme loca Con Patricia Pérez y Tania Llasera

18:00

iQué tiempo tan feliz! Presentado por María Teresa Campos.

20:55

Informativos Telecinco

22:00

Aída. Serie Doble capítulo

00:30

El debate. Aventura en el bosque

6

08:30

Destruído en segundos

09:00

Fronteras en construcción

10:00

Megaworld

11:00

Megaconstrucciones

11:55

Big

12:55

Megafactorías

14:00

La Sexta Noticias 1. Informativo

14:55

La Sexta Deportes

15:17

La Sexta Meteo

15:30

Cine. *De repente, un extraño*

17:20

El club de la comedia

18:00

Minuto y resultado

20:00

La Sexta Noticias 2

21:00

La Sexta Deportes

21:20

La Sexta Meteo

21:30

El club de la comedia

22:25

Salvados. Con Jordi Évole

23:20

Bones. Serie

02:15

Astro tv

cyltv

07:30

Redifusión

10:00

Santa Misa. Desde León

10:45

Silvestria Castilla y León

11:15

Stingers. Serie

12:30

Water Rats

13:30

Nuestras Cortes

14:00

Made in Castilla y León. Espacio de económica

14:30

CyLTV Noticias

15:30

Surcos Castilla y León Con Cristina Carro

16:00

Miniserie. *Los miserables. Capítulo 1*

18:00

Sheena. Serie

20:00

CyLTV Noticias. Con Antonio Renedo y María Núñez

21:00

Missing. Serie

22:00

Cine. *El jinete pálido*

00:00

Aquí mi familia

01:00

Redifusión

8

08:30

Dibujos animados

09:00

Tina en la ciudad de los cuentos

11:00

Camino de leyenda

12:00

Deportes de aventura

12:30

Liga ACB Baloncesto. Directo. Regal Barça-Gran Canaria

14:30

Tiempo de viajar

15:30

Magazine Champions

16:00

Castilla y León Mix. R.

18:00

Mover montañas

18:30

Reportaje

19:00

Champions Balonmano. Directo. Partizan-Ademar León

20:30

Deportes de aventura

21:00

Documental

21:30

Nuestra fiesta. Programa taurino

22:00

Palabras a medianoche Con Jesús Fonseca

22:30

Grana y oro. R.

23:30

Documental

intereconomía|tv

06:00

Redifusiones Intereconomía

07:30

América en foco

08:00

El gato gourmet

08:30

Parada obligada

09:00

Documental

09:30

Teletienda

10:00

Valores en alza

11:00

Más se perdió en Cuba Programa de debate

12:45

Dando caña. Espacio de debate sobre distintos temas de economía

15:00

El Telediario de Intereconomía. Noticias de actualidad

16:00

Lágrimas en la lluvia Documental

20:30

El Telediario de Intereconomía Noticias de actualidad

21:30

De película

23:30

De película

01:30

Dando caña

tdp

09:30

Tenis. Copa Davis. Final. España-Argentina. Partido dobles

13:00

Fútbol. Liga de campeones. Magacín

13:25

World of freesport

13:55

Turf. Directo. Carreras de caballos

14:55

Waterpolo. Barcelona-Terrassa

16:00

Balonmano. Campeonato del mundo femenino. Holanda-España

17:20

Motociclismo. Resumen

18:20

Baloncesto. Liga ACB. Directo. Real Madrid-Valencia

21:00

Balonmano. Directo. Campeonato del mundo femenino. España-Rusia

22:45

Padel pro tour

23:00

Fútbol. Directo. Estudio Estadio

00:30

Tenis. Copa Davis

clan

07:05

Magacín Champions

07:30

Madrid ritmo salvaje

08:20

Madrid distrito animal

09:05

Animalandia

09:55

Animalia

10:50

Instinto animal

11:20

Mi cámara y yo

12:20

Liga ACB. Estudiantes-Unicaja

14:00

Telenoticias

15:00

Deportes

15:15

El tiempo

15:30

Just for laughs

16:00

Cine: una comedia. *Ni un pelo de tonto*

18:15

Cine: una de suspense. *Frenético*

20:30

Telenoticias

21:00

Deportes

21:15

El tiempo

21:25

Mi cámara y yo

22:05

Cine. *The International: dinero en la sombra*

00:30

Cine. *Bajarse al moro*

clan

07:21

Gombby

07:45

Los Lunnis

08:00

Dora la exploradora

09:15

Chuggington

09:55

Los cachorros

10:20

Gombby

10:45

Mundo Pocoyó

11:10

Peppa Pig

11:50

Jelly Jamm

12:35

Pokémon

13:15

Diamante y Perla

13:50

Gormiti

14:00

Winx Club

14:50

Bob Esponja

16:00

Cine

17:25

iCarly

18:10

Fanboy y Chum Chum

19:00

Tara Duncan

19:22

Bob Esponja

20:40

Victorious

21:30

Cine

23:05

Cuéntame cómo pasó

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

ESTAMOS DE VUELTA

RECUPERA TU FORMA

Gimnasio

Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE

Tel 921 43 30 22



Más que una librería... mucho más que libros...  
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y  
te contaremos más...

www.ong-aida.org  
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)  
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

entretenimiento

butaca de programas

|                       |       |          |
|-----------------------|-------|----------|
| Corazón               | 14:30 | TVE 1    |
| El club de la comedia | 21:30 | La Sexta |
| Desafío extremo       | 21:30 | Cuatro   |
| Salvados              | 22:25 | La Sexta |
| Pekín Express         | 22:30 | Cuatro   |
| Cuarto milenio        | 00:45 | Cuatro   |

21:30 El club de la comedia

(LA SEXTA)

Enrique San Francisco, Antonio Pagudo, Patricia Monero y Nene se suben al escenario de *El Club de la comedia*. Como siempre, Eva Hache, presentará a los cuatro monologuistas de la noche aportando su particular toque de humor. El veterano Enrique San Francisco vuelve al programa para hablar del reparto del cuerpo humano que, según él, está mal distribuido. El actor Antonio Pagudo reflexionará sobre las *frases de ruptura*.

21:30 Desafío extremo

(CUATRO)

Jesús Calleja y su equipo recorrerán Jordania de punta a punta a través de un desierto asfixiante. Día tras día tendrán que sobreponerse al tremendo esfuerzo físico, al calor y a la escasez de agua. En su camino se encontrarán con turistas singulares, beduinos y retos durísimos como el cañón Wadi Abu Al Asal, que les conducirá directamente al Mar Muerto.

deporte

butaca deportiva

|                                                       |       |                       |
|-------------------------------------------------------|-------|-----------------------|
| Fútbol. Primera División. Atlético-Rayo               | 12:00 | Canal + Liga y Gol TV |
| Baloncesto. Liga ACB. Barcelona-Gran Canaria          | 12:30 | La 8                  |
| Tenis. Copa Davis. España-Argentina                   | 13:00 | TVE 1                 |
| Balonmano. Liga de Campeones. RK Partizan-Ademar León | 19:00 | La 8                  |
| Fútbol. Primera División. Mallorca-Athletic           | 20:00 | Canal + Liga y Gol TV |

12:00 Fútbol: Atlético-Rayo

(CANAL + LIGA Y GOL TV)

El Vicente Calderón vivirá este mediodía el derbi madrileño que enfrenta en la décimo quinta jornada de Liga, al Atlético de Madrid y al Rayo Vallecano. Un duelo en el que los ‘colchoneros’, décimos en la clasificación esperan poder resolver a su favor y acercarse a los puestos europeos. Un contexto en el que ya funcionaron ante el Celtic el pasado miércoles. Mientras los rayistas tras el varapalo del Camp Nou del pasado martes no quieren peder nuevamente.

13:00 Tenis: Copa Davis

(TVE 1)

La final de la Copa Davis afronta la última jornada de la Copa Davis que disputan las selecciones de España y Argentina en el extraordinario escenario de La Cartuja en Sevilla. Será momento de ver sobre la arcilla de la pista hispalense el duelo entre Nadal y Del Potro, los dos ‘números uno’, tanto de la escuadra que dirige Albert Costa como la que entrena ‘Tito’ Álvarez. El otro duelo del día está prevista, según el sorteo que lo disputen David Ferrer y Juan Mónaco, los dos ‘número dos’.

series

butaca de ficción

● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★★ Muy Buena

|                        |       |           |           |
|------------------------|-------|-----------|-----------|
| ★★ El coche fantástico | 07:40 | Telecinco | Aventuras |
| ★★★ Los Simpson        | 14:00 | Antena 3  | Animación |
| ★★★ Aída               | 22:00 | Telecinco | Comedia   |
| ★★ Bones               | 23:20 | La Sexta  | Suspense  |

22:00 Aída

(TELECINCO) ★★★

Tras anunciar a su familia a través de un vídeo la feliz noticia de su inminente puesta en libertad, por fin ha llegado el día. Con la condicional en la mano, Aída recibirá un caluroso recibimiento por parte de su familia y amigos a las puertas de la prisión en el nuevo capítulo de *Aída*. Eugenia, Luisma, Barajas, Jonathan, Lorena, Soraya y Paz planean sorprender a la nueva exconvicta.

películas

● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

|                                 |       |          |            |
|---------------------------------|-------|----------|------------|
| ★★ De repente, un extraño       | 15:30 | La Sexta | Intriga    |
| ★★ Superhero movie              | 15:55 | Cuatro   | Comedia    |
| ★★ Dicen por ahí...             | 16:00 | TVE 1    | Comedia    |
| ★★ Navidad en la calle Chestnut | 19:45 | Antena 3 | Romántica  |
| ★★★★ El jinete pálido           | 22:00 | CYLTV    | Western    |
| ★★★ El diario de Bridget Jones  | 22:15 | Antena 3 | Romántica  |
| ★★ Hulk                         | 22:15 | TVE 1    | Fantástico |

15:55 Superhero movie

(CUATRO) ★★

EEUU, 2008. 85 minutos. Director: Craig Mazin. Reparto: Leslie Nielsen, Sara Paxton, Drake Bell, Jeffrey Tambor

Parodia de las películas de superhéroes, desde *Spider-Man*, hasta *Batman Begins* o *Los 4 Fantásticos*, de nuevo a cargo de los creadores de *Scary Movie*. En esta ocasion, la historia se centra en Rick Riker, un joven agradable pero muy torpe que adquiere superpoderes.

16:00 Dicen por ahí...

(TVE 1) ★★

EEUU, 2005. 96 minutos. Director: Rob Reiner. Reparto: Jennifer Aniston, Kevin Costner, Mark Ruffalo, Shirley MacLaine, Kathy Bates

Sara Huttinger (Jennifer Aniston), una joven a punto de casarse, regresa a su ciudad natal, en California, para averiguar la verdad sobre un secreto familiar. Al parecer, los personajes femeninos tanto del libro como de la película *El Graduado* están inspirados en su abuela y en su madre.

22:00 El jinete pálido

(CYLTV) ★★★★★

EEUU, año 1985. 113 minutos. Director: Clint Eastwood. Reparto: Clint Eastwood, Sydney Penny, Michael Moriarty, Elisha Cook

Un grupo de colonos que busca oro se establece en un lugar de California, pero sufren el acoso de los hombres de Lahood, el propietario del resto de las explotaciones mineras. Al poblado llega un misterioso predicador (Clint Eastwood) que se pone de parte de los colonos, llegando a enfrentarse con el cacique local.

22:15 El diario de Bridget Jones

(ANTENA 3) ★★★

Reino Unido, año 2001. 100 minutos. Director: Sharon Maguire. Reparto: Renée Zellweger, Hugh Grant, Colin Firth, Jim Broadbent, Gemma Jones, Sally Phillips

Bridget Jones es una treintañera soltera y llena de complejos, cuya vida sentimental es un desastre. Tiene solo dos ambiciones: adelgazar y encontrar el amor verdadero. El día de Año Nuevo toma dos decisiones: perder peso y escribir un diario.

22:15 Hulk

(TVE 1) ★★

Estados Unidos, año 2003. 137 minutos. Director: Ang Lee. Reparto: Eric Bana, Jennifer Connelly, Sam Elliott, Josh Lucas, Nick Nolte

El científico Bruce Banner tiene un difícil temperamento. Detrás de su brillante historial como investigador, se oculta un pasado doloroso. Su antigua novia, la prestigiosa investigadora Betty Ross, perdió la paciencia esperando que recuperara la estabilidad emocional.

Roca

Fontanería

Calefacción

Azulejos y pavimentos de gres

Cuartos de baño

FINANCIACIÓN

6 meses

GRATUITA

SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

CALVO & MUNAR

DESDE 1902

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. ‘El Cerro’. 40006 SEGOVIA • Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00 • www.calvoymunar.com





DE PUEBLOS RIAZA

## Dos proyectos necesarios

La creación de un Centro de Educación Obligatoria (CEO) y la puesta en marcha de 35 Viviendas de Protección Oficial (VPO), los objetivos primordiales del equipo de Gobierno

### DATOS DE INTERÉS

**FICHA:**  
**Población:** 2.500 habitantes  
**Altitud:** 1.190 m.  
**Superficie:** 149,5 Km²  
**Distancia de la capital:** 76 Km  
**Comarca:** Tierras de Ríaza  
**Pedanía:** Aldeanueva del Monte, Alquité, Barahona de Fresno, Becerril, Madriguera, Martín Muñoz de Ayllón, El Muyo, El Negredo, Villacorta y Serracín.  
**Fiestas:** San Blas (3 febrero), Santa Águeda (5 febrero), Romería de Hontanares (primer domingo de mayo), San Gregorio (9 mayo), San Juan (24 junio), Virgen del Manto (8 septiembre), Virgen de Hontanares (primer domingo después del 8 septiembre)  
**Lugares de Interés:** Iglesia de Nuestra Señora del Manto y las ermitas de San Roque, San Juan y Virgen de Hontanares



Diputación de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



Ayuntamiento (Izq.), embalse de Ríaza (arriba) e iglesia parroquial de Nuestra Señora del Manto, (abajo) / EL ADELANTADO

SARA SUÁREZ VELASCO / RIAZA

Tras una legislatura intensa y positiva, en la que se acometieron la gran mayoría de los proyectos programados, el equipo de Gobierno de Ríaza, encabezado por su alcalde, Benjamín Cerezo, se enfrenta a una nueva andadura con las mismas ganas pero conscientes de las dificultades que afrontan.

"Nos enfrentamos a unos años duros, con tomas de decisiones difíciles y seguramente más que un recorte, pues la actual crisis econó-

mica también acecha a los pueblos, como el nuestro, donde los recursos y las ayudas escasean. Por lo que para esta legislatura no nos hemos comprometido demasiado", explica Cerezo.

"Viendo esta austera legislatura nuestros objetivos primordiales son la creación de un CEO, Centro de Educación Obligatoria y la puesta en marcha de 35 viviendas de protección oficial, por parte de la Junta de Castilla y León. Dos compromisos por los que lucharemos

ya que ambos son esenciales para fijar población. Y además, el colegio es necesario puesto que es una pena que nuestros niños y jóvenes se tengan que desplazar a otra localidad porque no disponemos de un colegio con la infraestructura necesaria", comenta Cerezo.

"Además, somos de los pocos municipios de la provincia que hemos mantenido el padrón pero podríamos incrementarlo, porque los temas esenciales para que las familias se queden aquí son el sani-

tario y el educativo. Respecto al primero, contamos con un servicio óptimo y de urgencia las 24 horas del día, pero no de un centro educativo con las instalaciones y servicios necesarios", añade.

Mejoras en las instalaciones deportivas, en la residencia de ancianos, en el abastecimiento de agua, la puesta en marcha de una depuradora y de una potabilizadora, obras de gran inversión y calado, son algunas de las mejoras acometidas durante la pasada legislatura.

CON EL ALCALDE

BENJAMÍN CEREZO



### "Contento del respaldo obtenido"

Benjamín Cerezo Hernández afronta su segunda legislatura al frente de la Alcaldía de Ríaza acompañado de un equipo de Gobierno trabajador e implicado con el término.

"Acabamos de comenzar un nuevo reto, gracias al respaldo que hemos recibido por parte de nuestros vecinos, por lo que me siento satisfecho ya que se traduce en que están contentos con nuestro trabajo", comenta Benjamín Cerezo.

Respecto a la experiencia "he de destacar que ser alcalde para mí es una tarea intensa, preocupante, porque nunca es suficiente todo lo que se realiza por el término y, satisfactoria, ya que es un orgullo sentirte respaldado por tus vecinos y una alegría inmensa cuando ves hecho realidad un proyecto en el que has trabajado o una necesidad que mejorará la calidad de vida del pueblo. Aunque también, al igual que te llevas alegrías tienes disgustos, pero esto se asume en el momento que decides ponerte en la lista, añade.

#### ¿Qué destaca del pueblo?

Sobre todo el entorno privilegiado donde nos encontramos, un enclave medioambiental único con una gran variedad de reclamos turísticos. Y el carácter de los vecinos, amables y hospitalarios.



AYUNTAMIENTO DE RIAZA



## Ronda Segoviana

Recital homenaje a

El Adelantado de Segovia en su 110 aniversario

Un recorrido por la esencia de la música popular castellana y coplas navideñas

Teatro Juan Bravo | Sábado 10 de diciembre de 2011 | 20.00 Horas

Entrada libre previa retirada de entradas en taquilla  
Los suscriptores de "El Adelantado" podrán recogerlas gratuitamente en las oficinas del periódico, en la calle Morillo, 7. Segovia (\*)  
(\*) Máximo dos entradas por suscriptor

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

110 años contando  
La Historia de Segovia

110 años contando  
La Historia de Segovia